

Wordlist for Investigating Black Tai Dialects



Black Tai Project, Institute of Thai Studies, Chulalongkorn University

1996

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

น้ำจืด

น้ำจืด

น้ำจืด

น้ำจืด

น้ำจืด 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of MƯỜNG LÔ	Black Tai of MƯỜNG MUA	Black Tai of MƯỜNG VAI I	Black Tai of MƯỜNG VAI II	Black Tai of MƯỜNG THAN
1. brood	น้ำจืด	ấp (trứng)	kòk (khái)	făkɬ	făkɬ	făkɬ	făkɬ	făkɬ
2. base (of sth.)	น้ำจืด	gốc cây, mang tai	kòk (mái, hữu)	kokɬ	kokɬ	kokɬ	kokɬ	kokɬ
3. arch-shaped piece of wood	น้ำจืด	cân bắt bồng	koy (pàn fâc)	koyɬ thapɬ	koyɬ thapɬ	koyɬ thapɬ	koyɬ thapɬ	sayɬ koyɬ
4. ribs (of boat)	น้ำจืด	man thuyền	koy (rua)	fɛnɬ huatɬ	sayɬ huatɬ	sayɬ huatɬ	sayɬ huatɬ	sayɬ huatɬ
5. archlike band of crossbar	น้ำจืด	dây cung	koy (nha mái)	sajɬ naɬ	sajɬ naɬ	sajɬ naɬ	sajɬ naɬ	sajɬ naɬ
6. press, push down	น้ำจืด	đè ấn	kòt	nenɬ, khomɬ	nenɬ	nenɬ	nenɬ	nenɬ
7. coarsen, maltreat	น้ำจืด	ấp bức	kòt khii					
8. intend	น้ำจืด	chửi	kòn (dầu)	laɬ	laɬ	daɬ	daɬ	laɬ
9. clear land, reap	น้ำจืด	đốn (cây)	kòn (rãi)	pămɬ, lanɬ	pămɬ lanɬ	pămɬ	pămɬ	pămɬ, lanɬ
10. buttocks, bottom	น้ำจืด	đít, đáy	kòn	konɬ	konɬ	konɬ	konɬ	kunɬ
11. drag	น้ำจืด	(con) ịch	kòp (sắt)	kopɬ	kopɬ	kopɬ	kopɬ	kopɬ
12. carpenter's plane	น้ำจืด	(cái) bào	kòp (khẩu máy)	bawɬ	pawɬ	phawɬ	phawɬ	pawɬ
13. bend (body, head)	น้ำจืด	cúi xuống	kôm	komɬ	komɬ	komɬ	komɬ	komɬ
14. cage	น้ำจืด	(cái) chuồng, lồng	kroy	koyɬ	koyɬ	loyɬ	sayɬ, koyɬ	koyɬ
15. screevers	น้ำจืด	(cây) kéo	kankrai	cayɬ, muayɬ	cayɬ, muayɬ	cayɬ, muayɬ	cayɬ, muayɬ	muayɬ, cayɬ
16. thirsty	น้ำจืด	khát	kra' khai	sepɬ	sepɬ	thoyɬ	thoyɬ	sepɬ
17. pebbles	น้ำจืด	sỏi	kruat	hinɬ nojɬ	hinɬ sajɬ	hinɬ nojɬ	hinɬ nojɬ	hinɬ nojɬ
18. cone, funnel	น้ำจืด	(cái) phễu	kruai	zuatɬ	kawɬ	fɛwɬ	kamɬ	vɛɬ
19. pour (liquid) into	น้ำจืด	rót (nước)	krook (nấm)	khajɬ	khajɬ	hajɬ	hajɬ	khajɬ
20. string (beads, leaves)	น้ำจืด	xâu, kết (hoa)	kroy (dầu máu)	hojɬ	hojɬ	hojɬ	hojɬ	hojɬ
21. filter, strain (v.)	น้ำจืด	lọc (nước)	kroy (nấm)	kam	kam, hian	kam	hun, hian	
22. worn away	น้ำจืด	hao mòn	kron	kamɬ	kamɬ, hianɬ	kamɬ	kunɬ, hianɬ	kamɬ
23. frame, margin	น้ำจืด	khung	kroap (n.)	khapɬ, hoyɬ	khapɬ, hoyɬ	khapɬ	khapɬ, hoyɬ	khapɬ
24. crisp, completely dry	น้ำจืด	giòn	kroap (adj.)	fajɬ	fajɬ	phajɬ	phajɬ	fajɬ
25. brackish (as water)	น้ำจืด	lợ (nước)	krai (nấm)					
26. sea turtle	น้ำจืด	(con) đồi mồi	kra' (sắt)					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) <i>Laosien</i>	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
27. ^{of eye-mae fruit} <i>black's, spots on skin</i>	น้ำ (น้ำ) (nǎi)	da dôi mòi	kra' (təut dam)	nǎi. laj.ɿ	laɿ. səi.ɿ k'huəɿ	lak.ɿ	tok.ɿ liəɿ.ɿ	laɿ.ɿ k'aj.ɿ
28. glass, mirror	กระจก (kràk)	kính, gương	kra'tòk	ven.ɿ	ben.ɿ	ven.ɿ	ven.ɿ	ven.ɿ
29. munt-deer	กวาง (kwang)	(con) hien nhĩ	kra'təɿ (sət)	fan.ɿ	fan.ɿ	fan.ɿ	fan.ɿ	fan.ɿ. k'aj.ɿ
30. sparrow	นกกระจอก (nək kràk)	chim s'ĩ	kra'tòk (nók)	nok.ɿ. cəp.ɿ	nok.ɿ. cəp.ɿ	nok.ɿ. cək.ɿ	nok.ɿ. cək.ɿ	nok.ɿ. cəp.ɿ
31. ^{32000 made of coconut shell} <i>notched (species of)</i>	ไม้ฟัน (mái fan)	(con) s'óc	kra'təɿ (sət)	con.ɿ	con.ɿ	con.ɿ	con.ɿ	con.ɿ
32. large-sized ladle	ถ้วย (tuay)	(cái) muôi	kra'təɿ	buəɿ.ɿ. p'əu.ɿ	con.ɿ	con.ɿ	con.ɿ	vuəɿ.ɿ. luəɿ.ɿ
33. basket (bamboo woven)	ตะกร้า (tàk rā)	(cái) thùng	kra'təɿ	mun.ɿ	ho.ɿ	thun.ɿ	thun.ɿ	mun.ɿ
34. heavier bird (bayan)	นกเข้ (nək k'he)	(con) chim	kra'təɿ (nók)	van.ɿ. ve.	f.			
35. dissolved, scattered	กระจาย (krà-ai)	vung vãi	kra'təɿ	van.ɿ. vət.	fun.ɿ. fi.ɿ	vəɿ.ɿ. vat.ɿ	savaj.ɿ. savat.ɿ	səi.ɿ. to.ɿ
36. <i>one warblers and arens</i>	นกจิ๊ด (nək j'it)	chim chích	kra'təɿ (nók)	nok.ɿ. cəp.ɿ	nok.ɿ. bəp.ɿ. p'ək.ɿ	nok.ɿ. cik.ɿ	nok.ɿ. cik.ɿ	nok.ɿ. vəp.ɿ. p'ək.ɿ
37. bunch (of grass)	หญ้า (yá)	đống, mớ	kra'təɿ (j'aa, kra'thəm)	pə.ɿ	măt.ɿ	măt.ɿ	măt.ɿ	pə.ɿ
38. <i>get the -singed ear - trap</i>	เหยื่อ (yēi)	(cái) hóm giò	kra'təɿ, ?ii'təɿ	ya.ɿ	ya.ɿ	ya.ɿ	ya.ɿ	ya.ɿ
39. leap, jump	กระโดด (krà-dət)	nhảy, bỏ, xông	kra'təɿ, kra'dət	lit.ɿ. tiəw.ɿ	lit.ɿ. tew.ɿ	dit.ɿ. thew.ɿ	dit.ɿ. thew.ɿ	lit.ɿ. tew.ɿ
40. spill over (by agitation)	น้ำ (nǎi)	niết, bắn	kra'təɿ	fun.ɿ	fun.ɿ. fi.ɿ	fun.ɿ	fun.ɿ	fun.ɿ
41. <i>spring up; burst forth</i>	กระโดด (krà-dət)	trào lên	kra'təɿ (l'uat)	put.ɿ. lon.ɿ	put.ɿ. lon.ɿ	put.ɿ. lon.ɿ	put.ɿ. lon.ɿ	put.ɿ
42. <i>bamboo container for</i>	ตะกร้า (tàk rā)	(cái) rə có phao	kra'təɿ					
43. <i>join with force</i>	กระ (krà)	giết, giăng	kra'təɿ	cək.ɿ	sətək.ɿ, cək.ɿ	thək.ɿ	thək.ɿ	ləp.ɿ
44. <i>crate made of loosely woven bamboo strips</i>	ตะกร้า (tàk rā)	(cái) rət (thim, cao)	kra'təɿ	kuəɿ.ɿ	kuəɿ.ɿ	kuəɿ.ɿ	kuəɿ.ɿ	kuəɿ.ɿ
45. <i>small basket made of</i>	ตะกร้า (tàk rā)	(cái) rət	kra'təɿ					
46. <i>flower/fruit basket</i>	ตะกร้า (tàk rā)	giỏ hoa	kra'təɿ	səɿ.ɿ. sət.ɿ	səɿ.ɿ	səɿ.ɿ	səɿ.ɿ	səɿ.ɿ
47. <i>paddle-like legs (of)</i>	ตะกร้า (tàk rā)	căng cua	kra'təɿ (puu)	kəɿ.ɿ. pu.ɿ	kəɿ.ɿ. pu.ɿ	kəɿ.ɿ. pu.ɿ	kəɿ.ɿ. pu.ɿ	kəɿ.ɿ. pu.ɿ
48. whisper	กระซิบ (krà-sít)	nói thầm	kra'sít	səp.ɿ	səp.ɿ	səp.ɿ	səp.ɿ	səp.ɿ
49. <i>tester (v)</i>	ตะกร้า (tàk rā)	vồng	kra'dək					
50. winnowing basket	ตะกร้า (tàk rā)	(cái) met	kra'dəɿ	lon.ɿ	lon.ɿ	dəɿ.ɿ	dəɿ.ɿ	luəɿ.ɿ
51. <i>carapace, hard shell</i>	กระดอง (krà-dəng)	(cái) mai (rúa)	kra'dəɿ	con.ɿ	con.ɿ	con.ɿ	con.ɿ	con.ɿ
52. <i>become hardened, callous</i>	กระดอง (krà-dəng)	rắn, cứng	kra'dəɿ	kh'əɿ.ɿ	kh'əɿ.ɿ	kh'əɿ.ɿ	kh'əɿ.ɿ	kh'əɿ.ɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
53. plank, board	ไม้กระดาน	bảng, ván	kra'daan	pen ɰ	pen ɰ	pen ɰ	pen ɰ	pen ɰ
54. saucer	ถ้วย	giây	kra'daat	ciə ɰ	ciə ɰ	ciə ɰ	ciə ɰ	ciə ɰ
55. move (tail, finger)	นิ้ว	vẩy	kra'dek	kuək ɰ, kwey ɰ	kuək ɰ, kwey ɰ	khwāk ɰ, kwey ɰ	khwāk ɰ, kwey ɰ	khwāk ɰ, kwey ɰ
56. hand-ball	ลูก	chuing	kra'ding	hay				
57. cylindrically-shaped	ลูก	(cái) nhạc	kra'dung	maɰ ɰ hiŋ ɰ	tiŋ ɰ, maɰ hiŋ ɰ	tiŋ ɰ, mak hiŋ ɰ	tiŋ ɰ, mak hiŋ ɰ	maɰ ɰ hiŋ ɰ
58. button (general)	ปุ่ม	(cái) khuy	kra'dum	maɰ ɰ het ɰ	maɰ ɰ hod ɰ	mak ɰ hod ɰ	mak ɰ hod ɰ	maɰ ɰ het ɰ
59. silver button (cái)	ปุ่มเงิน	cúc bạc	kra'dum ɰon	maɰ ɰ pem ɰ	maɰ ɰ pem ɰ	mak ɰ pem ɰ	mak ɰ pem ɰ	maɰ ɰ pem ɰ
60. cone	กรวย	xuông	kra'duut	luəd	luəd	duk ɰ	duk ɰ	luəd
61. go up, rebound	ขึ้น	tung toé	kra'don	fuŋ ɰ fi ɰ	fuŋ ɰ fi ɰ	fuŋ ɰ pǎj ɰ thueɰ	fuŋ ɰ fi ɰ	saj ɰ
62. make incoherent movement	ส่าย	(cục) nấc	kra'dau					
63. make chucking sound	ส่าย (cục)	tác lười	kra'do? (pǎk ɰ)	tək ɰ liŋ ɰ	thap ɰ liŋ ɰ	ciɰ ɰ khiaŋ ɰ	ciɰ ɰ khiaŋ ɰ	ciɰ ɰ kh'ew ɰ
64. tilted off the level	เอียง	hư, há	kra'diət	ɰam ɰ, ɰa ɰ	ɰam ɰ	ɰa ɰ	ɰa ɰ	ɰa ɰ
65. carry (basket) on the hip	หิ้ว	ẵm nách	kra'diət (kra'tǎat)	ɰum ɰ hǎk ɰ het ɰ	ɰum ɰ hap ɰ	ɰum ɰ het ɰ	ɰum ɰ hay ɰ het ɰ	ɰum ɰ
66. Adam's apple	ลูก	trái cổ	kra'duək (luək ɰ)	hoj ɰ koɰ	niəŋ ɰ ɰaj ɰ	niəŋ ɰ hoj ɰ	niəŋ ɰ hoj ɰ	hoj ɰ
67. mortar (with pestle)	ครก	cối giã gạo	kra'duəŋ	cok ɰ	maŋ ɰ cok ɰ	sok ɰ maŋ ɰ	sok ɰ maŋ ɰ	cok ɰ
68. ladder, stairway	บันได	cầu thang	kra'dai	lǎj ɰ	lǎj ɰ	dǎj ɰ	dǎj ɰ	lǎj ɰ
69. hut, wild shack	hut	túp lều	kra'tóp, kra'tóm	thiəŋ ɰ, tup ɰ	thiəŋ ɰ, tup ɰ	thiəŋ ɰ, tup ɰ	thiəŋ ɰ, tup ɰ	thiəŋ ɰ
70. cockatoos (parrot family)	นก	chim vẹt	kra'tuə (nók ɰ)	nok ɰ len ɰ	nok ɰ kwid ɰ	nok ɰ kwid ɰ	nok ɰ kwid ɰ	nok ɰ kwid ɰ
71. hare, rabbit	กระต่าย	(con) thỏ	kra'tai	tho ɰ	tho ɰ	tho ɰ	tho ɰ	tho ɰ
72. sticky rice container	ห่อ	(cái) thạp xôi	kra'tip	koŋ ɰ, kom ɰ	kom ɰ, ɰep ɰ	kom ɰ, ɰep ɰ	kom ɰ, ɰep ɰ	koŋ ɰ
73. pull sharply	ดึง	giật	kra'tut	thok ɰ	satok ɰ	thok ɰ	thok ɰ	tǎŋ ɰ
74. king-fisher (bird)	นก	chim bói cá	kra'ten (nók ɰ)	nok ɰ tiŋ ɰ	nok ɰ ten ɰ	nok ɰ ten ɰ	nok ɰ ten ɰ	nok ɰ tiəŋ ɰ
75. move a little	นิด	nhích, dịch	kra'thíp	săt ɰ	săt ɰ	săt ɰ	săt ɰ	săt ɰ
76. flower pot	กระถาง	chậu	kra'thəŋ	ɰaŋ ɰ	ɰaŋ ɰ	ɰaŋ ɰ	ɰaŋ ɰ	ɰaŋ ɰ
77. spittoon	ถ้วย	(cái) ống nhổ	kra'thōn	coɰ ɰ thom ɰ	coɰ ɰ thom ɰ	cok ɰ phən ɰ	cok ɰ phən ɰ	coɰ ɰ
78. small basket made of banana leaves	ตะกร้า	(cái) khay	kra'thoy	le ɰ se ɰ	le ɰ ce ɰ	le ɰ ce ɰ	le ɰ ce ɰ	le ɰ ce ɰ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
79. woven-bamboo container <i>lined with leaves</i>	๗๙ ๗๙๐	thúng đựng quần áo	kra'thoo	ho 4, be m 1	ku m 1, be m 1	kave m 1	kabem 1	be m 1
80. frying pan	๘๐ ๗๙๑	(cái) chảo	kra'tha?	mo 4	mo 4 khay 1	mo 4 khay 1	mo 4 khay 1	mo 4
81. partridge	๘๑ ๗๙๒ (๗๙๓)	(chim) cun cút	kra'thaa (coek 4)	nok 1, som 4	nok 1, sum 4	nok 1, sum 4	nok 1, sum 4	
82. small cylindrical basket having wide mouth	๘๒ ๗๙๔	(cái) thúng	kra'thaai	thuy 1	ho 4	thuy 4, ho 4	thuy 4, ho 4	mu y 1
83. coconut milk	๘๓ ๗๙๕, ๗๙๖	nước cốt dừa	kra'thi?					
84. stamp the foot	๘๔ ๗๙๗	giẫm, giẫm chân	kra'thuap	tump 1 tin 1	tump 1	thump 1	thump 1	tump 1
85. stamp in tightly or deeply	๘๕ ๗๙๘	giã	kra'thug	tam 1	tam 1	tam 1	tam 1	tam 1
86. bisexual	๘๖ ๗๙๙	ái nam ái nữ lưỡng tính (hùng hạc)	kra'thori	piy 1, caj 1	piy 1, caj 1	piy 1, caj 1	piy 1, caj 1	piy 1, caj 1
87. parasitic	๘๗ ๗๙๐	củ tỏi	kra'thiam	ha m 1, ha 1	ha m 1, kip 1	ha m 1, ha 1	ha m 1, ha 1	ha m 1, kip 1
88. sawu	๘๘ ๗๙๑	lạy đông	kra'thuan	fuant	fuant	vaj 1	vaj 1, fuant	fuant
89. bump against, collide with	๘๙ ๗๙๒	vạ mạnh	kra'theek	tum 1	tum 1	tum 1	tum 1	tum 1
90. procession	๙๐ ๗๙๓	quy trình	kra'buon					
91. dipper made of bamboo	๙๑ ๗๙๔	(cái) gáo	kra'buai	caj 1	caj 1, kaw 1	caj 1, kaw 1	kaw 1	caj 1
92. cylinder, section of	๙๒ ๗๙๕	(cái) ống	kra'bòk	co 1	co 1, foy 1	co 1, phoy 1	co 1, phoy 1	co 1
93. wooden club	๙๓ ๗๙๖	dùi cui	kra'boog	hoj 1	maj 1, hoj 1	maj 1, hoj 1	maj 1, hoj 1	hoj 1
94. deep, small-sized basket	๙๔ ๗๙๗	(cái) giỏ	kra'baai	muay 1	muay 1, sa 1	muay 1, sa 1	muay 1, sa 1	sa 1
95. woven bamboo basket with square base	๙๕ ๗๙๘	(cái) bồ	kra'bug	po 1, sum 1	pey 1, po 1	pho 1, ka 1	pho 1, lăw 1	po 1
96. tin pail	๙๖ ๗๙๙	hộp, lon	kra'pōg					
97. small pot or jar	๙๗ ๗๙๐	(cái) lọ nhỏ	kra'puk	lo 1	lo 1	lo 1	lo 1	lo 1
98. pocket	๙๘ ๗๙๑ (๗๙๒)	túi (áo)	kra'pau (sua)	thoy 1	thoy 1	thoy 1	thoy 1	thuy 1
99. hand-bag	๙๙ ๗๙๓ (๗๙๔)	vì (cầm tay)	kra'pau (thua)					
100. scrotum	๑๐๐ ๗๙๔ (๗๙๕)	đòng vật	kra'pook (hăm)	kuaj 1	kuaj 1	khwaj 1	khwaj 1	khwaj 1
101. inner lining of the bag	๑๐๑ ๗๙๖	gỗ gân vỏ	kra'pi	mo 1	mo 1	mo 1	mo 1	mo 1
102. flap (wing)	๑๐๒ ๗๙๗ (๗๙๘)	vỏ cánh	kra'phaum (piik)	top 1, pi 1	top 1, pi 1	top 1, pi 1	top 1, pi 1	top 1, pi 1
103. stomach	๑๐๓ ๗๙๙	da dày	kra'pho?	ho 1, loy 1	pum 1, luay 1	pum 1, luay 1	pum 1, luay 1	pum 1, luay 1
104. te in nipples	๑๐๔ ๗๙๐	nước nhày lín	kra'phaum					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) taogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
105. pond heron (bird)	นงนุช (nun-)	con giăng chim cò	kra'jaŋg (nók)	nokt cǎwɿ	nokt cǎwɿ	nokt cǎwɿ	nokt cǎwɿ	nokt cǎwɿ
106. squirrel	นรเขน	(con) sóc	kra'rǎk	hopɿ	hopɿ	hopɿ	hopɿ	hopɿ
107. (weaver's) shuttle of	นรทอ	con thoi	kra'suoi	suajɿ	suajɿ	suajɿ	suajɿ	suajɿ
108. sack for rice or flour	นรตอ	bao bi	kra'sǎp	sapɿ, tájɿ	tájɿ paŋɿ	thǎjɿ sǎkɿ	thǎjɿ sǎk	tájɿ
109. human evil spirit	นรโศ (sǎn)	ma trói	kra'suǎi (phiiŋ)	səŋɿ pɿɿ	səŋɿ pɿɿ	səŋɿ pɿɿ	səŋɿ pɿɿ	pɿɿ sǎŋɿ
110. bullet, dried mud-ball	นรข	viên đạn	kra'sũn	lanɿ	lanɿ	danɿ	danɿ	lanɿ
111. male soil spirit	นรข	ma	kra'hǎŋ					
112. hard, rough (as skin)	นรข	sam, rǎm nǎŋ	kraan	khemɿ letɿ	khemɿ letɿ	khemɿ	khemɿ	khemɿ letɿ
113. prostrate one's self	นรข	lay	kraap	kanɿ	kanɿ	khayɿ	khayɿ	kanɿ
114. water boat	นรข	quai hàm	kraam					
115. cut (slightly with a sharp)	นรข (sǎn)	radɿ	kriit (duai mūt)	khienɿ	khienɿ	khienɿ, patɿ	patɿ	khietɿ
116. over-lay with	นร (n-)	lót, tũn	kra? (v-)	həŋɿ	həŋɿ	həŋɿ	lotɿ həŋɿ	həŋɿ
117. run in crowds	นร (n-)	uà vào	krauk (v-)	lumɿ khǎwɿ	lumɿ puaɿ	lenɿ	lumɿ kǎŋɿ	lumɿ khǎwɿ
118. punning device or trick	นร (n-)	trò àn thuật	kon (lên n-)	bǎŋɿ taɿ	bǎŋɿ taɿ	bǎŋɿ taɿ	bǎŋɿ lǎpɿ	lomɿ taɿ
119. cover up	นรข	lập, bí	klòp	thomɿ, tǎnɿ	thomɿ, homɿ	thomɿ, homɿ	thomɿ, homɿ	thumɿ
120. round, circular	นรข	tròn	klom	monɿ, pomɿ	monɿ, pomɿ	monɿ, pomɿ	monɿ, pomɿ	pomɿ
121. hollow	นรข	rỗng	kluang	pǎwɿ	pǎwɿ	pǎwɿ	pǎwɿ	pǎwɿ
122. banana	นรข	chuối	kluai	kuajɿ	kuajɿ	kuajɿ	kuajɿ	kuajɿ
123. orchid	นรข	phong lan	kluai mái					
124. turn the eyes from	นรข (n-)	đảo mắt	klòk (tao)	taɿ lawɿ	luatɿ taɿ	luatɿ taɿ	luatɿ taɿ	luatɿ taɿ
125. drum	นรข	(cái) trống	klòŋ	hoyɿ, kəŋɿ	hoyɿ	hoyɿ	hoyɿ	kuyɿ
126. box, case	นรข	hộp, thùng	klòŋ	hopɿ	hopɿ	hopɿ	hopɿ	komɿ, thayɿ
127. cigarette holder	นรข (phien)	(cái) diếu	klòŋ (cuang jaa)	bǎŋɿ kwǎnɿ	tuyɿ kuangɿ	kakɿ khwǎnɿ	kakɿ khwǎnɿ	bǎŋɿ kwǎnɿ
128. (door) bolt or pin	นรข (n-)	(cái) chốt	klòŋ (pra'tua)	səɿ tuɿ	konɿ	səɿ tuɿ	səɿ tuɿ	konɿ tuɿ
129. lull to sleep	นรข	ru	klòm	komɿ	komɿ	komɿ	komɿ	comɿ
130. poisonous plant (climber) with edible tubers	นรข	(cây) củ tử	klòŋ	mǎnɿ zənɿ	mǎnɿ zənɿ	mǎnɿ zənɿ	mǎnɿ zənɿ	mǎnɿ zənɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (sr) tss gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
131. small box (for pills) <i>or box</i>	หีบ	hộp	klak	hop.t.naj.v	sak.l	să.kl	să.kl	taj.t
132. pin tumbler	หีบ (ไม้)	cài	klak (khêm)	khăt.l, het.l	khăt.l	khăt.l	khăt.l	căt.l
133. sieve	หีบ	lọc	klan	hot.l, lok.t	lok.t	lok.t	lok.t	hot.l
134. hold (the breath)	หีบ (ใจ)	nín thở	klân (təai)	ʔut.l.cău.l	ʔut.l.cău.l	ʔut.l.cău.t	ʔut.l.cău.t	ʔut.l.cău.l
135. return	หีบ	trở lại	klap	taw.t.mə.t	taw.t.mə.t	khun.l.mə.t	khun.l.mə.t	taw.t.mə.t
136. change one's mind	หีบ (ใจ)	đổi ý	klap (təai)	piən.l.cău.l	piən.l.cău.l	piən.l.cău.t	piən.l.cău.t	piən.l.cău.l
137. wear + afraid	หีบ	sợ	klua	zan.v	zan.v	zan.v	zan.v	zan.v
138. arise or arise, rise	หีบ (ใจ)	tức miệng	klua (khô)	buən.v.sop.l	buən.v.sop.l	buən.v.sop	buən.v.sop	kuən.v.sop.l
139. or /, orate	หีบ	cầm đầu	klua	hăn.l.yan.t	hăn.l.yan.t	yan.t.yan.t	yan.t.yan.t	khên.l.cău.l
140. skin disease (a form)	หีบ	bệnh hắc lào	klak	pen.l.kəp.l	pen.l.kəp.l	pen.l.kəp.t	pen.l.kəp.t	pen.l.kəp.l
141. midday, mid, center	หีบ	giữa	klap	kan.l.con.t	kan.l.con.t	kan.l.son.v	kan.l.son.v	kan.l
142. night	หีบ (ใจ)	ban đêm	klap khuan	ten.t.kuan.t	ten.t.kuan.t	thien.t.khuan.t	thien.t.khuan.t	ten.t.khuan.t
143. daytime	หีบ (ใจ)	ban ngày	klap wan	ten.t.vən.t	ten.t.bən.t	thien.t.vən.t	thien.t.vən.t	ten.t.vən.t
144. muscular tissue	หีบ	bắp thịt	klam	mau.t.jua.l	mau.t.jua.l	ton.l.jua.l	ton.l.jua.l	mau.l.pi.l
145. change, transform	หีบ	trở thành	klai	pen.l	pen.l	pen.t	pen.t	pen.l
146. speak	หีบ	nói, tuyên bố	klau	văw.v.pəp.l	kăw.v.pəp.l	văw.t	văw.t	pəp.l.văw.v
147. accuse	หีบ (ใจ)	vu cáo	klau hăa	băk.l.lə.v	băk.l.lə.v	văw.t.lə.t	văw.t.lə.t	văw.v.lə.v
148. roll about	หีบ	lăn	klip	lăn.l	kip.v	lăn.v	lăn.v, kmet.t	lăn.l
149. scent, smell, odour	หีบ	mùi	klip	ʔaj.l	ʔaj.l	ʔaj.t	ʔaj.t	ʔaj.l
150. petal (of flower)	หีบ	cánh hoa	klip	kim.v (bət.l)	kip.v	kip.t	kip.t	kip.t
151. turn and turn (a turn)	หีบ	tiền	klap	hăn.l	hăn.l, kăt.t	hăn.l	hăn.l	khăt.l
152. swallow, gulp down	หีบ	nuốt	kluan	kuən.l	kuən.l	kuən.t	kuən.t	vut.l
153. group; off for a...	หีบ	nhóm	klum	mot.l	mu.l	mu.l	muət.t	mot.l
154. feel irritated, worried	หีบ (ใจ)	phiền lòng	klum (təai)	yăm.v.zəp.t	piən.l.cău.l	naj.l.cău.t	naj.l.cău.t	yăm.v.zəp.t
155. stir continuously (a spoon)	หีบ	trào	kuən	kwə.t	kwə.t	kwə.t	kwə.t	khwə.t
156. vex; bother	หีบ (ใจ)	quấy rầy	kuən (təai)	ʔəw.v	zəp.lən.t	ʔəl.pən.t	ʔəl.pən.t	ʔəw.v

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (gloss)	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
157 ^{of the hand} summon by a gesture	น่าน (dān)	nguồn	kwak (mua)	ɲaɲ	ɲaɲ	ɲaɲ, kɔɪ	ɲaɲ, kɔɪ	ɲaɲ
158 small cucumber	น้อย (mōi)	dua chuột	kwaa (teen)	tɛɲɪ nuɪ	tɛɲɪ nuɪ	tɛɲɪ nuɪ	tɛɲɪ nuɪ	tɛɲɪ nuɪ
✓ 159 more, more than	น้อย	hơn	kwaa	suɛɪ	suɛɪ, luɪɪ	suɛɪ, luɪɪ	suɛɪ, luɪɪ	kwai
160 stag, sambar deer	น้อย	(con) nai	kwaaɲ	kwaiɪ	kwaiɪ	kwaiɪ	kwaiɪ	kwaiɪ
161 wide	น้อย	rộng	kwaaɲ	kwaiɪ	kwaiɪ	kwaiɪ	kwaiɪ	kwaiɪ
162 sweep	น้อย	quét	kwaaɪ	fiəwɪ	fewɪ	phewɪ	phewɪ	fewɪ
163 broom, duster	น้อย (tūn)	(cây) chổi	kwaaɪ (maai)	ɲuɪ fiəwɪ	ɲuɪ pətɪ	ɲuɪ phewɪ	ɲuɪ phewɪ	ɲuɪ fewɪ
164 ^{traditional medicine} snub the throat with	น้อย (cā)	quét (thuốc)	kwaaɪ (jaa)	taɪ	taɪ	thaɪ	thaɪ, lətɪ	taɪ
165 pump (as bamboo)	น้อย	huyền, nhón	koo	sumɪ	sumɪ, tumɪ	sumɪ, patupɪ	ɲomɪ thumɪ	sumɪ
166 build (a fire)	น้อย (cā)	nhón (lửa)	koo (fai)	kaɪ	kaɪ	kaɪ	kaɪ	kaɪ
167 pile up	น้อย (cā)	chất đống	kooɲ (v.)	kaɲɪ	kaɲɪ	kaɲɪ	kaɲɪ	kaɲɪ
168 pile, mass (cliff)	น้อย (cā)	đống	kooɲ (cliff)	kaɲɪ	kaɲɪ	kaɲɪ	kaɲɪ	kaɲɪ
169 resound; re-echo	น้อย	vang dội	kooɲ	taɲɪ	taɲɪ	taɲɪ	taɲɪ	taɲɪ
170 spirit's (kind of)	น้อยน้อย (cā)	ma công côi	kooɲ koi (phii)	fiɪ kaɲɪ koiɪ	fiɪ kaɲɪ koiɪ	phii kaɲɪ koiɪ	phii kaɲɪ koiɪ	fiɪ koiɪ
171 embrace	น้อย	ôm	koot	kotɪ	kotɪ	kotɪ	kotɪ	kotɪ
172 previous, before	น้อย	trước	koon	kans	kans	kans	kans	kans
173 lump, ingot, morsel	น้อย	huyền, viên, cục	koon	kans	kans	kans	kans	kans
174 scoop up (with the hands)	น้อย	vét	kooɲ	kəpɪ	kəpɪ	kəpɪ	kəpɪ	kəpɪ
175 little finger	น้อย (nhỏ)	ngón út	koi (niə)	niwɪ koiɪ	niwɪ koiɪ	niwɪ koiɪ	niwɪ koiɪ	niwɪ koiɪ
176 estimate roughly	น้อย (cā)	phỏng định	kā? (cā/jā, raak)					
177 basket used for ^{irrigating} ^{purifying} water	น้อย (cā)	gầu sông	kā'sōo, talaang					
178 small piece of land	น้อย	mảnh đất nhỏ	kā'biɲ	kāɲɪ liɪ	kāɲɪ liɪ	kāɲɪ liɪ	kāɲɪ liɪ	kāɲɪ liɪ
179 blink, wink	น้อย	chớp	kā'phriɲ	luamɪ	luamɪ	luamɪ	luamɪ	luamɪ
180 half portion of coconut	น้อย	(cái) gáo dừa	kā'laa	cəɲɪ	cəɲɪ	cəɲɪ	cəɲɪ	cəɲɪ
181 broad shallow flat- ^{bottomed} basket	น้อย	(cái) cối, âu	kā'lōo	ɲuɪ pətɪ	ɲuɪ pətɪ	ɲuɪ pətɪ	ɲuɪ pətɪ	ɲuɪ
182 close-meshed bag-net for catching shrimps ^{or prawns}	น้อย	cái cào (đùng bắt tôm)	kā'wā?	səɪ	kəɪ	viɲɪ	viɲɪ	səɪ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
193. hard shell of coconut	เปลือก	gà dĩa	ka'look	caŋɿ	caŋɿ maɿ paɿ	caŋɿ phaɿ	caŋɿ phaɿ	caŋɿ maɿ paɿ
194. skull	กะโหลก (หัว)	sơ quàn	ka'look (hủn)	luəɿ huəɿ	kaɿ paɿ huəɿ	dukt huəɿ	dukt huəɿ	luəɿ huəɿ
195. gunnel-shaped fish trap	กะอู	cái nơ	ka'huət	muəŋɿ koŋɿ	muəŋɿ koŋɿ	loŋɿ	loŋɿ muəŋɿ	koŋɿ
196. confine, detain	กัก	chăn, giữ	kək	kăŋɿ vǎjɿ	kăŋɿ vǎjɿ	tăŋɿ	tăŋɿ	kăŋɿ
197. short-tailed monkey	กะซู่	khỉ...	kaŋ	kăŋɿ	kaɿ haŋɿ	kăŋɿ	kăŋɿ	kăŋɿ
198. man's shrimp	กะปั้ง	con mồi	kăŋ	paɿ	kuŋɿ fojɿ	kuŋɿ fojɿ	kuŋɿ fojɿ	kuŋɿ fojɿ
199. whirl - whizz	กะเผลว	quạt gió	kaŋ kăŋ	viɿ	biɿ	viɿ	viɿ	viɿ
200. mayd name	กะมัย	cần sa	kaŋ tɔa	kuəŋɿ zaŋɿ	kuəŋɿ zaŋɿ	khwănt zaŋɿ	khwănt zaŋɿ	khwănt zaŋɿ
201. lock	กะ	cần	kək	kăɿ	kăɿ	kăɿ	kăɿ	khəpɿ, kăɿ
202. guard, protect, keep out	กั้น, กัน	ngăn, cần	kaŋ, kiət kaŋ	kăŋɿ	kăŋɿ	kăŋɿ	kăŋɿ	kăŋɿ
203. together	กัน (ก้อน, กัน)	nhau, với nhau	kaŋ (duəŋ, tiəŋ)	kăŋɿ	kăŋɿ	kăŋɿ	kăŋɿ	kăŋɿ
204. haft or hilt of a sword	ก้าน (ด้าม)	chui (dau, hũm)	kăŋ (miət)	lămɿ, kăŋɿ	lămɿ, kăŋɿ	dămɿ, kăŋɿ	dămɿ, kăŋɿ	lămɿ
205. hang up or out up sth. in a screen	กั้น (กั้น, ฝา, กระจัง)	ngăn	kăŋ (măŋ, tɔa, tɔa)	khăŋɿ, kăŋɿ	khăŋɿ, kăŋɿ	khăŋɿ	khăŋɿ	khăŋɿ
206. trap, snare (for rats)	กึ่ง (กระจัง)	bẫy, cạm	kăp (dăk nău)	khăŋ, kăpɿ	kăpɿ	kăpɿ	kăpɿ	kăpɿ
207. condiments eaten with rice	กั๋น (กะหล่ำ)	thức ăn	kăp (?a'kăŋ)	cuəŋɿ kiŋɿ	cuəŋɿ kiŋɿ	suəŋɿ kiŋɿ	suəŋɿ kiŋɿ	cuəŋɿ kiŋɿ
208. with	กั๋น (กับ)	với	kăp (prep.)	kăpɿ	kăpɿ	kăpɿ	kăpɿ	kăpɿ
209. cross (bird)	ก๊ (ก)	(con) qua	kaa (nók)	kaɿ	kaɿ	kaɿ	kaɿ	kaɿ
210. Malayan koel	กะอู (ก)	(chim) tu hui	kaa wău (nók)		nokɿ paɿ	nokɿ tuɿ huɿ	nokɿ huɿ	nokɿ kăŋɿ
211. kettle	กะ (กะ)	(cái) ấm (nấu nước)	kaa (tôm nău)	romɿ tomɿ	romɿ tomɿ	romɿ tomɿ	romɿ tomɿ	romɿ
212. refuse, drag, leech	กะ	บั่ว	kăk	muəɿ paɿ	muəɿ paɿ	muəɿ paɿ	muəɿ paɿ	muəɿ
213. stretch out, spread (wings)	กะ	căng ra	kaŋ	kaŋɿ	heŋɿ	khəŋɿ	khəŋɿ	tăŋɿ
214. bone (of fish)	กะ	xương	kăŋ	kaŋɿ	kaŋɿ	kaŋɿ	kaŋɿ	kaŋɿ
215. trousers, pants	กะ (กางเกง)	quần	kaŋ keŋ	suəŋɿ	suəŋɿ	soŋɿ	soŋɿ	suəŋɿ
216. mao pie (bird)	กะ (กะ)	chim chích chòe	kaŋ kheŋ (nók)	zəŋɿ zəɿ	bəŋɿ zəɿ	sɿɿ hiŋɿ	sɿɿ hiŋɿ	zəŋɿ zəɿ
217. cabbage	กะ (กะ)	rau cải	kăk (phăk)	păkɿ kăɿ	păkɿ kăɿ	păkɿ kăɿ	păkɿ kăɿ	păkɿ kăɿ
218. trim, prune, cut off branches	กะ (กะ)	trả lá, tỉa cành	kaŋ raŋ (khi mải)	lanɿ, sanɿ	lanɿ, sanɿ	lanɿ, sanɿ	lanɿ, sanɿ	lanɿ, sanɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
neck of a dog	1	vũ	kān (khoo, hoo)	lajɿ	lajɿ	lajɿ	lajɿ	lajɿ
white section (of tail)	1	vũ	kān (khoo, hoo)	lajɿ	lajɿ	lajɿ	lajɿ	lajɿ
leaf, stem, stalk	1	cành, chi, nhánh	kān	həɲɿ, kiŋɿ	həɲɿ, kiŋɿ	həɲɿ, kiŋɿ	həɲɿ, kiŋɿ	ɲat
the flowers of a coconut palm or coconut palm	1	vũ	kāp (~ māt)	kəpɿ, puaɿ	kəpɿ, puaɿ	kəpɿ	kəpɿ, puaɿ	puaɿ, kəpɿ
claws or nibs (of comb)	1	càng (cua)	kām	kamɿ	kamɿ	kamɿ	kamɿ	kamɿ
phat sth. across sth.	1	gác, vắt	kāi	kajɿ	kajɿ	kajɿ	kajɿ	kajɿ
plum	1	keo (dầu)	kau	hoɿ	hoɿ	ɲuaɿ zəɲɿ	khəwɿ piəkɿ	hoɿ
take a step	1	biết đi	kāu	zəɲɿ	ɲəɲɿ	ɲəɲɿ	ɲəɲɿ	zəɲɿ
hand in one's hand	1	cầm (trong tay)	kam (muu)	kāmɿ, khāmɿ	khāmɿ	khāmɿ	khāmɿ	khāmɿ
handful (cl)	1	nắm tay	kam (cl)	kāmɿ	kāmɿ	kāmɿ	kāmɿ	kāmɿ
red	1	ngầu (đỏ)	kām (dang)	lɛɲɿ, kāmɿ	lɛɲɿ khunɿ	dɛɲɿ kāmɿ	dɛɲɿ kāmɿ	lɛɲɿ khunɿ
nap of the neck	1	gáy	kamdon, thau thau	kəkɿ lonɿ	kəkɿ lonɿ	kədonɿ	kədonɿ	kəkɿ kulunɿ
blood flowing from nostrils	1	máu cam	kamdon (luot)	luətɿ lɛɲɿ	luətɿ lɛɲɿ	ɛkɿ luətɿ dɛɲɿ	ɛkɿ luətɿ dɛɲɿ	luətɿ lɛɲɿ
alpha	1	mô côi	kamphra (dê)	luətɿ khəɲɿ	luətɿ khəɲɿ	luəkɿ khomɿ	luəkɿ khomɿ	luəkɿ khəɲɿ
wa	1	tướng	kampheng	fəɲɿ	fəɲɿ	fəɲɿ	fəɲɿ	fəɲɿ
get worse (pain)	1	bệnh tăng lên	kamrəp (rək)	bɛɲɿ, nəkɿ	cɛpɿ, nəkɿ	cɛpɿ, nəkɿ	cɛpɿ, nəkɿ	səɲnəkɿ
profit, benefit	1	lãi	kamrai	kwamɿ	kwamɿ, paɿ	khwamɿ, vɔwɿ	khwamɿ, vɔwɿ	khwāmɿ, paɿ
bracelet, bangle	1	vòng đeo tay	kamlai, kɛɲkhən	paɿ, khənɿ	paɿ, khənɿ	pəkɿ, khənɿ	pəkɿ, khənɿ	ɲuamɿ, khənɿ
branch (of a tree)	1	cành	kiŋ	kiŋɿ	kiŋɿ	kiŋɿ	kiŋɿ	paɿ, kiŋɿ
chameleon	1	(con) kỳ nhông	kiŋ kaa					
millipede	1	(con) cuốn chiếu	kiŋ kau	tuəɿ fāmɿ	boɲɿ, kuɿ	phāmɿ	phāmɿ	tuəɿ, ɲapɿ
cat	1	ăn	kin	kinɿ	kinɿ	kinɿ	kinɿ	kinɿ
loom	1	khung dệt	kii (n)	kiɿ, huəɿ	kiɿ, huəɿ	kiɿ	kiɿ, buəkɿ	kiɿ
hor nuch, hor many?	1	mây?	kii?	kiɿ	kiɿ	kiɿ	kiɿ	kiɿ
hoof	1	móng chân	kiip	kipɿ, lepɿ	kipɿ, lepɿ	kipɿ, lepɿ	kipɿ, lepɿ	lepɿ, kipɿ
half, midway	1	nửa	kuŋ	thonɿ	thonɿ	thonɿ	thonɿ	thonɿ
tell a lie	1	bia (chuyện)	kui (cười)	hawɿ, vɔwɿ	hawɿ, bɔwɿ	sienɿ, bɔwɿ	hɔwɿ, vɔwɿ	hawɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Hao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
235 shrimp, prawn	กุ้ง	(con) tôm	kũg	kũg ɯ	kũg ɯ	kũg ɯ	kũg ɯ	kũg ɯ
236 key	กุญแจ	chìa khóa	kun tsee	ciəɿ khwəd	khəɿ khwəd	ciəɿ khwəd	ciəɿ khwəd	khəɿ səd
237 shortened by amputation	ตัด	cắt	kut	tətɿ	tətɿ	tətɿ	tətɿ	tətɿ
238 hold (some body's) head	กุม (ศีรษะ)	túm	kum (maum)	kămɿ	kumɿ	kămɿ, eukɿ	kumɿ	kumɿ
239 time	ที	tao, tôi	kau	kud	kud	kut	kut	kud
240 cut off or trim (hair)	刈	hái	kau	khəɿd	khəɿd	hiəktɿ	hiəktɿ	khəɿd
241 borrow money with interest	กู้ (เงิน)	vay (tiền)	kũu (gon)	kud	kud	kud	kud	kud
242 distorted, twisted, crippled	งอ (ขา, หู)	lích	kee (khăn, fan)	hiəɿɿ, cəɿɿ	hiəɿɿ, cəɿɿ	hiəɿɿ, səɿɿ	hiəɿɿ, səɿɿ	ɛ biəwɿ
243 bent out of normal shape; bent or sleeping (horns)	งอ (งอ)	chích, xích	kèk (khẩu khwa)	fitɿ	pitɿ	phitɿ	phitɿ	cəɿɿ
244 estimate (as to weight)	กะ (น้ำหนัก, ไม้)	du tính	keɿ (námnaik, kanrai)	zəɿɿ, tənɿ	zəɿɿ, bəɿɿ	ɲəɿɿ, bəɿɿ	ɲəɿɿ, bəɿɿ	ɲəɿɿ
245 keep, put away	เก็บ (เก็บ)	cất	kəp (wái)	zəwɿ, vəɿɿ	tənɿ, vəɿɿ	thənɿ, səɿɿ	thənɿ	vəɿɿ
246 pick up (e.g. fruit)	เก็บ (เก็บ)	hái (thái cây)	kəp (phónla mái)	pitɿ, kəpɿ	pitɿ, kəpɿ	pitɿ, kəpɿ	pitɿ, kəpɿ	pitɿ
247 run aground (as a boat)	搁 (搁)	mắc cạn	kooi	həɿɿ	həɿɿ	həɿɿ	həɿɿ	həɿɿ
248 respect with fear	เกรง	nể	kreɿ	kənɿ	kənɿ	khənɿ	khənɿ	kənɿ
249 hardened by contraction	งอ (งอ)	gồng	kreɿ	kənɿ	kənɿ	khənɿ	khənɿ	kənɿ
250 fragmentary materials	เศษ	mảnh nhỏ	kret	kimɿ	kimɿ	kimɿ, biəɿ	kimɿ, swəpɿ	kimɿ
251 armour	เกราะ	áo giáp	krə?					
252 split up (e.g. firewood) into thin strips	แฉก (ไม้)	chẻ	kriək (fəuən)	khiaɿɿ, cəɿɿ	khiaɿɿ, fəɿɿ	khiaɿɿ, pha	khiaɿɿ, pha	fəɿɿ
253 shoot (fire)	ยิง (ยิง)	ngắn hùn	kriən (khən~)	tənɿ, ləɿɿ	tənɿ, khəɿɿ	tənɿ	tənɿ, khəɿɿ	tinɿ, hələmɿ
254 overshoot, half-burnt	ยิง (ยิง)	sém	kriəm (mái~)	khəmɿ	khəmɿ	khəmɿ	khəmɿ	khəmɿ
255 scales (of fish)	เกล็ด	vảy (cá)	klət	ketɿ	ketɿ	ketɿ	ketɿ	ketɿ
256 comrade, intimate friend	เพื่อน	bồ, bạn	klor	sing, təɿɿ	sing, kuɿ	sing, kũɿ	sing, kũɿ	kel, ləɿɿ
257 smooth off (the roughness)	กลูบ	gọt giữa	klau	ləwɿ	ləwɿ	ləwɿ	ləwɿ	ləwɿ
258 head	หัว (หัว)	đầu	kləu (n.)	huəɿ	huəɿ	huəɿ	huəɿ	huəɿ
259 gather the hair up	มัด (มัด)	biúi tóc	kləu (v.)	hăwɿ	hăwɿ	hăwɿ	hăwɿ	hăwɿ
260 level down, spread out evenly	แผ่	sàn phẳng	klìə	tənɿ, piəɿɿ	tənɿ, piəɿɿ	tənɿ, piəɿɿ	tənɿ, piəɿɿ	tənɿ, piəɿɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laos gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
261. ... ^{left} have no ...	มีซ้าย	sách	klɛ̃ɲ	hiɛ̃ɲ ɯ	hiɛ̃ɲ ɯ	hiɛ̃ɲ ɯ	hiɛ̃ɲ ɯ pʰɛkɔ	pɛ̃ɲ
262. hate, detest	มีชัง	ghít	klɛ̃ɲt	cǎ̃ɲɔ	cǎ̃ɲɔ	sǎ̃ɲɔ	sǎ̃ɲɔ	hɛ̃ɲ cǎ̃ɲɔ
263. twisted stands of rice	มีข้าว	xoán óc	klɛ̃ɲ	viɛ̃ɲ liwɔ	biɛ̃ɲ liwɔ	biɛ̃ɲ liwɔ	biɛ̃ɲ liwɔ	vǎ̃ɲ kumɔ hojɔ
264. salt	มีเกลือ	múi	klɛ̃ɲ	kumɔ	kumɔ	kumɔ	kumɔ	kumɔ
265. ... ^{a buffalo} ...	มีวัว	lǎn	klɛ̃ɲ	kumɔ	kumɔ	kumɔ	kumɔ	kumɔ
266. scattered here and there	มี	bé bét	klɛ̃ɲ	kiɛ̃ɲ	hiɛ̃ɲ liɛ̃ɲ	kiɛ̃ɲ	kiɛ̃ɲ	kiɛ̃ɲ
267. skin disease (chloasma)	มี	hình lang ben	klɛ̃ɲ	↓	↓	↓	↓	kiɛ̃ɲ
268. bullock cart	มี	xé hó	klɛ̃ɲ	sɛ̃ɲ yuɔt	sɛ̃ɲ yuɔt	sɛ̃ɲ yuɔt	sɛ̃ɲ yuɔt	sɛ̃ɲ yuɔt
269. disappointed in one's share	มี (มี)	ngũông	kɔ̃ɲ (khɔ̃ɲ ~)	na ɯ hajɔ	na ɯ hajɔ	lǎkɔ pajɔ	lǎkɔ pajɔ	na ɯ hajɔ
270. disorderly	มี	bũa bũa	kɛ̃ɲ kɛ̃ɲ	↓	↓	vǎ̃ɲ vatɔ	ʔuajɔ munt	hǎ̃ɲ
271. scratch	มี	gai	kau	kǎ̃ɲɔ	cõkɔ	kǎ̃ɲɔ	kǎ̃ɲɔ	hǎ̃ɲ
272. old, ancient	มี	cũ	kau	kǎ̃ɲɔ	kǎ̃ɲɔ	kǎ̃ɲɔ	kǎ̃ɲɔ	hǎ̃ɲ
273. nine	มี	chín	kǎ̃ɲ	kǎ̃ɲɔ	kǎ̃ɲɔ	kǎ̃ɲɔ	kǎ̃ɲɔ	hǎ̃ɲ
274. ninety	มี	chín mǎi	kǎ̃ɲ sɪp	kǎ̃ɲ ɯ sɪpɔ	kǎ̃ɲ ɯ sɪpɔ	kǎ̃ɲ ɯ sɪpɔ	kǎ̃ɲ ɯ sɪpɔ	kǎ̃ɲ ɯ sɪpɔ
275. island	มี (มี)	đảo	kɔ̃ɲ (nɔ̃ɲ)	↓	↓	↓	↓	↓
276. perch	มี (มี)	đầu	kɔ̃ɲ (vɔ̃ɲ)	cǎ̃ɲɔ	cǎ̃ɲɔ, yajɔ	cǎ̃ɲɔ, yajɔ	cǎ̃ɲɔ, yajɔ	cǎ̃ɲɔ
277. born	มี	sinh, đẻ	kɔ̃ɲ	ʔɔ̃ɲɔ	ʔɔ̃ɲɔ	ʔɔ̃kɔ	ʔɔ̃kɔ	ʔɔ̃ɲɔ
278. too much; go beyond	มี	quá	kɔ̃ɲ	hajɔ, lǎjɔ	hajɔ, lǎjɔ	kǎ̃ɲɔ, lǎjɔ	hajɔ, lǎjɔ	lǎjɔ
279. be at variance with	มี	tranh cãi	klɛ̃ɲ	ciɲɔ hajɔ	ciɲɔ kajɔ	khajɔ	khajɔ	kajɔ
280. lazy, idle, inactive	มี	lười	klɛ̃ɲ khɛ̃ɲ	canɔ	canɔ	sanɔ	sanɔ	canɔ
281. harvest, cut with	มี (มี)	gặt (lúa)	klɛ̃ɲ (khɛ̃ɲ)	hiɛ̃ɲ	hiɛ̃ɲ	hiɛ̃ɲ	hiɛ̃ɲ	hiɛ̃ɲ
282. be intimate with	มี	liên quan	klɛ̃ɲ khɛ̃ɲ	↓	↓	↓	↓	↓
283. court, woo	มี	tán	klɛ̃ɲ	toɔ	toɔ	toɔ	toɔ	toɔ
284. assist, uplift; back up	มี	ủng hộ	kũ̃ɲ, kũ̃ɲ mǎi	cɔ̃jɔ zumɔ	cɔ̃jɔ zumɔ	sɔ̃jɔ zumɔ	sɔ̃jɔ zumɔ	cɔ̃jɔ
285. shoes	มี	giày, dép	kũ̃ɲ	hajɔ	hajɔ	hajɔ	hajɔ	hajɔ
286. almost, nearly, soon	มี	gần	kũ̃ɲ	zawɔ hɔtɔ	ciɔ hɔtɔ	zawɔ, ciɔ hɔtɔ	zawɔ, ciɔ hɔtɔ	zawɔ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Vao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
287. old, aged	แก่	già	kêe	keɪ	keɪ	keɪ	keɪ	keɪ
288. untie, loosen	แก้ (แก้)	mở (ra)	kêe (ʔok)	keɪ	keɪ	keɪ	keɪ	keɪ
289. correct; repair, mend	แก้ (แก้)	sửa chữa	kêe (khăi)	peɪɪ	sə.mɪ peɪɪ	peɪɪ	peɪɪ	peɪɪ
290. take revenge	แก้แค้น	trả thù	kêe khêen	păɲɪ thuɪ	to.pɪ thuɪ	to.pɪ thuɪ	to.pɪ thuɪ	zə.păɲɪ
291. excuse oneself	แก้ตัว	tự bào chữa	kêe tua	haɪɪ keɪ	haɪɪ keɪ khăɪ	hakt keɪ khăɪ	hakt keɪ khăɪ	haɪɪ keɪ
292. pay a vow	แก้ตัว	cúng tạ ỏ	kêe bon					
293. interpret a dream	แก้ฝัน	đoán mộng	kêe făn	keɪɪ fănɪ	lanɪ fănɪ	lanɪ fănɪ	lanɪ fănɪ	keɪɪ fănɪ
294. curry	แก้	cánh cay	keɲ	keɲɪ peɪɪ	keɲɪ peɪɪ	keɲɪ peɪɪ	keɲɪ peɪɪ	keɲɪ peɪɪ
295. rapids	แก้	ghềnh	kêɲ	hatɪ	hatɪ	hatɪ	hatɪ	hatɪ
296. axis	แก้	trục, lõi	kêen	kenɪ	kenɪ	kenɪ	kenɪ	kenɪ
297. hard and insipid (fruit)	แก้ (แก้)	nẫu	kêen (pen ~)	khěɲɪ	kăɪɪ	khěɲɪ	khěɲɪ	khěɲɪ
298. core; heart-wood	แก้	lõi cây	kên	kenɪ	kenɪ	kenɪ	kenɪ	kenɪ
299. mixed, added to; mingled with	แก้	vừa... vừa	kêem					
300. check	แก้	(cái) má	kêem	kenɪɪ	kenɪɪ	kenɪɪ	kenɪɪ	kenɪɪ
301. hard, solid (e.g. diamond)	แก้	cứng	kren	khěɲɪ	khěɲɪ	khěɲɪ	khěɲɪ	khěɲɪ
302. dwarfed; stunted; undeveloped	แก้	căn	kren	zaɪ něɲɪ	zaɪ něɲɪ	kanɲɪ	tanɲɪ	lonɪ keɪɪ
303. do with intent to annoy	แก้	cố tình	klêɲ	↓	↓	↓	↓	↓
304. chaff	แก้	trấu	klêɲ	kepɪ	kepɪ	kepɪ	kepɪ	kepɪ
305. mix sth. with	แก้	đem, xen	klêem	cimɪ	cimɪ	cimɪ	cimɪ	cimɪ
306. tufts of hair left to grow on the sides of the head	แก้ (แก้)	tóc chòm đao	klêɪ (phôm ~)	peɪɪɪ cuɪɪɪ	peɪɪɪ cuɪɪɪ	phomɪ suɪɪɪ	phomɪ suɪɪɪ	peɪɪɪ
307. Vietnamese	แก้, 越南	Kinh Việt Nam	kêsu, juan	kiəwɪ	keɪɪ	keɪɪ	keɪɪ	keɪɪ
308. glass; crystal	แก้	Kính, thủy tinh	kêsu	venɪ	bent, yuaɪɪ	venɪ	venɪ	venɪ
309. swing; sway back and forth	แก้	đu đưa võng	kwěɲ	viɲɪ	biɲɪ	viɲɪ	viɲɪ	viɲɪ
310. carve	แก้ (แก้)	chạm	kêɪ (sa' lăk)					
311. sheep	แก้ (แก้)	(con) cừu	kêɪ (săt)	toɪ zoɪ	toɪ zoɪ	toɪ zoɪ	toɪ zoɪ	tuɪ zoɪ
312. cheat	แก้ (แก้)	gian lận	koɲɪ cɲɪɪ	biəwɪ	canɪ, beɪwɪ	huɪ beɪwɪ	huɪ beɪwɪ	kwaj

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
313 bent, curved, worked	๑๗ (๗๗)	cồng	koog (khă ~)	khət 1	khət 1	khət 1	khət 1	khət 1
314 humpbacked	๑๗ (๗๗)	lưng gù, cồng	koog (lăy ~)	khət 1	lăj 1 khət 1	khət 1	khət 1	khət 1
315 bend or draw (as a bow)	๑๗	giương	kooj	huan 1	huan 1	huan 1	huan 1	3 jət 7
316 bend the body forwards	๑๗	chồng mông	kooj kooj	kəj 1 kon 1	kəj 1 kon 1	kəj 1 kon 1	kəj 1 kon 1	həj 1 hun 1
317 show	๑๗	cao (râu)	koon	kək 1	fə 1	thə 1	thə 1	khət 1
318 scoop up by using both hands	๑๗	vò	kooi	kwət 1, haw 1	huap 1	həp 1	həp 1	haw 1
319 angry	๑๗, ๑๗	giận	kròot, khuat	păj 1	păj 1	păj 1	păj 1	păj 1
320 hairless	๑๗	thưa thớt	kròon	həj 1	həj 1	həj 1	həj 1	həj 1
321 tell a lie	๑๗	nói dối	koo hək	biəw 1	bə 1 bew 1	văw 1 bew 1	văw 1 bew 1	bew 1
322 near, close by	๑๗	gần	klai	căm 1	căm 1	căm 1	căm 1	căm 1
323 trigger (of a gun)	๑๗ (๗๗)	(cái) cò (súng)	kai (puaen)	kăj 1 ɔŋ 1	kăj 1 ɔŋ 1	kăj 1 thuy 1	kăj 1 thuy 1	kăj 1
324 fowl, chicken	๑๗	gà	kai	kăj 1	kăj 1	kăj 1	kăj 1	kăj 1
325 far, distant, remote	๑๗	xa	klai	lăk 1, kăj 1	lăk 1, kăj 1	dăk 1, dăk 1 kăj 1	dăk 1, dăk 1 kăj 1	lăk 1
326 to swing (as wing), to	๑๗ (๗๗, ๗๗)	đuă (vòng)	kwai (təh 1 təh 1, pəe)					viŋ
327 roll into a coil	๑๗	cuộn Khuanh	khət	fət 1, kiəw 1	fət 1, kiəw 1	fət 1	fət 1	fət 1
328 hair, fur, feathers, or number of st.	๑๗ (๗๗)	lông	khon (n.)	khon 1	khon 1	khon 1	khon 1	khon 1
329 carry large and fast	๑๗ (๗๗)	Khuanh đi	khon (v.)	khon 1, tən 1	khon 1, tən 1	khon 1	khon 1	kwən 1
330 thick (liquid)	๑๗	đặc	khon	khun 1	khun 1	khun 1	khun 1	khun 1
331 sweet cur, dessert	๑๗	bánh	khə' nəm	pəj 1	khăw 1 pəj 1	khăw 1 tom 1	khăw 1 tom 1	khăw 1 pəj 1
332 size	๑๗	cổ	khə' năt					
333 parallel	๑๗	song nhau	khə' năn	hiəj 1, kăm 1	pəj 1, kăm 1	phəj 1, kăm 1	phəj 1, kăm 1	tə 1, kăm 1
334 be on both sides	๑๗	kêu hai bên	khə' năp	kept 1, səj 1, fəj 1	fəj 1, səj 1	fəj 1, səj 1	fəj 1, səj 1	kept 1, səj 1, fəj 1
335 bite, crack with	๑๗	cắn	khəp	khəp 1	khəp 1	khəp 1	khəp 1	khəp 1
336 bitter	๑๗	đắng	khom	khom 1	khom 1	khom 1	khom 1	khom 1
337 oppress, compress	๑๗	đè nén	khom	khom 1	khom 1	khom 1	khom 1	nən 1
338 twist into a knot	๑๗	xoắn thành nút	khə' măt	liw 1, khət 1	liw 1, khət 1	liw 1, khət 1	khət 1, liw 1	law 1, liw 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) taogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
339. temporal fossa	ร้อ	thời đường	kha'map	fajl mitl	fajl mitl	fajl mitl	fajl mitl	fajl mitl
340. tumeric	ร้อ	nghệ	kha'min	han d luayl	han d luayl	han d luayl	han d luayl	han d luayl
341. indistinct, hazy, misty	ร้อ	mở tối	kha'muk kha'muo	mutl slul	salum d mutl	salum d mutl	salum d mutl	mutl slum d
342. soot	ร้อ	muội, bồ hóng	kha'mau	faw d sa d	faw d sa d	faw d sa d	faw d sa d	faw d sa d
343. keep back some	ร้อ (rue)	nhón lại	kha'jait swai)	zip l	zip l	zip l, kēpl	zip l	zip l
344. diligent, industrious	ร้อ	siêng năng	kha'jain	sak l mänd	sak l mänd	sak l mänd	sak l mänd	sak l
345. move a little	ร้อ	dịch, lay	kha'jap	sät l	sät l	sät l	sät l	sät l
346. expand, magnify	ร้อ	phóng to ra	kha'jain					
347. indicate with the eyes	ร้อ (rue)	nháy ra hiệu	kha'jip (tae)	päp l tal	päp l tal hal hut	päp l tal hal hut	päp l tal hal hut	päp l tal
348. rub hard with the hands	ร้อ	chà, di	kha'ji	thuk l si l	thuk l si l	thuk l	thuk l	thuk l
349. grasp with five fingers	ร้อ	bấm	kha'jum	cäp l	cäp l	cäp l	cäp l	cäp l
350. reserve (adv), stern	ร้อ	trầm ngâm	khaim	läk l yäm l	läk l yäm l	läk l yäm l	läk l yäm l	gäm d
351. rough (eng. road)	ร้อ	lồi lõm	khru? khru?	täm l suy l	täm l suy l	täm l suy l	buk l buam d	täm l suy l
352. having miraculous power	ร้อ	thiêng	khlay	häm l	käm l	khäm l	khäm l	sop l zäm d
353. shiny, black	ร้อ (rue)	tuyền (đen)	khlap (dam ~)	läm l met l	läm l pot l	däm l pit l	däm l pit l	läm l pit l
354. timid, fearful	ร้อ	nhát gan	khlat	zan d läj l	cäm l naj l	cäm l naj l	cäm l naj l	zan d
355. attach (a band) to the	ร้อ	viên mếp	khlep	kham d khlep l	him l pē l	khōp l him l	khōp l him l	khōp l
356. flute	ร้อ	(cây) sáo	khulai	pi l	pi l	pi l	pi l	pi l
357. bottle	ร้อ	chai	khuat					
358. scratch strongly	ร้อ	quào	khuan	eok l	cok l	käm t, cok l	käm t, cok l	cok l
359. year (clf.)	ร้อ (rue)	năm, tuổi	khup (clf.)	khup l	khup l	khup l	khup l	khup l
360. soul, spirit	ร้อ	xoáy	khwan	com l khwan l	can d khwan l	com t khwan l	com t khwan l	com l khwan l
361. righthand	ร้อ	tay phải	khwa	khwa l	khwa l	khwa l	khwa l	khwa l
362. spiders or barbed	ร้อ	(cái) chông	khwak	khwa d	khwa d	khwa k l	khwa k l	khwa d
363. obstruct, block (the way)	ร้อ	chặn đường	khwan	kän d tay l	kän d tay l	kän d thay l	tän d thay l	kän d
364. throw, cast, hurl	ร้อ	ném	khwan	sim d, kway l	sim d	thim d, vät l	thim d	thim d

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) English	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
35. axe	ขวาน	biển xư	khwǎn	khwǎnɿ	khwǎnɿ	khwǎnɿ	khwǎnɿ	khwǎnɿ
36. attack with horns	เขี้ยว	(lây xing) húa	khwit	tɔɿ	tɔɿ	thɔɿ	thɔɿ	tɔɿ
37. beg, ask for	ขอ	xu	khǎo	sɔɿ	sɔɿ	sɔɿ	sɔɿ	sɔɿ
38. joint, bamboo joint	ข้อ	Khân, Khuyên	khǎo	khɔɿ	khɔɿ	khɔɿ	khɔɿ	khɔɿ
39. locality, place	van (wǎn wɔn wɔɿ)	vũng	khǎot (~ nɔɿ)	phɔɿ	phɔɿ	phɔɿ	phɔɿ	phɔɿ
40. things, belonging	ของ (hɔɿ)	đồ đạc	khǎoɿ (n.)	cuangɿ khɔɿɿ	cuangɿ khɔɿɿ	swangɿ khɔɿɿ	swangɿ khɔɿɿ	cuangɿ khɔɿɿ
41. of (possessive)	ของ	của	khǎoɿ (prep.)	khɔɿɿ	khɔɿɿ	khɔɿɿ	khɔɿɿ	khɔɿɿ
42. basket for confining fish	ข้อง	cái giỏ	khǎy	sɔɿ, songɿ	songɿ	songɿ	songɿ, sɔɿ	sɔɿ
43. remove (fish scales)	ขูด (hɔɿ)	đánh vẩy (cá)	khǎot (v.)	thɔɿɿ	khutɿ	khutɿ	khutɿ	thɔɿ
44. almost dry, nearly empty	เข้ง (hɔɿ)	cạn khô	khǎot (adj.)	heyɿ	heyɿ khǎmɿ	heyɿ	heyɿ	heyɿ
45. log	ขอน	khúc gỗ to	khǎon	khiewɿ	khewɿ khɔɿɿ	khewɿ khɔɿɿ	khewɿ khɔɿɿ	khewɿ
46. edge, rim	ขอบ	riềm, miệng, bia	khǎop	himɿ	himɿ	himɿ	himɿ	himɿ
47. kind of tree	ขี้	cây khời	khǎi					
48. spotted with mud or dirt	ขี้โคลน	lo lem	khǎmút khǎmɔɿ	lajɿ nokɿ nawɿ	lajɿ nokɿ nawɿ	lajɿ mɔɿmɿd	lajɿ mɔɿmɿd	lajɿ
49. thief	ขโมย (hɔɿ)	kẻ trộm	khǎmɔɿ (n.)	konɿ lǎkɿ	konɿ lǎkɿ	khonɿ lǎkɿ	khonɿ lǎkɿ	konɿ lǎkɿ
50. confine, imprison	ขัง	nhốt	khǎy	sǎyɿ	sǎyɿ	sǎyɿ	sǎyɿ	sǎyɿ
51. polish	ขัด	mài	khǎt	lǎpɿ	lǎpɿ	lǎpɿ	lǎpɿ	lǎpɿ
52. hinder, oppose, object for dipping water	ขวาง (hɔɿ)	ngăn cản	khǎt khwǎn	hamɿ vǎjɿ	hamɿ	hamɿ, tǎnɿ	hamɿ, tǎnɿ	hamɿ
53. brass or silver coin	เหรียญ (hɔɿ)	cái ăn	khǎn (n.)	zɔɿmɿ, zɔɿ	biənɿ	liənɿ	liənɿ	pɔɿmɿ
54. crew, Cao	ข่า (v.)	gậy	khǎn (v.)	khǎnɿ	khǎnɿ	khǎnɿ	khǎnɿ	khǎnɿ
55. amusing, funny	ขำ (hɔɿ)	buồn cười	khǎn (khòp n.)	zɛɿ huɔɿ	pɛɿ huɔɿ	sǎwɿ huɔɿ	sǎwɿ huɔɿ	pɛɿ muɔɿ
56. steps, tiers	ขั้น	bậc	khǎn	khǎnɿ	khǎnɿ	khǎnɿ	khǎnɿ	thɛɿɿ
57. drive (vehicles)	ขับ (hɔɿ)	lái (xe)	khǎp (~ rɔɿ)					
58. drive someone out	ขับ (hɔɿ)	đuổi ra	khǎp (~ lái)	sǎpɿ	sǎpɿ	sǎpɿ	sǎpɿ siɔɿ	sǎpɿ
59. sing (with music)	ขับ (hɔɿ)	hát	khǎp (~ rɔɿ)	khǎpɿ	khǎpɿ	khǎpɿ	khǎpɿ	khǎpɿ
60. stem (of fruit)	ขั้ว	nuôm (quả cây)	khǎu	kwɿnɿ	kinɿ	kwɿnɿ	kwɿnɿ	comɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) no gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
391 legs, limbs	ขี	đùi ^{chông}	khăa	khaj.kajɿ	khaj	khaj	khaj	khaj
392 jaw	ขา	quai hàm	khăa.kan'krai	kajɿ	kajɿ	khajɿ	khajɿ	kajɿ
393 thigh	ขา	đùi	khăa.pən	khaj.pand	khaj.pand	khaj.pand	khaj.pand	khaj.pand
394 amputated leg	ขา	chân cắt	khăa.duən	kutɿ.luand	kutɿ.luand	kutɿ.luand	kutɿ.luand	khaj.luand
395	ขี	riêng	khăa	khaj	khaj	khaj	khaj	khaj
396 segment	ขี	tối tố	khăa	konɿ.khojɿ	konɿ.khojɿ	khonɿ.khojɿ	khonɿ.khojɿ	khajɿ
397 remove mucus from the pharynx	ขา	khạc nhổ	khăat	khak.thom	khak.thom	khak.thom	khak.thom	khak
398 spin a fire near a fire	ขา	hong lửa	khăa(ư.fai)	sajɿ	sajɿ	miɿɿ	miɿɿ	sajɿ
399 spinning too	ขา	còn quay	khăa(ư.kuə)	sajɿ	sajɿ	sajɿ	sajɿ	sajɿ
400 side	ขา	bên	khăa	sajɿ	sajɿ	sajɿ	sajɿ	sajɿ
401 from the beginning	ขา	từ đầu	khăa.tən	teɿ.huəɿ	teɿ.huəɿ	teɿ.huəɿ	teɿ.huəɿ	teɿ.huəɿ
402 at the near	ขา	phía dưới	khăa.tăi	tajɿ.tăuɿ	tajɿ.tăuɿ	fuajɿ.tăuɿ	thajɿ.tăuɿ	tajɿ.tăuɿ
403 inside	ขา	phía trong	khăa.nai	tajɿ.kuəɿ	tajɿ.kuəɿ	fuajɿ.kuəɿ	thajɿ.kuəɿ	tajɿ.kuəɿ
404 outside	ขา	phía ngoài	khăa.nok	tajɿ.nokɿ	tajɿ.nokɿ	fuajɿ.nokɿ	thajɿ.nokɿ	tajɿ.nokɿ
405 in front of	ขา	phía trước	khăa.na	tajɿ.naɿ	tajɿ.naɿ	fuajɿ.naɿ	thajɿ.naɿ	tajɿ.naɿ
406 behind, towards the back	ขา	phía sau	khăa.lăɿ	tajɿ.lăɿ	tajɿ.lăɿ	fuajɿ.lăɿ	thajɿ.lăɿ	tajɿ.lăɿ
407 torn	ขา	rách	khăat	khajɿ	khajɿ	khajɿ	khajɿ	khajɿ
408 lack of (money)	ขา (lên)	thiếu hụt	khăat(ư.gən)	lutɿ.luamɿ	lutɿ	lutɿ	lutɿ	lutɿ
409 answer (a call)	ขา	đáp lại	khăa	khajɿ	khajɿ	khajɿ	khajɿ	khajɿ
410 cross over	ขา	bước qua	khăa	khajɿ	khajɿ	khajɿ	khajɿ	khajɿ
411 sell	ขา	bán	khăa	khajɿ	khajɿ	khajɿ	khajɿ	khajɿ
412 net, net-trap	ขา	lưới	khăa	manɿ	manɿ	manɿ	manɿ	manɿ
413 white	ขา	trắng	khăa	lonɿ.khawɿ	lonɿ.khawɿ	khawɿ.donɿ	khawɿ.donɿ	lonɿ.khawɿ
414 news	ขา	tin tức	khăa	kwamɿ.khawɿ	kwamɿ.khawɿ	kwamɿ.khawɿ	kwamɿ.khawɿ	kwamɿ.khawɿ
415 rice (plant)	ขา (cấy)	cây lúa	khăa(phôat)	koɿ.khawɿ	koɿ.khawɿ	koɿ.khawɿ	koɿ.khawɿ	koɿ.khawɿ
416 unhusked rice	ขา	thóc	khăa.phuək	khajɿ.kajɿ	khajɿ.kajɿ	khajɿ.kajɿ	khajɿ.kajɿ	khajɿ.kajɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Thai transcription Lao-gloss (Standard Thai)	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
+17. {uncooked} rice	ข้าวสวย	gạo	khāau (~ sǎan)	khǎw d san	khǎw d san	khǎw d san	khǎw d san	khǎw d san
+18. cooked rice	ข้าวสุก	cơm chín	khāau (~ sùt)	khǎw d suk	khǎw d suk	khǎw d suk	khǎw d suk	khǎw d suk
+19. millet	ข้าว小米	cây kê	khāau (~ fǎay)	khǎw d fang	khǎw d fang	khǎw d fang	khǎw d fang	khǎw fang
+20. ordinary rice	ข้าวสามัญ	gạo tẻ	khāau (~ tǎau)	khǎw d cǎm	khǎw d cǎm	khǎw d cǎm	khǎw d cǎm	khǎw cǎm
✓ +21. sticky rice	ข้าวเหนียว	xôi, cơm nếp	khāau (~ nǐa)	khǎw d pǎn	khǎw d pǎn	khǎw d niǎw	khǎw d niǎw	khǎw pǎn
+22. dark and attractive	สวย (mỹ)	sắc sảo	khām (khom n)					
+23. ginger	ขมิ้น	gừng	khǐy	khǐy	khǐy	khǐy	khǐy	khǐy
+24. side	ข้าง	cửa	khǐ	khǐ	khǐ	khǐ	khǐ	khǐ
+25. excitement	ตื่นเต้น	phân, cực	khǐ	khǐ	khǐ	khǐ	khǐ	khǐ
+26. nasal discharges	น้ำมูก	nước mũi	khǐ mǎak	khǐ d mǎk	khǐ d mǎk	khǐ d mǎk	khǐ d mǎk	khǐ d mǎk
+27. bee-war	ขี้ผึ้ง	xáp	khǐ phǔng	phǔng d	phǔng d	phǔng d	phǔng d	phǔng d
+28. ashes	ขี้เถ้า	tro	khǐ thǎu	tǎw	tǎw	tǎw	tǎw	tǎw
+29. dandruff	ขี้หัว	gàu	khǐ rǎy khǎe	khǐ rǎ	khǐ rǎ	khǐ rǎ	khǐ rǎ	khǐ rǎ
+30. leprosy	ขี้กลาก	(bệnh) hủi	khǐ rǎn	hǔan d	hǔan d	hǔan d	hǔan d	hǔan d
+31. draw a line	ขีด	gạch	khǐt	khǐan	khǐan	khǐan	khǐan	khǐan
+32. stretch (a rope)	ขึง (n.)	căng (giây)	khǐng	tǎy t	tǎy t, kǎy t	tǎy t, kǎy t	tǎy t, kǎy t	tǎy t, kǎy t
+33. rise, ascend	ขึ้น	lên	khǐan	khǐan d	khǐan d	khǐan d	khǐan d	khǐan d
+34. contrary to orders	ตรงกันข้าม	trái (lệnh)	khǐan					
+35. pocky and bitter	ขี้เฝะ	lồm lồm	khǐan					
+36. beam	ขี้เหล็ก	xà	khǐan	khǐan	khǐan	khǐan	khǐan	khǐan
+37. die	ขี้	đào	khǐt	khǐt	kuat t, khǐt	kuat t, khǐt	kuat t, khǐt	kuat t, khǐt
+38. feed (animals)	ขี้	cho ăn	khǐn	kuat t	kuat t	kuat t	kuat t	kuat t
+39. impure unclear (of liquid)	ขี้	(nước) đục	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn
+40. ditch, abyss	ขี้	hố, lỗ	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn
+41. fine particles of dirt	ขี้	mùn bụi	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn	khǐn
+42. plenty, abundant	ขี้ (món)	lắm, vô hạn	khǐn (món)	pe t, laj t	pe t, laj t	pe t, laj t	pe t, laj t	pe t, laj t

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
443. threaten	๑	đe dọa	khau	păt. nap. t	păt. nap. t	nat. t	nat. t	
444. grate, scrape	๑๑	nao	khut	kot. t	kot. t	khut. t	khut. t	kot. t
445. squint (the eyes)	๑๑๑ (๑๑๑)	lệ	khée (๑๑๑)	ta. t. lon. t	ta. t. lon. t	ta. t. law. t	ta. t. law. t	luon. t
446. knock with knuckles	๑๑๑	gõ, ๑๑๑, ๑๑๑ (๑๑๑)	khét	lok. t	lok. t	kok. t	kok. t	kok. t
447. lie afraid after being punished	๑๑๑	cách, ๑๑	khét	lap. t. sia. t	lap. t	lap. t	lap. t	lap. t
448. shield attached to the forearm	๑๑๑	(๑๑) mốt	khén					
449. dash (๑๑๑) with force	๑๑๑	đẩy (๑๑)	khén	su. t. t	su. t. t	su. t. t	su. t. t	su. t. t
450. strike with force	๑๑๑	nghit (๑๑๑)	khén	kăt. t. khia. t. t	khăt. t. khia. t. t	khăt. t. khew. t	khăt. t. khew. t	kăt. t
451. needle	๑๑๑	kìm	khém	khem. t	khem. t	khem. t	khem. t	khim. t
452. very strong, very strict	๑๑๑	đắc	khém	khun. t	khun. t	khun. t	khun. t	khun. t
453. Khmer, Cambodian	๑๑๑	Hm, Cao mên	khá' mên					
454. spot	๑๑๑	mười	khá' mên	fă. t. t	kuon. t. lă. t. t	kh'wăn. t. dăm. t	fă. t. t	fă. t. t
455. gulf, down	๑๑๑	mười	khá' mên	kuon. t	kuon. t	kuon. t	kuon. t	vut. t
456. male relative by marriage	๑๑๑	rể	khái	hap. t	hap. t	hak. t	hak. t	hap. t
457. tip-toe	๑๑๑	Kiêng chân	khá' jên	zon. t. zon. t	zon. t. zon. t	zon. t. zên. t	zon. t. zên. t	zon. t. zon. t
458. shake	๑๑๑	lắc	khá' jên	săn. t. hua. t	kên. t	kwăn. t	kwăn. t	kwăn. t
459. slightly move	๑๑๑	di động	khá' jên	nu. t. t. păt. t	nu. t. t. păt. t	pien. t. bon. t	pien. t. bon. t	nu. t. t
460. mistake the meaning	๑๑๑	lịch lạc	khwée	pit. t	pit. t. thur. t	phit. t. thur. t	phit. t. thur. t	pit. t
461. lie, aka	๑๑๑	nó	khẩu (๑๑๑)	măn. t	măn. t	măn. t	măn. t	măn. t
462. horns	๑๑๑	sừng	khẩu (๑๑๑)	khă. t	khă. t	khă. t	khă. t	khă. t
463. dove	๑๑๑ (๑๑๑)	(๑๑๑) cu	khẩu (๑๑๑)	nok. t. să. t. t	nok. t. să. t. t	nok. t. să. t. t	nok. t. să. t. t	nok. t. să. t. t
464. fence	๑๑๑	đàn gỏi	khẩu	hua. t. khaw. t	hua. t. khaw. t	hua. t. khaw. t	hua. t. khaw. t	hua. t. khaw. t
465. enter, penetrate	๑๑๑	vào	khẩu	khă. t. t	khă. t. t	khă. t. t	khă. t. t	khă. t. t
466. become shallow (๑๑๑)	๑๑๑ (๑๑๑)	cạn	khôn (๑๑๑)	hên. t	hên. t	hên. t	hên. t	hên. t
467. lacquerware	๑๑๑ (๑๑๑)	sơn mài	khôn (๑๑๑)					
468. scrape off st. (with finger or stick)	๑๑๑	hát ra	khò	tot. t. khia. t	tot. t	thot. t. kwat. t	văt. t. thot. t	tot. t

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST)	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
469. chopping beard	๖๖๖	thết	khĩa	khĩa 1	khĩa 1	khĩa 1	khĩa 1	khĩa 1
470. small green frog	๖๖๗	con nhái	khiet	khiet 1	khiet 1	khwet 1	khwet 1	khwet 1
471. write	๖๖๘	viết	khian	khian 1, tem 1	khian 1, tem 1	khwen 1, tem 1	khwen 1, tem 1	tem 1
472. green, blue	๖๖๙	xanh lá cây	khiau	khiau 1	khew 1	khew 1	khew 1	khew 1
473. and odour (eng.) crushed leaves	๖๖๙ (๖๖๙)	hôn, hăng	khiau (mến ~)	khieu 1	khieu 1	khieu 1	khieu 1	khieu 1
474. fang, canine tooth	๖๖๙	răng	khiau	khiau 1	khew 1	khew 1	khew 1	khew 1
475. rather big or large	๖๖๙	khá to	khua	pau 1, hway 1	hway 1, pau 1	hway 1, pau 1	hway 1, pau 1	hway 1, huan 1
476. dike	๖๖๙	dập nước	khuan	faj 1	faj 1	faj 1	faj 1	faj 1
477. visitor	๖๖๙	khách	khiek	khiep 1	khiep 1	khiek 1	khiek 1	khiep 1
478. hard, solid	๖๖๙	cứng	kheng	kheng 1, heng 1	kheng 1, kät 1	kheng 1, kät 1	kheng 1, kät 1	kheng 1
479. strong	๖๖๙	cứng rắn	kheng reeng	kheng 1, heng 1	kheng 1, kät 1	kheng 1, kät 1	kheng 1, kät 1	kheng 1, thod 1, thod 1
480. force oneself to do sth	๖๖๙	cố, ráng	kheng tai	cepa 1, heng 1	kheng 1, cäu 1	cepa 1	cepa 1, sām 1	cepa 1, heng 1
481. compete with	๖๖๙	thi	kheng	kheng 1	kheng 1	cepa 1	kheng 1	kheng 1
482. race (v.)	๖๖๙	thi đua	kheng kha	kheng 1, cing 1	kheng 1, cing 1	kheng 1, kät 1	kheng 1, kät 1	kheng 1, kät 1
483. shin	๖๖๙	cẳng chân	kheng	kepa 1	kepa 1	kheng 1	kheng 1	kheng 1, kät 1
484. arm	๖๖๙	cánh tay	kheng	kheng 1	kheng 1	kheng 1	kheng 1	kheng 1
485. twig, small branches of tree or bush	๖๖๙	ngành	khia'ng	khia 1, ngat 1	khia 1, ngat 1	khia 1	khia 1	ngat 1
486. Johnson grass	๖๖๙	cây lau	khem	lăw 1, khem 1	lăw 1, khem 1	lăw 1, khem 1	lăw 1, khem 1	lăw 1
487. reduce in size (kind of)	๖๖๙	líp bụng	khia'men	pau 1, bep 1	vep 1	laph 1, vep 1	lip 1, vep 1	fep 1
488. fresh water catfish	๖๖๙	cá chát	khia'jeng					
489. nightheron (with bad luck)	๖๖๙ (๖๖๙)	chim hắt cá diêm	khwek (nok ~)					
490. province	๖๖๙	tỉnh	khwek					
491. hang, suspend	๖๖๙	treo	khwen	khwen 1	khien 1	khwen 1	khwen 1	khwen 1
492. knock with the head	๖๖๙	gõ đầu	khok	kok 1	kok 1	kok 1	kok 1	kok 1
493. apple snails	๖๖๙ (๖๖๙)	ốc bươu	khon (hoi ~)	haj 1, paw 1	haj 1, ngat 1	haj 1, paw 1	haj 1, paw 1	haj 1, bau 1
494. hillock (in waterway)	๖๖๙ (๖๖๙)	mô đất	khoot (n. hien)	paw 1	com 1, din 1	com 1, din 1	com 1, din 1	paw 1, lin 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (sr) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
495 mask play	โขน	múa (với mặt nạ)	khôn	set	set	set	set	set
496 spinach	โขน (cain-)	rau	khôm (phát-)					
497 filled with smoke	โขน (cain-)	um (khôn)	khá'mông (khôn-)	rut 1 kwăn 7	kwăn 7 lăw 7	rut 1 khwăn 7	put 1 khwăn 7	put 1
498 ghost phantom (kind of)	โขน	ma trơi	khá'mòt	pi 1 sēj 1 law 1	sēj 1 pi 1	sēj 1 phi 1	sēj 1 phi 1	pi 1 sēj 1 law 1
499 grind mortar (in)	โขน	giã	khòk	tam 1	tăm 1	tăm 1	tăm 1	tăm 1
500 unlock, open	โขน (cain-)	mở	khăi (v.)	khăj 1	khăj 1	khăj 1	khăj 1	khăj 1
501 tallow, hard animal fat	โขน (cain-)	mỡ	khăi (n.)	pi 7 khăj 1	khăj 1 pi 7	khăj 1	khăj 1	pi 7
502 trứng	โขน	trứng	khài	săj 1	săj 1	săj 1	săj 1	săj 1
503 trứng bèo	โขน	trứng bèo	khài khăj	săj 1 khăj 1	săj 1 khăj 1	săj 1 khăj 1	săj 1 khăj 1	săj 1 meyt mont
504 the white of an egg	โขน	tròng trắng	khài khău	lon 1 lon 1	kam 4 săj 1	kam 4 săj 1	kam 4 săj 1	săj 1 lon 1
505 salted egg	โขน	trứng muối	khài khem	mont săj	mont săj	mont săj	mont săj	
506 unsexitized egg	โขน	trứng thiên trứng	khài lom					
507 egg yolk	โขน	tròng đỏ	khài deej	mont săj 1	mont săj 1	mont săj 1	mont săj 1	săj 1 luay 1
508 silver	โขน	sắt	khài	săj 1	săj 1	săj 1	săj 1	săj 1
509 malaria	โขน	bệnh sốt rét	khài tạt sən, khài pə	naw 1 săj 1	naw 1 săj 1	naw 1 săj 1	naw 1 săj 1	naw 1 săj 1
510 place or walk across	โขน	lên sàn	khwài	puj 4 puw 1	puj 4 puw 1	puj 4 puw 1	puj 4 puw 1	puj 4 puw 1
511 place acrosswise	โขน	chéo nhau	khwài	khwăj 1	khwăj 1	khwăj 1	khwăj 1	khwăj 1
512 permanent enduring	โขน (cain-)	hồi vĩnh	khon (n. thon)	măn 1	măn 1	măn 1	măn 1	măn 1
513 crooked	โขน (cain-)	cung, vênh	khót (adj.)	kan 1, khot 1	kot 1	khot 1	khot 1	kot 1
514 dip out	โขน (cain-)	ớt (cơm)	khót (n. khău)	tăk 1, kot 1	tăk 1, kot 1	tăk 1, suk 1	khwat 1, tăk 1	khun 7
515 person, human being	โขน	người	khon (n.)	kon 7	kon 7	khon 1	khon 1	kon 7
516 look for, search for	โขน	lục, khám	khôn	saw 1	saw 1 set 1	saw 1 brj 1	sak 1 ha 1	set 1
517 join in partnership	โขน (cain-)	kết bạn	khóp (n. kan)	zet 1 toy 1	zet 1 siy 1 kut 1	het 1 siy 1 kut 1	het 1 siy 1 kut 1	tax 1 loy 1
518 torch	โขน (cain-)	cái đuôi	khóp (n.)	tuant 1 lin 1	lin 1	din 1	din 1	lin 1
519 cutting edge of a blade	โขน (cain-)	lưỡi (dao)	khom (n. măt)	kom 7	kom 7	khom 1	khom 1	khom 1
520 sharp	โขน (cain-)	sắc	khom (măt-)	kom 7, khăw 1	kom 7, khăw 1	khom 1, khăw 1	khom 1, khăw 1	khăw 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
521 mortar	๑๕๐	cối giã	khrok	cokt	cokt	sokt mɔŋt	sokt mɔŋt	cuak/cokt
522 full measure, ^{diang} no dot	๑๕๑, ๑๕๑๑	đầy, đầy đủ	khrop, khropkhrap	pot, not	pot	phot	phot	pot
523 brood, litter (calf)	๑๕๒ (๑๕๒)	hối, hối	khrook (clf.)	cut	cut	sut	sut	cut
524 rule, govern	๑๕๓	cải trị	khroog	khāmɔt huəɔ	khomɔtɛŋɔ	khomɔtɛŋɔ	khomɔtɛŋɔ	
525 cover with a lid	๑๕๔	đậy lại	khrop	ɣuəɔɔt	huəɔɔt, kǎpɔ	hǎpɔ	ɣwǎpɔ, hǎpɔ	poht, ɣǎɔɔt
526 family	๑๕๕๑๑๑	gia đình	khrop khrua	tǎjɔt huəɔɔt	cuəɔt huəɔɔt	huəɔt huəɔɔt	huəɔt huəɔɔt	huəɔɔt zǎwɔ
527 superimpose, bestride	๑๕๖	trồng dương chân	khrom	caɔɔt khaɔ	khayɔt khaɔ	caɔt khaɔ	cakt khaɔ	caɔɔt khaɔ
528 stick-lac, lac	๑๕๗	cánh kiến	khraŋ	khilɔt cǎŋɔt	khilɔt cǎŋɔt	khilɔt sǎŋɔt	khilɔt sǎŋɔt	khilɔt cǎŋɔt
529 time (clf.)	๑๕๘ (๑๕๘)	lần	khraŋ (clf.)	tuəɔt	tuəɔt	thuəɔt	thuəɔt	tuəɔt
530 feel feverish	๑๕๙ (๑๕๙)	ngầy ngầy	khraŋ (v. tua)	zuntɔt ɣajɔt	ɔnhumɔtɛnhuəɔt	zuntɔt pakɔt	zuntɔt pakɔt	zuntɔt zəɔt
531 when, at the time of	๑๖๐	đến lúc	khraŋ	hotɔt cəɔt	hotɔt cəɔt	hotɔt sətɔt	hotɔt sətɔt	hotɔt cəɔt
532 kitchen	๑๖๑	nhà bếp	khrua	taɔt pǎjɔt	ciɔt pǎjɔt	ciɔt pǎjɔt	hiɔt pǎjɔt	ciɔt pǎjɔt
533 household	๑๖๒, ๑๖๓	hộ gia đình	khrua ruəɔɔt	huəɔt huəɔɔt	huəɔt huəɔɔt	huəɔt huəɔɔt	huəɔt huəɔɔt	huəɔt huəɔɔt
534 carry off by force	๑๖๔	giật	khraa	tǎŋɔt cǎkɔt	tǎŋɔt cǎkɔt	thǎŋɔt	thǎŋɔt	tǎŋɔt
535 increase a small crack	๑๖๕	tách ra	khraak	pǎnɔt	pǎnɔt	beŋɔt, pǎnɔt	beŋɔt, pǎnɔt	pǎnɔt
536 groan, moan	๑๖๖	rên	khraŋ	caŋɔt	caŋɔt	səŋɔt	səŋɔt	caŋɔt
537 harrow (a field)	๑๖๗	bừa	khraat	banɔt	banɔt	banɔt	banɔt	banɔt
538 lazy	๑๖๘ (๑๖๘)	lười	khraŋ	canɔt	canɔt	səŋɔt	səŋɔt	canɔt
539 cast off skin (of snake)	๑๖๙	da lột	khraap (v. ɣuəɔ)	capɔt	capɔt	sapɔt	sapɔt	capɔt
540 slime formed on sth.	๑๗๐ (๑๗๐)	vết hươu	khraap (v. nǎm)	pot	həjɔt ɣuəɔt	həjɔt ɣuəɔt	thəwɔt ɣuəɔt	pot
541 indigo	๑๗๑	cây ló	khraam					
542 afraid of, fear	๑๗๒	khấp	khraam	zanɔt heŋɔt	zanɔt sǎnɔt	zanɔt sǎnɔt	zanɔt sǎnɔt	sǎnɔt
543 occasion, time (clf.)	๑๗๓ (๑๗๓)	lao, thời	khraaa (clf.)	paŋɔt	paŋɔt zəŋɔt sɔɔt	paŋɔt	paŋɔt	paŋɔt
544 small-sized timber for ^{spoke} rafts	๑๗๔ (๑๗๔)	gỗ	khraaa (mǎm)	mǎjɔt	mǎjɔt kot	mǎjɔt khon	mǎjɔt khon	mǎjɔt
545 filthy water	๑๗๕ (๑๗๕)	nước đọng	khram (nǎm)	nǎmɔt sənɔt	nǎmɔt sənɔt	nǎmɔt sənɔt	nǎmɔt sənɔt	nǎmɔt ləŋɔt
546 amniotic fluid (associated with childbirth)	๑๗๖ (๑๗๖)	nước ối	khram (nǎm)	poht mǎɔt paɔt	poht mǎɔt paɔt	phokɔt paɔt	phokɔt mǎɔt paɔt	poht mǎɔt paɔt

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
547. blackened, much used	ดำดำ, ดำดำ	cũ kỹ	khâm khâm, khâm khâm	kăw1 kɛ1	kăw1 kɛ1	kăw1 laj1	kăw1 laj1	kăw1 kɛ1
548. fan	พัด	vi, cánh	khrip	nat1, piɛ1	nat1, piɛ1	nat1, piɛ1	nat1, piɛ1	nat1, piɛ1
549. merry, jolly	สนุกสนาน, สนุกสนาน	tưng bừng, nhộn nhịp	khruək khruək	muən1 huɛ1	muən1 huɛ1	muən1 muɛ1	muən1 muɛ1	muən1 muɛ1
550. noisy, boisterous	อึกทึก	xôn xao, náo động	khuk khoom	huəp1 nən1	nănt1 muənt1	nănt1 muənt1	nănt1 muənt1	nănt1 muənt1
551. half, partial	ครึ่ง	nửa	khruəŋ	thəŋ1	thəŋ1	thəŋ1	thəŋ1	thəŋ1
552. slap-nose snare for birds	รัด	bẫy thông, long	khruən	hiəw1	hiəw1	hiəw1 loŋ1	hiəw1	hiəw1
553. cloudy (of sky), cold	เมฆ (เมฆ)	râm, mát	khruəm	bot1, zen1	hom1, zen1	hom1, zen1	hom1, zen1	bot1
554. well-fitting	รัด (รัด)	vừa vặn, khít	khrua (vừa)	liəw1 liɛ1, cəp1	gam1 cəp1	gam1 səp1	səp1 lăp1	gam1 kəw1
555. bamboo water basket	บุง	thúng tre múc nước	khruə?					
556. varied and acorned	ดอก (ดอก)	trâm ngâm	khruən (v. khít)					
557. drink	ดื่ม (ดื่ม)	mua	khruai (phai ~)					
558. teacher	ครู	thầy	khrua	săj1	săj1	săj1	săj1	săj1
559. short period of time	ครู่	một chút nữa	khruək	khaw1 nuɛnt1	khaw1 nuɛnt1	khaw1 nuɛnt1	səp1 nuɛnt1	khaw1 nuɛnt1
560. scrape or rub against	ถู	cà	khruət					
561. moistened (with tears)	น้ำ (น้ำ)	ướt nước mắt	khluə (nắm tay ~)	năm1, tət1 huɛnt1	năm1, tət1 huɛnt1	năm1, tət1 huɛnt1	năm1, tət1 huɛnt1	năm1, tət1 vɛj1 kɛnt1
562. show an intimate action	ใกล้ชิด	cặp kề	khluə khluə	fəŋ1 say1	fəŋ1 say1	fəŋ1 say1	fəŋ1 say1	səw1 hănt1
563. burn	ไหม (ไหม)	thiêu	khluək (fai ~)	făw1, cəp1	făw1	phăw1, cəp1	phăw1	făw1
564. canal	คลอง	kênh	khluəŋ	muənt1	muənt1	muənt1	muənt1	muənt1
565. fluently, fluently	ลื่นไหล, ลื่นไหล	lื่น lướt	khluəŋ, khluəŋ khluə	loŋ1, liənt1	loŋ1, liənt1	loŋ1, liənt1	loŋ1, liənt1	luŋ1, len1
566. snare, casso, put	รัด	trông	khluəŋ	hănt1	hănt1	hănt1	hănt1	toŋ1 khə
567. give birth	คลอด	đẻ ra	khluət	ɛp1, mət1	ɛp1, mət1	ɛp1, mət1	ɛp1, mət1	ɛp1, mət1
568. loose, infirm	อ่อน (อ่อน)	lưng lay	khluə (sàn ~)	kon1	kon1	khənt1	khənt1	khənt1
569. easily, believe what	ง่าย (ง่าย)	xuôi theo	khluəi (~ taam)	păj1, tət1	păj1, tət1	thăj1, dəm1	dəm1	păj1, tət1
570. mixed together	ปน	lẫn lộn	khluə?	kwa1, hănt1	kon1, kwa1	khənt1, kwa1	khənt1, kwa1	khwa1, hănt1
571. crowded together, too	อัด	tụ tập	khluək	təp1, hom1	təp1, hom1	thəp1, hom1	thəp1, hom1	təp1, hom1
572. delicious, rest less	อร่อย	cuồng nhiệt	khluəŋ	muənt1, cəw1	muənt1, cəw1	muənt1, muənt1	muənt1, muənt1	muənt1, muənt1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laot gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
573 fail to keep an appointment	พลาด	hết, lỡ	khlaat	bawd. ləpɔ	lutɔ	lutɔ	lutɔ	boləpɔ
574 crawl	คืบ	lò	khlaan	canɔ	canɔ	sanɔ	sanɔ	canɔ
575 lessen (in degree, tightness)	ผ่อน (etc.)	nới ra	khlaai	huanɔ	pɔɔ	huanɔ	huanɔ	noɔ
576 very similar, almost alike	เหมือน	tương tự	khlaai	peɔɔ kǎnɔ	peɔɔ kǎnɔ	siəɔɔ diəwɔ	pekɔ kǎnɔ	peɔɔ kǎnɔ
577 dumble; estimate	ประมาณ	số mớ	khlaam	cǎmɔ caɔ	titɔ kǎmɔ	titɔ kǎmɔ	titɔ kǎmɔ	cǎm ca
578 rather dark	มืด	ngầm	khlaam	ceɔ	ceɔ	seɔ	seɔ	ceɔ
579 unfold, open out	แผ่	giở ra	khlaai	peɔɔ, putɔ	peɔɔ, putɔ	peɔɔ, putɔ	peɔɔ, putɔ	peɔɔ, kǎɔɔ
580 soften by rolling	นวด	Vỗ trôn	khlaay	liɔ ləɔ	piɔ pəɔ	piɔ pəɔ	piɔ pəɔ	piɔ pəɔ
581 naive, soft	อ่อน	sống	khlaam	foɔɔ	foɔɔ	foɔɔ	foɔɔ	foɔɔ
582 mix together	รวม	trộn	khlaai	kwəɔ	kwəɔ	kwəɔ	kwəɔ	kwəɔ
583 over the place (pleasant odor) can be smelled all	เหม็น	thối bốc cả ra	khlaai	minɔ	minɔ	menɔ	menɔ	zəɔɔɔɔɔɔ
584 cover with cloth	ปู	phủ	khlaam	pokɔ	pokɔ	pokɔ	pokɔ	pokɔ
585 twist (a club)	บิด (etc.)	Hoa, quay	khuaɔ (~ kra'boɔ)	khəɔɔ kʰenɔ	phəɔɔ kʰenɔ	phəɔɔ kʰenɔ	phəɔɔ kʰenɔ	ɔɔɔɔɔɔ
586 arm in arm	กอด	Khua tay	khuaɔ (~ kʰen)	khəɔɔ kʰenɔ	phəɔɔ kʰenɔ	phəɔɔ kʰenɔ	phəɔɔ kʰenɔ	ɔɔɔɔɔɔ
587 mound, small-sized hill	เนิน	hơn non bộ	khuaɔ					
588 gallop	วิ่ง (cưỡi)	phủ (ngựa)	khuaɔ (~ mǎa)	ʔenɔ (mǎa)	ʔenɔ	ʔenɔ (mǎa)	ʔenɔ	ʔenɔ
589 do 2-3 things at the same time	รวม	Kiểm cả 2 việc	khuaɔ					
590 penis	อวัยวะ	cắt, buồn	khuaɔ	khəɔɔɔ	khəɔɔɔ	khəɔɔɔ	khəɔɔɔ	khəɔɔɔ
591 pick out, take out	เลือก	móc ra	khuaɔ	ɔɔɔɔ	ɔɔɔɔ	ɔɔɔ	ɔɔɔ	ɔɔɔ
592 smoke	ควัน	khói	khuaɔ	hwanɔ	hwanɔ	khəɔɔɔ	khəɔɔɔ	khəɔɔɔ
593 cut across, girdle	ผ่า	đưa	khuaɔ	venɔ, patɔ	patɔ	patɔ	patɔ	patɔ
594 grasp, snatch at	คว้า	vồ, tóm	khuaɔ	ɔɔɔɔ	ɔɔɔɔ	ɔɔɔɔ	ɔɔɔɔ	patɔ
595 mahout	คนขี่	quản tượng	khuaɔ					
596 search for sth. by	หา	mở	khuaɔ	zəɔɔ	nomɔ, zəɔɔ	nomɔ, zəɔɔ	nomɔ, zəɔɔ	zəɔɔ
597 scoop out, enlarge	ขุด	khóat	khuaɔ	coɔɔɔ, kuaɔɔ	kuaɔɔ, kuaɔ	khəɔɔ, khəɔ	khəɔɔ	kuaɔ
598 lawsuit, subject	คดี	vụ kiện	khuaɔ					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
579. buffalo	มอ	trâu	khwaai	kwajɿ	kwajɿ	khwajɿ	khwajɿ	khwajɿ kwajɿ
580. turn upside down	คว่ำ	úp	khwâm	khwâmɿ	khwâmɿ	khwâmɿ	khwâmɿ	ɲăpɿ
581. neck, throat	คอ	cổ	khoo	həɿ	həɿ	hhəɿ	hhəɿ	hhəɿ
582. goiter	พอง	bệnh bướu cổ	khoo phook	niəɲɿ	penɿ niəɲɿ	penɿ niəɲɿ	penɿ niəɲɿ	penɿ niəɲɿ
583. pen, stable, sty	คอก (n.)	chúồng	khook (n.)	kəɿ	kəɿ	khəɿ	khəɿ	khəɿ
584. deformed, out of shape	คอก (n.)	khôo (tay)	khook (khôn~)	khəɿ	khəɿ	khəɿ	khəɿ	khənɿ khəɿ
585. narrowed, very small	คอก	thắt eo	khoot	khəɿ piwɿ	khəɿ piwɿ	hhəɿ piwɿ	hhəɿ piwɿ	hătɿ piwɿ
586. perch (for fowls)	คอก (n.)	sào chim tâu	khoon (n.)	konɿ	konɿ	khonɿ	khonɿ	konɿ
587. carry with a single	คอก (n.)	gánh gông	khoon (v.)	konɿ hapɿ	konɿ	khonɿ	khonɿ	hapɿ konɿ
588. more, for half	คอก	già nửa	khoon	khonɿ	khonɿ	khonɿ	khonɿ	thəɲɿ laɿ
589. hammer	คอก (n.)	búa đinh	khoon (n.)	konɿ tiɿ	konɿ tiɿ	khonɿ tiɿ	khonɿ tiɿ	khonɿ tiɿ
590. rump-backed	คอก (n.)	huyền côm	khoom (lây~)	lăɲɿ khəɿ	lăɲɿ khəɿ	salăɲɿ khəɿ	lăɲɿ khəɿ	lăɲɿ khəɿ
591. bent down	คอก (n.)	cúi xuống	khoom (~ tuə)	homɿ loɲɿ	homɿ loɲɿ	homɿ loɲɿ	homɿ loɲɿ	homɿ loɲɿ
592. wait	คอก (n.)	chờ, đợi	khəɿ, rəɿ, thəɿ	thəɿ	thəɿ	thəɿ	thəɿ	thəɿ
593. slowly, gradually	คอก	từ từ	khəɿ-khəɿ	kəɿ kəɿ	kəɿ kəɿ	khəɿ khəɿ	khəɿ khəɿ	kəɿ kəɿ
594. gently	คอก (n.)	nói nhè nhẹ	khəɿ (phủt~)	kəɿ toɿ	kəɿ toɿ	khəɿ rəwɿ	khəɿ rəwɿ	kəɿ toɿ
595. wild with joy	คอก (n.)	hăng	khəɿ'noɲ	zəɿ hăɲɿ	hăɲɿ huɿ	măɲɿ zəkɿ	măɲɿ zəkɿ	zəkɿ zəkɿ
596. mark, score	คอก (n.)	điểm	khəɿ'neɲ	ɛɲɿ	ɛɲɿ	səɲɿ	səɲɿ	tiɿ
597. fall face downwards	คอก (n.)	ngã sấp	khəɿ'man	lomɿ khwâmɿ	lomɿ khwâmɿ	lomɿ khwâmɿ	lomɿ khwâmɿ	lomɿ khwâmɿ
598. very itchy	คอก (n.)	ngứa quá	khəɿ'jəɿ (khən~)	hăɲɿ hənɿ	hăɲɿ hənɿ	khăɲɿ hənɿ	khăɲɿ hənɿ	khăɲɿ laɿ
599. congested, jammed	คอก	chật ních	khăɲ	hăpɿ zəkɿ	hăpɿ zəkɿ	khăpɿ zəkɿ	khăpɿ zəkɿ	hăpɿ zəkɿ
600. choose, prefer	คอก (n.)	chọn lựa	khăt (~ lưək)	luəpɿ	luəpɿ	luəkɿ	luəkɿ	luəpɿ
601. step the floor	คอก (n.)	cầm (máu)	khăt (~ lưək)	pătɿ, tănɿ	hamɿ luətɿ	khămɿ luətɿ	khămɿ luətɿ	tănɿ
602. river	คอก (n.)	ngũ	khən (cəɲ)	kăɲɿ	kăɲɿ	khăɲɿ	khăɲɿ	khăɲɿ
603. dyke (around a ridge)	คอก (n.)	bó (ruəɲ)	khən (~ naɿ)	kăɲɿ (naɿ)	kăɲɿ	khăɲɿ	khăɲɿ	kăɲɿ
604. handle	คอก (n.)	tay cầm	khən thăɿ	kăɲɿ	kăɲɿ	khăɲɿ	khăɲɿ	kăɲɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) See gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
625. place in between	อัน	chấn giữa	khân	khân ɯ	khânɯ kɛɯɯ	khânɯ kɛɯɯ	khânɯ kɛɯɯ	khân ɯ
626. squeeze (e.g. lemon)	อัน	vắt (méo cam)	khân	păn ɯ	kânɯ, păn ɯ	khânɯ, păn ɯ	khânɯ, păn ɯ	păn ɯ
627. tight	อัน	chật	kháp	kăpɯ	kăpɯ	khăpɯ	khăpɯ	kăpɯ
628. coast, pop	อัน	nang	khua	khua ɯ	khua ɯ	khua ɯ	khua ɯ	khua ɯ
629. ^{damph} left in remnant	อัน (n.)	còn vớ	khua (v.)					
630. ^{khua} broken grass	อัน (khua)	cỏ tranh	khua (jăa ~)	kaɯ	kaɯ	khăɯ	khăɯ	khăɯ
631. price, value	อัน	giá trị	khua	kaɯ	kaɯ	khăɯ	khăɯ	kaɯ
632. trade, barter	อัน	buôn bán	khua	kaɯ khajɯ	kaɯ khajɯ	khăɯ	khăɯ	kaɯ khajɯ
633. large fork of a tree	อัน	cái nạng cây	khua khớp	ɣamɯ tɔwɯ	ɣamɯ tɔwɯ	ɣamɯ thăwɯ	ɣamɯ thăwɯ	măɣɯ tɔwɯ
634. chin	อัน	cái cằm	khua	kaɯɯ kɛɯɯ	kaɯɯ	khăɯɯ	khăɯɯ	kaɯɯ
635. mumps	อัน	bệnh quai bị	khua thum	penɯ pɔɯ	penɯ pɔɯ	penɯ thăɯ	penɯ kăɯɯ	penɯ pɔwɯ
636. languor or long-trilled	อัน	khỉ tuối dài	khua	lin kăɯɯ hɔɯ	kaɣajɯ	lin hɔɯɯ hiɯ	kaɣakɯ	kăɯɯ
637. stay over night	อัน (nang)	ngủ lại	khua (~ khua)	nonɯ tɔɯ	nonɯ lăwɯ	nonɯ lăwɯ	nonɯ lăwɯ	nonɯ tɔɯ
638. remain over, remain	อัน (nang)	còn, bỏ dở	khua (tít ~)	baɯɯ hɔɯɯ	hɔɯɯ kɛɯɯ	hɔɯɯ kɛɯɯ	hɔɯɯ kɛɯɯ	hɔɯɯ
639. toad	อัน	côn cóc	khua khok	piɯ tuɯ	piɯ tuɯ	piɯ tuɯ	kuɯ tuɯ	piɯ tuɯ
640. bat (big kind)	อัน (bat) ๓๓๓๓๓๓	côn dơi	khua khau mề kài	kiəɯ	kiəɯ	hiəɯ	kiəɯ	kweɯ nuɯ
641. bat (small kind)	อัน (bat) ๓๓๓๓๓๓	dơi	khua khau lưuk nưuk					
642. grid, enclosure	อัน (văn)	thắt (giây viết)	khua (khăm khát)	hătɯ	hătɯ	hătɯ	hătɯ	hătɯ
643. guess, estimate	อัน	phỏng, đoán	khua	zenɯ wɔɯɯ	zenɯ bɔɯɯ	penɯ bɔɯɯ	penɯ bɔɯɯ	ɣămɯ vɔɯ
644. beam for support	อัน (n.)	xà	khua (n.)	khuaɯ	khuaɯ	khuaɯ	khuaɯ	khuaɯ
645. stretcher, palangin	อัน (nang)	don gánh	khua hăm	kanɯ hapɯ	kanɯ hapɯ	khănɯ hapɯ	khănɯ hapɯ	kanɯ
646. oppose, reject	อัน	phản đối	khua	khăɯ khwamɯ	khăɯ khwamɯ	khăɯ khwamɯ	khăɯ khwamɯ	bəɯ fɔɯɯ
647. held in the mouth	อัน	ngậm	khua	zomɯ, hapɯ	zomɯ, hapɯ	zomɯ khăpɯ	zomɯ khăpɯ	zomɯ, hapɯ
648. spit out, ^{from the mouth} expel	อัน	nhả ra	khua (~ rɔk)	kaɯɯ	kaɯɯ	khăɯɯ	khăɯɯ	khăɯɯ
649. irritating to the touch	อัน (~ dɔ, dɔ)	nhấp	khua, ra'kai (adj)	caɯ, kaɯɯ	caɯ, kaɯɯ	saɯ, khăɯɯ	saɯ, khăɯɯ	caɯ
650. camp	อัน	trại, pha	khua					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Leo gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
651. fishy odour	กลิ่น	mùi tanh	khau	kaw7	kaw7	khaw7	khaw7	khaw7
652. gold	สี (molv)	vàng	khām (thong~)	hām7	hām7	khām7	khām7	hām7
653. speech	คำ (ca.)	lời	khām (~phủt)	kwam7	kwam7	khwam7	khwam7	khwam7
654. mouthful (clf.)	คำ (ca.)	miệng (ăn)	khām (clf.)	hām7 (kin7)	hām7	khām7	khām7	hām7
655. late evening	ค่ำ	tối	khām	hām7	hām7	khām7	khām7	hām7
656. prop up, uphold	ค้ำ	chống	khām	kām7	kām7	khām7	khām7	kām7
657. salute	ไหว้	chào	khām náp	tāk7 tuay7	tāk7	thāk7	thāk7	tāk7
658. growl, roar	คำราม	gầm	khām raam	hoy7	hāy7	hoy7	hoy7	hoy7
659. think, contemplate	คิด	nghĩ	khít	yām7	yām7	yām7	yām7	yām7
660. eyebrow	คิ้ว	lông mày	khíu	khon7 cām7	khon7 pām7 ta7	khon7 ta7 khíu7	khon7 ta7 khíu7	khon7 cām7
661. begin an odd number	คู่	số lẻ	khíu	ki7	ki7	khí7	khí7	ki7
662. catch by using forceps	ตongs pinas	gắp	khíp	hipt7	kipt7	khípt7	khípt7	kipt7
663. pinch, forceps, Tong, pinas	คีม	cái kìm	khim	kim7	kim7	khim7	khim7	kim7
664. extremely exciting (casual)	ตื่นเต้น	Hăng	khíak	khíw7	huam7	huam7	huam7	huam7
665. gay, lively (a lot of people)	คึกคัก	náo nộn	khíuk khák	nām7 nuay7	nām7 nuay7	nām7 nuay7	nām7 nuay7	nām7 nuay7
666. return, give back	คืน (c.)	trả lại	khuan (v.)	khun7	khun7	khun7	khun7	khun7
667. night	คืน (namb)	ban đêm	khuan (khang~)	tey7 kun7	tey7 kun7	they7 khun7	they7 khun7	khun7
668. crawl (baby)	คืบ (c.)	trườn	khúmp (v.)	lup7	laj7, can7	laj7 san7	laj7 san7	vut7
669. unit of measure (from the tip of thumb to the tip of middle finger)	คืบ (c.)	gang tay	khúmp (clf.)	kump7	kump7	khump7	khump7	kump7
670. that is, namely	คือ	tiếng là	khuan	khāj7 nōy7	su7 sway7	khāj7 nī7	sō7 nī7	khāj7 lō7
671. burn, char (charcoal)	ไหม (māi)	cháy bêt trong	khú (fai~)	māj7 kuay7	māj7 fuay7 kuay7	māj7 fuay7 kuay7	māj7 fuay7 kuay7	māj7 kuay7
672. kneel	ก้ม (kām)	quỳ (gối)	khúk (~khau)	tām7 khāw7	tām7 khāw7	thām7 khāw7	thām7 khāw7	tām7 khāw7
673. jail, prison	คุก (cu)	nhà tù	khúk (n.)	huam7 sāy7	huam7 tu7	huam7 thū7	huam7 thū7	huam7 tu7
674. the bend of a river	โค้ง (uối)	vinh	khúg (~nām)	ta7 huam7	ta7 huam7	thay7 huam7	thay7 huam7	ta7 huam7
675. curved downwards, ingrown	คิ้ว	cơng	khút	kot7	khōt7	khōt7	khōt7	kot7
676. intimate, familiar	คุ้น	quen thuộc	khún	kwon7	kwon7 khūm7	kwon7 khūm7	kwon7 khūm7	kwon7

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
677. quail (small kind)	quai (quai)	chim cút	khum (nok ~)					
678. guard, protect	quai (~ aau)	che chở	khum (~ khroa)	paj.4. ce.1	paj.4	paj.4. ce.1	paj.4. ce.1	paj.4. ce.1
679. sufficient to cover expenses or effort	quai (~ ai)	xứng giá	khum (~ khua)	kh.1. kã.1	ce.1. ka.1	sap.1. kh.1	sap.1. kh.1	kh.1. ka.1
680. converse, chat	quai	trò chuyện	khui	ti.1. kã.1	to.1. kã.1	sian.1. vã.1	vã.1. sian.1	to.1. kã.1
681. scratch or claw in the	quai	mới móng	khui	kuat.1. ɔ.1	kuat.1	kh.1. wã.1. kh.1. wet	kh.1. wã.1. kh.1. wet	kh.1. wã.1. ɔ.1
682. shallow ditch	quai	rãnh nước	khue	hoy.1. lo.1	hoy.1. nãm.1	hoy.1. lo.1	hoy.1. lo.1	hoy.1. lo.1
683. couple, pair	quai	đôi, cặp	khue	ku.1	ku.1	kh.1. u.1	kh.1. u.1	ku.1
684. bend, curve	quai (~ i.1)	co	khue (~ khau)	hot.1	hot.1, kh.1. 1	kh.1. 1	kh.1. 1	kh.1. 1
685. squeeze (someone's neck)	quai (~ aau)	lộp (cổ)	khue (~ khua)	kã.1. 1	kã.1. 1, bi.1. 1	bi.1. 1. kã.1. 1	kã.1. 1	kã.1. 1
686. suit	quai	mẫu	khue	kem.1	kem.1	kh.1. em.1	kh.1. em.1	kem.1
687. used to, accustomed to	quai	từng	khue	la.1. la.1. 4	kh.1. uaj.1	kh.1. uaj.1	kh.1. uaj.1	la.1. 1
688. severe, strict	quai	nghiêm	khue	cãm.1. su.1	cãm.1. su.1	cãm.1. su.1	cãm.1. su.1	cãm.1. su.1
689. beard	quai	râu cằm	khue	not.1. kã.1. 1	nuat.1. kã.1. 1	nuat.1. kã.1. 1	nuat.1. kã.1. 1	not.1. kã.1. 1
690. tense, tight	quai	căng thẳng	khue	hey.1	kã.1. hey.1	kh.1. 1. hey.1	kh.1. 1. hey.1	hey.1
691. bunch (of banana)	quai	chùm chuối	khue	huat.1. kuaj.1	huat.1. kuaj.1	huat.1. kuaj.1	huat.1. kuaj.1	huat.1
692. things, utensils	quai	đồ	khue	cuaj.1	cuaj.1	suaj.1	suaj.1	cuaj.1
693. sprai	quai (~ ai)	sái, sai khý	khue (adj.)	lut.1. kh.1. 1	pit.1. kh.1. 1	phit.1. kh.1. 1	phit.1. kh.1. 1	lut.1. kh.1. 1
694. tactics, strategies	quai (~ ai)	ý, mẹo	khue (~ lap)	ce.1. van.1	lã.1. kh.1. 1	lã.1. lem.1	lã.1. lem.1	ce.1. ke.1
695. massage by slight motion	quai	nắn, bóp	khue	kã.1	kã.1	kh.1. 1	kh.1. 1	kã.1
696. mix sth. together	quai	trộn	khue	hwa.1	hwa.1	kh.1. wa.1	kh.1. wa.1	kh.1. wa.1
697. semi-conscious, drowsy	quai	mở mắt	khue	huaj.1. kã.1. 1	lãm.1	lãm.1	lãm.1	van.1. vã.1
698. move (to another place)	quai	chuyển động	khue	nuaj.1. paj.1	paj.1	paj.1	paj.1	paj.1
699. plated, gild, frosted, flayed	quai	tráng, bọc	khue	rap.1	rap.1	rap.1	rap.1	rap.1
700. root of a matter	quai	cốt truyện	khue	kok.1. to.1	kok.1. baj.1	kh.1. wam.1. sian.1	kok.1. kh.1. wam.1	kok.1. paj.1
701. tap, knock	quai	gõ	khue	toj.1, hã.1	ko.1. 1. toj.1	toj.1, kok.1	toj.1, kok.1	hã.1, ko.1
702. adjoining, near	quai (~ ai, 1)	kề bên	khue (~ khua)	pen.1. say.1	kem.1. kã.1	kh.1. em.1. kã.1	kh.1. em.1. kã.1	si.1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
703. ^{of cloth} tie up with a piece	พัน	vấn, quấn	khian	hăy.ɿ, kiaw.ɿ	hăy.ɿ, kiaw.ɿ	kiaw.ɿ, hăy.ɿ	kiaw.ɿ, hăy.ɿ	hăy.ɿ
704. sickle, scythe	镰刀	cái liềm	khian	kiaw.ɿ	hiaw.ɿ	hiaw.ɿ	hiaw.ɿ	kiaw.ɿ
705. boil down slowly, ^{stew}	熬	cô (nấu) chot dể lai	khian	tom.ɿ hɛy.ɿ	tom.ɿ siaw.ɿ	tom.ɿ siaw.ɿ	tom.ɿ dɔy.ɿ	tom.ɿ hɛy.ɿ
706. chew	嚼	nhai	khian	kiaw.ɿ	hɛw.ɿ	hɛw.ɿ	hɛw.ɿ	kiaw.ɿ
707. as far as long as	远	chũng	khêe	ɾaw.ɿ hot.ɿ	to.ɿ lăw.ɿ	tho.ɿ dăw.ɿ	tho.ɿ dăw.ɿ	to.ɿ lăw.ɿ
708. ^{mouth} spit out	吐	cái khên	khêen	ken.ɿ	ken.ɿ	hɛnt.ɿ	hɛnt.ɿ	p.ɿ
709. do sth. unwillingly	不	gì lộng gạo	khên					
710. angry and want to revenge	冤	vật iê	khêen	căw.ɿ pəj.ɿ	căw.ɿ put.ɿ	tu.ɿ put.ɿ	căw.ɿ put.ɿ	p.ɿ căw.ɿ
711. ^{corner} (corner)	角	chật hẹp	khêep	kăp.ɿ kɛp.ɿ	kăp.ɿ kɛp.ɿ	hăp.ɿ hɛp.ɿ	hăp.ɿ hɛp.ɿ	kăp.ɿ kɛp.ɿ
712. edge (of a boat)	舷	mép thuyền	khêem	khop.ɿ huə.ɿ	him.ɿ huə.ɿ	him.ɿ huə.ɿ	him.ɿ huə.ɿ	him.ɿ huə.ɿ
713. bamboo bed or bench	筵	cái chông tre	khêe	cəŋ.ɿ	zuəŋ.ɿ sən.ɿ	pʰan.ɿ sən.ɿ	juəŋ.ɿ sən.ɿ	cəŋ.ɿ
714. stunted, under-sized	矮	lùn	khêe?	tăw.ɿ	tăw.ɿ ɾe.ɿ	tăw.ɿ ɾe.ɿ	tăw.ɿ ɾe.ɿ	tăw.ɿ
715. doubt, suspect	怀疑 (w. 猜)	hồ nghi	khleeŋ (~ tɕai)					
716. insufficient, have ^{no respect for}	不够 (w. 尊重)	khinh thường	khleeŋ (khəat ~)	lu.ɿ yaj.ɿ	du.ɿ yaj.ɿ	du.ɿ yaj.ɿ	du.ɿ yaj.ɿ	lu.ɿ yaj.ɿ
717. fail to hit, ^{miss} is wrong	不对, 错	trật, sai	khleeŋ, khleeŋ khəat	fit.ɿ	pit.ɿ	phit.ɿ	phit.ɿ	fit.ɿ
718. branch of a river	支流	nhánh sông	khwee	kwɛ.ɿ năw.ɿ	kwɛ.ɿ	khwɛ.ɿ	khwɛ.ɿ	
719. country	国	quê	khween	muəŋ.ɿ	yan.ɿ muəŋ.ɿ	yan.ɿ muəŋ.ɿ	yan.ɿ muəŋ.ɿ	muəŋ.ɿ
720. pick out	挑	cayra	khê?	hit.ɿ	hit.ɿ	kit.ɿ	kit.ɿ	hit.ɿ
721. mound	堆	xây	khook	sep.ɿ	săj.ɿ	săj.ɿ	săj.ɿ	sep.ɿ
722. overgrown, bigger than ^{the rest of the group}	大, 大	to, lớn	khooŋ, khrooŋ	luəŋ.ɿ	luəŋ.ɿ	luəŋ.ɿ	luəŋ.ɿ	luəŋ.ɿ
723. bent, curved (road), ^{bent over}	弯	cong vông	khooŋ	hot.ɿ khə.ɿ	hot.ɿ khə.ɿ	khə.ɿ khə.ɿ	khə.ɿ khə.ɿ	khə.ɿ khə.ɿ
724. base (of a tree)	干	gốc, chân	khoon	kok.ɿ	kok.ɿ	kok.ɿ	kok.ɿ	kok.ɿ
725. cut down (tree)	砍	tôn (cây) lát đồ	khoon	păw.ɿ	păw.ɿ	păw.ɿ	păw.ɿ	păw.ɿ
726. lantern	灯	đèn lồng	khoom					
727. skeleton, outline	骨架	đàn lồng	khrooŋ	bo.ɿ luə.ɿ	pu.ɿ luə.ɿ	bo.ɿ duk.ɿ	phə.ɿ duk.ɿ	pu.ɿ luə.ɿ
728. rib, bone	肋骨 (w. 骨)	xương sườn	khrooŋ (sư ~)	luə.ɿ say.ɿ	luə.ɿ say.ɿ	duk.ɿ say.ɿ	duk.ɿ say.ɿ	luə.ɿ say.ɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) tbo-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
739. roll from side to side ^(boat)	Tonv (tonv)	chồng chành	khloog (ruan~)	fuam.t	sapuan.t	yan.t.yent	yan.t.yent	yan.t.yent
740. poem	Tonb (m)	bài thơ	khloog (n.)	vaj.t.kháp.t	baj.t.kháp.t	baj.t.kháp.t	baj.t.kháp.t	vaj.t.kháp.t
741. mud	Tonh	bùn	khloon	pay.t	pay.t	phoy.t	phoy.t	pay.t.nam.t
742. who?	Ton	ai?	khrai	kon.t.lam.t	fam.t	pham.t	pham.t	kon.t.lam.t
743. wish, desire	Ton	muốn, ao ước	khrai	fam.t	fam.t	fam.t	fam.t	fam.t
744. richens: water vegetation	Ton (nón)	rêu	khrai (~ nán)	kaj.t.niam.t	kaj.t	khaj.t	khaj.t	kaj.t
745. skin-scent	Ton (tón)	cám ghét	khrai (khít ~)	kaj.t.kaw.t	khít.kaj.t	khent.khaj.t	khent.khaj.t	kaj.t
746. charms, sorcery, witchcraft	Ton	bùa phép	khrai					
747. song	Ton	cái công, chuông	khloog	kon.t	kon.t	khon.t	khon.t	kon.t
748. whip	Ton	giết	khloa	khia.t	khia.t	khia.t	khia.t	khia.t
749. whip (v)	Ton	lấy roi đánh	khloa	táp.t	táp.t.maj.t.hoj.t	tháp.t.maj.t.hoj.t	tháp.t.maj.t.hoj.t	táp.t
750. overly greedy	Ton	tham lam	gók	mam.t	mam.t.hup.t	tham.t.mam.t	tham.t.mam.t	hup.t
751. clumsy	Ton	nun lầy bầy	gók nán	sam.ton.t.ton.t	sam.ton.t.ton.t	sam.ton.t.ton.t	sam.ton.t.ton.t	sam.ton.t.ton.t
752. perplexed, astonished	Ton	sững sờ, ngỡ ngàng	gók, gók nưai	luy.t	khít.luy.t.sut.t	salakt.salay.t	khít.luy.t.sut.t	luy.t.juk.t
753. waive, pending	Ton	Hoãn lại	gók	tam.t.zaj.t	zaj.t.sia.t	pay.t	pay.t	hay.t
754. fish or prawns wrapped in leaves and roasted	Ton (tón vưn)	gỏi	góp (~ pla)	ha.t.piy.t	fo.t	fo.t	fo.t	tuk.t
755. grope for sth. sunk in the water	Ton	mơ	gom	yan.t	yan.t	yan.t	yan.t	ma.t
756. trunk (of an elephant)	Ton	cái voi (voi)	guay	yan.t (cay.t)	yan.t	yan.t (say.t)	yan.t	yan.t
757. feel sleepy	Ton	buồn ngủ	guay	ze.t.nam.t	ze.t.nam.t	sam.ton.t	sam.ton.t	ze.t.nam.t
758. diminished by heat	Ton (tón)	ngươi	guat (nám ~)	zen.t.kum.t	zen.t	zen.t	zen.t	khum.t
759. continuously, diligently	Ton	mãi mãi	guan	ham.t	don.t.cam.t	sam.t.cam.t	sam.t.cam.t	kon.t.zet.t
760. specific quality (màu)	Ton (tón)	màu mỡ	guan (~ din)	lin.t.pit	ken.t.dit	din.t.dit	din.t.dit	lin.t.li
761. yellow, sweet & fragrant	Ton (tón)	phấn hoa	guan (~ phún)	kaj.t.bop.t	kaj.t.bop.t	khaj.t.bok.t	khaj.t.bok.t	kaj.t.bop.t
762. bend, curve (n)	Ton	bê cong	goc	vet.t.kot.t	hăk.t.kot.t	hăk.t.kot.t	hăk.t.kot.t	hăk.t.kot.t
763. try to regain favour	Ton	lần lữa	goc	zet.t.li	zet.t.li	het.t.dit	het.t.dit	zet.t.li
764. grow, sprout, bud forth	Ton	mọc mầm	goc	zet.t.yot.t	zet.t.yot.t	zet.t.yot.t	zet.t.yot.t	zet.t.yot.t

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
755 curved handle of a ^{plough}	วอน (ค.)	seo cày	๗๐๐ ๓๕๑	๗๐๗ ๓๕๑	๗๐๗ ๓๕๑	๗๐๗ ๓๕๑	๗๐๗ ๓๕๑	๗๐๗ ๓๕๑
756 curved (buttocks)	วอน (ค.)	công	๗๐๐ (ค.)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
757 pretend to get angry	วอน (ค.)	niêng niu	๗๐๐, ๗๕๕ ๗๐๐	๗๐๗	๗๕๕	๗๐๗, ๗๕๕	๗๐๗, ๗๕๕	๗๐๗, ๗๕๕
758 farmer's hat made of palm leaves	วอน	nón lá	๗๐๐	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
759 lame	วอน	quē quāt, tàn tật	๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
760 stupid, unable to learn	วอน	ngō ngiêh	๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
761 pry up	วอน	cay	๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
762 fail to germinate ^{explore}	วอน	điêng phết lại	๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
763 to seige with teeth	วอน (ค.)	đẹp, ngam	๗๐๑ (~ kin)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
764 close (a door) partly	วอน (~ ๗๐๑)	khép cửa	๗๐๑ (~ ๗๐๑)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
765 or, cor, but	วอน, ๗๐๑	còn bỏ	๗๐๑, ๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
766 drowsy	วอน, ๗๐๑	ngái ngủ	๗๐๑, ๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
767 sesame	วอน (ค.)	vừng	๗๐๑ (ค.)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
768 ivory tusk	วอน (ค.)	ngà voi	๗๐๑ (~ ๗๐๑)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
769 opening of a fish-bmp	วอน (~ ๗๐๑)	hòm	๗๐๑ (~ ๗๐๑)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
770 raise the arm	วอน, ๗๐๑	giang (tay)	๗๐๑, ๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
771 pry apart with force	วอน	ngẩng ra	๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
772 ceremony, celebration ^{festival}	วอน	hội	๗๐๑ (ค.)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
773 work (ค.)	วอน (ค.)	công việc	๗๐๑ (ค.)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
774 unit of measure = ๑๐๐ square metres	วอน (ค.)	đơn vị ๑๐๐ m ²	๗๐๑ (ค.)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
775 anxious to obtain ^{informed with passion}	วอน, ๗๐๑	hao huế	๗๐๑, ๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
776 open the mouth repeatedly	วอน	ngáp	๗๐๑ - ๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
777 pretty, beautiful	วอน	đẹp	๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
778 fork of a tree	วอน (~ ๗๐๑)	ngâm cây	๗๐๑ (~ ๗๐๑)	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
779 morning	วอน	sáng	๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗
780 easy	วอน	dễ dàng	๗๐๑	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗	๗๐๗

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST)	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
781. long-handled, curved sword	ดาบ	dao cong	gáo	paɣ kɔɪ	mitɣ kɔɪ	phaɣ kɔɪ	phat kɔɪ	paɣ kɔɪ
782. enclose, govern, protect	ป้องกัน (v. ครอบ, ครอบ)	thông hi	gam (~ muan, kɔɪ ~)					
783. projecting, jutting out	ยื่น	nhô ra	gám	ment. ɛəɛɪ	ment. ɛəɛɪ	ment. ɛəɛɪ	ment. ɛəɛɪ	ment. ɛəɛɪ
784. nap (tree)	เงา (cây n.)	cây bóng râm	giá (tôn ~)	kəɪ. ɲiɯɣ	kəɪ. ɲiɯɣ	kəɪ. ɲiɯɣ	kəɪ. ɲiɯɣ	kəɪ. ɲiɯɣ
785. take a short nap	งีบ	ngủ thiếp đi	giếp	nanɪ. lǎmɪ	nanɪ. lǎpɪpɛɪ	nanɪ. lǎpɪpɛɪ	nanɪ. lǎpɪpɛɪ	lǎpɪ. ɲiɯɣɪhawɪ
786. instinctively (speak), etc.	ใจ (speak)	thi thần	gáp gáp	sǎpɪ	sǎpɪ	sǎpɪ	sǎpɪ	sǎpɪ
787. slightly bent downwards	งอ (sống lưng)	khom	gúm (day ~)	humɪ	kəɪɪ	kɔɪ	kɔɪ	humɪ
788. awkward, tottering	งู不稳	lũ tu	gúm gám					
789. snake	งู	con rắn	gux	ɲuɪ	ɲuɪ	ɲuɪ	ɲuɪ	ɲuɪ
790. muzzle (head or face)	งอ (head or face)	nguồn lên	gri	henɪ. kɔɪ	henɪ. kɔɪ	henɪ. kɔɪ	henɪ. kɔɪ	henɪ. kɔɪ
791. shadow	เงา	bóng	gax	ɲǎwɪ	ɲǎwɪ	ɲǎwɪ	ɲǎwɪ	ɲǎwɪ
792. stamp; origin	งอ	đấm; gốc	gáu	kəɪ. kɔɪ. ɲiɯɣ. ɲiɯɣ	kəɪ. kɔɪ. ɲiɯɣ. ɲiɯɣ	kəɪ. kɔɪ. ɲiɯɣ. ɲiɯɣ	kəɪ. kɔɪ. ɲiɯɣ. ɲiɯɣ	kəɪ. kɔɪ. ɲiɯɣ. ɲiɯɣ
793. distorted (face)	งอ (face)	mặt sưng	gáu (náo ~)	kǎmɪ	kǎmɪ	kǎmɪ	kǎmɪ	kǎmɪ
794. money, silver	เงิน	tiền, bạc	gən	ɲənɪ	ɲənɪ	ɲənɪ	ɲənɪ	ɲənɪ
795. lister with intention	งอ (intention)	lặng tai nghe	gəi (~ hũ)	huɪ. ɲǎwɪ	hiəɲɪ. huɪ. ɲǎwɪ	hiəɲɪ. huɪ. ɲǎwɪ	hiəɲɪ. huɪ. ɲǎwɪ	ɲǎwɪ
796. barb, fish spine	งอน	ngành	giəɲ	ɲiəɲɪ	ɲiəɲɪ	ɲiəɲɪ	ɲiəɲɪ	ɲiəɲɪ
797. silent, quiet	งอ	im lặng	giəp	hiəɲɪ. ɲiəɲɪ	hiəɲɪ. ɲiəɲɪ	hiəɲɪ. ɲiəɲɪ	hiəɲɪ. ɲiəɲɪ	hiəɲɪ. ɲiəɲɪ
798. raise (the hand or knife)	งอ	giơ tay	giə	zəɲɪ. mɪɪɪ	zəɲɪ. mɪɪɪ	zəɲɪ. mɪɪɪ	zəɲɪ. mɪɪɪ	zəɲɪ. mɪɪɪ
799. big mythical snake	งอน	thường lương	giək	ɲuəɛɪ	ɲuəɛɪ	ɲuəɛɪ	ɲuəɛɪ	ɲuəɛɪ
800. knotted end	งอน	nút, mối nối	giəɲ	kɔɪɪ. ɲiɯɣɪ	ɲǎwɪ. ɲiɯɣɪ	ɲuəɛɪ. ɲiɯɣɪ	ɲuəɛɪ. ɲiɯɣɪ	kɔɪɪ. ɲiɯɣɪ
801. rock that juts out	งอน (rock)	chỗ đá chìa ra	giəm (~ phá)	hiɲɪ. ɲiɯɣɪ	lanɪ. mɪɪɪ	biɲɪ. mɪɪɪ	hiɲɪ. mɪɪɪ	hiɲɪ. mɪɪɪ
802. within reach of the hand	งอ (reach)	trong bàn tay	giəm (~ muan)	zəɲɪ. mɪɪɪ	ɲǎwɪ. mɪɪɪ	zəɲɪ. mɪɪɪ	zəɲɪ. mɪɪɪ	zəɲɪ. mɪɪɪ
803. angle, sharp point	งอ	khía cạnh	giək	hiɲɪ. ɲiɯɣɪ	hiɲɪ. ɲiɯɣɪ	hiɲɪ. ɲiɯɣɪ	hiɲɪ. ɲiɯɣɪ	hiɲɪ. ɲiɯɣɪ
804. young sprout of bulbous	งอ	nhánh	giək	ɲiəɲɪ	toɪ. ɲiəɲɪ	ɲiəɲɪ	ɲiəɲɪ	kɔɪ
805. slightly open	งอ	hở mồm	giəm	kəɪɪ. ɲiəɲɪ	ɲiəɲɪ	kəɪɪ. ɲiəɲɪ	kəɪɪ. ɲiəɲɪ	ɲiəɲɪ. ɲiəɲɪ
806. turn up (the head)	งอ (head)	ngóc đầu dậy	giək (~ hũ)	zəɲɪ. huɪɪ	zəɲɪ. huɪɪ	zəɲɪ. huɪɪ	zəɲɪ. huɪɪ	zəɲɪ. huɪɪ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) the gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
807. stupid, ignorant	โง่, โง่เขลา	ngu, đần	gôo, gôo gâu	caɣ laɯɯɯ	caɣ	saɣ hajɣ	saɣ hajɣ	vaɯɯ cunɯɯ
808. nod (when one is very sleepy)	นอ	gật (ngủ gật)	gôok	căwɯɯ nənɣ	suajɣ nənɣ	săwɯɯ nənɣ	săwɯɯ nənɣ	yoɣ pɣ
809. bent upwards; arched	งอ (งอ ~)	vĩnh	gôon (khẩu ~)	hiəŋɣ	hiəŋɣ	hiəŋɣ	hiəŋɣ	hiəŋɣ
810. swaying back & forth	โคลง	ngiêng ngĩa	yeon yeon	yeonɣ yeonɣ	yeonɣ yeonɣ	yeonɣ yeonɣ	yeonɣ yeonɣ	caɣɣ swajɣ
811. dig out	ขุด	đào, bới	təok	cokɣ, khutɣ	cokɣ, khutɣ	cokɣ, khutɣ	cokɣ	khutɣ, cokɣ
812. make it so	งอ	hãy (lăn)	təoɣ	temɯɯ ɣvəɣɣ	temɯɯ lăwɣ	temɯɯ lăwɣ	temɯɯ ɣəwɣ	
813. jot down, make note	จด	ghi, chép lại	təot (v.)	↓	↓	↓	↓	temɯɯ
814. join	จด (join)	liên nhau	təot (~ kan)	căwɯɯ kăwɣ	căpɣ kăwɣ	suɣ pɣ kăwɣ	suɣ pɣ kăwɣ	căpɣ kăwɣ
815. until, up to	จน	đến, cho đến	təon thung	hotɣ	hotɣ, thəwɣ	hotɣ	hotɣ	hotɣ
816. poor	จน (còn ~)	nghèo	təon (jăak ~)	khəɣɣ hăɣɣ	hăɣɣ khəɣ	khəɣɣ khăɣɣ	khəɣɣ khăɣɣ	khəɣ
817. end	จน	cười cưng	təop	laɣɣ sutɣ	laɣɣ sutɣ	laɣɣ sutɣ	laɣɣ sutɣ	laɣɣ sutɣ
818. sink	จมน	chìm	təon	comɣ	comɣ	comɣ	comɣ	cunɣ
819. nose	จมูก, จมูก	mũi	təa'muuk, đay	moɣɣ lăɣɣ	lăɣɣ	dăɣɣ	dăɣɣ	lăɣɣ
820. crocodile	จระเข้	con cá sấu	təa ra'khée					
821. true	จริง	thật	təig	teɣ	teɣ	thəɣ	thəɣ	teɣ
822. reach down forcefully	จริง	mức ri	təoɣ	tăkɣɣ văwɣ	tăkɣɣ fəwɣ	tăkɣɣ fəwɣ	tăkɣɣ fəwɣ	tăkɣɣ văwɣ
823. governor's house	จวน	dinh của quan	təuan (n.)					
✓ 824. nearly, almost	จวน	gần	təuan, təuan tərən	peɣɣ sɣŋɣ	peɣɣ suwɣɣ	ɣəwɣɣ hotɣ	ɣəwɣɣ hotɣ	peɣɣ sɣŋɣ
825. hold near to	จวน	sấp sửa	təoɣ	ɣəwɣɣ hotɣ	ciɣɣ hotɣ	ciɣɣ ləɣ	ciɣɣ ləɣ	ɣəwɣɣ hotɣ
826. water-lettuce	จวน (~ จวน)	hẹo	təoɣk (~ nể)	neɣ	neɣ	neɣ	neɣ	neɣ
827. small cup	จวน	cái chén, cốc	təoɣk (n.)	cenɣ	cenɣ	cenɣ	cenɣ	cenɣ
828. indicate ownership	จวน	đặt, tặng kỷ	təoɣ					
829. stare, look intently	จ้อง	nhìn chăm chăm	təoɣ	wəŋɣɣ təkɣ	ləɣɣ pəkɣ	lămɣɣ pəkɣ	bəŋɣɣ pəkɣ	ləɣɣ vitɣ vitɣ
830. park (v); stop (vehicle)	จอด	tổ (xe)	təoɣt	zăɣɣ	zăɣɣ	ɣăɣɣ	ɣăɣɣ	zăɣɣ
831. undeveloped	จวน	cần	təon	kaɣɣ	heɣ	heɣ	heɣ, hajɣ	hajɣ
832. sideburns	จวน	tóc mai dài	təon	fəwɣɣ fəɣɣɣ mɯɣɣ	fəwɣɣ fəɣɣɣ mɯɣɣ	phəwɣɣ fəɣɣɣ mɯɣɣ	phəwɣɣ fəɣɣɣ mɯɣɣ	fəwɣɣ fəɣɣɣ mɯɣɣ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST)	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
831 hoe	ขวาน	cây cuốc	teɔp	cap.1	cap.1	cap.1	cap.1	cap.1
832 mound (termite)	จอม (จอม)	จอม	teɔm (~ pluck)	lon.1 lin.1	com.1 din.1	com.1 din.1	com.1 din.1	hɔ.1
833 small, tiny	น้อย	ti tɔp	teɔi	nɔj.1 coj.1	nɔj.1 coj.1	naj.1 coj.1	naj.1 coj.1	nɔj.1 coj.1
834 extreme tip, beak	ปลาย (ปลาย)	mỏ	teɔ'noi	bo.1	bo.1	bo.1	bo.1	vo.1
835 suspended from chain, shield	โล่ (โล่)	Khô gái nhô	teɔp pɔj					
836 split, fresh bamboo strips	ซีก (ซีก)	chũ (lạt)	teɔk (~ tɔk)	căk.1 (tɔk)	căk.1	căk.1	căk.1	căk.1 tɔk
837 cicada	จิ้งหรีด	con ve sầu	teɔk ka tɔn	men.1 kăm.1	men.1 teɔk kănd	men.1 teɔk kănd	men.1 teɔk kănd	men.1 ve.1
838 tickling	จิก	củ (náo) kích thích	teɔk ka teɔi	non.1	săj.1 pi.1 non.1	niant	niant	săj.1 ni.1 non.1
839 very surely	จริง	thật là, hẳn nhiên	teɔj	teɔ	teɔ	the.1	the.1	laj.1, teɔ
840 arrange, prepare	จัด	xếp đặt	teɔt	tăt.1	ton.1 taim.1	hăj.1 punt	hăj.1 punt	tăt.1
841 blossom of coconut or	ดอก	dâm hoa (dưa, cam)	teɔn (~ tɔn)	puat.1 bo.1	puat.1 bo.1	phuat.1 bok.1	phuat.1 bok.1	puat.1 vo.1
842 trap (n.)	ดัก	bẫy	teɔn	kăp.1 hiem.1	kăp.1 hew.1	kăp.1 hew.1	kăp.1 hew.1	kăp.1 hew.1
843 rafters	คาน	vì kèo	teɔn than	han.1 kew.1	sing.1 zu.1	sid.1 puat	sid.1 puat	kew.1
844 catch, hold, arrest	จับ	bắt	teɔp	păt.1	păt.1	păt.1	păt.1	păt.1
845 triangular end of the	หัว	đầu hồi nhô	teɔu	tup.1 huan.1	tup.1 huan.1	thup.1 huan.1	thup.1 huan.1	tup.1 huan.1
846 write down, the address	จด (จด)	ghi địa chỉ	teɔa (v.)	tem.1 ban.1 zu.1	tem.1 ban.1 zu.1	tem.1 ban.1 zu.1	tem.1 ban.1 zu.1	tem.1 ti.1 zu.1
847 very hot (sun)	ร้อน (ร้อน)	nắng gắt	teɔa (dét ~)	let.1 khem.1	let.1 hən.1	dét.1 khem.1	dét.1 khem.1	let.1 khem.1
848 separated from, love	ร้าง (ร้าง)	rời, từ bỏ	teɔat (v.)	vay.1 paj.1	ban.1 paj.1	phaj.1, vay.1	phaj.1, vay.1	paj.1
849 faded	จืด	phai	teɔay	fan.1 si.1	lon.1	rok.1 lon.1	tok.1 nam.1	lo.1
850 hire, employ	จ้าง	thuê, mướn	teɔay	cay.1	cay.1	cay.1	cay.1	cay.1
851 dish, plate	จาน	đĩa	teɔn	le.1	le.1	le.1	le.1	le.1
852 slash with a large knife	ขวาน (ขวาน)	chém	teɔam (v.)	făn.1	făn.1	făn.1	făn.1	făn.1
853 pulp or pith found in fruit	เนื้อ (เนื้อ)	mọng (dứa)	teɔau (~ mọng)					
854 remember	จำ	nhớ	teɔm	cu.1	cu.1	cu.1	cu.1	cu.1
855 imprison	จำ (จำ)	nhốt tù	teɔm (teɔm ~)	săj.1	săj.1	săj.1	săj.1	săj.1
856 act quickly	ฉับ	vội vác	teɔm	fan.1 fu.1	man.1 men.1	fan.1 fu.1	fan.1 fu.1	săj.1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Sg gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
857. peck at	ตบ	mỏ	teik	faɪ	faɪ	phaɪ	phaɪ	faɪ
860. house lizard	ตุ๊กตา	thạch sùng, thằn lằn	teiǰ tɔk	zaɪ huənɐŋ	zaɪ huənɐŋ	naɪ huənɐŋ	naɪ huənɐŋ	zaɪ huənɐŋ
861. fox	ตัวสุนัข	con chó sài	teiǰ tɔk	maɪ nǎjɐŋ	maɪ nǎjɐŋ	maɪ nǎjɐŋ	maɪ nǎjɐŋ	maɪ nǎjɐŋ
862. cricket	ตั๊กแตน	con dế mèn	teiǰ rít	ciɪ kuɪɐ	ciɪ kuɪɐ	ciɪ kuɪɐ	ciɪ kuɪɐ	ciɪ kuɪɐ
863. skin	ตัวหนัง	(loại) Hồn lồn	teiǰ lɔn	siəm vhaɪ	siəm vhaɪ	seəm vhaɪ	seəm vhaɪ	siəm vhaɪ
864. sip	ดื่ม	nhấp (nhỏ)	teip	hipt ciɪɐ	hipt	hipt	hipt	ciɪɐ
865. dip into	จุ่ม, จุ่ม	chấm	teim, teum	cǎm ɯ	cǎm ɯ	cǎm ɯ	cǎm ɯ	cǎm ɯ
866. smallest	น้อย	bé tí tèo	teiu					
867. roast (over a fire)	ย่าง	nuông	teii	ciɪ	ciɪ	ciɪ	ciɪ	ciɪ
868. tickle, poke finger at	จิ้ม (n.)	thọc, chọc	teii	ciɐ	ciɐ	ciɐ	ciɐ	teiǰɐ
869. Chinese	จีน	Hoà, Tào	teim	hanɐ	hanɐ	hanɐ	hanɐ	hanɐ
870. plant; roll (betel leaf)	ม้วน	cuôn (lá trầu)	teip	hǎmɐ ciɐɐ	hǎmɐ ciɐɐ	hǎmɐ ciɐɐ	hǎmɐ ciɐɐ	hǎmɐ ciɐɐ
871. then, therefore	ดังนั้น	mỏi, hầy	teum	cǎmɐ	comɐ	səmɐ	səmɐ	nǎjɐŋ
872. tasteless (food)	จืด	nhạt	teum	cutɐ	cutɐ	cutɐ	cutɐ	cayɐ
873. able to contain	จุ	chứa	teu?	səɪ lǎjɐ	sǎmɐ	sǎmɐ	sǎmɐ	sǎmɐ
874. cork	จุก	nút (chai)	teuk	ɔtɐ	ɔtɐ	ɔtɐ	ɔtɐ	ɔtɐ
875. top-knot	จุก (cổn)	chờm	teuk (phom ~)	comɐ khwǎnɐ	comɐ cuɐɐ	phomɐ cuɐɐ	phomɐ cuɐɐ	comɐ khwǎnɐ
876. suffer from a colic	จุก (n.)	tiết	teuk (adj.)	nǎjɐ	putɐ	putɐ	putɐ	nǎjɐ
877. bundle (of onion, garlic)	จุก (n.)	túm (hành, tỏi)	teuk (clp.)	pɔɐ	mǎtɐ	cũkɐ mǎtɐ	mǎtɐ	pɔɐ
878. spot, dot, to mark	จุก (n.)	chấm, chấm	teut (n.)					
879. light a fire	จุก (n.)	chón (lửa)	teut (n.)	koɐ, cutɐ	koɐ, cutɐ	koɐ, cutɐ	koɐ, cutɐ	koɐ
880. prop, add strength, support	จุก (n.)	nâng, đỡ	teun (~ teun)	naɐ	naɐ, puɐɐ	naɐ	naɐ	naɐ
881. have protruding navel (make protrude feel angry)	จุก (n.)	lồn (rốn)	teun (sǎm ~)	cuɐɐ (bml)	cuɐɐ	sonɐ	sonɐ	coɐ
882. perform a dead openly	จุก (n.)	bằng, bằng	teun teun					
883. suck gently	จุก (n.)	nuốt, nuốt	teup (~ hǎi)	cupɐ	cupɐ	cupɐ	cupɐ	cupɐ
884. immerse	จุ่ม	nhúng, chấm	teum	cupɐ	cupɐ	cupɐ	cupɐ	cupɐ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) see gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
885. Chinese dog	๑๕ (หมา)	chó bông	tauu (măa ~)	ma:ɬ paŋɿ	ma:ɬ paŋɿ	ma:ɬ puɿɿ	ma:ɬ puɿɿ	ma:ɬ paŋɿ
886. come in suddenly	๑๖	xông vào	tauu	tiawɿ soɿ	lonɿ	lumɿ	lumɿ	liɿ khăw ɿ
887. lead by the hand	๑๗	lắt, dẫn	tauuɿ	cuyɿ	cuyɿ	cuyɿ	cuyɿ	cuyɿ
888. fussy, peevish	๑๘	hay nĩ	tauu tɔi	pa:ɿ laɿɿ	pa:ɿ laɿɿ	văwɿ laɿɿ	văwɿ laɿɿ	pa:ɿ laɿɿ
889. ๑๙	๑๙	hôn	tauuɿ	cupɿ	cupɿ	cupɿ	cupɿ	cupɿ
890. seven	๒๐	bảy	tauu	cetɿ	cetɿ	cetɿ	cetɿ	cetɿ
891. seventy	๒๑	bảy mươi	tauu sɨp	cetɿ sɨpɿ	cetɿ sɨpɿ	cetɿ sɨpɿ	cetɿ sɨpɿ	cetɿ sɨpɿ
892. familiar (to sight), have	๒๒ (๒๓) (คุ้นเคย)	thông thạo	tauu (~ tau)	thawɿ	lonɿ khueɿɿ	lonɿ khueɿɿ	lonɿ khueɿɿ	menɿ vâwɿ
893. hurt, painful, sore	๒๓	đau	tauu	cepɿ	cepɿ	cēpɿ	cēpɿ	cepɿ
894. be in labour (about)	๒๔ (๒๕) (กำลัง)	đau bụng đẻ	tauu thɔɿ	cepɿ tɔɿɿ	cepɿ pumɿ	cēpɿ pumɿ	cēpɿ pumɿ	cepɿ tɔɿɿ
895. meat, find	๒๕ (๒๖) (เนื้อ)	gắp	tauu, tau?	pɔɿ	pɔɿ	phɔɿ	phɔɿ	pɔɿ
896. swollen (only for)	๒๖ (๒๗) (บวม)	sưng mõi	tauu	kăwɿ sopɿ	kăwɿ kumɿ	khăwɿ sɔpɿ	khăwɿ sɔpɿ	sopɿ kăwɿ
897. preserved small food	๒๗ (๒๘) (อาหาร)	mắm cá cơm	tauu (paa ~)	măwɿ paɿɿ	măwɿ paɿ	măwɿ paɿ	măwɿ paɿ	băwɿ paɿ
898. sit silently, squat	๒๘ (๒๙) (นั่ง)	ủ nũ	tauu (tau ~)	ɔmɿ khăwɿ	tokɿ khăwɿ	thokɿ khăwɿ	ɣintɿ thokɿ	ponɿ khăwɿ
899. lord, master	๒๙	chủ	tauu	căwɿ	căwɿ	căwɿ	căwɿ	căwɿ
900. bore (a hole), pierce	๓๐	khoét	tauu?	cɔɿɿ	cɔɿɿ	sɨɿ khwătɿ	khwătɿ	kotɿ
901. be high or in flood	๓๑	trần ngập	tauu	latɿ, thumɿ	thumɿ thumɿ	thumɿ thumɿ	thumɿ thumɿ	latɿ
902. ancient, consecrate	๓๒	lâm phép chầu	tauu	păwɿ kăwɿ	păwɿ zɨɿɿ	păwɿ zɨɿɿ	păwɿ zɨɿɿ	păwɿ kăwɿ
903. buy in small quantities	๓๓	xuan xĩ	tauu	căwɿ	căwɿ	căwɿ	căwɿ	căwɿ
904. very nearly, almost	๓๔ (๓๕) (เกือบ)	gần, cần	tauu, tauu tauu	sawɿ thɔwɿ	sawɿ lumɿɿ	sawɿ lumɿɿ	sawɿ lumɿɿ	lanɿ sawɿ
905. process of preparing betel nut	๓๕ (๓๖) (บด)	xén, tĩa	tauu (~ maa)	cenɿ	cenɿ	cenɿ	cenɿ	cenɿ
906. humble, moderate	๓๖	khĩm tĩ	tauu	paɿ	paɿ	phɔɿ	phɔɿ	paɿ
907. shy (to get lost)	๓๗ (๓๘) (อาย)	hối	tauu (~ man mĩ)	paɿ	paɿ	phɔɿ	phɔɿ	paɿ
908. mix (in order to dilute)	๓๘	pha	tauu	paɿ	paɿ	phɔɿ	phɔɿ	paɿ
909. abashed, embarrassed	๓๙ (๔๐) (อาย)	ngũng	tauu (năa ~)	paɿ	paɿ	phɔɿ	phɔɿ	paɿ
910. continually (sing, speak)	๔๐ (๔๑) (ร้อง, nói)	liên miên	tauu, tauu tauu	paɿ	paɿ	phɔɿ	phɔɿ	paɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
911. noisy and crowded	๒๙๓ (๒๙๓)	ồn ào	təe, təə təe	kwəɬ nǎnɿ	nǎnɿ nuəŋɿ	lǎ kɿ lǎjɿ	lǎ kɿ lǎjɿ	nǎnɿ nuəŋɿ
912. small; bantam rooster	๒๙๔ (๒๙๔)	gā ri	təe (kai ~)	cuaɿ kǎjɿ nojɿ	cuaɿ kǎjɿ nojɿ	suəɿ kǎjɿ nojɿ	kǎjɿ sətɿ	kǎjɿ nojɿ
913. bright (red)	๒๙๕ (๒๙๕)	đỏ loét	təe (deɿ ~)	lɛŋɿ cɪtɿ	lɛŋɿ pɔɿɿ	deɿɿ khalɿtɿ	deɿɿ khalɿtɿ	lɛŋɿ hǎmɿ
914. distribute	๒๙๖	phát chia	təek	pǎnɿ	pǎnɿ	pǎnɿ	pǎnɿ pǎnɿ hǎmɿ	pǎnɿ
915. flower vase	๒๙๗	hình	təek kan	cɔɿɿ bɔɿɿ	cɔɿɿ bɔɿɿ	lɔɿ bɔkɿ	lɔɿ bɔkɿ	cɔɿɿ vɔɿɿ
916. explain in detail	๒๙๘	phân trần	təeɿ					
917. inform, make known	๒๙๙ (๒๙๙)	báo tin	təeɿ (v.)	sǎŋɿ kwamɿ	ciəŋɿ kwamɿ	sǎŋɿ haɿ	sǎŋɿ haɿ	sǎŋɿ khwǎmɿ
918. open space or place	๒๙๙ (๒๙๙, ๒๙๙)	sáng sủa	təeɿ (lɔŋ ~)	huyɿ sǎmɿ	huyɿ sǎmɿ	huyɿ sǎmɿ	huyɿ sǎmɿ	huyɿ sǎmɿ
919. clear, bright, distinct	๒๙๙	trắng sáng	təen	siəŋɿ sǎmɿ	siəŋɿ sǎmɿ	siəŋɿ sǎmɿ	siəŋɿ sǎmɿ	siəŋɿ
920. ear	๒๙๙ (๒๙๙)	mũi chĩa	təeə (n.)	kanɿ vajɿ	kanɿ cewɿ	kanɿ sewɿ	kanɿ sewɿ	mǎjɿ kǎjɿ
921. row a boat (with an oar)	๒๙๙ (๒๙๙)	chèo thuyền	təeə (~ ruə)	vajɿ huəɿ	cewɿ huəɿ	sewɿ huəɿ	sewɿ huəɿ	vajɿ
922. hot + spicy condiment	๒๙๙	mắm chùng	təeə	cewɿ	cewɿ	cewɿ	cewɿ	ke cewɿ
923. bright and clear (eyes)	๒๙๙ (๒๙๙)	trắng mắt	təeə (sǎi ~)	sǎmɿ siəŋɿ	sǎmɿ cǎkɿ	sǎmɿ cǎkɿ	sǎmɿ cǎkɿ	sǎmɿ gwakɿ
924. leader, chief (of a band, gang)	๒๙๙	đầu sỏ	təek	khǎmɿ huəɿ	konɿ khǎmɿ huəɿ	khonɿ khǎmɿ huəɿ	khonɿ khǎmɿ huəɿ	khǎmɿ huəɿ
925. unconcealed, completely	๒๙๙ (๒๙๙)	ra mắt	təeə (~ təeə)	pɔɿɿ naɿ	pɔɿɿ naɿ	pɔkɿ naɿ	pɔkɿ naɿ	pɔɿɿ naɿ
926. lacking solid ingredients	๒๙๙ (~ ๒๙๙)	lỏng lỏng	təeə (~ təeə)					
927. burst in upon suddenly	๒๙๙ (๒๙๙, ๒๙๙)	nhảy vào	təeə (təeə ~)	tiəwɿ sɔɿ	ditɿ khǎmɿ	ditɿ khǎmɿ	ditɿ khǎmɿ	tewɿ khǎmɿ
928. mind, central part	๒๙๙	tâm, lòng	təai	huəɿ cǎmɿ	cǎmɿ	cǎmɿ	cǎmɿ	huəɿ cǎmɿ
929. hard-hearted	๒๙๙	gan góc	təai khěeɿ	khěeɿ ɲanɿ	hanɿ ɲanɿ	hanɿ ɲanɿ	hanɿ ɲanɿ	viɿ luəŋɿ
930. center, core	๒๙๙	trung tâm	təai klang	hanɿ cɔŋɿ	hanɿ cɔŋɿ	hanɿ sɔŋɿ	hanɿ sɔŋɿ	hanɿ cɔŋɿ
931. easily influenced	๒๙๙	nhẹ dạ	təai ɲǎi	cǎmɿ bǎwɿ	pɔɿɿ cǎmɿ	pɔɿɿ cǎmɿ	cǎmɿ ɲətɿ ɲəɿ	cǎmɿ ɲəɿ
932. selfish	๒๙๙	tham độc	təai dam	cǎmɿ hajɿ	cǎmɿ ɲakɿ	cǎmɿ hajɿ	cǎmɿ hajɿ	cǎmɿ hajɿ
933. kind, generous	๒๙๙	tốt bụng	təai di	cǎmɿ liɿ	liɿ cǎmɿ	cǎmɿ diɿ	cǎmɿ diɿ	cǎmɿ liɿ
934. easily displeased	๒๙๙	hay từ ái	təai nɔɿ	ɲǎjɿ lǎjɿ	putɿ cɔŋɿ	cǎmɿ putɿ	cǎmɿ putɿ	ɲǎjɿ lǎjɿ
935. cool + calm in disposition	๒๙๙	hình tĩnh	təai jɛn	cǎmɿ ɲiəntɿ	ɲiəntɿ cǎmɿ	ɲiəntɿ cǎmɿ	ɲiəntɿ cǎmɿ	bǎwɿ ɲanɿ
936. easily provoked	๒๙๙	nóng tính	təai rɔn	cǎmɿ hanɿ	cǎmɿ hanɿ	cǎmɿ hanɿ	cǎmɿ hanɿ	putɿ cɔŋɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) táo-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
934. cruel, merciless	๑๐๕๖๐	độc ác	tau rai	căm t haj t	căm t rak t	căm t haj t	căm t haj t	kwaj t
935. feel stunned	๑๐๕๖๑	hết hồn	tau hai	met t khwăn t	fi t khwăn t	ph i khwăn t	ph i khwăn t	zan t sǎn t
939. meek	๑๐๕๖๒	đẽ cảm	tau ɔn	căm t ɔn t	căm t pen t	căm t pen t	căm t zen t	căm t ɔn t
940. repeat	๑๐๕๖๓	ăn năn	klap tau					
941. worried	๑๐๕๖๔	phiên lòng	klum tau	fiən t căm t	fiən t căm t	fiən t căm t	fiən t căm t	yəm t zə t
942. considerate	๑๐๕๖๕	không muốn phiền	kreeg tau					
943. understand	๑๐๕๖๖	hiểu	rau tau	hu t	hu t	hu t	hu t	hu t
944. involved	๑๐๕๖๗	ức	teep tau	cep t căm t	cep t căm t	cep t căm t	cep t căm t	tuk t
945. think, pleased	๑๐๕๖๘	cảm ỡ	khòp tau	lǎj t ɔn t	lǎj t ɔn t	dǎj t ɔn t	dǎj t ɔn t	lǎj t ɔn t
946. glad, delighted	๑๐๕๖๙	mừng	dir tau	muən t	muən t	muən t	da t hej t	muən t
947. intend	๑๐๕๗๐	có ý định	tang tau					
948. willing	๑๐๕๗๑	vui lòng	tem tau	som t căm t	muən t căm t	muən t	muən t căm t	som t căm t
949. frightened	๑๐๕๗๒	giật mình	tòk tau	lit t luy t	kh i luy t	kh i d dɔy t	kh i d dɔy t	lit t luy t
950. sigh heavily	๑๐๕๗๓	thở ra	thoon tau	ha t căm t ɔp t	ha t căm t ɔp t	ha t căm t ɔk t	ha t căm t ɔk t	ha t căm t ɔp t
951. satisfied with	๑๐๕๗๔	vừa ý	phoo tau	prɔj t căm t	cep t căm t	sop t căm t	sop t căm t	som t căm t
952. interested	๑๐๕๗๕	quan tâm	són tau	yǎm t hot t	ɔj t mət t	ɔj t mət t	yǎm t hot t	yǎm t hot t
953. sorry, disheartened	๑๐๕๗๖	tiếc	sĩa tau	sia t lǎj t	sa laj t	sia t daj t	sa t daj t	sia t lǎj t
954. worried, anxious	๑๐๕๗๗	lo ngại	nàk tau	zan t bǎw t lǎj t	yǎm t lo t	yǎm t nak t	yǎm t nak t	lo t
955. breathe	๑๐๕๗๘	thở	hai tau	ha t căm t	ha t căm t	ha t căm t	ha t căm t	ha t căm t
956. heart	๑๐๕๗๙	trái tim	hũ tau	ma t hu t căm t	ma t hu t căm t	mak t hu t căm t	mak t hu t căm t	hu t căm t
957. snatch and run <i>(steal car action)</i>	๑๐๕๘๐	đắp	təhək	hǎp t	hǎp t	tot t yǎp t	tot t yǎp t	hǎp t
958. harpoon for spearing fish	๑๐๕๘๑	cái chĩa	təhə' mək	lɛm t ɛ ang t	caw t	caw t	caw t	law t
959. celebrate	๑๐๕๘๒	lễ kỷ niệm	təhə' lɔj					
960. raffle	๑๐๕๘๓	vé	təhə' lək					
961. cleaver	๑๐๕๘๔	khôn rãnh	təhə' lək	lǎk t	lǎk t	lǎk t	lǎk t	lǎk t
962. carve	๑๐๕๘๕	chạm, tạc	təhə' lək (~ lək)					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Langloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
963. grab at, catch swiftly	๙๖๓	vả' lầy	tə'huai	ɲaw ɬəwɔ̌	ɲaw ɬ cǎpɔ̌	ɲaw ɬ	ɲaw ɬ	hawɔ̌ ɜ.əwɔ̌
964. demand, cheat	๙๖๔ (๙๖๓)	lừa' thao	tə'hǒ (≈ koog)	biaw ɬ	bew ɬ luəɔ̌	lutbew ɬ	məkɬbew ɬ	vew ɬ
965. cut deeply and quickly	๙๖๕ (๙๖๔)	chặt, băm	tə'hǎ?	fǎkɬ	fǎmɬ, fǎkɬ	fǎkɬ	fǎkɬ fǎmɬ	fǎkɬ
966. I	๙๖๖	tôi	tə'han	khaj ɬ kul	khaj ɬ	khaj ɬ	khaj ɬ	kul
967. scattered (in wide area)	๙๖๗ (๙๖๖)	xả' tung tãi	tə'han (tək ~)	tɛɛɬ fuyɬ	ɲawɬ fuyɬ	tekɬ fuyɬ	tekɬ fuyɬ	tɛɛɬ fuyɬ
968. smear over, varnish	๙๖๘ (๙๖๗)	trát, tráng	tə'hap (v.)	taɔ̌	taɔ̌	thaɔ̌	thaɔ̌	taɔ̌
969. cymbals	๙๖๙ (๙๖๘)	cái chũm chơ	tə'hap (n.)	sɛ̌ɲɬ	sɛ̌ɲɬ sɛ̌ɬ	sɛ̌ɲɬ	sɛ̌ɲɬ	comɬ sɛ̌ɬ
970. emit rays	๙๗๐ (๙๖๙)	chiếu	tə'hai (t'awə ~)	sɛ̌ɬ	sɛ̌ɬ	sɛ̌ɬ	sɛ̌ɬ	fut sɛ̌ɬ
971. mirable scene, scenery, setting (of drama)	๙๗๑	cảnh sân khấu	tə'hǎk					
972. carpenter's square	๙๗๒ (๙๗๑)	thước vuông	tə'hǎk (mái ~)	thuaɛɬ siɬ tuiɬ	thuaɛɬ mɔɔɬ	thuaɛɬ siɬ tuiɬ	thuaɛɬ siɬ tuiɬ	thuaɛɬ siɬ tuiɬ
973. granary, bin (for storing rice)	๙๗๓	kho' thóc	tə'hǎng	lǎwɬ khǎwɬ	khaj ɬ khǎwɬ	lǎwɬ khǎwɬ	khaj ɬ khǎwɬ	thiəɲɬ khǎwɬ
974. widespread	๙๗๔ (๙๗๓)	náo nhiệt	tə'hǎu (≈ tə'hǒ)					
975. pleasant, agreeable	๙๗๕	diệu' diệu' diệu'	tə'ham	samɬ pɔɬ	zuɬ ɲajɬ	zuɬ ɲajɬ	zuɬ ɲajɬ	somɬ pɔɬ
976. small(-sized) cymbals	๙๗๖	chũm chơ con	tə'hin	sɛ̌ɲɬ ɲajɬ	sɛ̌ɲɬ ɲajɬ	sɛ̌ɲɬ ɲajɬ	sɛ̌ɲɬ ɲajɬ	
977. tear (v.)	๙๗๗	xé,	tə'hǐk	ciɛɬ	ciɛɬ	ciɬ	ciɬ	ciɛɬ
978. inject, spray	๙๗๘	phun, tiêm	tə'hǐt					
979. occur unexpectedly	๙๗๙ (๙๗๘, ๙๗๗)	nhé' nhá'	tə'hǐk (≈ tə'hai)	ɲǎmɬ pɔɛɬ	ɲǎmɬ pɔɛɬ	ɲǎmɬ pɔkɬ	ɲǎmɬ pɔkɬ	ɲǎmɬ pɔɛɬ
980. drag with violence	๙๘๐	kiéo, lôi đi	tə'hǐt	laɛɬ	laɛɬ	laɬ	laɬ	laɛɬ
981. having strong and unpleasant odors (tobacco)	๙๘๑	hăng (mùi) hắc	tə'hin	huenɬ	huenɬ	huenɬ	huenɬ	khuenɬ
982. leaning to one side	๙๘๒	lích	tə'hɛ̌	hiəɲɬ	hiəɲɬ	hiəɲɬ	hiəɲɬ	hiəɲɬ
983. as, like, resemble	๙๘๓	như, tựa hồ	tə'hɛ̌k	pɛɛɬ swəɲɬ	pɛɛɬ	pɛkɬ	pɛkɬ	pɛɛɬ swəɲɬ
984. chase, drive off	๙๘๔ (๙๘๓)	đuổi, tống đi	tə'hɛ̌k (≈ hǎpɔ̌)	sǎpɬ	sǎpɬ pǎjɬ	sǎpɬ	sǎpɬ	sǎpɬ
985. keep silent, indifferent	๙๘๕	lặng lẽ	tə'hɔ̌i	swəɲɬ bǎwɬ huɬ	zǎmɬ siəɬ	zǎmɬ siəɬ	cǎkɬ hǎwɬ	cawɬ vǎwɬ
986. give answers	๙๘๖	giải đáp	tə'hǎ' lɔ̌i	keɬ khǎjɬ	keɬ khǎjɬ	siəɲɬ huɬ	keɬ khwəɲɬ	təpɬ kwəɲɬ
987. charms to keep off evil spirits	๙๘๗, ๙๘๖	hình trừ ma	tə'hǎ' lɛ̌u, tǎ' lɛ̌u					
988. divide (expenses or loss) equally	๙๘๘	linh quân	tə'hǎ' lɛ̌u	təjɬ huəɬ	təjɬ huəɬ	thəwɬ huəɬ kɔ̌m	thəwɬ huəɬ kɔ̌m	səwɬ huəɬ kɔ̌m

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (SR) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
989. covered balcony, veranda	๔๓๕๖	bàn công	təhə' lɔŋ					
990. live on, off thought	๔๓๕๗ (๔.๑๔)	chết nghĩ	təhə' lɔŋ (~ tɔai)					
991. wither, droop, ^{fatness} _{lean}	๔๓๕๘	héo	təhəu	hiaw 1	hew 1	hew 1	hew 1	hew 1
992. cut, split open	๔๓๕๙	khuyết	təhə?	co ɛ 1 huat 1	co ɛ 1	si 1	si 1	h'at 1
993. attractive, elegant	๔๓๖๐ (๔.๑๑๕, ๑๑๖)	đẹp lòng	təhət (~ təhəi)	cān 1 laj 1	cān 1 he 1	sān 1 laj 1	sān 1 laj 1	cān 1 laj 1
994. deviating	๔๓๖๑	lệch, nghiêng	təhiəŋ	caj 1	hiəŋ 1, caj 1	hiəŋ 1, saj 1	hiəŋ 1, saj 1	hiəŋ 1
995. almost touching	๔๓๖๒	suýt qua	təhiət	pat 1	kaj 1	kaj 1	kaj 1, si 1	kaj 1
996. very sharp; decisive	๔๓๖๓	sắc, nhọn	təhiəp	lem 1	lem 1	lem 1	lem 1	lem 1
997. touch while moving	๔๓๖๔	chạm một bên	təhiəu					
998. out of meat	๔๓๖๕	khứa	təhiəu	hān 1, si 1	huk 1	huk 1	huk 1, pat 1	si 1
999. of u. of nose	๔๓๖๖ (๔.๑๑๖)	gật	təhiəu təhūn					
1000. inactive, inattentive	๔๓๖๗	lành đăm	təhəi					
1001. bifurcated; toothed	๔๓๖๘	ngành	təhək	niəŋ 1	niəŋ 1	niəŋ 1	niəŋ 1	niəŋ 1
1002. in a zigzag manner	๔๓๖๙	trượt	təhə' lɔp	palat 1	palat 1	phalat 1	palat 1	flat 1
1003. untidy, damp, muddy	๔๓๗๐	lầy lội	təhə?	pon 1 lok 1	nan 1, pon 1	phəŋ 1	phəŋ 1	pon 1, pon 1
1004. foolish, stupid	๔๓๗๑	ngốc, dại, đần	təhət	bām 1 ca 1	bām 1 ca 1	sat bām 1	sat bām	bām 1
1005. swoop down	๔๓๗๒	chộp	təhəp	mup 1	mup 1	kum 1	kum 1	háp 1
1006. elegant figure and	๔๓๗๓	hình dáng	təhəm	hun 1	hun 1	hun 1	hun 1	hun 1
1007. box, hit with the fist	๔๓๗๔	đấm	təhək	təp 1	thəp 1	thəp 1	thəp 1	thək 1
1008. ... make (tea)	๔๓๗๕ (๔.๑๑๖)	pha (chế, cất)	təhəŋ (~ təhə)					
1009. compensate	๔๓๗๖	đền bù	təhət təhəi	pāy 1	pāy 1	pāy 1	pāy 1	pāy 1
1010. bump against, to butt	๔๓๗๗	đâm vào	təhən	tām 1	tām 1	tām 1	tām 1	tām 1
1011. admire, praise	๔๓๗๘	khán, ca ngợi	təhəm	sum 1	sum 1, pon 1	sum 1, pon 1	sum 1, pon 1	sum 1
1012. the length of, part	๔๓๗๙	đoạn	təhəŋ	khew 1	khew 1	khew 1	khew 1	khew 1
1013. unable to obtain	๔๓๘๐ (๔.๑)	không được	təhət (u)	bām 1 lāj 1	bām 1 lāj 1	bo 1 dāj 1	bo 1 dāj 1	bām 1 lāj 1
1014. persuade	๔๓๘๑	rủi rú	təhuan	eməŋ 1	eməŋ 1	eməŋ 1	eməŋ 1	eməŋ 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) -ao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1015. help	ช่วย	giúp	təhúai	caj.t	caj.t	saj.t	saj.t	caj.t
1016. bunch, bouquet of flowers	ช่อ (sə.ɰ.)	chó (hoa)	təhoo (clt.)	pəu, măt	măt (bəd)	măt.bək	măt.bək	pəu
1017. aperture, gap	ช่อง	lỗ hổng	təhɔŋ	huɯ.cəŋ.t	huɯ.cəŋ.t	huɯ.səŋ.t	huɯ.səŋ.t	huɯ.cəŋ.t
1018. wing (n.)	ฟอง	túi gió	təhooŋ					
1019. snake curved underground	งู (n.ɰ.)	ăn rắn ngoào rảo	təhooŋ (~ təhai)					
1020. snake-headed fish	งูหัว (n.ɰ.)	cá quỳ, cá trăn đầu	təhooŋ (p/aa ~)	paɯ.laj.t	paɯ.kəŋ.t	paɯ.kəŋ.t	paɯ.kəŋ.t	paɯ.kəŋ.t
1021. spoon	ช้อน (sə.ɰ.)	thìa	təhooŋ (n.)	buəŋ.t nəj.t	buəŋ.t	buəŋ.t	buəŋ.t	vuəŋ.t
1022. (sit up, stand up, etc.) eat (fish) by using hand as a	งู (n.ɰ.)	vật cá	təhooŋ (~ p/aa)	kəcəŋ.t	səŋ.t	səŋ.t	səŋ.t	səŋ.t
1023. (like) pond with lot of water	บ่อ	thích	təhoo	măk.t	măk.t	măk.t	măk.t	măk.t
1024. clean, wash (cloth)	สระ	rửa	təha?	səj.t	səj.t	səj.t	səj.t	səj.t
1025. clutching rocks	ถ้ำ (tə.ɰ.)	trại chiêng	təha'gəŋ					
1026. stop abruptly (cancel)	หยุด	đứng sững lại	təha'gək	zəŋ.t toɯ.t	zəŋ.t toɯ.t	gəŋ.t huy.t	gəŋ.t huy.t	zəŋ.t toɯ.t
1027. effective	เห็น (hə.ɰ.)	hầu	təha'gət	lew.t, li.t	lew.t, li.t	lew.t, di.t	lew.t, di.t	teɯ
1028. (watch) the back of	หลัง (lɔŋ.ɰ.)	ngheh	təha'gət	həŋ.t kət	gəŋ.t kət	liəw.t kət	liəw.t kət	hiəŋ.t (~ hua)
1029. fall out or over	พับ	tho' đũa	təha'gək	ment huaɯ	ment ɩəɯ	ment ɩək	ment ɩək	ment huaɯ
1030. fusa (n.)	ฟุสะ (fə.ɰ.)	ngôi	təha'nuəŋ					
1031. slap for writing	ฟุสะ (fə.ɰ.)	hàng đũa	təha'nuəŋ (hə'dəŋ ~)	himdhiɯ.pəŋ.t	land.pəŋ.t	himd.pəŋ.t	himd.pəŋ.t	himd.pəŋ.t
1032. (fish) pool with rope attached	ฟุสะ (fə.ɰ.)	đúng bắt cá	təha'nək					
1033. fish trap made of bamboo	ฟุสะ (fə.ɰ.)		təha'naŋ					
1034. kind, category type	ฟุสะ (fə.ɰ.)	loại	təha'niɯ	təj.t	təj.t	thəj.t	thəj.t	təj.t
1035. white-handed gibbon	ฟุสะ (fə.ɰ.)	con vượn	təha'nii	caɯ.niɯ	canɯ.niɯ	saj.t niɯ	saj.t niɯ	caɯ.niɯ
1036. stick used as a lever	ฟุสะ (fə.ɰ.)		təha'no?					
1037. cruet cat	ฟุสะ (fə.ɰ.)	con cây hương	təha'mot	pen.t hom.t	pen.t hom.t	pen.t niəŋ	pen.t hom.t	pen.t hom.t
1038. coarse, open-meshed	ฟุสะ (fə.ɰ.)	cây tre	təha'loom	kuəj.t	kuəj.t	kuəj.t	kuəj.t	kuəj.t
1039. have a spasm or convulsion	ฟุสะ (fə.ɰ.)	giãy	təhək (~ kə'tuk)	liɯ.t, ɩət	liɯ.t, ɩət	diɯ.t, ɩət	diɯ.t, ɩət	ɩət
1040. fly (a kite)	ฟุสะ (fə.ɰ.)	giật dây (diều)	təhək (~ wəu)	cək.t	cək.t	cək.t	cək.t	cək.t

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of Mường Lô	Black Tai of Mường Mạ	Black Tai of Mường Vạt I	Black Tai of Mường Vạt II	Black Tai of Mường Than
1171. pull, tug, sword	ชัก (~ ดึง)	rút (rút.)	təhək (~ pəwə)	thət ɬ	khət, cǎk ɬ	thət, thǎy ɬ	thət, cǎk ɬ	thət ɬ
1172. hate	ชัง	ghét	təhəŋ	cǎy ɬ	cǎy ɬ	sǎy ɬ	sǎy ɬ	cǎy ɬ
1173. neigh	neigh	cân	təhəŋ	liəŋ ɬ	liəŋ ɬ	liəŋ ɬ, nəw ɬ	liəŋ ɬ, nəw ɬ	liəŋ ɬ
1174. clearly visible	มองเห็น, ปรากฏ	nō rāng	təhət, təhət tpeə	hən ɬ zə ɬ	ŋin ɬ cəy ɬ	hən ɬ cəy ɬ	hən ɬ cəy ɬ	hən ɬ ɬ
1175. sugar, storey	ชั้น	tāng, lớp	təhən	cǎn ɬ	cǎn ɬ	hən ɬ, ləp ɬ	hən ɬ, ləp ɬ	cǎn ɬ
1176. wicked	ชั่ว, ชั่วช้า	trời tệ	təhəs, təhəs təhən	həj ɬ	ruəj ɬ həj ɬ	ruəj ɬ həj ɬ	ruəj ɬ həj ɬ	həj ɬ
1177. tea	ชา	chè	təhəə (n.)	ceɬ	ceɬ	seɬ	seɬ	ceɬ
1178. feel numb	ชา (ชา)	kẽ	təhəə (adj.)	pən ɬ mat ɬ, hən ɬ	maɬ mat ɬ	mat ɬ	mat ɬ	hən ɬ
1179. slowly, slowly	ช้า	chậm	təhəə	nən ɬ	ɔt ɬ	ɔt ɬ, khəj ɬ	khəj ɬ, ɔt ɬ	nən ɬ
1180. criticism	ข้อ	thê	təhəŋ	cəy ɬ	cəy ɬ	səy ɬ	səy ɬ	cəy ɬ
1181. elephant	ช้าง	vai	təhəŋ	cəy ɬ	cəy ɬ	səy ɬ	səy ɬ	cəy ɬ
1182. bright red	สีแดง (สีแดง)	son	təhət (sǐ ~)	lən ɬ cit ɬ	lən ɬ zən ɬ	dey ɬ zən ɬ	dey ɬ zən ɬ	dey ɬ cit ɬ
1183. refuse fibre (of sugarcane)	ฟาง (ฟาง)	bã (mía)	təhən (~ ไร่)	ɲaw ɬ	ɲaw ɬ	ɲaw ɬ	ɲaw ɬ	ɲaw ɬ
1184. open-floored area (of a house)	โถง (โถง)	hiên	təhən (~ ruan)	fəj ɬ, huan ɬ	fəj ɬ	fəj ɬ	fəj ɬ	fəj ɬ
1185. bowl	ชาม	bát	təhəəm	thəj ɬ	thəj ɬ	thəj ɬ	thəj ɬ	thəj ɬ
1186. male	ชาย (ชาย)	nam, trai	təhəi (phú ~)	cəj ɬ	fə deəj ɬ	pʰu səj ɬ	pʰu səj ɬ	cəj ɬ
1187. eaves	ชาย (ชาย)	hàn nhả, mái hiên	təhəi (~ khəə)	hi mət ɬ kət	cəj ɬ kət	səj ɬ kət	səj ɬ kət	cəj ɬ
1188. edges of a strip of cloth	ชาย (ชาย)	riə, mép (vải)	təhəi (~ phəə)	hi mət	hi mət	hi mət	hi mət	hi mət
1189. farmers	ชาวนา	nông dân	təhəə zəə	zə mət pǎj ɬ	pət həj ɬ mət nət	pʰət həj ɬ mət nət	pʰu zən ɬ	zən ɬ pǎj ɬ
1190. plant a cutting temporarily	ชำ	lươm	təhəm	kə ɬ	kə ɬ	kə ɬ	kə ɬ	kə ɬ
1191. satisfactorily	เรียบร้อย	thỏa lòng	təhəm (~ tət)	səm ɬ cǎm ɬ	pəy ɬ cǎm ɬ	sum ɬ cǎm ɬ	sum ɬ cǎm ɬ	səm ɬ cǎm ɬ
1192. bruised	ช้ำ	bầm	təhəm	kǎm ɬ	kǎm ɬ	kǎm ɬ	kǎm ɬ	kǎm ɬ
1193. glance, look sideways	瞥 (瞥)	liếc nhìn	təhəm ləy	luət ɬ	luət ɬ	luət ɬ	luət ɬ	luət ɬ
1194. slice roughly (as a butcher)	หั่น (หั่น)	xẻ (thịt)	təhəm lə?	pət ɬ	pət ɬ	pət ɬ	pət ɬ	pət ɬ
1195. take by force or effort	ชิง	giành, tranh	təhəŋ	cəy ɬ	cəy ɬ	səy ɬ	səy ɬ	cəy ɬ
1196. swing (n.)	ชิง	cái đu	təhəŋ təhəə	cəy ɬ cət	cəy ɬ cət	vəy ɬ zə ɬ	sum ɬ zə ɬ	cəy ɬ cət

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) no gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1052. down, next to	๑๑	sát, kê, gần	təhít	peŋɿ	zipt.ɿɿɿ	zipt.ɿɿɿ	ɿɿɿt. peŋɿ	siɿ
1053. accustomed to	๑๒	quen, thành thói	təhín	luəŋɿ kwəŋɿ	lɔŋɿ khwəŋɿ	lɔŋɿ khwəŋɿ	lɔŋɿ khwəŋɿ	kwəŋɿ
1054. piece (of sth., obj.)	๑๓ (๑๕)	miếng, mảnh	təhín (củ)	həmɿ	təŋɿ	təŋɿ	təŋɿ swəpɿ	khəmɿ
1055. taste	๑๔	nếm	təhín	siŋɿ	siŋɿ	siŋɿ	siŋɿ	siŋɿ
1056. nut	๑๕	mũ tưa	təhii					
1057. parrot	๑๖ (๑๗)	rau mui	təhii (phak ~)	həmɿ pənɿ	fəkɿ hənɿ	phəkɿ hənɿ	phəkɿ hənɿ	phəkɿ hənɿ penɿ
1058. point, direct the index finger	๑๗	chỉ, trỏ	təhii	ciɿ	ciɿ	siɿ	siɿ	ciɿ
1059. to pour	๑๘ (๑๙, ๒๐)	hỏi, đổ	təhuan (~ tɔi)	muənɿ mɔŋɿ	muənɿ mɔŋɿ	muənɿ mɔŋɿ	muənɿ mɔŋɿ	muənɿ mɔŋɿ
1060. harvest, reap, reap	๑๙	âm, cắt	təhuan	əuɿ cəmɿ	əuɿ cəmɿ	əuɿ khəmɿ	əuɿ səmɿ	əuɿ
1061. mine	๒๐	tên	təhuan	cətɿ	cətɿ	gənɿ	gənɿ	cətɿ
1062. to (of sth.)	๒๑	bộ	təhút	thawɿ	thawɿ	thawɿ	thawɿ	thawɿ
1063. dirt, mud	๒๒ (๒๓, ๒๔)	mang	təhun (~ phàn)	fuyɿ	fuyɿ	fuyɿ	fuyɿ	fuyɿ
1064. dip (sth.) into (liquid)	๒๓	tắm	təhúp	eupɿ	təɿ	cupɿ	cupɿ	təɿ
1065. be in abundance	๒๔	tập trung	təhəm	təpɿ hənɿ	hənɿ	hənɿ	hənɿ	təpɿ hənɿ
1066. containing a lot of	๒๕	âm	təhəm	cəmɿ	eumɿ	muəkɿ khumɿ	muəkɿ	əuɿ
1067. raise (hand, stick, etc.)	๒๖	giở lên	təhua	zəŋɿ khumɿ	ɲəɿ	ɲəɿ	ɲəɿ	ɲəɿ khumɿ
1068. rent, lease	๒๗	thuê	təhau	cəŋɿ	cəŋɿ	cəŋɿ	cəŋɿ	cəŋɿ
1069. pressing	๒๘	huỷ, sàng	təhaau	tuənɿ cǎwɿ	tuənɿ cǎwɿ	tuənɿ sǎwɿ	tuənɿ sǎwɿ	tuənɿ cǎwɿ
1070. earthenware, fireplace	๒๙ (๓๐)	hỏa lò	təhəŋ kraan					
1071. lift to a higher position	๓๐ (๓๑)	ngẩng lên	təhíst (~ nǎn)	həɿɿ nǎn khumɿ	hənɿ kəɿ	hənɿ khumɿ	hənɿ khumɿ	ɲəɿ k'umɿ
1072. city	๓๑	miếng	təhion	ciəŋɿ	ciəŋɿ	siəŋɿ	siəŋɿ	ciəŋɿ mɔŋɿ
1073. tray for betel nut	๓๒ (๓๓)	cùi (tươi)	təhion (~ mǎk)	həɿɿ ɲəɿ	həɿɿ ɲəɿ	həpɿ hətɿ	həpɿ phətɿ	həɿ
1074. strong current of	๓๓ (๓๔)	chảy xiết	təhion (nǎm ~)	tiəɿ	tiəɿ	thiəɿ	thiəɿ	tiəɿ
1075. believe	๓๔	tín	təhiáo	cəmɿ	cəmɿ	cəmɿ	cəmɿ	cəmɿ
1076. live (family)	๓๕ (๓๖)	đồng, dãi	təhiáo (~ sǎi)	cəmɿ sǎɿ	cəmɿ sǎɿ	cəmɿ sǎɿ	cəmɿ sǎɿ	cəmɿ
1077. germ	๓๖ (๓๗)	vỏ trứng	təhiáo (~ rók)					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1093. rope, cord, string	ด้าย	dây	təhúak	cuaɣɛɛ	cuaɣɛɛ	suakɛɛ	suakɛɛ	cuaɣɛɛ
1094. tame, passive	ตัว	thulân	təhúang	kunɛɛ	khuaɣɛɛ	khuaɣɛɛ	khuaɣɛɛ	kunɛɛ
1095. invite to come	เชิญ	mời, mọc	təhúak təhooɛ	majɛɛ	muajɛɛ	hawɛɛ mɛɛɛɛ	hawɛɛ mɛɛɛɛ	muajɛɛ
1096. met. violently	คร่า	cát	təhúat	tăɛɛ	tăɛɛ	tăɛɛ	tăɛɛ	tăɛɛ
✓ 1097. join, unite	รวม	gặp, hàn	təhúam	ɛɛɛɛ	suɛɛɛɛ	suɛɛɛɛ	suɛɛɛɛ	ɛɛɛɛ
1098. seek in group	รวม (คน)	cô, trưởng	təhúam (~ klúai)	tomɛɛ hɛɛɛɛ	tomɛɛ siwɛɛ ɛɛɛɛ	tomɛɛ dɛɛɛɛ	tomɛɛ dɛɛɛɛ	tomɛɛ hɛɛɛɛ
1099. soak, saturate	แฉะ	ngâm	təhée	ceɛɛ	ceɛɛ	seɛɛ	seɛɛ	ceɛɛ
1100. push	ผลัก	nguyên rủa	təhéeɛ	ɛɛɛɛ	laɛɛ mɛɛɛɛ	mɛɛɛɛ	mɛɛɛɛ	laɛɛ
1101. soaking wet	แฉะ	đấm dĩa	təhóok	ɛɛɛɛ ɛɛɛɛ	ɛɛɛɛ ɛɛɛɛ	ɛɛɛɛ ɛɛɛɛ	ɛɛɛɛ ɛɛɛɛ	ɛɛɛɛ ɛɛɛɛ
1102. radiant with light	แวววาว (แสง)	brừng lên	təhooɛ (lái lúɛ ~)	ɛɛɛɛ khunɛɛ	ɛɛɛɛ khunɛɛ	ɛɛɛɛ khunɛɛ	ɛɛɛɛ khunɛɛ	ɛɛɛɛ khunɛɛ
1103. blew gently and steadily	พัด (ลม)	thổi nồm nồm	təhooɛ (lom ~)					
1104. it's so, yes	ใช่	phải, đúng	təhái	menɛɛ	menɛɛ	menɛɛ	menɛɛ	menɛɛ
1105. use	ใช้	dùng, sai khiến	təhái	căɛɛ	căɛɛ ɛɛɛɛ	căɛɛ ɛɛɛɛ	căɛɛ ɛɛɛɛ	căɛɛ
1106. lost (in bed), were (in bed)	ใช้ (in bed)	khom lỏ	təhái	ciɛɛ, kuɛɛɛɛ	ciɛɛ, khwanɛɛ	ciɛɛ, khwanɛɛ	ciɛɛ, khwanɛɛ	khwătɛɛ
1107. sip (as hot tea, soup)	หúp	húp (nước)	sót	sotɛɛ	sotɛɛ	sotɛɛ	sotɛɛ	sotɛɛ
1108. mischievous, naughty	ซุก	ngịch ngợm	son	yitɛɛ	lɛɛ ɛɛɛ	yitɛɛ	benɛɛ ɛɛɛ	lɛɛ ɛɛ
1109. heel	ส้น (เท้า)	gót chân	sôn (~ tui)	sonɛɛ tinɛɛ	sonɛɛ tinɛɛ	sonɛɛ tinɛɛ	sonɛɛ tinɛɛ	sunɛɛ tinɛɛ
1110. dislocated (chore)	ส้น (chore)	trật khớp	sôn (kra'duak ~)	lutɛɛ khɛɛɛ	ɛitɛɛ khɛɛɛ	phitɛɛ dukɛɛ	phitɛɛ khɛɛɛ	lutɛɛ seɛ
1111. put the hand on	ห้	Ki đầu vào	sóp	munɛɛ	munɛɛ	munɛɛ	munɛɛ	munɛɛ
1112. be in semi-conscious	ซึ (sôn ~)	nằm liệt	som (nôn ~)	nônɛɛ liɛɛ	nônɛɛ lumɛɛ	nônɛɛ lumɛɛ	lumɛɛ mɛɛ	liɛɛ
1113. Asian fiddle	ซอ	đàn nhị	sos	siɛɛ lɛɛ	siɛɛ lɛɛ	siɛɛ sɛɛɛ	siɛɛ sɛɛɛ	siɛɛ ɛɛ
1114. fissure, blind alley	ซอก (narrow space between (e.g. two lanes))	ngõ hẻm	sók	sosɛɛ, tayɛɛ nɛɛɛ	tayɛɛ hiemɛɛ	thayɛɛ khɛɛɛ	thayɛɛ khɛɛɛ	tayɛɛ nɛɛɛ
1115. envelope	ซอง	phong bì, bao	sosɛɛ	ɛɛɛɛ viɛɛ	ɛɛɛɛ suɛɛ	phɛɛɛɛ suɛɛ	phɛɛɛɛ suɛɛ	ɛɛɛɛ viɛɛ
1116. loose (of others, there)	松散	ồ (trộm)	són	liɛɛ ɛɛ lɛɛ	motɛɛ lɛɛ	muatɛɛ lɛɛ	muatɛɛ lɛɛ	motɛɛ lɛɛ
1117. hide, conceal	ซ่อน	ẩn nấp	sôn	vătɛɛ siɛɛ	lăpɛɛ naɛɛ	lăpɛɛ liɛɛ	lăpɛɛ liɛɛ	vătɛɛ
1118. place one upon another	ซ้อน	chồng lên	sôn	conɛɛ khunɛɛ	conɛɛ khunɛɛ	sonɛɛ khunɛɛ	sonɛɛ khunɛɛ	conɛɛ khunɛɛ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) from gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
119. repair	ซ่อม (ซอ)	sửa chữa	sôm (r.)	piən.ɿ.pɛŋ.ɿ	somɿ.pɛŋ.ɿ	pɔŋ.ɿ.pɛŋ.ɿ	pɔŋ.ɿ.pɛŋ.ɿ	pɛŋ.ɿ
120. white rice by pounding	碾 (碾) to hull (rice)	giã (gao)	sôm (n. khâau)	som.ɿ	sam.ɿ	som.ɿ	som.ɿ	tâm.ɿ
121. rehearse	排练	tập	sôm	ʔɛp.ɿ, som.ɿ	ʔɛp.ɿ	ʔɛp.ɿ	ʔɛp.ɿ	ʔɛp.ɿ
122. cut into thin pieces	切 (切)	thai nhũ	sɔɔi	sɔj.ɿ	sɔj.ɿ	sɔj.ɿ	sɔj.ɿ	sɛp.ɿ
123. small lane, small canals	小 (小) leading from a larger one	ngõ, hẻm	sɔɔi (khloŋ ~)					
124. wash (clothes)	洗	giặt (quần áo)	sák	săk.ɿ	săk.ɿ	săk.ɿ	săk.ɿ	săk.ɿ
125. examine by asking questions	审 (审) in court, women	chất vấn	sak (n. sái, n. phaj'jan)	tham.ɿ	tham.ɿ	tham.ɿ	tham.ɿ	tham.ɿ
126. rice stubble, corn-cob	茬	ra	saj	fuəŋ.ɿ	fuəŋ.ɿ	fuəŋ.ɿ	fuəŋ.ɿ	fuəŋ.ɿ
127. scatter (uncooked rice), wash	洒	rãi gạo	sát	năm.ɿ	năm.ɿ	năm.ɿ	năm.ɿ	vand
128. make absorbed, mop up	抹	thấm	sáp	sam.ɿ	sam.ɿ	sum.ɿ	sum.ɿ	sam.ɿ
129. complicated, complicated	复杂	rối rắm	sáp sôn	ruk.ɿ.juəj.ɿ	ruk.ɿ.juəj.ɿ	ruk.ɿ.juəj.ɿ	ruk.ɿ.juəj.ɿ	ruk.ɿ.juəj.ɿ
130. diminish, become less	减少 (减少)	ngớt, bớt	saa (fôn, lom ~)	ɛuən.ɿ.tuəj.ɿ	ɛuən.ɿ.tuəj.ɿ	ɛuən.ɿ	ɛuən.ɿ	kwěŋ.ɿ
131. goose-flesh	起 (肌肉)	tê tê	săa, sũu, sâa	lin.ɿ	lin.ɿ	lin.ɿ	lin.ɿ	lin.ɿ
132. corpse, dead body	尸体	xác	săk	ɛap.ɿ	ɛap.ɿ	sak.ɿ	sak.ɿ	khon.ɿ.fid
133. pampas grass	草 (草)	cây dang	saj (măa ~)	măj.ɿ.hay.ɿ	măj.ɿ.hay.ɿ	măj.ɿ.hay.ɿ	măj.ɿ.hay.ɿ	măj.ɿ.hay.ɿ
134. pass through the whole	穿 (穿)	lâm toa	sân (phit ~)	meɿ.kwaj.ɿ	kwap.ɿ	lom.ɿ	khwak.ɿ	
135. left (side)	左	bên trái	săi	saj.ɿ	saj.ɿ	saj.ɿ	saj.ɿ	saj.ɿ
136. wash (eg. rice) thoroughly	洗 (洗)	vo gạo	sau (n. khâau)	taw.ɿ (khâu)	taw.ɿ	thaw.ɿ	thaw.ɿ	tăw.ɿ
137. repent	悔	lâm lai, trừng	sâm	zɛt.ɿ.lăw.ɿ	zɛt.ɿ.lăw.ɿ	het.ɿ.law.ɿ	het.ɿ.law.ɿ	zɛt.ɿ.lăw.ɿ
138. cleft for ribs, teeth etc.	缝	cái (răng)	sii	lem.ɿ	lem.ɿ	lem.ɿ	lem.ɿ	map.ɿ (k'hw)
139. section (of fruit)	段	mảnh, bân	sik	fuəŋ.ɿ	fuəŋ.ɿ	fuəŋ.ɿ	fuəŋ.ɿ	fuəŋ.ɿ
140. pale, faded	淡	tai, xanh xao	sit	wan.ɿ	luəŋ.ɿ.khew.ɿ	luəŋ.ɿ	luəŋ.ɿ	lɔɿ
141. apocynth, profound	深 (深, 深)	sâu sãi	sũŋ (săp, lăk ~)	hu.ɿ.lək.ɿ	hu.ɿ.lək.ɿ	hu.ɿ.lək.ɿ	hu.ɿ.lək.ɿ	lăk.ɿ
142. agree	应	ngân	sum	sam.ɿ	sam.ɿ, cum.ɿ	sam.ɿ, sum.ɿ	sam.ɿ, sum.ɿ	sam.ɿ
143. honest, faithful, straight	正	thăng thẳng	sâu	sut.ɿ	sut.ɿ li.ɿ	sut.ɿ di.ɿ	sut.ɿ thăk.ɿ	sut.ɿ
144. buy	买	mua	sũu	sũu.ɿ	sũu.ɿ	sũu.ɿ	sũu.ɿ	sũu.ɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Thai gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
✓ 1185. push into narrow (a saw-mill)	pushes หน	nhit.vai, nua vai	suk	piet	piet	tek 1 sau 1	tek 1	piet
1186. loss (intended for narrow)	loss ไร	luc.gai	suj	hop	hop	hop	hop	hop
1187. speak softly (myeloma)	softly ไร	thi.tham	sup.sip	sap	sap	sap	sap	sap
1188. lie in ambush with vines, flowers	lie ไร	mai.phuc.nap	sam	ton 1 zo 1	bat 1 ton 1	nam 1 faw 1	nam 1 faw 1	zom 1
1189. an orchard covered	orchard ไร	cung.chai	sam	tu 1 hong 1	tu 1 fon 1	hong 1 caw 1	hong 1 caw 1	tu 1 hong 1
1190. clumsy	clumsy ไร	vung.vi	sam.sam	baw 1 cay 1	baw 1 cay 1	bo 1 say 1	bo 1 say 1	baw 1 cay 1
✓ 1191. river crushed (ag. salt)	river ไร	xiep.nhum	sui (din)	puaj 1 ran 1	puaj 1	don 1	don 1	pa 1
1192. get thinner site (as when walking)	thinner ไร	gay.di	sui	loj 1	fon 1	pham 1	pham 1	pan 1 paj 1
1193. swinging from side to side	swing ไร	nguiing.nga	see, so.see	cay 1 hien 1	cay 1 suaj 1	saj 1 suaj 1	saj 1 suaj 1	cay 1
1194. make offerings to the spirits	offerings ไร	cung.vai	sen	sen 1 fon 1	sen 1 fon 1	sen 1 fon 1	sen 1 fon 1	sen 1
1195. become quiet or passive	quiet ไร	gian	sau, sap.sau	noj 1 paj 1	noj 1 loy 1	noj 1 loy 1	noj 1 loy 1	noj 1 paj 1
1196. ask repeatedly; urge	ask ไร	nai.ni	sau.sai	so 1 sui 1	sui 1	pan 1 ew 1	kum 1	sui 1
1197. scrape off, erode, worn away	scrape ไร	xoi.moi	so?	korn 1	hien 1 kom 1	khom 1	khom 1	khom 1
1198. having withered expression	withered ไร	xanh.xao	siau, siat.siau	ngwat 1 nang 1	pot 1 nang 1	pot 1 nang 1	pot 1 nang 1	nang 1
1199. slow, drowsy	slow ไร	ru.no	suiang, suiang.sam	ciy 1, ti 1	ciy 1	siy 1	siy 1	fa 1
1200. pass over, interpose	pass ไร	xen	see					
1201. black dragon (bird)	black ไร	chim.khech	sey.seu (nok)					
1202. insert new strips or strands	insert ไร	cai	seem	set 1	kom 1	sen 1	sen 1	kom 1
1203. spade or loosen up (soil)	spade ไร	nay	se? (~ din)	kit 1	kit 1	kit 1	kit 1	kit 1
1204. look starving and weak	look ไร	gay.vi.doi	seo (?ot, phom)					
1205. fight rap. waste of brook	fight ไร	cu.nam	sai	saj 1	saj 1	saj 1	saj 1	saj 1
1206. dig for (food, etc.) with the snout, beak or bill	dig ไร	daing.hat.ca	sai (v.)	saj 1	saj 1	saj 1	saj 1	khwe 1
1207. old (of age)	old ไร	gia	thau	thaw 1	thaw 1	thaw 1	thaw 1	thaw 1
1208. productive, abundant	productive ไร	sai, nhieu.qua	dok (phon, luen)	pen 1 laj 1	pen 1 laj 1	pen 1 laj 1	pen 1 laj 1	pen 1 laj 1
1209. thick forest	thick ไร	ruing	don (n.)	loy 1	loy 1	don 1	don 1	loy 1
1210. small (v.), inhale	small ไร	ngui	dom	lom 1	lom 1	dom 1	dom 1	lum 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1171. 5" for round objects	๑๑๖	cái (vật tròn)	duang	luang 1	luang 1	duang 1	duang 1	luang 1
1172. mouse-trap	๑๑๗ (๑๑๗๕)	bẫy (chui)	đuang (~ dắc nủ)	hang 4 kăp 1	hang 4 kăp 1	hang 4 kăp 1	hang 4 kăp 1	kăp 1, luang 1
1173. stub	๑๑๘ (๑๑๗๖)	còn nhộng	đuang (~ mả phrao)	luang 4	luang 4	duang 4	duang 4	lăk 1, le 4, luang 1
1174. instant, express	๑๑๙	khẩn cấp, gấp	duan	văw 7	săw 4 faw 1	săw 4 faw 1	săw 4 faw 1	văw 7
1175. amputated	๑๒๐	cụt (tay, chân)	duan	kut 1, luang 4	kut 1, luang 4	kut 1, duang 4	kut 1, duang 4	luang 4
1176. with, also	๑๒๑	cũng, với	đuoi	toj 1	toj 1	thoj 1, dam 1	thoj 1	sew 1, hăw 1
1177. flower	๑๒๒ (๑๒๒๑)	cái (hoa)	dòk (~ mải)	thuang 1 (bơ)	thuang 1	thuang 1	thuang 1	fuy 1
1178. interest	๑๒๓ (๑๒๒๒)	lãi xuất	dòk (~ bĩa)	ma 4	ma 4	ma 4	ma 4	lit 1
1179. white, white eye	๑๒๔ (๑๒๒๓)	chấm hoa	dòk (~ lẹp)	laj 7, bok 1	laj 7, bok 1	laj 1, bok 1	laj 1, bok 1	laj 7
1180. pick a (v)	๑๒๕	muối, ngâm	duay	zet 1, som 4	zet 1, som 4	het 1, som 4	het 1, som 4	zet 1, som 4
1181. related by marriage	๑๒๖ (๑๒๒๔)	gà nhau thường gia nhau	duay (kêu ~)	kiow 1, long 1	hăk 1, cẩu 1	hăk 1, sẩu 1	hăk 1, sẩu 1	long 1
1182. approach, unannounced	๑๒๗	lén	dốt	lot 1	lot 1	lot 1	lot 1	lot 1
1183. high ground	๑๒๘	gò	duon	pon 1, lin 1	lon 1, din 1	dəw 1, din 1	dəw 1, din 1	pon 1, lin 1
1184. white, albino	๑๒๙	trắng	dòn	lon 1	lon 1	dəw 1	dəw 1	lon 1
1185. hill, mountain	๑๓๐	núi	duoi	pu 7	pu 7	phut 1	phut 1	pu 7
1186. set snares or traps	๑๓๑	gài bẫy	dăk	hang 4 hiow 1	hang 4 hiow 1	hang 4 hew 1	hang 4 hew 1	hang 4 hew 1
1187. pupa	๑๓๒ (๑๓๒๑)	còn nhộng	dăk dẻ	lăk 1, le 4	lăk 1, le 4	de 4	de 4	lăk 1, le 4
1188. loud	๑๓๓	tiếng to	dang	lăy 1	swang 1, năw 1	siang 1, năw 1	siang 1, năw 1	lăy 1
1189. just as, similar to	๑๓๔	như là	dang	pep 1, swang 1	pep 1, swang 1	pek 1, swang 1	pek 1, swang 1	pep 1, swang 1
1190. ridge of the nose	๑๓๕ (๑๓๕๑)	sống mũi	dang (~ tẻ mũi)	kiw 1, lăy 1	kiw 1, lăy 1	kiw 1, dăy 1	kiw 1, dăy 1	hăy 1, lăy 1
1191. shield	๑๓๖ (๑๓๖๑)	cái thuẫn	dang (~ tẻ nút)					
1192. king-posts	๑๓๗ (๑๓๗๑)	cột dầm hời	dang (sẩu ~)	săw 1, hwa 7	săw 1, tu 1	săw 1, thup 1	săw 1, thup 1	săw 1, noj 1
1193. change, correct, alter	๑๓๘	nắn, uốn	dăt	vet 1	bet 1	bet 1	bet 1	bip 1
1194. crush	๑๓๙	xê, dẩy	dan	su 1	su 1	su 1	su 1	su 1
1195. extinguish	๑๔๐	tắt	dap	lăp 1	lăp 1	mot 1	dăp 1	lăp 1
1196. scold, scold	๑๔๑	chửi	dăa	la 1	la 1	da 1	da 1	la 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1197. prolopping of the ^{rectum}	๑๓	lỗ đít	đak	hut kon d	hut kon d	hut kon d	hut kon d	hut kon d
1198. firm, solution of ^{causative perfect}	๑๓๑	chất Kiêm	dang					
1199. spread out over ^{belt for a door or window}	๑๑๑ (๑๑๑๑)	hải, căng	đat (~ puun)	pu d	pu d	put	put	paj d
1200. removable wedge-shaped	๑๓๑๑	chốt cửa	daan (lân ~)	set	kon tui	set tut	set tut	kon d
1201. hard pan ^{injection}	๑๓๑ (๑๓๑๑)	cứng rắn	daan (din ~)	khěj d	khěj d kăt	khěj d kăt	khěj d kăt	khěj d
1202. out-curing of loss for	๑๓๑	cửa khâu	daan	tu d muay t	tu d muay t	tu t muay t	tu t muay t	
1203. direction, side	๑๓๑	phía, phân	daan	fuay t	fuay t	fuay t	fuay t	tañ t, paj d
1204. outburstness of the sky	๑๓๑ (๑๓๑๑)	cháy	daan (nặng ~)	tăm d	tăm d, lan d	tăm t, lan d	tăm t, lan d	pap d
1205. sword	๑๓๑	Kiếm	daap	lap d	lap d	dap t	dap t	lap d
1206. repair a broken part ^{by replacing}	๑๓๑	ấp, ép	daam	cấp d	cấp d	cấp d	cấp d	cấp d
1207. handle	๑๓๑	cán, chũa	daam	lăm d	lăm d	dăm d	dăm d	lăm d
1208. cut (grass) close to ^{the ground}	๑๓๑	hũa	dai	ban t, vaj t	ban t, vaj t	ban t, vaj t	ban t, vaj t	van d
1209. cotton thread	๑๓๑	chỉ	daar	măj d	măj d	măj d	măj d	măj d
1210. star	๑๓๑	ngôi sao	daau	law d	law d	duay t daw t	duay t daw t	law d
1211. boundary, area	๑๓๑ (๑๓๑๑)	lãnh thổ	daau (tặng ~)	fen d lin d	fen d muay t	phen muay t	phen muay t	muay t
1212. black ^{drawn downwards}	๑๓๑	đen	dam	lăm d	lăm d	dăm t	dăm t	lăm d
1213. sink down deeply	๑๓๑ (๑๓๑๑)	sâu dầm	dăm (dầm ~)					
1214. criticize	๑๓๑	phê bình	từ					
1215. pull	๑๓๑	Kéo, lôi	duy	la t	la t	dao lak t	dao lak t	la t
1216. plummet, standing	๑๓๑ (๑๓๑๑)	quả dơi	din (lủak ~)	ma t 32 jx	pan d toj t	thoj t	thoj t	fon d toj t
1217. soil, ground	๑๓๑	đất	din	lin d	lin d	din t	din t	lin d
1218. salt-lick	๑๓๑๑	đất có muối	din pơy					
1219. pencil	๑๓๑๑	bút chì	din sỏ					
1220. wriggle, toss about ^{restlessly}	๑๓๑	giãy	din	lin d	lin d	din d	din d	lin d
1221. raw, unripe	๑๓๑	còn sống, còn xanh	dip	lip d	lip d	dip d	dip d	lip d
1222. gall bladder	๑๓๑ (๑๓๑๑)	mật	diu (๓๑)	vi d	bi d	bi t	bi t	vi d

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1223. good, rice	ดี (dī)	tốt, tốt đẹp	dī (adj.)	di 1	li 1	di 1	di 1	li 1
1224. gin (cotton)	ดี (chō)	tốt (bông)	dī (v. fāi)	thap 1	thap 1	koj 1	koj 1	thap 1
1225. kick	ดี (nān)	đá	dī (mān ~)	ta 1	tot 1, koj 1	koj 1, thi p 1	koj 1, thi p 1	tot 1
1226. late at night	ดี	khuya	dī (kh)	luk 1	luk 1	dōk 1	dōk 1	luk 1
1227. many, plenty	ดี	vô khối	dī (mān)	re 1, laj 1	re 1, laj 1	re 1, laj 1	re 1, laj 1	laj 1
1228. drink, swallow	ดี	uống	dī (mān)	kin 1	kin 1	kin 1	kin 1	kin 1
1229. stubborn	ดี	biồng, cứng đầu	dī (mān)	bo 1, za 1	to 1, pen 1	to 1, pen 1	to 1, pen 1	bo 1, za 1
1230. aggressive, wild	ดี (r)	đi, hung hăng	dī (adj.)	yan 1	yan 1	yan 1	yan 1	yan 1
1231. approach	ดี (m)	mãng, rầy	dī (v.)	la 1, man 1	la 1	bām 1, dāj 1	bām 1, dāj 1	la 1
1232. fresh-water catfish	ดี (Nān ~)	cá hế	dī (pāa ~)	pa 1, luk 1	pa 1, luk 1	pa 1, dūk 1	pa 1, dūk 1	pa 1, luk 1
1233. dig with the snout (pig) (as with the elbow)	ดี (Nān ~)	đi	dī (mān ~)	cuān 1	cuān 1	son 1	son 1	con 1
1234. push, punch or poke	ดี	đùn	dūn	suj 1	suj 1	suj 1	suj 1	put 1
1235. cfl. for strikes, fire-wood	ดี	que	dūn	lem 1	lem 1, kim 1	don 1, kim 1	don 1, kim 1	lim 1
1236. hub of a wheel	ดี (r)	ổ giết (bánh xe)	dūn (~ lō)	lu 1	lu 1	du 1	du 1	le 1
1237. look, observe	ดี	nhìn, xem	dūn	cup 1	sūp 1	dut 1	dut 1	cup 1
✓ 1238. suck, draws in	ดี	nhút, hút, bú	dūat	ling 1, nāj 1	lek 1, nāj 1	dēk 1, nāj 1	dēk 1, nāj 1	lek 1, nāj 1
1239. child, infant	ดี	trẻ con	dēk	pen 1	pen 1	ken 1	pen 1	pen 1
1240. bulged out in the middle	ดี	liễn, nảy	dēg	let 1	let 1	dēt 1	dēt 1	let 1
1241. pick, pinch off	ดี	ngắt, hái, bứt	dēt	nuā 1	nuā 1	nuā 1	nuā 1	nuā 1
1242. fragments, left over, savings	ดี	bã	deen	re 1, lu 1	re 1, lu 1	pen 1, bōn 1	pen 1, bōn 1	pen 1, bōn 1
1243. prominent, outstanding	ดี	nổi bật	dēn	te 1, khwa 1	ping 1, te 1	ping 1, tek 1	ping 1, tek 1	te 1
✓ 1244. guess	ดี	đoán	dau	lit 1, hān 1	lit 1, thap 1, kok 1	thi p 1, kok 1	thi p 1, kok 1	hān 1
1245. cracked up and strike	ดี (r)	nan, nứt	dō? (adj.)	pan 1, tin 1	pan 1, tin 1	pan 1, tin 1	pan 1, tin 1	pan 1, tin 1
1246. throw (e.g. a ball)	ดี (r)	búng, đánh	dō? (v.)	kok 1	kok 1, ko 1	kok 1, ko 1	kok 1, ko 1	kok 1
1247. walk	ดี	đi bộ	dōn					
1248. beginning, origin first cause	ดี	nguồn gốc	dōm					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1249. ^{only one} one kind	๑๓๔๙	một, cũng	diəu	pe.ɿ 1 liəw 1	liəw 1	diəw 1	diəw 1	liəw 1
1250. plane, single	๑๓๕๐	đơn, đơn	diəu	liəw 1	liəw 1	diəw 1	diəw 1	liəw 1
1251. momentary	๑๓๕๑	một lát	diəu	khaw 1 nuɯɿ 1	khaw 1 nuɯɿ 1	səp 1 nuɯɿ 1	khaw 1 nuɯɿ 1	khaw 1 nuɯɿ 1
1252. wild fig	๑๓๕๒	(quả) sung	duai, ma' duai	luəɿ 1	luəɿ 1	duəɿ 1	duəɿ 1	luəɿ 1
1253. veiling	๑๓๕๓	(nước) sôi	duət	foɿ 1	foɿ 1	foɿ 1	foɿ 1	foɿ 1
1254. be in trouble	๑๓๕๔	Khốn khổ	duət rəɯɿ	kət 1 kuɯɿ 1	khəɿ 1 haj 1	khəɿ 1 tuy 1	khəɿ 1 haj 1	khəɿ 1
1255. Jack's tears	๑๓๕๕	của (gà)	duai (luək ~)					
1256. cock's spur	๑๓๕๖		duai (~ kəi)	luəɿ 1 (kəɿ 1)	luəɿ 1	duəɿ 1	duəɿ 1	luəɿ 1
1257. ice	๑๓๕๗	(màu) tở	deɯɿ	lɛɯɿ 1	lɛɯɿ 1	deɯɿ 1	deɯɿ 1	lɛɯɿ 1
1258. sunlight	๑๓๕๘	nắng	deɯɿ	let 1	let 1	deɯɿ 1	deɯɿ 1	let 1
1259. boundary, border ^{frontier}	๑๓๕๙	đất đai	deɯɿ	lin 1 lən 1	lin 1 lən 1	diɯɿ 1 dən 1	diɯɿ 1 dən 1	lin 1
1260. white or brown markings ^{on the face or side of animal}	๑๓๖๐	vết lang trán	deɯɿ	lən 1 bəɿ 1	lən 1 bəɿ 1	dən 1 bəɿ 1	dən 1 bəɿ 1	veɿ
1261. extending vertically to a ^{great height}	๑๓๖๑	cao thẳng lên	deɯɿ					
1262. ascending higher	๑๓๖๒	lên cao	deɯɿ	khun 1 suɯɿ 1	khun 1 suɯɿ 1	khun 1 suɯɿ 1	khun 1 suɯɿ 1	khun 1 suɯɿ 1
1263. jump, leap	๑๓๖๓	nhảy	deɯɿ	lit 1	lit 1	dit 1	dit 1	lit 1, təw 1
1264. hit, strike	๑๓๖๔	vạ phải	deɯɿ	tum 1	tum 1	tum 1	tum 1	tum 1
1265. by means of	๑๓๖๕	do, bởi	deɯɿ					
1266. where	๑๓๖๖	ai, người nào	dai (phəɿ ~)	kon 1 ləɯɿ 1	pəɿ 1 kon 1 ləɯɿ 1	phəɿ 1 khon 1 dəɯɿ 1	phəɿ 1 khon 1 dəɯɿ 1	kon 1 ləɯɿ 1
1267. which one	๑๓๖๗	nào, cái nào	dai (pən ~)	ləɯɿ 1	ləɯɿ 1, pən 1 ləɯɿ 1	dəɯɿ 1, pən 1 dəɯɿ 1	dəɯɿ 1, pən 1 dəɯɿ 1	ləɯɿ 1
1268. gain, obtain, get	๑๓๖๘	được	dai (vɿ ~)	laj 1 mə 1	laj 1 li 1	daj 1 di 1	daj 1 di 1	laj 1
1269. able to	๑๓๖๙	được	dai (aux ~)	laj 1	laj 1	daj 1	daj 1	laj 1
1270. fall, drop	๑๓๗๐	rơi	tək	tok 1	tok 1	tək 1	tək 1	tok 1
1271. transplant seedling ^{rice}	๑๓๗๑	giới (mạ)	tək (~ kəɿ)	van 1	kan 1	van 1	van 1	van 1
1272. frightened, startled	๑๓๗๒	giật mình	tək (~ təɿ)	tok 1 cəɯɿ 1, luy 1	tok 1 cəɯɿ 1, luy 1	khɿ 1 luy 1	khɿ 1 luy 1	luy 1
1273. miscarriage	๑๓๗๓	đúng huyết	tək (~ ləɯɿ)	tok 1 luət 1	luət 1 ləɯɿ 1	luət 1 ləɯɿ 1	luət 1 ləɯɿ 1	luət 1 luy 1
1274. become poor	๑๓๗๔	túng bần	tək (~ jək)	kət 1 kuɯɿ 1	kət 1 kuɯɿ 1	khət 1 khuy 1	khət 1 khuy 1	khəɿ 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1275. joint	๑๗	sà	tɔŋ	tɔŋɿ	tɔŋɿ	tɔŋɿ	tɔŋɿ	lɔŋɿ
1276. fart, break wind	๑๗๑	đánh rấm	tót	tɔtɿ	tɔtɿ	tɔtɿ	tɔtɿ	tɔtɿ
1277. self, body	๑๗๒	tự, mình	ton	həɿt cǎmɿ	həɿt cǎmɿ	həɿt cǎmɿ	həɿt cǎmɿ	həɿt
1278. trunk (of a tree)	๑๗๓	thân cây	tɔn	lǎmɿ mǎjɿ	lǎmɿ mǎjɿ	lǎmɿ mǎjɿ	lǎmɿ mǎjɿ	lǎmɿ mǎjɿ
1279. Tree	๑๗๔	cây	tɔn mǎi	mǎjɿ	mǎjɿ	mǎjɿ	mǎjɿ	mǎjɿ
1280. s'as, bat, clap	๑๗๕	tát, vỗ tay	tóp	tɔpɿ mɯɿ	tɔpɿ	tɔpɿ	tɔpɿ	tɔpɿ
1281. mud, mire	๑๗๖	lùn	ton	pɔŋɿ	pɔŋɿ, namɿ	pɔŋɿ, namɿ	pɔŋɿ, namɿ	namɿ
1282. boil, cook	๑๗๗	nấu	tɔn	tɔmɿ	tɔmɿ	tɔmɿ	tɔmɿ	tɔmɿ, tɔmɿ
1283. straight, faithful	๑๗๘	thẳng	trɔŋ	sɯɿɿ	sɯɿɿ	sɯɿɿ	sɯɿɿ	sɯɿɿ
1284. meditate, contemplate	๑๗๙	quy nghĩ	trɔŋ (trɔn ~)	ŋǎmɿ	ŋǎmɿ	ŋǎmɿ	ŋǎmɿ	ŋǎmɿ
1285. grave	๑๘๐	huyệt rêu	trɔm (n. tɔai)	pɯǎnɿ	tɔkɿ cǎmɿ	ŋinɿ thökɿ	ŋinɿ thökɿ	pɯǎnɿ
1286. ancestral line, family	๑๘๑	đồng họ	trɔ'kuan	mɔtɿ mɯɿ	mɔtɿ mɯɿ	mɯɿ mɯɿ	mɯɿ mɯɿ	həɿt hǎŋɿ
1287. seal, stamp	๑๘๒	con dấu	trɔa					
1288. severe hardship	๑๘๓	vất vả	trɔk trɔm	kəɿt mɔtɿ	kəɿt mɔtɿ	kəɿt mɔtɿ	kəɿt mɔtɿ	kəɿt mɔtɿ
1289. until then	๑๘๔	cho đến	trɔp	hɔtɿ mɯɿ	hɔtɿ kǎjɿ	hɔtɿ kǎjɿ	hɔtɿ kǎjɿ	hɔtɿ
1290. fix, tie tightly	๑๘๕	bước chặt lại	trɔŋ	fɯɿɿ kǎtɿ	fɯɿɿ kǎtɿ	fɯɿɿ kǎtɿ	fɯɿɿ kǎtɿ	fɯɿɿ kǎtɿ
1291. dawn, the break of day	๑๘๖	sáng sớm	trɔn (tɔhǎn ~)	hɯŋɿ cǎmɿ	hɯŋɿ cǎmɿ	hɯŋɿ sǎwɿ	hɯŋɿ sǎwɿ	tɯmɿ cǎmɿ
1292. clown	๑๘๗	(anh) hề	tǎ'loh					
1293. from the beginning	๑๘๘	suốt	tǎ'lot	tɔmɿ	tɔŋɿ kǎɿ	notɿ thɛŋɿ kǎɿ	notɿ	tɔŋɿ kǎɿ
1294. small, flat box with a lid	๑๘๙	hộp nhỏ	tǎ'láp					
1295. market	๑๙๐	chợ	tǎ'lat	cǎɿ	latɿ	latɿ, sɔɿ	latɿ, sɔɿ	kǎjɿ
1296. bank (of a river)	๑๙๑	bờ sông	tǎ'lig	himɿ tǎɿ	himɿ nǎmɿ	himɿ nǎmɿ	himɿ nǎmɿ	himɿ nǎmɿ
1297. measure (liquid)	๑๙๒	đong	tɯŋ	fəŋɿ	fəŋɿ	phəŋɿ	phəŋɿ	fəŋɿ
1298. entwine, with the arms	๑๙๓	quấn	tǎ'wát	fǎtɿ	fǎtɿ	fǎtɿ	fǎtɿ	fǎtɿ
1299. shout at (someone)	๑๙๔	quát tháo	tǎ'wát	thətɿ cǎtɿ	fəɿtɿ	ph'ɛɿ	ph'ɛɿ	fəɿtɿ
1300. stump	๑๙๕	gốc cây (đá, bự đôn)	tɔ	tɔɿ (mǎjɿ)	kɔɿ tɔɿ	kɔɿ tɔɿ	kɔɿ tɔɿ	kɔɿ tɔɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1301. wasp, hornet	๑๑๑ (๑๑๑๑)	côn tã rã	tã (mã'lee)	menj. pãj.ɿ	menj. pãj.ɿ	menj. zãj.ɿ	menj. zãj.ɿ	menj. pãj.ɿ
1302. catch by using a decoy	๑๑๑ (๑๑๑๑)	môi	tã (~ nãk)	tãɿ	tãɿ	tãɿ. pãj.ɿ	tãɿ. pãj.ɿ	tãɿ
1303. continue, join	๑๑๑ (๑๑๑)	nôi tiếp	tã (~ tãkãk)	sump.ɿ tãɿ	sump.ɿ tam.ɿ	sump.ɿ tãɿ	tãɿ	sump.ɿ
1304. conceal, ulcer	๑๑๑ (๑๑๑)	hình mặt (đục, ^{đục} ^{đục} v.v.)	tã (tã ~)	tãɿ tãɿ	tãɿ. pãj.ɿ tãɿ	tãɿ. pãj.ɿ tãɿ	tãɿ. pãj.ɿ tãɿ	tã tã
1305. pound, hammer	๑๑๑ (๑๑๑)	đang	tãk (v.)	tãɿ	tãɿ	tãk.ɿ	tãk.ɿ	tãɿ
1306. thin border strips	๑๑๑ (๑๑๑)	lạt	tãk (๑๑๑)	tãɿ	tãɿ	tãk.ɿ	tãk.ɿ	lenj. tãɿ
1307. banana leaf	๑๑๑ (๑๑๑)	lá chuối	tã (bã ~)	tãj.ɿ kuaj.ɿ	tãj.ɿ kuaj.ɿ	tãj.ɿ kuaj.ɿ	tãj.ɿ kuaj.ɿ	tãj.ɿ kuaj.ɿ
1308. touch, hit	๑๑๑ (๑๑๑)	đang chạm	tã	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tum.ɿ
1309. nibble (as fish)	๑๑๑	đập, mổ, đốt	tãt	tãɿ	tãɿ	tãt.ɿ	tãt.ɿ	tãt.ɿ
1310. castrate	๑๑๑	thiến	tã	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãt.ɿ	tãt.ɿ	tãj.ɿ
1311. arise into a trap	๑๑๑	lừa, dòn	tã	tãj.ɿ sãp.ɿ	tãj.ɿ kãj.ɿ	tãj.ɿ kãj.ɿ	tãj.ɿ kãj.ɿ	sãp.ɿ
1312. welcome	๑๑๑	đón tiếp	tã rãp	tãj.ɿ	tãj.ɿ hãp.ɿ	tãj.ɿ hãp.ɿ	tãj.ɿ hãp.ɿ	tãj.ɿ lon.ɿ
1313. reply, answer	๑๑๑ (๑๑๑)	trả lời	tã (v.)	tãp.ɿ	tãp.ɿ	tãp.ɿ	tãp.ɿ	tãp.ɿ
1314. hollow (chuck)	๑๑๑ (๑๑๑)	hộp, tộp (mã)	tã (kẽm ~)	tãp.ɿ	tãp.ɿ	tãp.ɿ	tãp.ɿ	tãp.ɿ
1315. fly around constantly	๑๑๑	bay (môi)	tã	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãj.ɿ
1316. gland	๑๑๑	hạch	tã	map.ɿ kalãj.ɿ	map.ɿ kalãj.ɿ	map.ɿ kalãj.ɿ	kalãj.ɿ	map.ɿ kalãj.ɿ
1317. sting (bee, insect)	๑๑๑	đốt, châm	tã	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãj.ɿ	tãj.ɿ
1318. football made of bamboo	๑๑๑	cầu mây	tã'krã					
1319. refuse, sediment	๑๑๑	cặn, bã	tã'kran	hot.ɿ	hon.ɿ hot.ɿ	khun.ɿ hot.ɿ	kon.ɿ hot.ɿ	hot.ɿ
1320. basket made of bamboo or rattan	๑๑๑	làn	tã'krã	sãj.ɿ	sãj.ɿ	sãp.ɿ	sãp.ɿ	lan.ɿ
1321. charm, amulet, kind of	๑๑๑	bùa	tã'krut	mam.ɿ	mam.ɿ	mam.ɿ hup	tham.ɿ sãp	
1322. greedy	๑๑๑	tham ăn	tã'kla?	↓	↓	↓	↓	hup.ɿ
1323. monitor	๑๑๑	côn kỳ không (tã)	tã'krut, lã	pam.ɿ se. ke.ɿ	pam.ɿ se. ke.ɿ	pam.ɿ ke.ɿ	pam.ɿ ke.ɿ	
1324. deposit, sediment	๑๑๑	cặn	tã'kran					
1325. lead (๑๑๑)	๑๑๑	chì	tã'kua	cun.ɿ	cun.ɿ	sun.ɿ	sun.ɿ	cun.ɿ
1326. claw (v. as a caged animal trying to escape)	๑๑๑	trón chít	tã'kaai	tiaw.ɿ	tiaw.ɿ	thaw.ɿ	thaw.ɿ	tiaw.ɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1327. scrape or dig with claws	๑1:๗๐	bới	ta'kui	khiaɿ	khiaɿ	kh'weɿ	kh'weɿ	kh'weɿ
1328. lamp	๑1:๑๖๖	cái đèn (dầu)	ta'kiang	lent	trant	thiant	thiant	lent
1329. chopsticks	๑1:๑๖๗	đũa	ta'kiap	thui	thui	thui	thui	thui
1330. sieve (v.)	๑1:๑๗๓	cái rây	ta'kreɿ	sɿɿ	sɿɿ	sɿɿ	sɿɿ	sɿɿ
1331. shout	๑1:๑๗๔	hít to	ta'hoon	khɛpɿ	khɛpɿ	hiakɿ	hiakɿ	khɛpɿ
1332. centipede	๑1:๑๗๕	con rết	ta'khaap	căɿ khɛpɿ	capɿ khɛpɿ	khayɿ khɛpɿ	khayɿ khɛpɿ	kanɿ khɛpɿ
1333. turn - round seam muscular contraction	๑1:๑๗๖	điêng viền (may)	ta'khep	himɿ mǎɿ	khɛpɿ pɛɿ	kh'ɛpɿ pɛɿ	himɿ pɛɿ	pătɿ
1334. cramps, spasmodic	๑1:๑๗๗	chột rút	ta'khriɿ	hɛɿ piki	kɛɿ piki	kh'imɿ kɛwɿ	kh'imɿ kɛwɿ	piki
1335. tilt or over side	๑1:๑๗๘	nằm nghiêng	ta'khɛɿ	nonɿ sɛɿ kɛɿ	nonɿ salɛɿ kɛɿ	nonɿ hiayɿ	nonɿ calɛɿ kɛɿ	hiayɿ sɛɿ
1336. moss, lichens	๑1:๑๗๙	rêu	ta'khrai	hǎɿ	hǎɿ	hǎɿ	hǎɿ	hǎɿ
1337. lemon grass	๑1:๑๘๐	cây sả	ta'khrai	homɿ cǎmɿ	păɿ cǎmɿ	kh'ingɿ sǎmɿ	kh'ingɿ sǎmɿ	homɿ cǎmɿ
1338. file (v., n.)	๑1:๑๘๑	cái dũa	ta'bai	zuɿ	maɿ cuɿ	maktɿ zuɿ	maktɿ suɿ	sɿ
1339. nail	๑1:๑๘๒	cái đinh	ta'pua	tenɿ lekɿ	set lekɿ	lenɿ lekɿ	denɿ lekɿ	nenɿ dekɿ
1340. soft-shelled turtle	๑1:๑๘๓	con ba ba	ta'phaap	paɿ	paɿ	paɿ	paɿ	paɿ
1341. the sun	๑1:๑๘๔	mặt trời	ta'wan	taɿ venɿ	taɿ benɿ	taɿ venɿ	taɿ venɿ	taɿ venɿ
1342. deep up (water)	๑1:๑๘๕	mức, xối	tak (v.)	tăkɿ	tăkɿ	tăkɿ	tăkɿ	tăkɿ
1343. hop	๑1:๑๘๖	giữa chân xấp	tak (n.)	kh'wǎɿ homɿ	kh'wǎɿ hayɿ	kh'wǎɿ hayɿ	kh'wǎɿ hayɿ	kh'wǎɿ hayɿ
1344. gluey substance used for ensnaring birds or insects	๑1:๑๘๗	Keo bầy chim	tay					
1345. stool a position	๑1:๑๘๘	ghế con	tay	tǎɿ	tǎɿ	tǎɿ	tǎɿ	tǎɿ
1346. establish, place in	๑1:๑๘๙	đặt, dựng	tay	tǎɿ	tǎɿ	tǎɿ	tǎɿ	tǎɿ
1347. cut off	๑1:๑๙๐	cắt, xén, chặt	tat	tătɿ	tătɿ	tătɿ	tătɿ	tătɿ
1348. clogged	๑1:๑๙๑	đặc, tắc	tan	tǎnɿ henɿ	tǎnɿ	tǎnɿ	tǎnɿ	tǎnɿ
1349. liver	๑1:๑๙๒	cái gan	tap (n.)	tapɿ	tapɿ	tapɿ	tapɿ	tapɿ
1350. a rack, thatchgrass for roofing row of (e.g. guns in)	๑1:๑๙๓	lăng (đạn)	tap (clif.)					
1351. body	๑1:๑๙๔	thân thi	tua (n.)	toɿ konɿ	lǎmɿ mɿ	lǎmɿ mɿ	lǎmɿ mɿ	tuaɿ
1352. clif (for animals)	๑1:๑๙๕	con (vật)	tua (clif.)	toɿ	toɿ	toɿ	toɿ	tuaɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) two-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1379 drawn to tightly	อึด	căng	tug	keɣɿ	tăɣɿ	thăɣɿ	thăɣɿ	kiɣɿ
1380 hard of hearing	อื้อ (งู)	tai nghe ơ	tug (hư ~)	năɿ huɿ	huɿ naɿ	huɿ naɿ	huɿ naɿ	nuɿ
1381 tapeworm	อื้อ	sán	tumt	tueɿ	khăwɿ san	tueɿ	khɿɿ tueɿ	tueɿ
1382 awake	ตื่น	thức dậy	tiwɿn	tuwɿn	tuwɿn	tuwɿn	tuwɿn	tuwɿn
1383 excited	ตื่น (งู)	hồi hộp	tiwɿn tɔn	huɿ cɔm tɔn kɔw	cwɔnɿ cɔmɿ	cɔmɿ fəwɿ	cɔmɿ fəwɿ	huɿ cɔm tɔn kɔw
1384 shallow	ตื้น	nông, cạn	tiwɿn	cwɿnɿ	tuwɿnɿ	cwɿnɿ	cwɿnɿ	tuwɿnɿ
1385 gecko	กิ้งก่า	tắc kè	tuk kee	tăkɿ heɿ	tăkɿ heɿ	ponɿ thəɣɿ	tăkɿ heɿ	ponɿ seɿ heɿ
1386 doll	กิ้งก่า	búp bê (French)	tuk tao					
1387 bulging, puffed out	อึด	phồng	tug	veɣɿ, ponɿ	paɣɿ	phaɣɿ	phaɣɿ	tuwɿɿ
1388 2-moon-rat	อึด	1 loại giống chuột	tun					
1389 water-jar	อึด (งู)	cái chum	tun (v. náo)	paɿ năwɿ	hăɿɿ	hăɿɿ	hăɿɿ	paɿɿ
1390 small unnatural ^{swelling}	อึด	mụn, nhọt	tum	maɿɿ fiɿ	peɿɿ fiɿ	tuwɿɿ fiɿ	fiɿ	maɿɿ fiɿ
1391 phummet	อึด (งู)	quả lấc	tum (lúc ~)					
1392 earrings	อึด	hoa tai	tum hui	kaɣɿ huɿ	kaɣɿ huɿ	lotɿ huɿ	lotɿ huɿ	veɿ huɿ
1393 I	อึด	ta (tôi)	tuwɿ	hăwɿ	hăwɿ	hăwɿ	hăwɿ	hăwɿ
1394 chest, cupboard	อึด	tủ	tun	tuɿ	toɿ	toɿ	toɿ	tuɿ
1395 A.B.M.	อึด	lỗ đục	tuat	huɿ konɿ	huɿ konɿ	huɿ konɿ	huɿ konɿ	huɿ kunɿ
1396 pendant (ears)	อึด (งู)	cup (tai)	tuwɿ (hư ~)	lopɿ (huɿ)	topɿ	thopɿ	thopɿ	topɿ
1397 elevated and firm	อึด	căng, mọng	tăɣɿ	tuwɿɿ	lokɿ	hawɿ	hawɿ	tuwɿɿ
1398 jump (up and down)	อึด	nhảy múa	tɔn	seɿ	seɿ	seɿ	seɿ	seɿ
1399 dance	อึด	Khuyến vũ, múa	tɔn san					
1400 skull	อึด	đầu	tem	temɿ	temɿ	temɿ	temɿ	temɿ
1401 prepare, get ready	อึด	chuẩn bị	trɔm	khăwɿ khăwɿ	khăwɿ khăwɿ	khăwɿ khăwɿ	khăwɿ khăwɿ	sămɿ suwɿ
1402 kick	อึด	đá	tɔ?	taɿ	totɿ, totɿ	toɿ kɔɿ	toɿ kɔɿ	totɿ
1403 stove	อึด	hếp lò	tau	ciɿ făɣɿ	loɿ făɣɿ	loɿ făɣɿ	loɿ făɣɿ	ciɿ făɣɿ
1404 forge (v.)	อึด	lò rèn	tau, sump (ti miit, ti yan)	lotɿ tăpɿ lekɿ	tăwɿ supɿ	tăwɿ supɿ	tăwɿ supɿ	tăwɿ supɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1405. tortoise	๑๐๕	con rùa	tàu	tăw 1	tăw 1	tăw 1	tăw 1	tăw 1
1406. lady-bag	๑๐๖	con boria	tàu thong					
1407. breast, udder	๑๐๗ (๑๐๘)	vú	tàu (v. nom)	nom 1 tu 4	nom 1 tu 4	nom 1 tu 1	nom 1 tu 1	nom 1 tu 4
1408	๑๐๘ (๑๐๙)	to lên	tốp (v. too)	jäw 1 khun 4	jäw 1 khun 4	jäw 1 khun 4	jäw 1 khun 4	jäw 1 khun 4
1409 add more to	๑๐๙	thêm, bồi	tróm	ten 1	ten 1, tuw 1	then 1, tuw 1	then 1, tuw 1	ten 1
1410 short (of person, horse)	๑๑๐	lùn	tĩa	tăm 1	tăm 1	tăm 1	tăm 1	tăm 1
1411 bad	๑๑๑	cái giờing	tróng	zway 1	zway 1	say 1	say 1	emay 1
1412 cleaned of underhand and cleared	๑๑๒	quang dăng	tiên	huy 1 säw 1	siay 1	key 1, siay 1	siay 1	huy 1 säw 1
1413 narrow loin cloth	๑๑๓	cái khố	tiên	säy 1 son 1	bok 1 son 1	bok 1 son 1	bok 1 son 1	
1414 remind	๑๑๔	nhắc, nhớ	tuon	1	1	1	1	säy 1 son 1
1415 from, starting with	๑๑๕	từ	têe	te 1	te 1	te 1	te 1	te 1
1416 shattered, broken	๑๑๖	vỡ	têk	te 1	te 1	tek 1	tek 1	te 1
1417 violet	๑๑๗	đũa	tey	tay 1	tey 1	tey 1	tey 1	tey 1
1418 beautify, embellish arrange, decorate	๑๑๘	trang hoàng	tэг					
1419 compose	๑๑๙ (๑๒๐)	sáng tác	tэг (nặng, suối)					
1420 wasp	๑๒๐	1 loại ong	teen	ten 1	ten 1	ten 1	ten 1	ten 1
1421 mark with colour	๑๒๑ (๑๒)	vết màu	teem (v.)					
1422 trumpet	๑๒๒	cái kèn	tree	ken 1	ken 1	khén 1	khén 1	ken 1
1423 touch with fingers	๑๒๓	chạm	tê?					
1424 large, big	๑๒๔	to, lớn	too	jäw 1 luay 1	luay 1	luay 1	luay 1	luay 1
1425 contradict, against	๑๒๕	cái lại	tõe	kaj 1	kaj 1	khaj 1 to 1	khaj 1 to 1	kaj 1
1426 large tray (for food)	๑๒๖	mâm cái chân	taet	pan 1	pan 1	phan 1	phan 1	pan 1
1427 table, desk	๑๒๗	cái bàn	tỏ?	pan 1	pan 1 ton 1	phan 1 ton 1	phan 1 ton 1	pan 1
1428 under, below	๑๒๘	dưới	tãi	tăm 1	tăm 1	tăm 1	tăm 1	tăm 1
1429 kidney	๑๒๙	(cái) thận	tai	säj 1 lăy 1	säj 1 lăy 1	salăy 1	salăy 1	säj 1 lăy 1
1430 climb, crawl	๑๓๐	trèo	tai	pin 1 khun 1	khun 1, pin 1	pin 1, khun 1	pin 1, khun 1	pin 1, khun 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1451 torch (for making fire)	Y ⁺	đuôi	tăi	tuənɿ lɪnd	lɪnd, tăj ɿ	dɪnd, tăj ɿ	dɪnd, tăj ɿ	tăj ɿ, lɪnd
1452 strip off	oə, oən	bóc, lột	thok, tha' lək	pəəɿ ləkɿ	pəəɿ ləkɿ	pəkɿ ləkɿ	pəkɿ ləkɿ	pəəɿ
1453 move backwards	oə	lùi, thụt lại	thot	honɿ lăjɿ	honɿ lăjɿ	honɿ lăjɿ	honɿ lăjɿ	hunɿ
1454 nurture, preserve	əwəɿ	nâng nui	tha' nôm	ʔumɿ ɿ ɿ ɿ	cuiɿ hiəmɿ	cuiɿ hiəmɿ	cuiɿ hiəmɿ	ʔumɿ ɿ ɿ ɿ
1455 a lot to manage with	oə	thuận	tha' năt					
1456 will up (a boat)	oə	lập	thom	thomɿ	thomɿ	thomɿ	thomɿ	thumɿ
1457 abundant, plenty	oə (n ɿ ɿ)	vô khời	thom (n ɿ ɿ)	thomɿ	thomɿ	pənd	pənd	thumɿ
1458 spit	oə	nhổ (nuốt bọt)	thom	thomɿ	thomɿ	pənd	pənd	thumɿ
1459 protrude, bulge	əwəɿ ɿ ɿ ɿ ɿ	lồi (mắt)	tha' lôn (taəɿ)	taɿ mənɿ	taɿ mənɿ	taɿ mənɿ	taɿ mənɿ	
1460 subside, collapse	əwəɿ	sụp	tha' lom	həwɿ lomɿ	lomɿ	lomɿ	lomɿ	kəwɿ
1461 have the skin stripped	əwəɿ	lột da	tha' lək	ləkɿ năjɿ	ləkɿ năjɿ	ləkɿ năjɿ	ləkɿ năjɿ	ləkɿ năjɿ
1462 move one's way to	əwəɿ	xông vào	tha' lăɿ	lɪɿ khăwɿ	lămɿ khăwɿ	lumɿ khăwɿ	lumɿ khăwɿ	lɪɿ khăwɿ
1463 move quickly, forward	əwəɿ	ngã vào	tha' lăɿ	lomɿ	lomɿ khăwɿ	lomɿ	lomɿ	lumɿ
1464 make a mistake	əwəɿ	lầm sa	tha' lăm					
✓ 1465 stare fiercely	oə	trừng mắt	tha' lăjɿ	taɿ khăjɿ	khăjɿ taɿ	mumɿ taɿ	mənɿ taɿ	taɿ khəwɿ
1466 smelt ore, liquely	əwəɿ	luyện (sắt)	tha' lăjɿ	cupɿ	cupɿ khənɿ	lot khənɿ	supɿ khənɿ	cupɿ
1467 cause to sink, cause a	əwəɿ	trì hoãn	thuang					
1468 exact, precise, without	əwəɿ	chẩn	thuan					thuanɿ
1469 drinking glass, cup	əwəɿ	chén, tách	thuai	cəwɿ thəjɿ	cəwɿ thəjɿ	cəwɿ thəjɿ	cəwɿ thəjɿ	cəwɿ thəjɿ
1470 pole a boat	oə ɿ ɿ	chống thuyền	thoə (v)	thəɿ huəɿ	thəɿ huəɿ	thəɿ huəɿ	thəɿ huəɿ	thəɿ
1471 long slender bamboo	oə (təwɿ)	cây sào	thoə (măi ɿ)	măjɿ thəɿ	măjɿ thəɿ	măjɿ thəɿ	măjɿ thəɿ	măjɿ thəɿ
1472 uncover by drawing	əwəɿ	tuốt	thok	khutɿ	hutɿ	hutɿ	hutɿ	hutɿ
1473 inflict a blow with	əwəɿ	thức, huých	thay	tăjɿ	thəkɿ	tăimɿ	tăimɿ	kukɿ
1474 take off (garment)	əwəɿ	tháo, gỡ, lột	thot	thotɿ, kəɿ	thotɿ	thotɿ	thotɿ	thotɿ
1475 pull out	əwəɿ	nhô, rút	thoə	thəndɿ ləkɿ	thəndɿ ləkɿ	thəndɿ ləkɿ	thəndɿ ləkɿ	thəndɿ
1476 humble, express a sense of inferiority	əwəɿ (n ɿ ɿ)	hạ mình	thom (n ɿ ɿ)					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1425 ⁵¹ withdraw	๑๑๐	lùi	thoi	hon1 lăy1	hon1 lăy1	hon1 lăy1	hon1	hun1
1426 ⁵² wicked, mean	๑๑๑	tê-mat	thoi					
1427 ⁵³ speech, utterance	๑๑๒	lời lẽ	thoi	kwam1 to1	kwam1 paad	kwam1 pak1	kwam1 pak1	kwam1 to1
1428 ⁵⁴ plant, beard	๑๑๓	đan	thak	san1	san1	san1	san1	san1
1429 ⁵⁵ bucket, pail	๑๑๔	thùng	thay	thuy1	thuy1	thuy1	thuy1	thuy1
1430 ⁵⁶ flow swiftly and in great volume	๑๑๕, ๑๑๖	chảy xô xả	thay, than					
1431 ⁵⁷ nest (one) in a roost	๑๑๗	kê-tiếp	thát	sup1 san1	sup1 tam1	sup1 to1	sup1 tam1	
1432 ⁵⁸ obtain the shore	๑๑๘	đỗ đàng	thua	tot1 kănd	pry1 kănd	phry1 kănd	phry1 kănd	lad1 kănd
1433 ⁵⁹ peas, beans	๑๑๙	đậu, đỗ	thua	thua1	thua1	thua1	thua1	thua1
1434 ⁶⁰ peanut	๑๑๒๐	lạc	thua lư sỡ	thua1 lo1	thua1 lo1	thua1 lok1	thua1 din1	thua1 lo1
1435 ⁶¹ soya bean	๑๑๒๑	đậu nành	thua luống	thua1 luay1	thua1 luay1	thua1 nuk1	nuk1	thua1 luay1
1436 ⁶² if	๑๑๒๒	nếu	thaa	va1	ba1	va1	va1	va1
1437 ⁶³ chip off (with an axe)	๑๑๒๓	tổ	thak	tha1	tha1	thak1	thak1	tha1
1438 ⁶⁴ remove with a big knife	๑๑๒๔	phát, rẩy	thay	law1	law1	law1	law1	law1
1439 ⁶⁵ widen an aperture by holding open the sides	๑๑๒๕	banh, căng	thay	tăy1	tăy1	thăy1	thăy1	vi1
1440 ⁶⁶ tray	๑๑๒๖	mâm	thaat					
1441 ⁶⁷ charcoal	๑๑๒๗	than	thaa	thand	thand	thand	thand	thand
1442 ⁶⁸ ask question	๑๑๒๘	hỏi	thaa	tham1	tham1	tham1	tham1	thand
1443 ⁶⁹ remove vessel from	๑๑๒๙	thay nước	thaa (~ năam)	piand	piand1 thăy1	piand1 thăy1	piand1 thăy1	piand
1444 ⁷⁰ take photograph	๑๑๓๐	chụp ảnh	thaa (~ rûp)					
1445 ⁷¹ purge	๑๑๓๑	Tẩy	thaa (~ thoy)	cet1	cet1	set1	set1	ciot1
1446 ⁷² cave	๑๑๓๒	hang	tham	tham1	tham1	tham1	tham1	tham1
1447 ⁷³ abode, dwelling-place	๑๑๓๓	vùng, chốn	thin	bon1	foy1	phoy1	phoy1	ti1
1448 ⁷⁴ close together	๑๑๓๔	sít	thi	thi1	thi1	thi1	thi1	thi1
1449 ⁷⁵ shove with the feet	๑๑๓๕	đạp	thip	thip1	thip1	thip1	thip1	thip1
1450 ⁷⁶ young, wild (cattle)	๑๑๓๖	mông (trâu bò)	thut (khua)	thok1 (kwa)	thok1	thok1	thok1	thok1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1503 reach, arrive	ถึง	đến	thung	hot1	hot1, thry1	hot1, thry1	h. at1 thry1	hot1
1504 hold, carry, believe	ถือ	cầm	thum	khām1	khām1	khām1	khām1	khām1
1505 bag, pouch	ถุง	cái túi	thung	thoy1	thoy1	thoy1	thoy1	thoy1
1506 ^{drug instead of cooking it} drunk, & solution of a	ยา (หรือ) ฆ่า	hút thuốc ông	thun (or) ja, ~ fien					
1507 rub, wipe, polish	ถู	xát, lau	thun	cet1	cet1, ho1	thukt, cet1	thukt, cet1	ciot1
1508 touch, strike against	กระทบ	đụng, chạm	thunk (= doon)	tum1	thum1	thukt	thukt	tum1
1509 right, correct	ถูกต้อง	đúng, phải	thunk (≠ mại phải)	ment	ment	thukt	thukt	ment
1510 expensive	แพง	(giá) rẻ	thunk (≠ pheng)	le1	thud1	he1	he1	thud1
1511 final, partied	จบ	đi, thôi	tho?					
1512 vine	เถา (หรือ) ไม้	dây leo	thun (mái ~)	cuat māj1	cuat lam1	suat khāw1	suat khāw1	cuat māj1
1513 a set of, self, feet	ชุด	bộ	thun (củ)	thaw1	thaw1	thaw1	thaw1	thaw1
1514 ashes	เถ้า	tro	thun (khối ~)	tāw1	tāw1	thāw1	thāw1	tāw1
1515 argue, debate	เถียง	cãi	thung	kaj1	kaj1	khaj1	khaj1	kaj1
1516 cut slowly and roughly	ค่อย ๆ	khứa	thun	thum1	thum1	thum1	thum1	pat1
1517 brilliant, radiant, glowing with light	แวววาว	chói, lóe loẹt	thunk	luam1	se1, luam1	se1, luam1	se1, luam1	luam1
1518 jungle, wild	ป่า	rừng	thun	thum1	thum1	thum1	thum1	thum1
1519 pry open the gifts	撬	phùng	thunk (or) quak1	vey1, pop1	vey1, pop1	phoy1	phoy1	vey1
1520 supernatural beings	ภูติ	thần tiên	thun	foy1	foy1	phoy1	phoy1	foy1
1521 region, side, section	ส่วน	xung	thun (= thien)					mmay1
1522 strip of cloth, tape	แถ	mảnh vải	thun (pháo ~)	kām1, fent	ton1, fent	ton1, phent	ton1, phent	kām1
1523 give an extra amount	ส่วน	cho thêm	thun	ten1	ten1, tum1	thent, tum1	thent, tum1	ten1
1524 row, column	แถว	hàng, dãy	thun	kay1	hay1	thew1	thaw1, thāw1	kay1
1525 goblet with a lid	ถ้วย	khẩu	thun					
1526 large, spacious	กว้าง	thảng	thun	say1 bay1	huy1 sām1	huy1 sām1	huy1 sām1	huy1 sām1
1527 jump onto	กระโดด	lao vào	thun	lit1 khāw1	lom1	lum1	lum1	lit1 khāw1
1528 plough (n.)	คราด	cái cày	thun (n.)	ma1 thāj1	ma1 thāj1	mak1 thāj1	mak1 thāj1	thāj1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (37) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1509 plough (v.)	โย (c.)	cày (ruộng)	thai (~ naa)	thăj 1	thăj 1	thăj 1	thăj 1	thăj 1
1510 redeem, purchase back, ransom	โย	chức	thai	thăj 1	thăj 1	thăj 1	thăj 1	thăj 1
1511 skid, slide, loitering	โย	lạc	thai 1					
1512 long bay over around the what	โย	ruột tướng	thai	saj 1 ɛw 1	tăj 1 paw 1	thăj 1 se 1 ɛw 1	saj 1 ɛw 1	vaw 1 ɛw 1
1513 long drum	โย (c.)	cái trống dài	thot thong (không naa)	kon 1	kon 1	kon 1 hit	kon 1 hit	kon 1
1514 dom up, ditch (c.)	โย (c.)	ngăn (nước)	thot (~ naa)	khă 1	kă 1 nam 1	khă 1 nam 1	khă 1 nam 1	kă 1
1515 endure	โย (c.)	bền	thon (v.)	mă 1	mă 1	mă 1	mă 1	mă 1
1516 endure, durable	โย (c.)	bền, chắc chắn	thon thaan					
1517 swim against the (c.)	โย	trôi, dâng	thon	ɲuɲ 1, lon 1	ɲuɲ 1, lon 1	ɲuɲ 1, lon 1	ɲuɲ 1, lon 1	ɲuɲ 1
1518 sand	โย	cát	sai	saj 1	saj 1	saj 1	saj 1	saj 1
1519 shrink, subside	โย	sụt, sụt	sut	lom 1	kam 1, lom 1	khă 1, lom 1	khă 1, lom 1	lom 1
1520 ask for the return	โย	đòi	thua 1	tham 1	tham 1	tham 1	tham 1	ha 1
1521 protest against	โย	phản đối	thua 1	khă 1 kwam 1	khă 1 kwam 1	khă 1 kwam 1	khă 1 kwam 1	khă 1 kaj 1
1522 great-grandparent	โย	cụ cố (bố mẹ của ông bà)	thuat	păw 1	saj 1 păw 1	păw 1 pu 1	păw 1 pu 1	păw 1
1523 go or act against	โย (c.)	ôn lại	thua 1 (v.)					
1524 lance	โย (c.)	(cây) dáo, thương	thua 1 (n.)	caw 1	to 1 lăw 1	tho 1 lăw 1	tho 1 lăw 1	ho 1
1525 flooded	โย	lụt	thua 1	thua 1	thua 1	thua 1	thua 1	thua 1
1526 plump	โย	béo béo	thua 1	pi 1	pi 1	phit	phit	pi 1
1527 soldier, military officer	โย	lính bộ đội	tho 1 dáo	tă 1 huk 1	tă 1 huk 1	tă 1 huk 1	tă 1 huk 1	tă 1
1528 weave	โย	dệt	tho 1	to 1	to 1	tho 1	tho 1	to 1
1529 tube, pipe	โย	ống	tho 1	ɛw 1 huk 1	ɛw 1 huk 1	ɛw 1 huk 1	ɛw 1 huk 1	ɛw 1
1530 feel discouraged	โย	nam lòng	tho 1	ɛw 1 huk 1	ɛw 1 huk 1	ɛw 1 huk 1	ɛw 1 huk 1	ɛw 1
1531 copper	โย (c.)	đồng	thong deep	tə 1	tə 1	thə 1	thə 1	tə 1
1532 brass	โย (c.)	thau	thong lưong	tə 1 lưong 1	tə 1 lưong 1	thə 1 lưong 1	thə 1 lưong 1	tə 1 lưong 1
1533 memorize by rote	โย (c.)	học thuộc lòng	thong (này suu)	kwam 1 lon 1	ɛw 1 huk 1 lip 1	ɛw 1 huk 1 lip 1	ɛw 1 huk 1 lip 1	kwam 1 lip 1
1534 wade through the water	โย (c.)	du ngoạn	thong (~ naa)					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1555 belly	น้๑บ (n.)	bụng	th๑๑ง (n.)	tonɣ	tonɣ	thɔŋɣ	thɔŋɣ	tonɣ
1556 pregnant	น้๑บ (n.)	có mang	th๑๑ง (v.)	mant	mant, sudpaɪ	mant	mant, miɪthɔŋɣ	mant
1557 fry	น้๑๑ (n. v. n.)	rán	th๑๑t (n. pla)	cenɪ	cenɪ	cenɪ	cenɪ	cenɪ
1558 cast (fishing net)	น้๑๑ (n. v. n.)	tung (lưới)	th๑๑t (n. hie)	kwangɣ	tətɪ	thotɪ	thotɪ	tətɪ
1559 cut chamber into the (after a purchase)	น้๑๑ (n. v. n.)	cắt (gỗ)	th๑๑n (n. mae)	hanɣ, tətɪ	tətɪ	tətɪ	tətɪ	tətɪ
1560 return the change	น้๑๑ (n. v. n.)	thời (tiền)	th๑๑n (n. gao)	khunɪ	kunɣ	khunɪ	khunɪ	khunɪ
1561 section, portion	น้๑๑	khúc, đoạn	th๑๑n	khianɪ	khewɪ	khewɪ, khonɪ	khewɪ, khanɪ	khewɪ
1562 pitch (v.)	น้๑๑	thời, thui	th๑๑i	niɪ ləwɣ	thəkɪ	təmɪ	təmɪ	thəkɪ
1563 address a person in passing	น้๑๑, n้๑๑me	chào hỏi	thək, thək thai	təkɪ tuəŋɣ	təkɪ tuəŋɣ	thəkɪ thuanɣ	thəkɪ thuanɣ	təkɪ
1564 anvil	น้๑๑	cái đe	thay	naɪ tɔŋɣ	naɪ tɔŋɣ	naɪ thɔŋɣ	naɪ thɔŋɣ	naɪ tɔŋɣ
1565 entire, whole	น้๑๑	cả	thay	tonɣ kaɪ	kaɪ mətɪ	kaɪ mətɪ	thəŋɣ kaɪ	tonɣ kaɪ
1566 wear (e.g. flower) behind the ear	น้๑๑ (n. v.)	cái, giắt	thək (n. hui)	nepɪ	nepɪ, sapɪ	nepɪ, sapɪ	nepɪ, sapɪ	nepɪ
1567 equal, equivalent	น้๑๑ (n. v. n.)	tương đương	thək (n. thiam)					
1568 able to come up to of another	น้๑๑	kịp	than	lopɪ	lopɪ	lopɪ	lopɪ	lopɪ
1569 lay one thing on top of another	น้๑๑	chồng lên	thap	sepɪ	konɪ	konɪ	konɪ	sepɪ, khunɪ
1570 all over	น้๑๑	khắp	thue	cut, wond	cut, bonɪ	sut, bonɪ	sut, bonɪ	cut, tid
1571 rub or smear with the hand or finger	น้๑๑	xoa, bôi	thaa	taɪ	taɪ	thaɪ	thaɪ	taɪ
1572 posture, gesture	น้๑๑ (m. n.)	điệu bộ	thaa (tham ~)	nitɪ	nitɪ, nɛŋɪ	nitɪ	nitɪ	nitɪ
1573 landing platform	น้๑๑ (n. n.)	bến, cảng	thaa (n. naan)	taɪ huəɣ	taɪ huəɣ	thaɪ huəɣ	thaɪ huəɣ	taɪ huəɣ
1574 challenge	น้๑๑, n้๑๑me	thách	thaa, thaa thai	toɪ	toɪ	thaɪ	thaɪ	taɪ
1575 land leech	น้๑๑	côn vắt	thək	tapɪ	tapɪ	thəkɪ	thəkɪ	tapɪ
1576 path, way, road	น้๑๑, n้๑๑me	đường	thaa, han thaa	tanɣ	tanɣ	thanɣ	thanɣ	tanɣ
1577 mid rib of broad leaves	น้๑๑ (n. n. n.)	sống lá	thaa (n. kluang, ma phaa)	penɪ bəmɪ	kanɪ bəmɪ	kanɪ bəmɪ	kanɪ bəmɪ	kanɪ bəmɪ
1578 able to support or resist	น้๑๑ (n. v.)	ngăn lại	thaa (v.)	kənɪ	kənɪ bəjɪ	kənɪ	tənɪ	kənɪ
1579 you	น้๑๑	ngài, anh, chị	than	tanɪ	tanɪ	thanɪ	thanɪ	tanɪ
1580 place against	น้๑๑ (n. v. n.) (n. hui)	ghép	thap (n. tua) thap (n. kiy)	cəpɪ	khəpɪ	khəpɪ	khəpɪ	cəpɪ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1581 ^{h1} foretell	me	đoán	thaaí					
1582 ^{h2} rear, end, last (m)	mo	cưỡi	thaaí	la 4 sut 1	la 4 sut 1	la 4 sut 1	la 4 sut 1	la 4 sut 1
1583 ^{h3} occipital section of the skull	mo nuu	chân	thaaí thaaí					
1584 ^{h4} file conferred on nobility	mo, mo cho	tạo, tạo phước	thaaí, thaaí pho	taw 4 phi 1	taw 4 phi 1	thaw 4 phi 1	thaw 4 phi 1	taw 4 phi 1
1585 ^{h5} do, make, perform, act	no	làm	tham	zet 1	zet 1	het 1	het 1	zet 1
1586 ^{h6} me only	no nu	tiên	tham noo	siang 1	swang 1	siang 1	siang 1	siang 1
1587 ^{h7} why?	no nu	tại sao	tham mai	new 1 lăm 1	sw 1 lăm 1	swang 1 dăm 1	siang 1 dăm 1	sw 1 lăm 1
1588 ^{h8} throw away	no	vứt, bỏ	thi	sim 1	sim 1	thim 1, vát 1	thim 1, vát 1	thim 1
1589 ^{h9} poke (with a stick, finger, etc.)	no	thọc, đâm	thim	cok 1, ten 1	tang 1, ten 1	theng 1	theng 1, sák 1	cok 1
1590 ^{h10} reach, range (of high mountains)	no	hàng, dãy	thiu					
1591 ^{h11} time (cl.)	no (am.)	lần	thiu (cl.)	tuat 1	tuat 1	thuat 1	thuat 1	tuat 1
1592 ^{h12} place, locality	no, no nu	ở, tại, nơi	thi, sa thuan thi	bon 1	bon 1, ti 1	bon 1, thi 1	bon 1, thi 1	ti 1
1593 ^{h13} where?	no, no nu	ở đâu?	thi dai, thi năc	zu 1 kalăm 1	zu 1 kalăm 1	zu 1 hăm 1	zu 1 hăm 1	zu 1 kalăm 1
1594 ^{h14} here	no	ở đây	thi nu	bon 1 nu 1	bon 1 nu 1	bon 1 nu 1	thi 1 nu 1	zu 1 nu 1
1595 ^{h15} there	no nu	ở đây	thi năn	bon 1 năn 1	bon 1 năn 1	bon 1 năn 1	thi 1 năn 1	zu 1 năn 1
1596 ^{h16} overthere, yonder	no nu	ở đâu kia	thi năn	bon 1 năn 1	bon 1 năn 1	bon 1 năn 1	thi 1 năn 1	zu 1 năn 1
1597 ^{h17} first	no nu	thứ nhất	thi nung	thun 1 nung 1	thun 1 nung 1	thun 1 nung 1	thun 1 nung 1	thun 1 nung 1
1598 ^{h18} second	no nu	thứ nhì	thi sôg	thun 1 sôg 1	thun 1 sôg 1	thun 1 sôg 1	thun 1 sôg 1	thun 1 sôg 1
1599 ^{h19} pull, draw (forcibly)	no	rút, riết	thung	tang 1	tang 1	thang 1	thang 1	tang 1
1600 ^{h20} dense	no (lu)	dầy đặc	thup (a ~)	thi 1 păt 1	thi 1 zit 1	na 1 thi 1	thi 1 zit 1	
1601 ^{h21} blunt (a knife)	no	cùn (dao)	tham	paw 1	paw 1	khom 1 lun 1	khom 1 lun 1	huan 1
1602 ^{h22} every	no	mọi, mỗi	thak	eu 1 (kon 1)	eu 1	su 1	su 1	tuang 1
1603 ^{h23} plain, field	no	đồng	thun	to 1 nat 1	to 1 nat 1	tho 1 nat 1	tho 1 nat 1	to 1 nat 1
1604 ^{h24} capital, resources for	no	vốn	thun	kok 1	kok 1	kok 1	kok 1	kok 1
1605 ^{h25} floats (m)	no (lu)	phao	thun (~ bet)	pa 1	pa 1	pa 1	pa 1	pa 1
1606 ^{h26} pound into pieces	no	đập	thup	tup 1	tap 1	thup 1	thup 1	tap 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1402 throw down	หว่า (n.)	ném xuống	thum (v.)	thim 4	sim 4	thim 4	thim 4	thim 4
1403 hour (cl.)	ชั่วโมง (n.)	giờ (ban đêm) (thời = 19.00H)	thum (cl.)					
1404 bass, low tone	ทุ้ม (n. r.)	trầm (trọng)	thum	siəŋ 1 tām 1	suəŋ 1 tām 1	siəŋ 1 tām 1	siəŋ 1 tām 1	siəŋ 1 ɔt 1
1405 become blunt (of sth.)	ทึบ	cùn (mũi nhọn)	thum	tux 4	tux 4	thu 1	thu 1	huan 4
1406 support a weight by the head	โหน (n. r.)	đỡ	thum (n. h.)	toj 4	tui 1	thu 1	thu 1	toj 4
1407 pour off or out	ริน	đổ, trút	thee	thoə 1 siə 1	thoə 1	thok 1	thok 1	thoə 1
1408 floating to and fro	trôi (trôi, trôi)	thời lênh tênh	thəŋ təŋ (ruan, wuan)	lǎj 1	lǎj 1	lǎj 1	lǎj 1	lǎj 1
1409 inactive, stationary	นิ่ง (นิ่ง), (นิ่ง)	yên, đứng	thəŋ (nám, wuan)	zǎŋ 4 soŋ 7	soŋ 7	huyt 2u 1	huyt 2u 1	zǎŋ 4
1410 gray	เทา (สี)	màu tro	thau (sĩ ~)	mon 1 tām 1	mon 1 tām 1	thǎw 1 mon 1	mon 1 thǎw 1	mok 1, moy 1
1411 how much, how many	สัก, (สัก)	bao nhiêu	thau tai, thau dai	tə 1 lām 1	tə 1 lām 1	thə 1 dām 1	thə 1 dām 1	ki 1 lǎj 1
1412 lean against, support with	ยัน (ยัน)	chống	thau (mái ~)	tām 4	sǎh 1 tām 4	thǎk 1 thǎw 1	thǎk 1 thǎw 1	tām 4
1413 wall	ก่อ, (ก่อ)	trường, vách	thiəŋ kam phəŋ	fə 1	fə 1	fə 1	fə 1	fə 1
1414 noon, midday	เที่ยง	giữa trưa	thiəŋ	kəŋ 1 ven 7	kəŋ 1 ven 7	kəŋ 1 ven 1	kəŋ 1 ven 1	kəŋ 1 ven 7
1415 correct, straight	เที่ยง (n. r.)	đúng, chính xác	thiəŋ (n. r.)	ment 1 li 1	cui 1 tē 4	su 1 thē 1	su 1 thē 1	ment 1
1416 candle	เทียน	cây nến	thiəŋ	tiəŋ 7	tiəŋ 7 ɛŋ 4	thiəŋ phəŋ 4	thiəŋ phəŋ 4	tiəŋ 7
1417 compass	เข็ม	sắc, rồi	thiəŋ	ti 4 kām 1	bət 1 ɛŋ 7	ɛm 1 kām 1	ɛm 1 kām 1	
1418 artificial, false, fake, untrue	เทียม	giả, nhân tạo	thiəŋ	za 4	bǎw 1 tē 4	kaj 1 puaj 1	kaj 1 puaj 1	ca 1
1419 equal	เทียม, (เทียม)	bằng, ngang hàng	thiəŋ thau, thau thau	piəŋ 7	piəŋ 7	phieŋ 1	phieŋ 1	piəŋ 7
1420 harness, yoke (v.)	เทียม (n.)	đắt, ách	thiəŋ (~ kuan)					
1421 walk back and forth	เดิน (đi), (đi)	đi đi lại	thiəŋ (pai) thiəŋ (man)	pǎj 1 ma 7	pǎj 1 ma 7	pǎj 1 ma 1	pǎj 1 ma 1	pǎj 1 ma 7
1422 go out to enjoy oneself	เที่ยว	đi chơi	thiəŋ	pǎj 1 rin 4	pǎj 1 rin 4	pǎj 1 rin 4	pǎj 1 rin 4	pǎj 1 rin 4
1423 fine (cl. for trips)	เที่ยว (n. r.)	chuyến, lượt	thiəŋ (cl.)	tuət 1	tuət 1	thua 1	thua 1	tuət 1
1424 old maid, spinster	เฒ่า (m. r.)	(gái) già	thau (sǎw ~)	saw 1 kē 1	saw 1 thǎw 4	saw 1 thǎw 4	saw 1 kē 1	saw 1 kē 1
1425 (mountain) range, lineage	เถื่อน (n. r.)	dãy (núi)	thauk (~ kham)	pm 1 pu 7	pu 7 ɛŋ 7	thəw 1 phut 1	thəw 1 phut 1	sǎw 1 pu 1
1426 true, real, genuine	แท้	thật, thực	thəe	tē 4	tē 4	thē 1	thē 1	tē 4
1427 stab	แทง	đâm	thəŋ	təŋ 7	təŋ 7	thəŋ 1	thəŋ 1	təŋ 7

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (IT) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
148. overflow	น้ำ (น้ำ)	ngập	น้ำ (naam~)	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
149. calf of the leg	น่อง	bắp chân	น่อง	maɲɰ kɛɲɰ	maɲɰ kɛɲɰ	maɲɰ kɛɲɰ	maɲɰ kɛɲɰ	piɲɰ kɛɲɰ
150. younger sibling	น้อง	em	น้อง	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
151. lie down	นอน	nằm	นอน	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
152. bend over with face down	โน้ม (n.m.)	cúi đầu	โน้ม (n.kaai)	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
153. little, small, few	น้อย	ít	น้อย	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
154. please (go)	(ไป) น	nhí	(pai) nái	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
155. very, excessive	มาก (maai, maaai)	quá	มาก (roon, maaai)	laɲɰ	laɲɰ	laɲɰ	laɲɰ	laɲɰ
156. sit	นั่ง	ngồi	นั่ง	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
157. make an appointment	นัด	hẹn	นัด	heɲɰ	caɲɰ kɛɲɰ	heɲɰ kɛɲɰ	heɲɰ kɛɲɰ	heɲɰ
✓ 158. cl. for shorts or discharges	ถ่าย (m.m.)	phát (sưng)	ถ่าย (ch)	tawɰ (soɲɰ)	tawɰ	khapɰ thungɰ	khapɰ thungɰ	tawɰ
159. that's it	นี่แหละ	đây đây	นั่นแหละ	naɲɰ neɲɰ	neɲɰ neɲɰ	deɲɰ deɲɰ	neɲɰ neɲɰ	naɲɰ neɲɰ
160. that person	(คน) นั้น	(người) đó	(khon) nán	(konɰ) naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
161. count	นับ	đếm	นับ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
162. paddy field	นา	ruộng	นา	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
163. frightful	น่ากลัว	đê sợ	น่ากลัว	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
164. mother's younger brother	น้อง	đệ, cậu (em của mẹ)	น้อง	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
165. red gold (gold+copper)	ทอง	vàng đỏ	ทอง	kaɲɰ leɲɰ	kaɲɰ leɲɰ	kaɲɰ deɲɰ	kaɲɰ deɲɰ	kaɲɰ leɲɰ
166. title for women	คุณ	bà, chị	นาง	naɲɰ	piɲɰ naɲɰ	piɲɰ naɲɰ	meɲɰ naɲɰ	naɲɰ
167. long (of time)	นาน	lâu	นาน	hoɲɰ naɲɰ	naɲɰ, hoɲɰ	naɲɰ, hoɲɰ	naɲɰ, hoɲɰ	hoɲɰ naɲɰ
168. apply heat and pressure	นวด	ép, miết	นวด	piɲɰ, neɲɰ	neɲɰ	neɲɰ	neɲɰ	piɲɰ, neɲɰ
169. title for men	นาย	anh, ông (trước tên)	นาย	baɲɰ, thaɲɰ	baɲɰ, thaɲɰ	baɲɰ, thaɲɰ	baɲɰ, thaɲɰ	vaɲɰ, thaɲɰ
170. become soft and tender	นิ่ม	nhũn	นิ่ม	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ
171. bend, arch (a bow)	งอ	kéo cung	งอ	huɲɰ	huɲɰ	huɲɰ	huɲɰ	huɲɰ
172. lead	นำ	dẫn	นำ	ɲuaɲɰ	ɲuaɲɰ	ɲuaɲɰ	ɲuaɲɰ	ɲuaɲɰ
173. water	น้ำ	nước	น้ำ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ	naɲɰ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1455 gourd	กล้วย	quả bầu	naam tau	maɣɿ tǎwɿ	maɣɿ tǎwɿ	makɿ tǎwɿ	makɿ tǎwɿ	maɣɿ tǎwɿ
✓ 1456 waterfall	น้ำตก	thác	naam tok	tatɿ nǎmɿ	tatɿ nǎmɿ	thayɿ	thayɿ	tatɿ
1457 tidal wave	น้ำขึ้น	niước tràn	naam baan	nǎmɿ baɿ	nǎmɿ baɿ	nǎmɿ baɿ	nǎmɿ baɿ	nǎmɿ baɿ
1458 honey	น้ำผึ้ง	mật ong	naam phung	nǎmɿ fɿŋɿ	nǎmɿ fɿŋɿ	nǎmɿ phɿŋɿ	nǎmɿ phɿŋɿ	nǎmɿ fɿŋɿ
1459 oil	น้ำมัน	dầu, mỡ	naam man	nǎmɿ mǎnɿ	nǎmɿ mǎnɿ	nǎmɿ mǎnɿ	nǎmɿ mǎnɿ	pit
1460 saliva	น้ำลาย	niước bọt	naam lai	nǎmɿ laɿ	nǎmɿ sa laɿ	nǎmɿ laɿ	nǎmɿ laɿ	nǎmɿ laɿ
✓ 1461 skin pool	น้ำใน	niước xoay	naam non	nǎmɿ lawɿ	nǎmɿ pin botɿ	nǎmɿ pin botɿ	nǎmɿ pin	nǎmɿ lawɿ
1462 vinegar	น้ำส้ม	dấm	naam som	nǎmɿ somɿ	nǎmɿ somɿ	nǎmɿ somɿ	nǎmɿ somɿ	nǎmɿ somɿ
1463 abnorm. eruptions from	น้ำพุ	mũi tai	naam nuak	nǎmɿ nuakɿ	nǎmɿ nuakɿ	nǎmɿ nuakɿ	nǎmɿ nuakɿ	huɿ nuakɿ
1464 night	กลางคืน	(sức) nặng	naam nak	nǎmɿ nǎkɿ	nǎmɿ nǎkɿ	nǎmɿ nǎkɿ	nǎmɿ nǎkɿ	nǎmɿ nǎkɿ
1465 pus	หนอง	trong lương	naam loang	nǎmɿ luangɿ	nǎmɿ luangɿ	nǎmɿ luangɿ	nǎmɿ luangɿ	nǎmɿ luangɿ
1466 perfume	น้ำหอม	niước văng	naam loang	nǎmɿ luangɿ	nǎmɿ luangɿ	nǎmɿ luangɿ	nǎmɿ luangɿ	nǎmɿ luangɿ
1467 still, silent, quiet,	นิ่ง	niước hoa	naam loap, naam hoam	nǎmɿ baɿ	nǎmɿ baɿ	nǎmɿ baɿ	nǎmɿ baɿ	nǎmɿ baɿ
1468 tiny bit, very small	นิด, นิดหน่อย	im, nín	nín	nuɿ kwǎmɿ	nuɿ kwǎmɿ	nuɿ kwǎmɿ	nuɿ kwǎmɿ	kwǎmɿ
1469 soft, tender	นิ่ม, นุ่ม	chút, tí teo	nít, nít nín	nuɿ kwǎmɿ	khawɿ noɿ	khawɿ noɿ	khawɿ noɿ	noɿ
1470 pangolin, ant-eater	นิ่ม, นุ่ม	mềm	nín, nóm	numɿ	numɿ	numɿ	numɿ	numɿ
1471 calculus	นิ่ว (sa)	con tê tê	nín, lín	linɿ	linɿ	linɿ	linɿ	linɿ
1472 picker (the face as	นิ่ว (sa)	(bệnh) sỏi thận	níu (rất ~)	penɿ niawɿ	penɿ niawɿ	pénɿ niawɿ	pénɿ niawɿ	penɿ niawɿ
1473 finger	นิ่ว (sa)	cau mây	níu (~ nǎa)	naɿ hiawɿ	hewɿ naɿ	hewɿ naɿ	hewɿ naɿ	naɿ hewɿ
1474 thumb	นิ้วนาง	ngón (tay, chân)	níu	niwɿ	niwɿ	niwɿ	niwɿ	niwɿ
1475 index finger	นิ้วนาง	ngón (tay) cái	níu pón	niwɿ mǎt	huɿ mǎt numɿ	niwɿ mǎt	niwɿ mǎt	niwɿ huɿ
1476 middle finger	นิ้วนาง	ngón (tay) thứ	níu tak	niwɿ ciɿ	niwɿ ciɿ	niwɿ siɿ	niwɿ siɿ	niwɿ ciɿ
1477 ring finger	นิ้วนาง	ngón giữa	níu klav	niwɿ kavɿ	niwɿ kavɿ	niwɿ kavɿ	niwɿ kavɿ	niwɿ kavɿ
1478 little finger	นิ้วนาง	ngón út út	níu maɿ	niwɿ venɿ	niwɿ luɿ	niwɿ duɿ	niwɿ duɿ	niwɿ kavɿ
1479 come here	อันนี้	ngón út	níu kǎi	niwɿ kojɿ	niwɿ kojɿ	niwɿ kojɿ	niwɿ kojɿ	niwɿ kojɿ
1480 this person	คนนี้	đến đây	maa níu	mat níu	mat níu	mat níu	mat níu	mat níu
		người này	khon níu	konɿ níu	konɿ níu	khonɿ níu	khonɿ níu	konɿ níu

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of MƯỜNG LÒ	Black Tai of MƯỜNG MUA	Black Tai of MƯỜNG VẠT I	Black Tai of MƯỜNG VẠT II	Black Tai of MƯỜNG THAN
1691 think...out, recalled	นึก	nghĩ lại	năk	găml. lăw.t	găml. lăw.t	găml. lăw.t	găml. lăw.t	găml. lăw.t
1692 steam (v.)	นึ่ง	hấp	năŋ	nuŋ.t, run.t	run.t, nuŋ.t	run.t, nuŋ.t	run.t, nuŋ.t	nuŋ.t
1693 wear (garment)	นุ่ง	mặc	năŋ	nuŋ.t	nuŋ.t	nuŋ.t	nuŋ.t	nuŋ.t
1694 lapak	นุ่ง	bông gòn	năŋ	nuŋ.t	nuŋ.t	nuŋ.t	nuŋ.t	nuŋ.t
1695 convined, elevated	นูน	nổi lên	nuun	fu.t khun.t	fu.t khun.t	no.t	no.t	fu.t khun.t
1696 stress, focus, emphasize	เน้น	nhấn	nén	nen.t	nen.t	nen.t	nen.t, mup.t	nen.t
1697 haste, swiftness	นวด	khâu lười	nau	gi.p1 lu.p1	lu.p1	saluak.t	saluak.t	
1698 rotten, decayed, putrefied	เน่า	thối	nau	năw.t	năw.t	năw.t	năw.t	năw.t
1699 mud, rising ground	เนิน, นูน	gò	neen, noon	pon.t	na.tăp	pon.t pot	pon.t pot	
1700 slow, tardy, delayed	เนิ่น (n. nua)	lâu	niên (~ nua)	nan.t	həŋ.t	həŋ.t	həŋ.t	həŋ.t, nan.t
1701 smooth (skin)	เนียน (nua)	mịn màng	niên (phiên ~)	kiəŋ.t li.t	kiəŋ.t	kiəŋ.t	măj.t	kiəŋ.t
1702 flesh, meat	เนื้อ	thịt	núa	juəŋ.t	juəŋ.t	juəŋ.t	juəŋ.t	juəŋ.t
1703 certain, sure	แน่	chắc chắn	năc	măŋ.t	nen, măŋ.t	măŋ.t	măŋ.t kăŋ.t	
1704 compressed, crowded	แน่น	chật	nén	kăŋ.t	kăŋ.t	kăŋ.t, nen.t	kăŋ.t, nen.t	kăŋ.t
1705 come or place close to	เนิ่น	áp sát, gần	nép	nep.t	nep.t	nep.t	nep.t	nep.t
1706 hint, suggest	แนะ, เสนอ	bầy, gợi ý	ne?, ne? nan	bo.t nan.t	khit.t nan.t	khit.t son.t	khit.t son.t	vo.p1
1707 bulge out, swell up	นูน (nua)	u lồi, bulon	noo (bua ~)	kămt, no.p1	kămt	khămt	khămt	kămt
1708 what's that over there?	นั่นโน้น	cái kia là cái gì?	noo (~ ?a'rai)	to.t săŋ.t le.t	răŋ.t lat.t to.t săŋ.t	răŋ.t nămt to.t săŋ.t	răŋ.t nămt to.t săŋ.t	luəŋ.t săŋ.t le.t
1709 on that other side	โน้น	phía, tầng kia	khăŋ, noo	taŋ.t năŋ.t	taŋ.t năŋ.t	thăŋ.t, suəŋ.t	thăŋ.t, suəŋ.t	taŋ.t năŋ.t
1710 bend down, cause to curve	งอ	cúi cong xuống	noom	kom.t	kom.t	kom.t	kom.t	kom.t
1711 in (the cupboard)	ใน	trong tủ	nai (tủ)	kuəŋ.t	kuəŋ.t	kuəŋ.t	kuəŋ.t	kuəŋ.t
1712 spinning wheel	ล้อ (lô)	quồng xe ch	nai (lô)	măj.t	măj.t	suəŋ.t măj.t	suəŋ.t măj.t	suəŋ.t măj.t
1713 dry land (p. in the water)	บน	trên bờ	bok	bok.t	bok.t	bok.t	bok.t	bok.t
1714 species of long-jointed bamboo	งอน (gôn)	cây bông	bong (mái r.)	măj.t bok.t	puə.p1	puəkt	puəkt	hok.t
1715 entwine (with a pin, needle)	งอ	khâu ra	bong	khia.t pə.p1	bong.t	bong.t	bong.t	khwe.t
1716 grind, g. pulverize	บด (bô, bô)	nghiễn	bô (~ khâu, g)	nien.t	nien.t	nien.t	nien.t	lin

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1730. ^{bright (caused by clouds)} screen (v), become less	๒๐ (๒๐๐๒)	che	bət (deət ~)	pǎj.4 hóm.4	pək.1, pǎj.4	pək.1, pǎj.4	pək.1, pǎj.4	pǎj.4
1731. ๒๑	๒๑	trên	bən (prep.)	tey.7	tey.7, nuə.1	they.1	they.1	tey.7
1732. complain	๒๒	phàn nàn	bən	cəm.1 cəy.7	cəm.1 cəy.7	cəm.1	cəm.1	cəm.1 cəy.7
1733. ^{giving/offerings if the request is granted} cut, offering & thank	๒๓ (๒๓๒๓)	cầu khấn	bənbaan, bən	buəm	khən.1 kǎw.1	khən.1	khən.1	
1734. ^{in open place} open fruit by keeping	๒๔	ủ, dấm (hái cây)	bəm	buəm.1	bəm.1, móm.1	bum.1	bum.1	bəm.1
1735. ^{add together (as figures)}	๒๕	cộng, gộp	bua.1	hóm.1 kǎn.1	hóm.1, huəp.1	hóm.1, khəp.1	hóm.1, khəp.1	kəp.1 kǎn.1
1736. loop, snare	๒๖	thòng lọng	bua.1	tuəy.1	tuəy.1	tuəy.1 duəy.4	tuəy.1 buəy.4	tuəy.1
1737. ^{revere (the mouth)}	๒๗ (๒๗๒๗)	súc miệng	bua.1 (~ pǎk.1)	bóm.1 sóp.1	buəm.1 sóp.1	buəm.1 sóp.1	buəm.1	buəm.1
1738. snell, snollen	๒๘	súng	buəm	kǎm.1	kǎm.1	khǎm.1	khǎm.1	kǎm.1
1739. ๒๙, pond	๒๙	giếng, ruộng, mả	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	və.1
1740. tell, inform	๓๐	báo, báo	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	və.1
1741. ^{for smoking} bamboo water-pipe	๓๑	ống (tobacco)	bə.1	bǎy.1	bǎy.4, pəy.4	bəy.4	bəy.4	bǎy.4
1742. Euladium (Arecaceae)	๓๒	lá mận, mận	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1
1743. place	๓๓	chỗ, nơi	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	tə.1
1744. weakened, frail	๓๔ (๓๔๒๔, ๓๔๒๔)	mảnh mai	bə.1 (~ bə.1, ~ tǎm.1)	bə.1 bǎ.1	hə.1	də.1 də.1	də.1 də.1	lə.1
1745. often, frequently	๓๕	luôn, thường	bə.1	lə.1, cə.1	lə.1, lə.1	lə.1, lə.1	lə.1	lə.1 cə.1
1746. ^{from wood} screen, violet, protest	๓๖	chắn, cây	bə.1	pək.1	həm.1, pək.1	pək.1, hǎp.1	pək.1, hǎp.1	pək.1
1747. mark (a tree) by chipping	๓๗ (๓๗)	vết khía	bə.1 (v.)	hə.1 pǎw.1	hə.1, pǎ.1 vət.1	hə.1, sǎ.1 kǎ.1	hə.1, sǎ.1 kǎ.1	pǎ.1 vət.1
1748. now, at this moment	๓๘ (๓๘)	nay	bə.1 (~ nǎ.1)	nǎ.1	nǎ.1	nǎ.1	nǎ.1	nǎ.1
1749. cut into short lengths	๓๙, ๓๙๒๙	cắt, xén	bə.1, bə.1 thən	tǎ.1	tǎ.1	tǎ.1	tǎ.1	tǎ.1
1750. lotus, water-lily	๔๐	(cây, hoa) sen	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	nuə.1
1751. teacher	๔๑, ๔๑๒๑	thầy	bə.1, khə.1 bə.1	sǎ.1	sǎ.1 zə.1	sǎ.1	sǎ.1	sǎ.1
1752. shoulder	๔๒ (๔๒)	vai	bə.1 (n.)	və.1	bə.1	bə.1	bə.1	və.1
1753. mad, crazy	๔๓	điên	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	və.1
1754. ^(as when squaring a log) cut or chip off the sides	๔๔	đẽ (cây)	bə.1	thə.1	thə.1, hə.1	thə.1	thə.1	thə.1
1755. thin (≠ thick), scarce	๔๕	mỏng, thưa thớt	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	bə.1	və.1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Leo-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1261 flying lemur	บิน	sóc bay	bàag	bay.1	bay.1	bay.1	bay.1	van.1
1262 some	บาง	phần nào	bàag		naj.1 nuay.1	hi.1 răn.1	naj.1 nuay.1	
1263 cuts, wounds	บาด (w. scars)	vết thương	bàat (~ phlee)	pa.1 vat.1	pa.1 bat.1	pak.1 bat.1	pak.1 bat.1	pa.1 vat.1
1264 cause a cut, wound	บาด (n.)	cắt đứt	bàat (v.)	tăt.1 khat.1	tăt.1 khat.1	tăt.1 khat.1	tăt.1 khat.1	tăt.1 khat.1
1265 open (of flower), be in bloom	บาน	nở (hoa)	baan	pěy.1	khăj.1	khaj.1	khaj.1	khăj.1
1266 village, hamlet	บ้าน, หมู่บ้าน	bản	bāan, mūu bāan	ban.4	ban.4	ban.4	ban.4	van.4
1267 afternoon	บ่าย (evening)	buổi chiều	bāai (jāan ~)	caj.4	tey.1 hām.1	khām.4	khām.4	caj.4 khām.1
1268 turn or serve to one	บ่าย, บ่ายแล้ว	tránh	bāai, bāai bing	ven.4	ni.1 ben.4	ven.1	ven.1	ven.4
1269 servant, young man	บ่าว	tôi. tở	bāau	kon.1 khaj.4	kon.1 khaj.4	khon.1 khaj.4	khon.1 khaj.4	kon.1 khaj.4
1270 pinch off	บีบ	bẻ	bī?	hăk.1 vit.1	hăk.1	hăk.1	hăk.1	hăk.1 vit.1
1271 twist, writher, wrench	บิด (n.)	vặn	bīt (v.)	liw.4	liw.1 bit.1	bit.1	bit.1 liw.1	pām.1
1272 dysentery (disease)	บิด (disease)	bệnh kiết lỵ	bīt (rōok ~)	pen.1 lěy.1	khī.4 pə.1 lum.1	to.1 thəy.1 de.1	khī.4 pə.1 lum.1	khī.4 pə.1 lum.1
1273 fly (v.)	บิน	bay	bin	vin.1	bin.1	bin.1	bin.1	vin.1
1274 nicked (the edge of a)	บิ่น (small)	me, sít	bīn	vin.4	bin.4 ben.4	vin.1	vin.1	
1275 crush (with fingers)	บีบ (v.)	bóp. bốp	bī? (v.)	vip.1	bip.1 bem.4	bip.1	bip.1	vip.1
1276 squeeze, strangle	บีบ	Bóp	bīp	vip.1	bip.1	bip.1	bip.1	vip.1
1277 big and strong	บึก บึน	vām. vò?	būk buan		măw.4 tam.1	buk.1 khuk.4	luk.1 khuk.4	
1278 extensive swamp or marsh	บึง	đầm	buan	buam.1	buam.1	buam.1	buam.1	vuam.1
1279 sulky, sullen	บึ้ง (sullen)	mặt sưng	būng (nāa ~)		hām.1	khām.4	khām.4	
1280 mygale (an insect nesting in holes underground)	บึ้ง (n.)	can nhện tằm	būng (ma'leeg)	siy.1 saw.1	siy.1 saw.1	siy.1 saw.1	siy.1 saw.1	siy.1 saw.1
1281 supply with an internal	บู่	đón bên trong	bū?		tek.1	tek.1	tek.1	
1282 make headway through	บู่	xông tới	būk		lit.1 khām.4	dit.1 khām.4	dit.1 sām.1	
1283 caterpillar	บุ้ง	con sâu	būng	boj.4	boj.4	boj.4	boj.4	boj.4
1284 dented, distorted	บุ๋ม	móp	būp	ben.4 bup.1	ben.4	ben.4	ben.4	vup.1
1285 dented (as dimple)	บุ๋ม	lỗm	būm	lom.1	lom.1	ɽə.1	ɽə.1	lum.1
1286 pout	บุ๋ม (w. lip)	máy môi ra hiệu	būt (~ pāt)	sop.1 lum.1	duam.4 sop.1	ve.1	ve.1	sop.1 lum.1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1368. gelies (kind of fresh ^{water fish})	ปู (ปูน้ำ)	cá hồng	bau (p/aa ~)	paɪ buɪ	paɪ buɪ	paɪ buɪ	paɪ buɪ	paɪ vuɪ
1370. flattened, disfigured	แป้น	mẹp, mẹp	bau bi	bemɪ biəwɪ	bemɪ beɪɪ	bemɪ biəwɪ	bemɪ biəwɪ	viɪ tɪ viəwɪ
1371. rancid, putrid	บู	thối	buat	butɪ	butɪ	butɪ	butɪ	vutɪ
1372. very a. distorted	เบี้ย (เบี้ยน้ำ)	mieu xêch	bèɪ, bée (n/aa ~)	biəwɪ	biəwɪ	biəwɪ	biəwɪ	viəwɪ
1373. strain, a. heart, force	เบ่ง	riên	beng	beɪɪ	beɪɪ	beɪɪ	beɪɪ	viɪɪ
1374. lurch, lurch, list-lurch	เบียด	liêu, cẩu	bet	betɪ	betɪ	makɪ betɪ	betɪ	vetɪ
1375. turn to one side	เบน	tránh, né	ben	venɪ	benɪ	venɪ	venɪ	vinɪ
1376. light (≠ heavy)	เบา	nhẹ	bau	băwɪ	băwɪ	băwɪ	băwɪ	vawɪ
1377. crucible	บ่อ	Khướn tước	bau	hoyɪ	hoyɪ haw	hoyɪ, khnanɪ	hoyɪ loɪ	băwɪ
1378. cushion	เบาะ	đệm	bi	sumɪ	sumɪ	sumɪ	sumɪ	sumɪ
1379. make a requisition for	เบญ	lĩnh	biək	linɪ	linɪ zăwɪ	linɪ	linɪ	linɪ
1380. look or stare with	เบ่ง	trố mắt nhìn	beng	khăɪɪ taɪ bəɪɪ	khăɪɪ taɪ	khăɪɪ khuaɪ	khăɪɪ taɪ	khăɪɪ kalonɪ
1381. cover shell; money	เบี้ย	tiền vỏ ốc	biə					
1382. turn aside, in order to	เบี่ยง	tránh	biəɪ	venɪ	benɪ	venɪ	venɪ	vinɪ
1383. squeeze closely between	เบียด	chèn	biət	tiɪ	burt pɪpɪ	peɪɪ	peɪɪ	tiɪ
1384. twisted or distorted	เบี้ย	méo	biəu	biəwɪ	biəwɪ	biəwɪ	biəwɪ	biəwɪ
1385. too much	เบียด (เบียดน้ำ)	vô số	buaɪ (pen ~)			peɪɪ laɪɪ	peɪɪ laɪɪ	
1386. side, direction	เบี่ยง	phía, bên	buaɪ	fuəɪɪ tɔɪɪ	fuəɪɪ fajɪ	fajɪ	făkɪ, fajɪ	tɔɪɪ
1387. turn (e.g. one's face) away	เบี่ยง (เบี่ยง)	nguồnh đi	buan (~ n/aa)	ɲwaɪɪ	ɲwaɪɪ	ɲwakɪ	liəwɪ	ɲwaɪɪ
1388. spread out, open	เบียด (เบียด)	ngiã (tay)	bée (~ m/aa)	hajɪ	hajɪ	hajɪ	hajɪ	hajɪ
1389. carry on the shoulder	เบียด	vác	bekk	veɪɪ	beɪɪ	bekɪ	bekɪ	veɪɪ
1390. divide, share with	เบียด	chia	beng	păɪɪ	păɪɪ	păɪɪ	păɪɪ	păɪɪ
1391. flat, even	เบียด	đẹp, bẹp	been	veɪɪ	peɪɪ	peheɪɪ	benɪ	peɪɪ
1392. pattern, plan	เบียด	mẫu	bep					
1393. spread wide open	เบียด	tách, bóc, lộ	bet		beɪɪ pəɪɪ	ɲiɪɪ	khăɪɪ, piɪɪ	
1394. perforated, containing holes	เบียด	hỗm	bou		zəɪɪ	nomɪ	lomɪ	

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Leogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1245 wave back and forth	๖๖๖	vẩy	bàk	kuak1	kuak1	khwāk1	khwāk1	khwāk1
1246 ship	๖๖๖	đàn, đò	booi	táp1	táp1, ti1	tháp1	tháp1	táp1
1247 leaf	๖๖๖ (๖๖๖)	lá (cây)	bai (~ máa)	băm1	băm1	băm1	băm1	băm1
1248 cfl. for thin objects	๖๖๖ (๖๖๖)	cái (vật mỏng)	bai (cfl.)	băm1	băm1	băm1	băm1	băm1
1249 dumb, mute	๖๖๖	câm	bái	băm1 hu1 pa1	băm1 hu1 pa1	bo1 hu1 va1	bo1 va1	băm1
1250 cover, protect, speed	๖๖๖ (๖๖๖)	bĩa	pòk (v.)	pok1	pok1	pok1	pok1	pok1
1251 cover (of a book)	๖๖๖ (๖๖๖)	trùm	pòk (n.)	suə4	suə4	suə4	suə4	suə4
1252 mix, mingle with	๖๖๖, ๖๖๖	trộn	pon, pà'pon	kwə7	kwə7	khwə7	khwə7	khwə7
1253 lie, conceal the truth	๖๖๖ (๖๖๖)	nói dối	pòt	biəw4	beu4	beu4	beu4, la1	veu4
1254 pound, crush, powdered	๖๖๖	giã, nghiền	pòn	tăm1	tăm1, niənt	tăm1, niənt	tăm1, niənt	tăm1
1255 knot	๖๖๖	nút thắt	pom	khət1 suəp1	khət1	khət1	khət1	pəw, suə
1256 cyst	๖๖๖ (๖๖๖)	hình nấm có	pa'ruət (rək~)					
1257 change, cause to alter	๖๖๖ (๖๖๖)	biến động	preə.pruən					
1258 manifesting harmony	๖๖๖ (๖๖๖)	hòa thuận	preəng dəng		men1 kənt	men1 kənt	men1 kənt	
1259 bulbul	๖๖๖ (๖๖๖)	1 loài chim	pa'ruət (rək~)					
1260 drooping (as eyelids)	๖๖๖ (๖๖๖)	nùng nùng	preəi (ta~)	janu1	luənəw luənəw			
1261 apply (face powder) in spots	๖๖๖ (๖๖๖)	tô, đắp	prə' (~ pəng)		ta1			
1262 unite by splicing	๖๖๖	áp, ốp	pra'kòp				pe	
1263 contest (v.)	๖๖๖ (๖๖๖)	thi	pra'kuət	khěy1, thi1	khěy1	thi1	khěy1	thi1
1264 join things together	๖๖๖ (๖๖๖)	lắp ráp	pra'kòp	ta1	ta1	ta1	ta1	ta1
1265 guarantee	๖๖๖	đảm bảo	pra'han					
1266 spark, flash	๖๖๖	tia sáng	pra'kaai	sěy1 huəy1	sěy1 huəy1	sěy1 huəy1	sěy1 huəy1	sěy1 huəy1
1267 apply heated salt, sand on	๖๖๖	đắp	pra'kòp	pa21	pa21, ham1	khom1	hom1, khom1	pa21, khom1
1268 carry or handle cautiously	๖๖๖	diễn	pra'khəy	fua7	fua7	fua7	fua7	fə7
1269 noisy	๖๖๖ (๖๖๖)	chơi hát	pra'kham (lout~)	hoj1 pət1	puəv	səj1	səj1	hoj1 pət1
1270 play musical instruments loudly to attract people's attention	๖๖๖	nhảy	pra'kham					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Leogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1341. from over	1341. 上	trên	pra'teop	paŋ4 luə7				paŋ4
1342. placed permanently	1342. 上	thường xuyên	pra'teom	lɔŋ7 cə7	lɔŋ7 lɔŋ7	kwən1	lɔŋ7 lɔŋ7	lɔŋ7 cə7
1343. ridicules in indirect way	1343. 上	nói cười	pra'tetot	paŋ1 siət1	paŋ1 siət1	paŋ1 siət1	paŋ1 siət1	paŋ1 siət1
1344. assemble, have a meeting	1344. 上	hội họp	pra'teom	hoj4 sum7	hoj1	hoj1	hoj1	
1345. gate, door, entrance	1345. 上	cửa	pra'tue	paŋ1 tu1	tu1	tu1	tu1	paŋ1 tu1
1346. river, stream	1346. 上	pháo	pra'that	paŋ1				
1347. accuse	1347. 上	vụ không	pra'teom	băk1 la4	băk1 la4	văw1 la1	paŋ1 la1	
1348. fine (v.)	1348. 上	phạt	pra't	fat1	măw1, fat1	fat1	fat1	fat1
1349. abnormal taste	1349. 上	nhất phàm	pra't (paŋk v.)	cəw1 cəw1	cəw1 pəw1 pəw1	cəw1 cəw1	cəw1 cəw1	cəw1
1350. speedily, quickly	1350. 上	lao vào	pra't (paŋk v.)	paŋ1 sām1	paŋ1 sām1	salun1 sām1	dit1 khăw4	
1351. subdue, conquer	1351. 上	trừng trị	pra't					
1352. forbid, hinder	1352. 上	ngăn cản	pra't	ham4	ham4	ham4	ham4	ham4
1353. almost full	1353. 上	gần đầy	pra't		cə7 tem1	căm1 tem1	paŋ1 tem1	paŋ1 tem1
1354. filled nearly to overflowing	1354. 上	đầy ắp	pra't	tem1 pik1	tem1 thip1	tem1 phim1 phim1	tem1 phim1 phim1	tem1 pit1
1355. full of holes	1355. 上	rỗ	pra't	laj7	laj7	laj1	laj1	laj1
1356. put together (several)	1356. 上	pha chi	pra't	fa1	kwə1	pha1 khwə1	pha1 khwə1	fa1
1357. free from	1357. 上	không, vô	pra't	băw1	băw1	paŋ1	băw1	văw1
1358. release, unchain, unbind	1358. 上	cởi, gỡ	pra't	ke4, khaj1	ke4	ke4	ke4	ke4
1359. rob	1359. 上	chiếm	pra't	kwəp1	kwəp1	kwəp1	kwəp1	kwəp1
1360. termite, white ant	1360. 上	côn mối	pra't	paŋ1	paŋ1	paŋ1	paŋ1	paŋ1
1361. hoop, loop, encasement	1361. 上	bao, vỏ	pra't	fa1	fa1	fa1	fa1	fa1
1362. tube, passage out from	1362. 上	ống	pra't	kaŋ4	kaŋ4, paŋ4	kaŋ4	kaŋ4	paŋ4
1363. length between two parts	1363. 上	khúc	pra't	paŋ4, khian1	khew1	paŋ4 khew1	khew1, paŋ4	paŋ4, khew1
1364. pacify, soothe	1364. 上	giải	pra't	paŋ4	paŋ4 luə7	paŋ4	paŋ4	
1365. imitate, false, counterfeit	1365. 上	am ả	pra't					
1366. let go, release, discharge	1366. 上	thả, buông	pra't	paŋ1	paŋ1	paŋ1	paŋ1	paŋ1, vəw1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) tee-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1367 mud-hole	รู (ruu)	vũng bùn đầm	plək (~ khwa:ɿ)	buəp1 kwaj1	buəp1 kwaj1	buək1 khwaj1	buək1	voɿ1 kwaj1
1368 shining, lustrous	แวววาว (wəwəw)	móng (chín)	pləŋ (sək ~)	tuŋ1 (suk ~)		doŋ1	doŋ1	tuŋ1 (suk ~)
1369 fish	ปลา (pla)	con cá	plaa	pa1	pa1	pa1	pa1	pa1
1370 nestle	รัง (rang)	vật	pləm	ɣom1	pam1, ɣom1	pam1 ɣom1	pam1	ɣum1
1371 itch	คัน (kan)	con đũa	pliz	piŋ1	piŋ1	piŋ1	piŋ1	piŋ1
1372 pick (forest from a tree)	เด็ด (det)	hái	plit	pit1	pit1	pit1	pit1	pit1
1373 two inside out	กลับ (kəp)	lộn	plín	pin1	pin1	pin1	pin1	pin1
1374 blow, carried off by the wind	พัด (pat)	bay theo gió	pliu	piw1	piw1	piw1	piw1	piw1
1375 blossom of banyan tree	ผล (phl)	bắp (chuối)	plii	maɿ1 pi1	maɿ1 pi1	pi1	pi1	maɿ1 pi1
1376 separate oneself	ร้าง (rang)	dịch ra	plək (~ toə)	sət1	sət1	sət1	sət1	sət1
1377 divided into small pieces	สับ (səp)	nhỏ nhất	plək (~ jəɿ)	lek1 nəj1	nəj1	nəj1 cəj1	nəj1 cəj1	nəj1
1378 happy, delighted	ดี (dee)	mừng	pluəw	muəw1 cəw1	muəw1	muəw1	saɿ1, muəw1	muəw1
1379 awaken, arouse	ปลุก (pluk)	thức tỉnh	pluk	puk1	puk1	puk1	puk1	puk1
1380 plant seed, grow (v)	ปลูก (pluk)	trồng	pluək	puɿ1	puɿ1	puk1	puk1	puɿ1
1381 all, entire	ทั้ง (thəŋ)	toàn thể	puəŋ, thəŋ puəŋ	teŋ1 ka1	ka1 meɿ1	theŋ1 ka1	theŋ1 ka1	teŋ1 ka1
1382 have pain	ปวด (puət)	đau, nhức	puət	cep1 tot1	cep1 puət1	cep1 puət1	cep1	cep1 tot1
1383 be around all the time	เฝ้า (fəw)	quanh quanh	puəw pəw	lo1 le1	lo1 kəw1	ɿəw1 ɿəw1	ɿəw1 ɿəw1	
1384 sick, ill	ป่วย (puəj)	ốm	puəj	səj1, puəj1	puəj1	səj1	səj1	səj1
1385 dragon-fly	เขียด (kəjət)	con chuồn chuồn	puəw (ma'leeŋ)	bi1	bi1	meŋ1 bi1	meŋ1 bi1	vi1
1386 jute, gunny-fiber plant	กก (kak)	cây đay	puəw (phəwət)	pa1	ka1 ta1 beɿ1	dəj1	dəj1	paɿ1
1387 pom-pus (as a cock)	ไก่ (kai)	xóc cánh	puəw (kai ~)	ɣəŋ1 piɿ1	ɣəŋ1 piɿ1	ɣəŋ1 pik1	ɣəŋ1 pik1	ɣəŋ1 piɿ1
1388 peel, pare	ลอก (loək)	bóc	puək	puəw1	puəw1	paɿ1	paɿ1	puəw1
1389 determine to do	ตั้งใจ (təŋtəŋ)	định	puəŋ (ma'leeŋ)		ci1	ci1	ci1	
1390 scorpion	orpion (əpən)	lòe cap	puəŋ (ma'leeŋ)		ɣət1	ɣət1	ɣət1	
1391 bulging out (as cheek)	โผล่ (phl)	phình	puəŋ (kəw ~)	paŋ1	paŋ1	phəŋ1 ɿək1	phəŋ1 ɿək1	paŋ1
1392 protect, prevent	ป้องกัน (pəŋkəŋ)	chống lại	pəŋkəŋ pəŋkəŋ	hiəw1	pəj1 ɿə1	pəj1	pəj1	hiəw1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1192 lung	ลู่	phôi	pòt	pat 1	pat 1	pat 1	pat 1	pat 1
1193 dirty, worn out	ลู่	nhem nhuộm	pən	laj 1 nok 1	laj 1 nok 1 naw 1	laj 1 pazəj 1	laj 1 zəj 1	laj 1
1194 spoon feed	ลู่	bán	pən	pən 1	pən 1	pən 1	pən 1	pən 1
1195 fast, excited	ลู่ (n.)	chào, tranh, tòn	pəm (n.)	thiəŋ 1	thiəŋ 1	thiəŋ 1 tɔp 1	thiəŋ 1 hət 1	thiəŋ 1
1196 somewhat round	ลู่ (n.)	bầu	pəm (adj.)	mon 1, pən 1	pəm 1	pəm 1	pəm 1, mon 1	pəm 1
1197 back or skin (of throat)	ลู่ (n.)	chăm (tóc)	pəi (n. phôi)	pəj 1	pəj 1, khot 1	khot 1	khot 1	pəm 1
1198 meet with	ลู่ (n.)	gặp	pə? (phép n.)	pən	pə 1	pə 1	pə 1	pə 1
1199 patch	ลู่ (n. tỳ, cày)	vá	pə? (n. phá, ~jəŋ)	fuy 1	fuy 1	fuy 1	fuy 1	fuy 1
1200 collide, come into contact with	ลู่	chạm trán	pə'thə?	tum 1	pən nə 1	pə 1 dən 1	tum 1 dən 1	pə 1 hən 1
1201 flash up, noisily	ลู่	bùng nổ	pə'thə?	te 1 fuy 1	te 1 fuy 1	te 1 fuy 1	te 1 fuy 1	te 1 fuy 1
1202 embroider	ลู่ (n.)	thêu	pək (n. phêu)	siaw 1	sew 1	sew 1	sew 1	sew 1
1203 spear, stake) into	ลู่ (n. dĩa)	cắm (dao)	pək (n. mít)	pək 1	pək 1	pək 1	pək 1	pək 1
1204 force or saw (fig. a)	ลู่ (n. dĩa)	lòai cá	pək pəu (pəu n.)	pə 1	pək 1	pək 1	pək 1	pək 1
1205 globe fish	ลู่ (n. dĩa)	phủi	pət	pə 1	pək 1	pək 1	pək 1	pək 1
1206 brush off, dust	ลู่	chia	pən, bəŋ pən	pən 1	pən 1	pən 1	pən 1	pən 1
1207 divide, share, distribute	ลู่, nən	quay	pən	pən 1	pən 1	pən 1	pən 1	pən 1
1208 spin, cause to revolve	ลู่	nằm, năn	pən	kəm 1	kəm 1	kəm 1	kəm 1	kəm 1
1209 mould (v.)	ลู่	hồi nhà	pən lom	tup 1	tup 1	tup 1	tup 1	tup 1
1210 ornamental gable end	ลู่	nằm	pə	sim 1	sim 1	thim 1, him 1	thim 1	thim 1
1211 throw sth at	ลู่	rừng	pə	pə 1	pə 1	pə 1	pə 1	pə 1
1212 forest, jungle, wild	ลู่	nghe địa	pə təhə	pə 1 hiaw 1	pə 1 hew 1	pə 1 hew 1	pə 1 hew 1	pə 1 hew 1
1213 cemetery	ลู่	bác gái	pə	pə 1	pə 1	pə 1	pə 1	pə 1
1214 parents' elder sister	ลู่	miệng	pək	pək 1	pək 1	pək 1	pək 1	pək 1
1215 mouth, orifice, opening	ลู่	thời, thu	pəŋ (n. kòn)	pəŋ 1	pəŋ 1	pəŋ 1	pəŋ 1	pəŋ 1
1216 epoch, previously	ลู่ (n. ók)	bệnh rừng	pəŋ (n. ók)	təp 1 kəm 1	təp 1 kəm 1	təp 1 kəm 1	təp 1 kəm 1	təp 1 kəm 1
1217 type/strophy of the spleen	ลู่ (n. ók)	con nhai tòn	pək (n. ók)	pat 1	pat 1	pat 1	pat 1	pat 1
1218 species of tree frog	ลู่ (n. ók)							

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1419 slice, pare diagonally	ผ่า (m.)	lát	pàat (v.)	pat.1	pat.1	tăt.1	tăt.1, sɔj.1	pat.1
1420 birth mark	ผ่า (m.)	cái bớt	paan (n.)	pan.1	pan.1	pan.1	pan.1	pan.1
1421 ramie grass	ผ่า	cây gai	pəan	pan.1	pan.1	pan.1	pan.1	pan.1
1422 try very hard to grasp	ผ่า (m.)	thèo	pəai. (piin.~)	pin.1	khun.4, pin.1	pin.1, khun.4	pin.1, khun.4	pin.1
1423 phorid, board, poster	ผ่า (x.)	bảng	pəai		ban.4	ban.4	ban.4	
1424 prochim, announce publicly	ผ่า (u. rui.)	loan báo	pəai. (u. rui.)	bo.1 tin.1	ciən.1 kwam.1			
1425 nest, roost (covecaper)	ผ่า	nuông	pəi	pin.4	pin.4, fɔ.1	pin.4, ci.1, fɔ.1	pin.4, ci.1, mok.1	pin.4
1426 shut, close	ผ่า	đóng lại	pit	hăp.1	hăp.1	hăp.1	hăp.1	hăp.1
1427 hair pin	ผ่า	trâm ghai tóc	pin		măj.1 man.1	khăt.1	khăt.1	măj.1 man.1
1428 year	ผ่า	nam	pi	pi.1	pi.1	pi.1	pi.1	pi.1
1429 wind instrument	ผ่า	kèn	pi	pi.1	pi.1	pi.1	pi.1	pi.1
1430 copulate (birds, fowl)	ผ่า	đạp mái	pi		lom.1	su.4	duaj.4	lom.1
1431 wing	ผ่า	cánh	piək	pi.1	pi.1	pi.1	pi.1	pi.1
1432 slab (the outside cut)	ผ่า (u. rui.)	gỗ bên ngoài	piək mái	mɔ.1	mɔ.1	mɔ.1	mɔ.1	mɔ.1
1433 cluck	ผ่า	thưa	piin	pin.1	pin.1	pin.1	pin.1, khun.4	pin.1
1434 clod, lump (cl.)	ผ่า (u. rui.)	tập, tảng	piək (cl.)	păp.1	kan.4	kan.4	kan.4	
1435 gun, fire-arms	ผ่า	súng	puən	ɔ.1	ɔ.1	thuy.1	thuy.1	ɔ.1
1436 cl. for saws	ผ่า (u. rui.)	biển (của)	puən (cl. for biən)	khew.1 (khew.1)	mə.1 pat.1	mə.1 khew.1	mə.1 khew.1	mə.1
1437 shaggy, fuzzy, scraggly	ผ่า (u. rui.)	(lông) xù	piək pi (khun.~)	bo.1	bo.1	bo.1	bo.1	bo.1
1438 rede, knob	ผ่า	nuôm	puin	cin.1	kin.1	kwın.1	hwin.1	kin.1
1439 filaments (as cotton)	ผ่า (u. rui.)	núi bông	pu (u. rui. fɔ.1)		lo.1 faj.4	lo.1 faj.4	lo.1 faj.4	
1440 fertilizer	ผ่า	phân bón	pai	khun.1	khin.1 khun.1	khin.1 khun.1	khin.1 khun.1	khun.1
1441 spread out, lay on stretch	ผ่า (u. rui.)	trải	pu.4 (u. rui.)	pu.1	pu.1	pu.1	pu.1	pu.1
1442 crab	ผ่า (u. rui.)	cua	pu.4 (u. rui.)	pu.1	pu.1	pu.1	pu.1	pu.1
1443 paternal grandfather	ผ่า	ông nội	pu.4	pu.1	ɔ.1 pu.1	ɔ.1 pu.1	ɔ.1 pu.1	pu.1
1444 crow, pheasant	ผ่า (u. rui.)	1 loại chim	puət, k'puət (u. rui.)					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) leo-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1375 line	เส้น	với	puan	fəwɛɯ	fəwɛɯ	fəwɛɯ	fəwɛɯ	fəwɛɯ
1376 distorted (leg)	ผิด (ผิด)	quē (chân)	pěe (khăn)	kweɯ	kɛɯ	həjɯ	həjɯ	kweɯ
1377 swollen, enlarged	บวม (bua-m)	mung	pəŋ (bua-m)	hāmɯ	hāmɯ	khāmɯ	khāmɯ	pəŋ
1378 huge, large	ใหญ่, ใหญ่	vi-tai	pəŋ, kəŋ	pāmɯ luəŋɯ				pāmɯ luəŋɯ
1379 duck	เป็ด	(con) vit	pət	petɯ	petɯ	petɯ	petɯ	petɯ
1380 alive	ตัว (≠ one)	còn sống	pen (≠ tai)	pājɯ	pājɯ	pājɯ	pājɯ	pājɯ
1381 be (copulative verb)	เป็น (n. on)	lā,	pen (n. khôn)	penɯ	ləɯ	ləv, ləv	ləv, ləv	penɯ
1382 able to do sth.	เป็น (n. on)	làm được	pen (tham n.)	zetɯ penɯ	zetɯ dəjɯ	zhetɯ dəjɯ	hetɯ dəjɯ	zetɯ penɯ
1383 speak indirectly	อ้อม	nói xa xa	prəi					
1384 happy, gay, merry	อ้อม	hân hoan	preem	muəntɯ mənɯ	muəntɯ mənɯ	muəntɯ mənɯ	muəntɯ mənɯ	muəntɯ mənɯ
1385 dirty, soiled, stained	สกปรก, สกปรก =	nhem nhuộm	prɛɯ, ləɯ thəɯ	lajɯ nokɯ nawɯ	lajɯ nokɯ nawɯ	lajɯ pəzɯ	lajɯ zəjɯ	lajɯ nokɯ nawɯ
1386 breakable, fragile, brittle	เปราะ	giòn	prɛɯ	ləjɯ	ləjɯ	pəjɯ	pəjɯ	ləjɯ
1387 compare, contrast	เปรียบเทียบ	só, so sánh	prɛɯ, prɛɯ thəp		betɯ səŋɯ	zəmɯ	zəmɯ	ne
1388 energetic, active, untamed	อึด, อึด	nhánh nhẹn	prɛɯ, prəat prɛɯ	vāntɯ mənɯ	bāntɯ	mənɯ vāntɯ	vāntɯ mənɯ	vāntɯ mənɯ
1389 sour, acid	เปรี้ยว	chua	prɛɯ	səmɯ	səmɯ	səmɯ	səmɯ	səmɯ
1390 cradle	อ้อม	cái nôi	plee	ruɯ	ruɯ	ruɯ	ruɯ	ruɯ
1391 shoot out beams	แสง	phát quang	pləŋ	lawɯ kəŋɯ	thəŋɯ kəŋɯ	thəŋɯ kəŋɯ	thəŋɯ kəŋɯ	lawɯ kəŋɯ
1392 flame	แสง (n. fire)	ngọn (lửa)	plee (n. fire)	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ
1393 empty, vacant	ว่าง	trống không	plāu	pāwɯ	pāwɯ	pāwɯ	pāwɯ	pāwɯ
1394 distance or streak	ห่าง (n. on)	đoạn	pləɯ (cl.)	khəwɯ	khəwɯ	khəwɯ	khəwɯ	khəwɯ
1395 lacking physical strength	อ่อน (n. on)	hết sức	pləɯ (gái n.)	zəɯ həŋɯ	metɯ həŋɯ	zəɯ həŋɯ	metɯ həŋɯ	metɯ həŋɯ
1396 change	เปลี่ยน	thay, đổi	plāu	piəntɯ	piəntɯ	piəntɯ	piəntɯ	piəntɯ
1397 wild, untamed (cattle)	อึด (n. on)	(vật) mộng	plāu (khua n.)					
1398 deserted, abandoned	ว่าง (n. on)	vắng	plāu (thủ n.)				məntɯ	
1399 riot, bust, bark, shed	อึด	vó	plāu	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ
1400 wasteful, extravagant consumed rapidly	อึด	tấn kìn	plāu	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ	pəwɯ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST)	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1391. take off, strip off (clothing)	ถอด (~ ๕)	cởi	pluəŋ (~ phāa)	ke.ɣ, pəj.ɰ	ke.ɣ, pəj.ɰ	ke.ɣ, pəj.ɰ	ke.ɣ	pəj.ɰ, ke.ɣ
1392. naked, nude	เปลือย	trần trụi	pləuɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ
1393. blow, play wind instruments	เป่า	thổi	pau	pāw.ɰ	pāw.ɰ	pāw.ɰ	pāw.ɰ	pāw.ɰ
1394. target's shooting butt	เป้า	cái bia	pau	bia.ɰ	bia.ɰ	bia.ɰ	bia.ɰ	bia.ɰ
1395. open, reveal	เปิด	mở ²	pəɰt	khǎj.ɰ	khǎj.ɰ	khǎj.ɰ	khǎj.ɰ, puŋ.ɰ	khǎj.ɰ
1396. use the forefinger to put food (rice) into the mouth	ใช้ (นิ้ว) ๕	bỏ (thức ăn)	pəɰp (~ khāu)	gon.ɰ	gon.ɰ	gon.ɰ	gon.ɰ	co.kɰ
1397. braided hair	ถัก (เส้น)	tóc tết, sam	pɛɰ (~ phəm ~)	fua.ɰ	fua.ɰ	fua.ɰ	fua.ɰ	fua.ɰ
1398. wet	เปียก	ướt	pɛɰk	puŋ.ɰ	puŋ.ɰ, piə.ɰ	puŋ.ɰ, piə.ɰ	puŋ.ɰ, piə.ɰ	puŋ.ɰ
1399. brim-sill	ขอบ (๕) ๕	trần dầy	piəm (~ nām ~ khəɰ)	tem.ɰ pik.ɰ	tem.ɰ pik.ɰ	tem.ɰ lon.ɰ	tem.ɰ lon.ɰ	tem.ɰ pit.ɰ, pit.ɰ
1400. become dirty, stained	เปื้อน	bẩn	puən	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ
1401. become tender (of meat)	เปื่อย (เนื้อ)	bò, nhũ	puəi (~ nua ~)	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ
1402. rotten by decomposition	เปื่อย (๕) ๕	mục	puəi (~ nua ~)	nāw.ɰ, puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	puəj.ɰ	nāw.ɰ
1403. parlin (horizontal timber supporting the raft of a roof)	เสา (๕) ๕	gỗ trính	pɛɰ (~ mǎa ~)	piəŋ.ɰ	pɛn.ɰ	pɛn.ɰ	pɛn.ɰ, piəŋ.ɰ	pɛn.ɰ
1404. flour, face-powder	แป้ง	phân, bột	pəɰŋ	pet.ɰ	pet.ɰ	pet.ɰ	pet.ɰ	pet.ɰ
1405. eight	แปด	tám (8)	pɛɰt	pet.ɰ	pet.ɰ	pet.ɰ	pet.ɰ	pet.ɰ
1406. potter's wheel	ปั้น (๕) ๕	bàn quay	pɛn (~ n.)					
1407. brush (v. ๕) ๕	แปรง	bàn chải	pɛɰŋ		mǎj.ɰ sak.ɰ			mǎj.ɰ sak.ɰ
1408. translate	แปล	dịch	plɛɰ	ke.ɣ	ke.ɣ	ke.ɣ	ke.ɣ	ke.ɣ
1409. block, piece of land (cliff)	ผืน (๕) ๕	mảnh (đất)	plɛɰŋ (~ clif.)	piəŋ.ɰ	biəɰ (~ ndiŋ)	ton.ɰ (~ diŋ)	ton.ɰ (~ diŋ)	ton.ɰ (~ diŋ)
1410. transform, alter	เปลี่ยน (๕) ๕	cải biến	plɛɰŋ (~ tua)					
1411. paste	ปะ	dán	pɛ?	cáp.ɰ	cáp.ɰ	cáp.ɰ, zan.ɰ	pɛɰ	cáp.ɰ
1412. cloth covering the body	ผ้า (๕) ๕	trùm	proŋ (~ khəm ~)	pok.ɰ	pok.ɰ	pok.ɰ	pok.ɰ	pok.ɰ
1413. inflated with air or gas	พอง	phồng	proŋ	pəŋ.ɰ	pəŋ.ɰ	phəŋ.ɰ	phəŋ.ɰ	pəŋ.ɰ
1414. bulging, swollen	พอง (๕) ๕	lồi (mắt)	poon (~ tua ~)	mɛn.ɰ	mɛn.ɰ	mɛn.ɰ	mɛn.ɰ	mɛn.ɰ
1415. clear, transparent	ใส	thấu	prəŋ	hwaŋ.ɰ zen.ɰ	hwaŋ.ɰ ban.ɰ			
1416. please (request)	ขอร้อง	xin, yêu cầu	prəɰt	sə.ɰ	sə.ɰ	sə.ɰ	sə.ɰ	sə.ɰ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1990 show kindness + love to	ดูดี, รัก	ưa thích	prət, praan	māk-1	māk-1	māk-1	māk-1	māk-1
1991 scatter, sow	หว่าน, ปลูก	rãi, gieo	prəi, rai	van-1	phw-1, band	phiw-1, van-1	van-1	van-1
1992 go, move forward	ไป	đi	rai	pāj-1	pāj-1	pāj-1	pāj-1	pāj-1
1993 dust, powder	ฝุ่น	bột, phân, bụi	phəy	foŋ-1	foŋ-1	phoŋ-1	mun-1, phəy-1	suŋ-1
1994 rash	ผื่น	rôm sảy	phət	ma-1 he-1	he-1 let-1	he-1 det-1	phət-1	he-1 let-1
1995 hair (head)	ผม, เส้นผม	tóc	phəm, phəm phān	foŋ-1	foŋ-1	phom-1	phom-1	foŋ-1
1996 push, shove with hand	ผลัก	đẩy, đùn	phlāk	suŋ-1	suŋ-1	suŋ-1	suŋ-1	suŋ-1
1997 change by alternation	สลับ	thay nhau	phlat	piand kǎn-1	piand kǎn-1	piand kǎn-1	piand kǎn-1	piand kǎn-1
1998 take turns with	สลับ	nảy, nổ	phli?	te-1 yə-1	khāj-1, ɲə-1	yok-1, tek-1	yok-1, khāj-1	te-1
1999 bud (v.), open out	อวบ	quay lại	phāo	taw-1 ma-1	kun-1 lǎŋ-1	khun-1 ma-1	khun-1, ma-1	taw-1 ma-1
2000 reverse	กลับ	chăn	phāi (phān-1)	fa-1	fa-1	fa-1	fa-1	fa-1
2001 thick blanket	ผืน (ผ้า)	cắm	phāk (v.)	khǎw-1 suk-1	khǎw-1	khǎw-1	khǎw-1	khǎw-1
2002 food carried for lunch	อาหาร (เช้า)	toàn thĩ	phōŋ (thoŋ-1)		ka-1 met-1	they-1 ka-1	they-1 ka-1	
2003 all, complete, total	ครบ (จำนวน)	sống nữa	phəy, phət, phāŋ	hug-1 sǎm-1	hug-1 sǎm-1	hug-1 sǎm-1	hug-1 sǎm-1	hug-1 sǎm-1
2004 bright and clean	สะอาด	buông nổi	phāo (v. tǎk)	jo-1	ɲ-1 jo-1	jo-1	jo-1	jo-1
2005 slacken	อ่อน (lười)	gầy	phōm	foŋ-1	foŋ-1	phom-1	phom-1	foŋ-1
2006 thin, lean	ผอม	rau	phāk	fāk-1	fāk-1	phāk-1	phāk-1	fāk-1
2007 vegetable	ผัก	xào	phāt	khua-1	khua-1	khua-1	khua-1	khua-1
2008 fry (protein)	ผัด	biến đổi	phān	piand-1	piand-1	piand-1 thaj-1	piand-1 thaj-1	piand-1
2009 deviate, depart from	ผิด	chồng	phāo	fu-1	fu-1	phua-1	phua-1	fu-1
2010 husband	ผิด	vách đá	phāa	pu-1 land	pu-1 land	pu-1 phua-1	phua-1 dan-1	pu-1 land
2011 big rocks, mountain	ผา	núi đá	phāa (nāa-1)	na-1 land	fa-1 land	na-1	na-1 dan-1	na-1 land
2012 precipice	ผา (หิน)	chẻ	phāa	fa-1	fa-1	phā-1	phā-1	fa-1
2013 split, cleave lengthwise	ผ่า	vải	phāa	faj-1	faj-1	faj-1	faj-1	faj-1
2014 cloth	ผ้า	Khăm lau	phāa tǎk (v. phāt, nāa)	faj-1 ciot-1	khǎn-1 ciot-1	khǎn-1 set-1	khǎn-1 set-1	fa-1 ciot-1
2015 napkin, handkerchief	ผ้า (màu đỏ, trắng)	chăn đắp	phāa hóm	fa-1	fa-1	fa-1	fa-1	fa-1
2016 shawl, blanket	ผ้า							

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2023 forehead	หน้า (nǎa)	trán	phāk (nǎa ~)	naɯ lenɯ	naɯ lenɯ	naɯ denɯ	naɯ denɯ	naɯ lenɯ
2024 pass	ผ่าน	đi qua	phān	kajɯ pǎjɯ	kajɯ	kajɯ pǎjɯ	pǎjɯ kajɯ	pǎjɯ kajɯ
2025 spread out	แผ่ (pǎe)	cải, phan	phāi (~ mui)					
2026 faint (v)	แผ่ว (pǎe)	trung tiện	phāi (~ lom)	totɯ	totɯ	totɯ	tot	totɯ
2027 radiating	แผ่ (pǎe)	nóng nân	phāu (rǎn ~)	hɔnɯ khɛmɯ	poɯ	hɔnɯ kɛɯ	hɔnɯ sɛpɯ	poɯ
2028 warm oneself (by a fire)	อุ่น (uon)	siêu	phǐ (~ dɛt ~ fǎi)	fiɯ	fiɯ	phǐɯ	phǐɯ	fiɯ
2029 wrong, incorrect	ผิด	sai	phit	pitɯ	pitɯ	phitɯ	phitɯ	pitɯ
2030 whistle	อ้อ (o)	huyết sáo	phǐ (~ pāk)	thiwɯ	thiwɯ	thiwɯ	thiwɯ	thiwɯ
2031 skin complexion	ผิว	nước da	phǐu		nuəɯɯ (nǎnɯ)			
2032 corpse, spirit	ผี	ma, thân	phǐt	fiɯ	fiɯ	phǐɯ	phǐɯ	fiɯ
2033 expose or hang in the sun or wind	แผ่	phối	phǐn	təpɯ	təpɯ	təkɯ	təkɯ	təpɯ
2034 bee	ผึ้ง	côn ong	phǐn	fɔɯɯ	fɔɯɯ	phɔɯɯ	phɔɯɯ	fɔɯɯ
2035 piece (cl. for stuff)	ชิ้น (chɛn)	tấm, miếng	phǐuan (cl.)	fɔnɯ	fɔnɯ	phɔnɯ	phɔnɯ	fɔnɯ
2036 rash on the skin	ผื่น	nốt mẩn	phǐuan	pamɯ	pamɯ	tumɯ	tumɯ	pamɯ
2037 rotten, decayed	ผุ	mục	phǐ?	nǎwɯ	loɯ, nǎwɯ	dokɯ, nǎwɯ	dokɯ, nǎwɯ	nǎwɯ
2038 spring up above the surface of the water	ผุด (phud)	nhô lên	phut (plaa ~)	ment	ment khunɯ	menɯ khunɯ	məɯ khunɯ	ment khunɯ
2039 the person who ...	ผู้ (phǔ)	người	phǐu (~ tǎai)	fɔɯ	fɔɯ	phɔɯ	phɔɯ	hɔnɯ
2040 male	ผู้ (phǔ)	đực, trống	phǐu (tua ~)	thəkɯ	thəkɯ, poɯ	thəkɯ, phɔɯ	thəkɯ, phɔɯ	thəkɯ, poɯ
2041 tie, fasten	ผูก	lối, buộc	phūk	fɔpɯ	fɔpɯ	phukɯ, mǎtɯ	mǎtɯ, phukɯ	mǎtɯ, fɔpɯ
2042 peppery, spicy hot	เผ็ด	cay	phét	fetɯ	fetɯ	phetɯ	phetɯ	fetɯ
2043 incautious	ประมาท	sả ý	phlǎo		khɔɯ	khɔɯ		
2044 burn, cremate	เผา	đốt	phǎu	fǎwɯ, cutɯ	fǎwɯ, coɯ	phǎwɯ, cutɯ	phǎwɯ, cutɯ	coɯ, fǎwɯ
2045 tribe, kindfolk	เผ่า	chủng tộc	phǎu					
2046 reserved for	เผื่อ	phòng khi	phǎu	fɔwɯ	fəɯɯ fɔɯɯ	fəɯɯ	fəɯɯ	fɔɯ
2047 taro	เผือก (phǐu)	cây khoai môn	phǐuak (huə ~)	fɔwɯɯ bɔnɯ	fukɯ sɔsɔpɯ	phɔwəkɯ	phɔwəkɯ	fɔwɯɯ bɔnɯ
2048 albino	เผือก (phǐu)	bạch tạng	phǐuak (khɔnɯ ~)					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2079 expand, enlarge, expand	uoi	lam rộng	phêe	lam7	lat7, lump7	lat7 lam7	lam7	
2080 woven bamboo, park tree	uoi	tâm phên (thi)	phêe	piang7	puang7, piang7	phên7	phên7	piang7
2081 cliff, flat, thin, crack	uoi	miêng	phên (cliff)	fen7	ton7, kân7	phên7	phên7	fen7
2082 round (n.)	uoi	vết thương	phêe	pa7 vat7	pa7 vat7	pak7 bat7	pak7 bat7	pa7 vat7
2083 level, low, high, ground	uoi (n. uoi)	phát quang	phêu (~ thây)	fat7 kên7	thay7 kên7	law7 hwey7	phat7 kên7	law7 kên7
2084 sweep, sweep, upon	uoi	nhảy bỏ	phêu	tiaw7 khaw7	lom7 lu7	dit7 khaw7	dit7	tew7 sām7
2085 jump away	uoi, uoi	nhảy trốn	phôn, phên	tew7 paj7		dit7 thew7	dit7 thew7	
2086 up, down, rise up, down	uoi	lô ra	phêu	men7 ɛɛ7	men7 ɛɛ7	net7 hua7	men7 ɛɛ7	men7
2087 tree	uoi	cây tre	phai	faj7	faj7	san7 nam7	san7 nam7	faj7
2088 rain	uoi (n.)	mưa	fôn (n.)	fon7	fon7	fon7	fon7	fon7
2089 what	uoi (n.)	mài	fôn (n.)	láp7	láp7	láp7	láp7	láp7
2090 guava	uoi	(cây) ổi	fai7 rai7	puaj7	puaj7	ɛɛ7	ɛɛ7	ɛɛ7
2091 withered, wilted	uoi	teo lại	fai7	hew7	hew7	hew7, ɛɛ7	hew7, ɛɛ7	hew7
2092 minute, particles	uoi	tua	fai7	lap7 puaj7	lap7	phuj7	phuj7	lap7
2093 scabbard, sheath	uoi	võ	fai7	fak7	fak7	fak7	fak7	fak7
2094 bury, imbedded in	uoi	chôn, vùi	fai7	faj7	faj7	faj7	faj7	faj7
2095 bank, shore, side	uoi	bờ	fai7	kân7, faj7	kân7, faj7	khân7, faj7	khân7, faj7	kân7, faj7
2096 winnow	uoi	sây (thóc, gạo)	fai7	fai7	fai7, fat7	fai7	fai7	fai7
2097 dream	uoi	(thi?) mơ, chiêm bao	fôn	fân7	fân7	fân7	fân7	fân7
2098 cover, lid	uoi (n. uoi)	cái nắp	fai7 (~ mố)	fa7	fai7	fa7	fa7	fa7
2099 wall, partition	uoi (n. uoi)	vách	fai7 (~ bân)	fa7	fa7	fa7	fa7	fa7
2100 palm, sole	uoi (n. uoi)	lông (đàn tay)	fai7 (~ mui, ~ thau)	fa7	fa7	fa7	fa7	fa7
2101 undergo hardship	uoi (n. uoi)	viết qua	fai7 (~ fan)	kaj7, paj7	khām7 kaj7	khām7, kaj7	khām7	kaj7, paj7
2102 skum	uoi (n.)	màng	fai7 (n.)		ciə7	ciə7	ciə7	pi7
2103 dim, misty	uoi (n.)	mò	fai7 (n.)	muə7	muə7	səph7	mon7 muə7	
2104 entrust	uoi	gửi	fai7	fa7	fa7	fa7	fa7	fa7

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2075 ²⁵ pucker (in taste)	cha	chát	fàat	fat 1	fat 1	fat 1	fat 1	fat 1
2076 ²⁵ slice or cut into thin pieces	ahn	thai, xát	fāan	fān 1	fān 1, sɔj 1	phun 1, sɔj 1	sɔj 1, tǎt 1	fān 1
2077 ²⁵ dam, dike	aho	tập nước	fāai	faj 1	faj 1	faj 1	faj 1	faj 1
2078 ²⁵ side part	aho	phé, phía	fāai	faj 1	faj 1	faj 1	faj 1	faj 1
2079 ²⁵ cotton	aho	bông	fāai	faj 1	faj 1	faj 1 kɔj 1	faj 1	faj 1
2080 ²⁵ opium poppy	ahn	thuốc phiện	fìn	kwān 1 zay 1	kwān 1 zay 1	khwān 1 zay 1	khwān 1 zay 1	khwān 1 zay 1
2081 ²⁵ boil, abscess	ah	nhọt	fǐ	maɣ 1 fi 1	tum 1 fi 1	pen 1 fi 1	fi 1	maɣ 1 fi 1
2082 ²⁵ train, practise	ahn	tập, luyện	fut	ɣep 1	ɣep 1	thɣp 1	thɣp 1	ɣep 1
2083 ²⁵ circled in movement	ahn	rit	fut	fut 1	fut 1	fut 1	fut 1	fut 1
2084 ²⁵ resist, disobey	ahn	cuồng lại	fūan	khun 1, foy 1	fay 1	fay 1	fay 1	khun 1, fuy 1
2085 ²⁵ dust	ahn	bụi	fūn	khun 1, foy 1	foy 1	phon 1	phon 1	khun 1, fuy 1
2086 ²⁵ flock, herd	ahn	đàn, bầy	fūy	pen 1, puy 1	puy 1, pen 1	phuy 1	phuy 1	pen 1
2087 ²⁵ watch, guard	cān	cánh	fāu	fāw 1	fāw 1	fāw 1	fāw 1	fāw 1
2088 ²⁵ mosaic framework of bamboo strips	lān	đăng	fūh					
2089 ²⁵ changed from the normal in taste	baɣ	nhạt theo	fūn	cut 1 can 1	can 1 pew 1 pew 1	kwān 1	cut 1 can 1, fūn 1	can 1 kəlew 1
2090 ²⁵ elephant grass	uān (v.?)	cỏ tranh	fəet (jāa ~)	fəp 1 cǎj 1	fəp 1	fək 1	fək 1	fəp 1
2091 ²⁵ conceal	uān	ẩn	fəy	vāt 1	bāt 1	bāt 1	bāt 1	vāt 1
2092 ²⁵ twins, couplets	uān	sinh đôi	fəet	fəp 1	fəp 1	fǎy 1 fəp 1	fǎy 1 fəp 1	fəp 1 fəp 1
2093 ²⁵ constantly thinking about	qā	ham muốn	fāi	fə 1 lǎj 1	fə 1 lǎj 1	zək 1 dǎj 1	zək 1 dǎj 1	fə 1 lǎj 1
2094 ²⁵ mole	Tal	nốt ruồi	fāi	khij 1 yuān 1	khij mǎy 1 yuān 1	khij mǎy 1 yuān 1	tum 1 mǎy 1 yuān 1	
2095 ²⁵ hide (of the person)	uān	giật	phək	nep 1	nep 1	nep 1	nep 1	nep 1
2096 ²⁵ fall with grass	uān	bụi cây thấp	phoy	tum 1 mǎj 1	tum 1	thum 1	thum 1	tum 1
2097 ²⁵ spray (from the mouth)	hū	phun	phōn	pen 1	fū 1	phon 1, phu 1	phon 1, phu 1	fū 1
2098 ²⁵ pass beyond, cross	uān	thoát khỏi	phōn	khøj 1	ɣep 1 khøj 1	thəw 1 khøj 1	thəw 1 khøj 1	khøj 1
2099 ²⁵ meet, come across	uān, uān 1	gặp	phəp, pəp pā?	pə 1	pə 1	phə 1	phə 1	pə 1
2100 ²⁵ sprinkle (v.)	uān (v.?)	vẩy nước	phəm (v. nām)	vit 1	tāt 1, pāt 1	phāt 1	phāt 1	vit 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2071 hastily and rudely	วโรร, วโรรวโรร	tốt, xat	phưát, phưátphưát		dity (lenh)	lit		lit kh'aw
2072 loosen the soil	วโรร (v. ph)	xai, xai (đất)	phưan (~ din)	vaj	baj, khua	baj, cok	fun	vaj
2073 not fall, partly and	วโรร	hut, lost	phrag	lut luam	dut	lut	lut	lut
2074 ready, altogether	วโรร, วโรรวโรร	đầy đủ	phưom, phragphưom	not pot	not, tuk	phat, thuk	phat, thuk	pot
2075 spotted, variegated	วโรร (ph. v.)	lấm chấm	phưoi (dang v.)	cat cet	pomd pem	pazok pazek		
2076 priest, monk	วโรร	su	phra?					
2077 excessively	วโรร, วโรรวโรร	niệm, niệp	phrag, phragphưan					
2078 separated from	{v. ph} v. ph v. ph	chia ly	phlat, phlat		paj la			
2079 indiscreet, blunder	วโรร (v. ph)	loai mat	phra (toe ~)	laj ta	duany ta		luany ta	ta laj
2080 strike with a big	วโรร	dao to	phra	pa	pa	pha	pha	pa
2081 separate	วโรร	tach ra	phrat (~ luit)	pan, pa				tek
2082 deceive, delude	วโรร	che tay	phrag	homu hid	homu, pok	paj, pok	paj, pok	paj
2083 hunter	วโรร	tho san	phraa	sok hua		naj, hua	naj, hua	saj, roy
2084 bubbles of air, rising	วโรร (v. ph)	bat nước	phraai (~ nam)	faj, fat	faj, fat	faj, nam	faw	faj, fat
2085 chillies	วโรร	ot	phok	mat	mat	mat	mat	mat
2086 tomorrow	วโรร, วโรร	ngày mai	phưut, phrag nui	muu, pup	muu, pu?	muu, phuk	muu, phuk	muu, pup
2087 full of holes	วโรร	la chot	phuo	n	rolor, zele?	nam, nump	nam, nump	
2088 gems, precious stones	วโรร	đá quý	phlooi	hin, pey	dand di	hin, di		hin, hiem
2089 err, make error	วโรร	lo	phlag		khon	khon		lut
2090 curved spade, shovel	วโรร	cái xẻng	phua	sen	pen	pen	pen	sen, pen
2091 slip, stumble, fail	วโรร	sai	phuat	pit	pit	phit	phit	pit
2092 male (elephant)	วโรร (v. ph)	đuôi (voi)	phraai (təhag v.)	thok	thok	thok	thok	thok
2093 turn over	วโรร	lật	phik	pik	pik	phik, pin	pin, phik	
2094 kind of fireworks	วโรร	pháo bông	phlu?					
2095 spout forth or gush	วโรร	nghi ngút	phlu	tuj, tuj	tuj, tuj	tuj, tuj	muu, tuj	tuj, tuj
2096 overly fat	วโรร (v. ph, v. ph)	phệ (lao ~)	phlu (v. ph, v. ph)	zaj	zaj, tuj	kadung	tuj, kadung	zaj

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2127 betel-vine	วอ	(lá) bầu	phlue	pu.1	pu.1	phu.1	phu.1	pu.1
2128 company, party, group	วอ	bọn, nhóm	phuek	puɰ.1, mot.1	mot.1, fen.1	phɰɰ.1, muet.1	phɰɰ.1, muet.1	mot.1
2129 A string of	วอ	chuôm	phueɰ	puə.ɤ	puə.ɤ	phuə.ɤ	phuə.ɤ	puə.ɤ
2130 tea attack	วอ	Kiêu theo	phueɰ	laɐ.1, taj.1	laɐ.1, taj.1	lak.ɤ, thăɰ.1	lak.ɤ, thăɰ.1	
2131 rice stalks thrashed	วอ (n.)	long rôm	phuan (n.)	fuəɰ.1	fuəɰ.1	fuəɰ.1	fuəɰ.1	fuəɰ.1
2132 sprout, rough of tea pot	วอ (n.)	vôi, ăn	phuai (n. kəɐ)		kuəɰ.1		ɲəɰ.1	
2133 enough	วอ, vòu me	vừa, đủ	phaɐ, phing.phaɐ	po.1	po.1, no.1	phə.1	phə.1	po.1
2134 further	วอ	chưa, bổ	phəɐ	ɤaj.ɤ, po.1	ɤaj.ɤ, po.1	ɤaj.ɤ, phə.ɤ	ɤaj.ɤ, phə.ɤ	ɤaj.ɤ, po.1
2135 cover in layers	วอ	trát, đắp	phuek	ta.1	po.1	phək.ɤ	phək.ɤ	ta.1
2136 cool, serene, m.	วอ	phồng	phəɰ	poɰ.1	poɰ.1	phəɰ.1	phəɰ.1	poɰ.1
2137 identical, coincident	วอ	giống nhau	phəɰ	peɐ.1, hăɰ.1	peɐ.1, hăɰ.1	ɤəɰ.1, hăɰ.1	ɲəɰ.1, hăɰ.1	peɐ.1, hăɰ.1
2138 containers for storing unhatched rice	วอ	cái bồ	phəɰ	poɰ.ɤ	poɰ.ɤ, peɰ.1	phə.ɤ	phə.ɤ	poɰ.ɤ
2139 to gamble	วอ	đánh cuộc	phə.ɰ	ta.ɤ	ta.ɤ	koɰ.ɤ	thə.1, hăɰ.1	ta.ɤ
2140 lean upon	วอ, vò	đưa vào	phing, ?(ɲ)	ɤiɲ.1	ɤiɲ.1	ɤiɲ.1	ɤiɲ.1	ɤiɲ.1
2141 witness	วอ	nhân chứng	pha.1, jaan					
2142 (attached to a house) veranda, porch	วอ, vò	hiên	pha.1, lai, pha.1, lai		fuəɰ.1, (huan)		hə.1, (huan)	
2143 rest, stay temporarily	วอ	ngủ nghỉ	phək	zəɰ.ɤ, nuəɰ.1	zəɰ.ɤ, zəɰ.1	ɤəɰ.1, khəɰ.1	ɲəɰ.1	zəɰ.ɤ
2144 tumble down	วอ	sập đổ	phəɰ	lom.ɤ	lăɰ.1	lăɰ.1	lăɰ.1, lom.1	lăɰ.1
2145 mongoose	วอ, vò	cáo cây mang út	phəɰ, phəɰ					
2146 view (as wind)	วอ (n.)	(gió) thổi	phək (lom ~)	păw.1, păt.1	păt.1, păw.1	păw.1, piw.1	păw.1, piw.1	păt.1
2147 fan (n.)	วอ (n.)	(cây) quạt	phək (n.)	vi.1	bi.1	vi.1	vi.1	vi.1
2148 fan (v.)	วอ (v.)	quạt	phək (v.)	vi.1	bi.1	phəɰ.1	phəɰ.1	vi.1
2149 Thousand	วอ	một nghìn (làn)	phan	păw.1	păw.1	phăɰ.1, nuɰ.ɤ	phăɰ.1	păw.1
2150 bind, encircle	วอ (n.)	quấn	phan (v.)	hăɰ.1	păw.1, hăɰ.1	hăɰ.1, pot.1	hăɰ.1, pot.1	pot.1, hăɰ.1
2151 fold (n.)	วอ	xếp	phək	păp.1	sep.1	sep.1	sep.1, sep.1	păp.1
2152 lead, take (person) along with	วอ	dẫn đi	pha	cəɰ.ɤ	ɤuan.1	ɤuan.1	ɤuan.1	ɤəɰ.1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2153 ^{against another} sloot or bear skin	น่าน	tuá	pháat	ziŋt	ziŋt	ziŋt, khmajv	ziŋt, khmajv	
2154 ^{supported on a pedestal} metal or gilded tray	น่าน	cái khay	phaan	paŋt, cɛt	le.t	le.t, phant	le.t, phant	le.t, cɛt
2155 paddle (n.)	น่าน (n.)	mái chèo	phaai (n.)	mājv vajv	mājv pajt	kanv sewt	kanv vajv	mājv kajv
2156 paddle (v.)	น่าน (v.)	chèo (thuyền)	phaai (v. r. r. r.)	vajv	bajv, pajt	sewt, vajv	vajv	vajv
2157 delicate, lose	น่าน, น่าน	thua, bai	phai, phé	suat	suat, njanv	suat	suat	lumt
2158 fat (adj.)	น่าน, น่าน	mập	phii, zuan	pit	pit, tujv	ratujv, suat	phit	pit
2159 older sibling	น่าน	anh chi	phii	pit	pit	phiv	phiv	pit
2160 elder sister	น่าน	chi	phii sǎa	pit, jingt	pit, pit, jingt	zuanv, phiv, njanv	phiv, zuanv	pit, jingt
2161 elder brother	น่าน	anh	phii, tǎai	pit, cajt	zajt, pit, cajt	phiv, sajv	phiv, zajt	pit, cajt
2162 kinship, relation	น่าน	anh em	phii, zǎng	pit, nanv	nanv, pit	nanv, phiv	nanv, phiv	pit, nanv
2163 ^{someone's help} rely on, ask for	น่าน	nhỏ cây	phai	paŋt, zingt	paŋt, zingt	vanv	phai, zingt	
2164 gush up, spring	น่าน (n. n.)	phun	phai (n. n. n.)	fu.t	fu.t	phu.t	phu.t	fu.t
2165 ^{white bellies} field rats (with)	น่าน (n. n.)	chứt đồng	phuk (n. n. n.)	nu.t, nat	nu.t	nu.t, khujt	nu.t	nu.t, hoyt
2166 belly, abdomen	น่าน	lung	phun	punt	punt	punt	punt	punt
2167 throw, project	น่าน	lao, phóng	phun	punt	punt	salont, phunv	phunv	punt
2168 bush, shrub	น่าน	bụi cây	phum	sumt	stumt	thumt	thumt	sumt
2169 ^{of fruits} sectional divisions	น่าน	phân	phau	paŋt	paŋt	phont	phont	paŋt
2170 fassel	น่าน	cây (n. n.)	phau		gunv	huant	huant	paŋt
2171 brush-pen	น่าน	bút lông tuấn	phau kan					
2172 speak, talk	น่าน	nói	phaut	paŋt	paŋt	vǎw.t, pak.t	vǎw.t, pak.t	paŋt, tot
2173 ^{here up to overflowing} stare at	น่าน	vuông đồng	phau	kanv, khumv	cukv, konv	tumv, konv	tumv	tamv
2174 late morning	น่าน	những chân chân	phai		le.t, pǎk.t	brj.t, pǎk.t	brj.t, pǎk.t	
2175 song, music	น่าน	sáng muộn	phaa, yai	kanv, sajv	sajv		sajv	sajv
2176 weak and exhausted	น่าน	bầu hát	phlee	bajv, khǎp.t	bajv, khǎp.t	bajv, khǎp.t	bajv, khǎp.t	bajv, khǎp.t
2177 aphid	น่าน	mật	phai	nuajv	nuajv	nuajv	nuajv	nuajv
2178 aphid	น่าน	con rầy	phai, phai	nanv	nanv	nanv	nanv	nanv

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Auto-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2179 talk incoherently	๕๗๖	nói nhảm	phos					
2180 sue, propagate	๕๗๗	siêu	phos?	kaɿ	kaɿ	kaɿ	kaɿ	kaɿ
2181 loan-to	๕๗๘		phosɯ					
2182 add, increase	๕๗๙	thêm	phosm	tenɿ	tumɿ, tenɿ	thenɿ, tumɿ	thenɿ, tumɿ	tenɿ
2183 as much as	๕๘๐	chỉ có	phosɯ					
2184 differ just a little	๕๘๑	sai tí	phosn	fitɿ	fitɿ	phitɿ	phitɿ	fitɿ
2185 loaded to full capacity	๕๘๒	đầy ắp	phosɯ	temɿ pikɿ	temɿ thipɿ	temɿ phiɿ	temɿ phinɿ	temɿ pitɿ
2186 for	๕๘๓	để, nhằm, cho	phos	vajɿ hămɿ	bajɿ hămɿ	hămɿ	vajɿ hămɿ	hămɿ
2187 of mind	๕๘๔	bạn	phosn		siɯɿ kuɿ	siɯɿ khuɿ	suajɿ khuɿ	
2188 raft	๕๘๕	cái bè	phos	pɛɿ	pɛɿ	phɛɿ	phɛɿ	pɛɿ
2189 expensive	๕๘๖	đắt	phosɯ	pɛɯɿ	pɛɯɿ	phɛɯɿ	phɛɯɿ	pɛɯɿ
2190 spread out, cause to diffuse	๕๘๗	lưu, trải	phos	lamɿ	sahɿ ʔʔʔʔ	khwakɿ	fugɿ, khwakɿ	kwatɿ
2191 branch off, break off	๕๘๘ (mɿ)	chẽ rẽ	phosɯ (thay)	tayɿ piɿ	bamɿ piɿ	thayɿ pikɿ		tayɿ piɿ
2192 sprained	๕๘๙ (mɿ)	trầy, trẹo	phosɯ (khay)	fitɿ	pikɿ	phiwɿ	phiwɿ	pitɿ
2193 great	๕๙๐	còn dẽ	phos?	beɿ	beɿ	beɿ	beɿ	veɿ
2194 (cold) around the head	๕๙๑ (mɿ)	đôi	phosk (mɿ phaa)	pakɿ, tutɿ	tutɿ, tojɿ, pakɿ	pakɿ, thuɿ	pakɿ, thuɿ	tutɿ, hājɿ
2195 hole, hollow space	๕๙๒	lỗ	phosɯ		ʔolɿ	konɿ	konɿ	konɿ
2196 evening, dusk	๕๙๓	chạng vạng	phos, phos		salumɿ mutɿ	sumɿ samɿ	homɿ hamɿ	
2197 playing card	๕๙๔	lá bài	phos					
2198 commoner, citizen	๕๙๕	người dân	phos	zenɿ pājɿ	konɿ zənɿ	zenɿ phājɿ	zenɿ phājɿ	konɿ pājɿ
2199 bruised, swollen	๕๙๖ (mɿ)	bầm	phos (mɿ pham)	kāmɿ	kāmɿ	kāmɿ	kāmɿ	kāmɿ
2200 clean thoroughly	๕๙๗	tẩy, rửa	phos	suajɿ siɿ	suajɿ	suajɿ	suajɿ	supɿ
2201 foam, sponge	๕๙๘ (mɿ)	bọt	phos (mɿ nam)	potɿ ʔonɿ	ʔonɿ ʔotɿ	ʔonɿ ʔotɿ	ʔawɿ	ʔonɿ
2202 cl. for eggs	๕๙๙ (mɿ)	quả (trứng)	phos (cl. for eggs)	khayɿ	nupɿ	nupɿ	nupɿ	khayɿ sājɿ
2203 accuse, sue	๕๙๐	Kiên	phos			khianɿ	khianɿ	
2204 dance	๕๙๑	múa	phos	seɿ	seɿ	seɿ	seɿ	seɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2185 2205 incubate, hatch out	นึ่ง (นึ่ง)	ấp (trứng)	fak (v. khai)	fāk+	fāk+	fāk+	fāk+	fāk+
2186 2206 ash-pumpkin	นึ่งเขียว	bí xanh	fak (v. khốu)	maʔ1 fāk+	maʔ1 fāk+	maʔ1 fāk+	maʔ1 fāk+	maʔ1 fāk+
2187 2207 pumpkin	นึ่ง	bí đỏ	fak. thong	maʔ1 puaʔ1	maʔ1 puaʔ1	maʔ1 puaʔ1	maʔ1 puaʔ1	maʔ1 puaʔ1
2188 2208 listen to	นึ่ง	nghe	fay	fāy+	fāy+	fāy+	fāy+	fāy+
2189 2209 to side (as a dog with a snake)	นึ่ง	vuông vạy	fāt	fāt+	kwēy+	kwēy+	kwēy+	kwēy+
2190 2210 tooth	นึ่ง (n)	(cái) răng	fān (n)	khew+	khew+	khew+	khew+	khew+
2191 2211 cut	นึ่ง (n)	chặt, chém	fān (v)	fān+	fān+	fān+	fān+	fān+
2192 2212 twist strands together	นึ่ง (n. r. r. r.)	biện, se	fān (v. t. phước)	fān+	fān+	fān+	fān+	fān+
2193 2213 become deranged	นึ่ง (n. r. r.)	lâm căn	fān fuan	lum+ laj+	long+ lum+	lut+ lum+	lut+ lum+	loj+ lum+
2194 2214 sky	นึ่ง	trời	fā	fā+	fā+	fā+	fā+	fā+
2195 2215 strips of split bamboo	นึ่ง	quạt tre	fāt	fāt+	fāt+	fāt+	fāt+	fāt+
2196 2216 rice straw	นึ่ง	rơm	fay	fay+	fay+	fay+	fay+	fay+
2197 2217 sorghum	นึ่ง (n. r. r.)	cây kê	fay (khẩu n.)	khaw+ fay+	fay+	fay+	fay+	khaw+ fay+
2198 2218 strike, whip	นึ่ง	quật, quai	fāt	fuk+	fāt+	fāt+	fāt+	fuk+
2199 2219 soft, pulpy (off fruit)	นึ่ง (n. r. r.)	xốp, mềm	fām (mặt mầu)	pān+	fay+ fot+	phay+ phot+	pān+	pān+ puaʔ1
2200 2220 flattened	นึ่ง	bẹp, xẹp	fep	vap+	fep+, bep+	fep+	vap+	fep+
2201 2221 forewood	นึ่ง	củi	fuan	luat	luat+	luat+	luat+	luat+
2202 2222 regain consciousness, recover from illness	นึ่ง	tỉnh lại	fuan	hum+	hum+	hum+	hum+	hum+ puaʔ1
2203 2223 read (comb-like part of a horn)	นึ่ง	n, không khuôn	fuan	lum+	lum+	lum+	lum+	lum+
2204 2224 crouch	นึ่ง	mạ	fup	lom+	top+	hāk+ thop+	khew+	lom+
2205 2225 luxuriant, extra	นึ่ง	phung, phì	fām fua			vāj+ vat+		
2206 2226 become fluffy	นึ่ง	phồng	fua		pān+	phay+, fut+	phay+, pē+	
2207 2227 mattress	นึ่ง	đệm	fūk	fua+	fua+	fuk+	fuk+	fua+
2208 2228 choose carefully	นึ่ง	chọn lựa	fén	luap+	luap+	luak+	luak+	luap+
2209 2229 appeared with gas	นึ่ง (n. r. r.)	trướng bụng	fā (thông n.)	ben+	ben+	ben+		ben+
2210 2230 the cogs of a wheel	นึ่ง (n. r. r.)	răng	fua (v. lố)					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2231 fire	ไฟ	lửa	fai	fāj 7	fāj 7	fāj 1	tāj 1	fāj 7
2232 ant	มด	(con) kiến	mót	mot 1	mot 1	mot 1	mot 1	mot 1
2233 round	กลม	tròn	mon	mon 7	mon 7	mon 1	mon 1	paɲɰ, mon 7
2234 purple, violet	ม่วง (สี)	màu tím	muaɲ (sǐ ~)	bām 1	kām 1	kām 1	kām 1	kām 1
2235 roll (cigarettes)	ม้วน (กระดาษ)	điền (thuốc)	muən	yoj 7	yoj 7	yoj 1	yoj 1	yoj 7
2236 roll into a ball (as)	ม้วน	cuộn	muən	kiəw 1, hām 7	kiəw 1, hām 7	hām 1, kiəw 4	kiəw 4, hām 1	hām 7, tot 1
2237 hair bun	มวย (นาง)	búi (tóc)	muai (~ phom)	tāj 4 kām 4	khət 1 kām 4	khət 1	khət 1	tāj 4 kām 4
2238 finished, come to the end	สิ้น	kết thúc	muai	met 1 lew 4	lew 1 cep 4	lew 1 cep 4	lew 1 cep 4	het 1 lew 4
2239 ash coloured	เ็น (สี)	xám	mɔɔ (sǐ ~)	mon 1	mām 4	mon 1	mon 1, mām 4	mok 1
2240 look at	มอง	nhìn	m.ɔɔɲ	brɲ 1, le 7	brɲ 1, le 7	brɲ 1	brɲ 1, le 1	vuəɲ 1, le 7
2241 die out gradually (of fire)	มอด (ไฟ)	tàn	mót (fai ~)	mot 1	mot 1	mot 1	mot 1	
2242 weevil	มอด (หนูน)	1 loại bọ	mót (taɔ ~)					
2243 fat and short (in stature)	อ้วน	lì-tì	mɔɔ, tɔɔ	tām 1 tɛ 4		paɲɛ 1	pe 1 pe 1	tām 1 tɛ 4
2244 deliver into the hands of	มอบ	trao cho	mɔɔp	tām 1 hām 4	hām 4	nom 1 hām 4	nom 1 hām 4	tām 1 hām 4
2245 dirty, blackened	สกปรก, ควัน	lèm lưóc	mɔɔm, mɔɔm mɛm	lāj 7 nok 1	nok 1 naɛ 1	lāj 1 pɛɛɔj 4		lāj 7 cɔk 1
2246 the day after tomorrow	วันพรุ่งนี้	ngày kia	ma'ruən	muɲ 1 huɛ 7	muɲ 1 huɛ 7	mu 1 huɛ 1	mu 1 huɛ 1	muɲ 1 huɛ 7
2247 want, like	อยาก	thích, ham	mák	māk 1	māk 1	māk 1	māk 1	māk 1
2248 have plenty, rich	อ้วน, อิ่ม	giàu có	māɲ mii, māɲ thaj	hāj 1 mi 7	hāj 1 mi 7	hāj 1 mi 1	hāj 1	hāj 1 mi 7
2249 tie, fasten together	มัด (ธนู)	buộc, bó	mát (v)	pɔ 1	mát 1	mát 1	mát 1	mát 1
2250 a bundle of (e.g. candles)	มัด (ธนู)	bó	mát (cɛɟ)	pɔ 1	mát 1	mát 1	mát 1	mát 1
2251 yam, potato	มัน	Khoai	man (huɔ ~)	mān 7 go 1	mān 7 go 1	mān 1 puɛ 1	mān 1 puɛ 1	mān 7
2252 fat, grease, oil	มัน (หมู)	béo, ngậy	man (~ mǎu)	pɛ 7 tuən 1	mān 7	mān 1	mān 1	pɛ 7, mān 7
2253 strong and durable	มัน, อดทน	chắc chắn	mān, mān thɔɲ	mān 1 kăt 1	mān 4	mān 4	mān 4	mān 4 kăt 1
2254 grasp or snatch excitedly	คว้า (สัตว์)	chộp	máp (khua ~)		mup 1	mup 1	mup 1	mup 1
2255 dim, dull	มืด	mờ	muə	muə 7	muə 7	muə 1	muə 1	muə 7
2256 assemble, congregate (as of gangsters/outlaws)	รวม	xúm	mua	tom 1			hom 1	

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2159 come	๒๑	đến	maa	maɿ	maɿ	maɿ	maɿ	maɿ
2160 horse, mare	๒๑	(con) ngựa	maa	maɿ	maɿ	maɿ	maɿ	maɿ
2161 much, many	๒๑	nhieu	maat	maɿ	maɿ	maɿ	maɿ	maɿ
2162 dropsy	๒๑ (๒๑๑๑)	bệnh bụng ồng	maan (ròok/thóng)	puaɿ.ɿ.ɿ	puaɿ.ɿ.ɿ	manɿ	manɿ	paɿ.ɿ.ɿ
2163 curtain	๒๑	màn, rèm	maan	manɿ	manɿ	manɿ	manɿ	manɿ
2164 pale from shame	๒๑ (๒๑๑)	ngượng tẽn mặt	maan (naa.v)	naɿ hajv	naɿ hajv	naɿ hajɿ	laɿ.ɿ.ɿ	naɿ hajv
2165 water-pocket, ^{march swamp} low ground	๒๑	đống thấp	maap	naɿ	naɿ	naɿ	naɿ	naɿ
2166 spleen	๒๑	lá lách	maam	maɿ	maɿ	maɿ	maɿ	maɿ
2167 widow, widower	๒๑	góa	maai	majɿ	majɿ	majɿ	majɿ	majɿ
2168 no, not	๒๑, ๒๑	vô, không, bất	miɿ, mai	bawɿ	vawɿ, pawɿ	bawɿ	bawɿ mit	bawɿ
2169 glory, happiness	๒๑ (๒๑๑)	điều lành	miɿ (๒๑ khua)	liamɿ.ɿ.ɿ	kuɿ.ɿ.ɿ	makɿ.ɿ.ɿ	makɿ.ɿ.ɿ	layɿ.ɿ.ɿ
2170 entirely enclosed	๒๑, ๒๑๑	hình mít	mit, mít tét	(lamɿ) metɿ	(honn) pitɿ	(honn) mitɿ	mitɿ	honn metɿ
2171 kind of small bee	๒๑ (๒๑๑)	1 loại ong nhỏ	mim (phua.v)	miɿ	miɿ	miɿ	miɿ	miɿ
2172 have	๒๑	có	miɿ	mitɿ	mitɿ	mitɿ	mitɿ	mitɿ
2173 knife	๒๑	(cây) dao	miɿ	mitɿ	mitɿ	mitɿ	mitɿ	mitɿ
2174 you	๒๑	mày, anh	mun	munɿ	munɿ	munɿ	munɿ	munɿ
2175 dizzy, giddy	๒๑	ngà say	mun	saɿ.ɿ.ɿ	saɿ.ɿ.ɿ	maɿ.ɿ.ɿ	maɿ.ɿ.ɿ	maɿ.ɿ.ɿ
2176 dark, obscure	๒๑	tối tăm	muat (adj.)	mutɿ.ɿ.ɿ	mutɿ.ɿ.ɿ	mutɿ	mutɿ	mutɿ.ɿ.ɿ
2177 daylight, dawn	๒๑ (๒๑๑)	mở sáng	muat (tên màu)	hunɿ.ɿ.ɿ	hunɿ.ɿ.ɿ	hunɿ.ɿ.ɿ	hunɿ.ɿ.ɿ	hunɿ.ɿ.ɿ
2178 hand	๒๑	bàn tay	muu	mutɿ	mutɿ	mutɿ	mutɿ	mutɿ
2179 fine (clp. for meals)	๒๑ (๒๑๑)	bữa ăn	muu (clp.)	puaɿ	puaɿ	puaɿ	puaɿ	puaɿ
2180 pearl	๒๑	xà cừ	muɿ					
2181 put on (a roof)	๒๑ (๒๑๑)	lợp (mái nhà)	mun (๒๑ lợp)	munɿ	munɿ	munɿ	munɿ	munɿ
2182 watch st. with curiosity	๒๑ (๒๑๑)	xuôn lại xem	mun (๒๑ đưa)	lumɿ	lumɿ.ɿ.ɿ	munɿ	munɿ	munɿ
2183 aspire, pay earnest attention	๒๑	nhắm, mong	mun					
2184 mosquito net	๒๑	màn, mùng	mun	ziand	zanɿ	pajɿ	pajɿ	zanɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1283 ^{into the mud} get down under, burrow	๒๓	chui	mút	chuan1	lot1, con1	san1, lot1	bun1, san1	lat1
1284 twist up in a knot	๒๓ (๒๓๒)	búi tóc	mùn (~ phóm)		khót1	muən1, khót1	khót1	
1285 corner	๒๓	góc	mum	ce1	ce1, cẽy1	khək1, cẽy1	cey1, khək1	ce1
1286 mucus	๒๓ (๒๓๒)	nước mũi	múuk (khí ~)	khiv1 muə1	khiv1 muə1	khiv1 muk1	năm1 dăy1	khiv1 muə1
1287 cloud	๒๓	mây	mêek	moə1, pa1	pa1, moə1	pa1, mok1	pa1	moə1
1288 seed, pit, stone, kernel	๒๓, ๒๓๒	hạt	met1, ma'let	mit1	ken1, mit1	ken1, mit1	ken1, mit1	mit1, ken1
1289 short-tailed porcupine	๒๓	(con) nhím	mên	miən1	men1	men1	men1	min1
1290 turn one's lips in	๒๓ (๒๓๒)	mím (môi)	mém (~ pàat)	hap1 (~ sap1)	găm1	ham1 (~ sap1)	ham1, mep1	rum1
1291 drunk, intoxicated	๒๓	say	mau	măw1	măw1	măw1	măw1	măw1
1292 loosely stuffed bed for baby	๒๓๒	đệm chồi sinh	mó?, bə?	suma1 năj1	pa1, tum1	pha1, tep1	pha1, tep1	fa1, ti1
1293 turn one's face away	๒๓	lăm ngă	moə1	khěy1, khət1	khěy1, zət1	khəney1, het1	tanəy1, het1	khěy1, khət1
1294 wife	๒๓	vợ	miə	miə1	miə1	miə1	miə1	miə1
1295 ^{for drinking} relishes, rolled in tea leaves	๒๓๒	lá chè-muối (đúng như chè muối)	miəy					
1296 ^{for drinking} tea?	๒๓๒	lúa, khi	muə	muə1, cət1	cət1	cət1, muəy1	cət1, mət1	cət1
1297 thick, glutinous liquid	๒๓๒	chất nhớt	muək	muəp1	muəp1	muək1	muək1	muəp1
1298 city, country	๒๓๒	miếng, xứ	muəy	muəy1	muəy1	muəy1	muəy1	muəy1
1299 ^{long walk, among hard in the field} feet stiff (after a)	๒๓๒	trên chân phải (domain by way of)	muəj	muəj1	muəj1	muəj1	muəj1	muəj1
1300 mother	๒๓	mẹ	mêe	rem1, me1	rem1, me1	rem1, me1	rem1, me1	rem1, me1
1301 widow	๒๓๒	bà góa	mêe maa1	met1 maj1	met1 maj1	me1 maj1	me1 maj1	met1 maj1
1302 mother-in-law	๒๓๒	mẹ chồng	mêe phă	rem1, zə1	met1 zə1	me1, pə1	me1, pə1	rem1, zə1
1303 guardian goddess of	๒๓๒	bà mẹ	mêe sūu					
1304 head of a cobra	๒๓๒	bánh cò	mêe bô	pu1, kət1	kət1, pu1	khəy1, pu1	khəy1, pu1	khət1, pu1
1305 insect	๒๓๒, ๒๓๒	sâu, bọ	meey, ma'leey	boy1, mễy1	boy1, mễy1	boy1, mễy1	boy1, mễy1	boy1, mễy1
1306 luminous millipede	๒๓๒	sâu nhện chân	meey, khəa rəy					
1307 scorpion	๒๓๒	bọ cạp	meey pòy	mễy1, gəw1	mễy1, gəw1	gət1	gət1	mễy1, gəw1
1308 spider	๒๓๒	(con) nhện	meey, mum	siy1, saw1	siy1, saw1	siy1, saw1	siy1, saw1	siy1, saw1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2299 exact, accurate	๒๒๙๙	đúng	mén	mén.t	mén.t	mén.v	mén.v	mén.t
2300 mole cricket	๒๒๙๙.๒๒๙๙		meeg ka'tek					
2301 ant-lion	๒๒๙๙.๒๒๙๙	loài bò	meeg tsháng					
2302 green-coloured beetle	๒๒๙๙.๒๒๙๙		meeg tháp					
2303 carpenter bee	๒๒๙๙.๒๒๙๙	ong đực gỗ	meeg phuu	měy.t pu.t	měy.t pu.t	měy.t khu.v	měy.t khu.v	měy.t pu.t
2304 house fly	๒๒๙๙.๒๒๙๙	côn muỗi	meeg wan	měy.t ywan.t	měy.t ywan.t	měy.t ywan.t	měy.t ywan.t	měy.t mon.t
2305 fruit fly	๒๒๙๙.๒๒๙๙	(loài) muỗi nhỏ	meeg wí					
2306 cat	๒๒๙๙	(con) mèo	meeg	měw.t	měw.t	měw.t	měw.t	měw.t
2307 hand rice-mill	๒๒๙๙	xay (lúa)	máo	mo.t	duj.t	săj.t	săj.t	mo.t
2308 an hour (coll.)	๒๒๙๙	giờ	meeg	co.t	co.t	sr.t	sr.t	co.t
2309 wood, timber	๒๒๙๙	gỗ	mái	măj.v	măj.v ciy.t	măj.t ciy.t	măj.t ciy.t	măj.v
2310 walking-stick	๒๒๙๙	gậy chống	mái thẩu	măj.v tăw.v	măj.v tăw.v	măj.t tăw.t	măj.t tăw.t	măj.v tăw.v
2311 pole for fashering	๒๒๙๙	cây hái quả cây	mái sớ	măj.v men.v	măj.v men.v	măj.t men.t	măj.t men.t	măj.v men.v
2312 lift (v.)	๒๒๙๙	nâng lên	jók	po.t	po.t khu.v	po.t khu.v	po.t khu.v	po.t khu.v
2313 admire	๒๒๙๙	khâm, ca ngợi	jók jón	suw.t	suw.t	suw.t	suw.t	suw.t
2314 wrinkled, puckered	๒๒๙๙	nhăn nhoe	jón	hiw.t	hiw.t hăm.t	ho.t hew.t	ho.t hew.t	hiw.t
2315 pulp, meat attached to fruit-pit	๒๒๙๙	múi	juw	buj.v	tsy.t	buj.v	buj.v	buj.v
2316 extremely, supremely	๒๒๙๙, ๒๒๙๙	cực kì	juat jón, jón juat	hit nay				
2317 arouse lust or sexual desire	๒๒๙๙, ๒๒๙๙	khêu gợi	juat jón, jón juat	hit nay	hit nay	khwit son.v	khwit son.v	
2318 praise, flatter	๒๒๙๙, ๒๒๙๙	ninh, tăng bốc	jón, jón jón	po.t paj.v	ron.pom.t	ron.pom.v	ron.pom.v	paj.v
2319 square dip net	๒๒๙๙ (n.)	vò	jón (n.)	cum.v	cum.v	cum.v	cum.v	cum.v
2320 shorten, abbreviate	๒๒๙๙	tóm tắt lại	jón	son.v				
2321 have sharp lancinating pain	๒๒๙๙ (v.v.)	đau nhói	jók (khát ~)	cep.t tşy.t	cep.phiat.phiat	cep.pap.v pap.v	cep.sept	cep.khet.t
2322 talk in a round-about manner	๒๒๙๙ (v.v.)	quanh co	jók jón (phủi ~)	rom.v zew.v	rom.v zew.v	rom.v zew.v	rom.v zew.v	
2323 walk softly and cautiously	๒๒๙๙	nhón gót	jón	zay.t	zay.t zay.t	zey.t zey.v	zey.t	zey.t
2324 top, peak, summit	๒๒๙๙ (n.v.v.)	ngọn, đỉnh	jót (~ kẩu)	com.t paj.t	com.t paj.t	pat.v paj.t, com.t	pat.v paj.t	com.t, paj.t

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2345 pick (war) from the ear	๕๐๙ (๙ ๕)	ngáy (tai)	jɔɔn (~ hũn)	kuatɬ	kuatɬ	khwätɬ	khwatɬ	kwätɬ
2346 retrace (one's steps)	๕๐๙	quay lại	jɔɔn	tawɬ maɬ	tawɬ maɬ	tawɬ maɬ	khunt maɬ	tawɬ maɬ
2347 agree, consent, allow	๕๐๙	chưa	jɔɔm			sɪwɬ	sɪwɬ	ciwɬ
2348 smaller in size or degree	๕๐๙	nhỏ hơn	jɔɔm	najɬ hənɬ	najɬ sɪwɬ	najɬ sɪwɬ	najɬ lunɬ	najɬ hənɬ
2349 dye	๕๐๙	nhuộm	jɔɔm	nomɬ	nomɬ	nomɬ	nomɬ	nomɬ
2350 digest, break up into fragments	๕๐๙	nghiên	jɔɔi		nienɬ	nienɬ	nienɬ	nienɬ
2351 hang down loosely	๕๐๙	thông xuống	jɔɔi	ponɬ	zǎɣɬ, fonɬ	zonɬ, zǎɣɬ	zǎɣɬ	fonɬ
2352 raise, lift (the eye)	๕๐๙ (๙ ๕, ๙ ๕๐)	nhún, nhún	jak (~ khún, ~ lún)	zonɬ, luatɬ		monɬ, zonɬ	monɬ, zonɬ	zonɬ, luatɬ
2353 still	๕๐๙	chưa, hãy còn	jǎɣ	pǎɣɬ	pǎɣɬ	pǎɣɬ	pǎɣɬ	pǎɣɬ
2354 endure for a long time	๕๐๙, ๕๐๙	lên lâu	jǎɣ, jǎɣ jɔɔm	mǎnɬ	mǎnɬ	mǎnɬ	mǎnɬ	mǎnɬ
2355 stop, defer or desert from	๕๐๙, ๕๐๙	ngừng lại	jǎɣ, jǎɣ jǎɣ	zǎɣɬ	zǎɣɬ	pǎɣɬ	pǎɣɬ	zǎɣɬ
2356 stuff (e.g. cotton into a pillow)	๕๐๙ (๙ ๕๐)	đồi, nhồi	jǎɣ (~ nún)	tekɬ	tekɬ, jiatɬ	tekɬ, zatɬ	tekɬ	tekɬ
2357 prop, brace, support	๕๐๙	đỡ, chống	jan	kǎmɬ, puatɬ	kǎmɬ, puatɬ	khǎmɬ	khǎmɬ	kǎmɬ
2358 fear	๕๐๙	sợ, chùn	jǎn	zanɬ	zanɬ, kuatɬ	zanɬ	zanɬ	zanɬ
2359 totally crushed	๕๐๙, ๕๐๙	tam nát	jǎp, jǎp jɔɔn					
2360 tease, irritate	๕๐๙	trêu, chọc	jǎo	zɔɔɬ	zɔɔɬ	zokɬ	zokɬ	zɔɔɬ
2361 medicine, drug	๕๐๙ (๙)	thuốc	jaz (n.)	zaɬ	zaɬ	zaɬ	zaɬ	zaɬ
2362 mend a leak	๕๐๙ (๙ ๕๐)	chít lỗ	jaa (~ ruə)	rotɬ	rotɬ, tǎnɬ	rotɬ	rotɬ	tǎnɬ
2363 paternal grandmother	๕๐๙	bà nội	jǎa	remɬ zaɬ, zaɬ	remɬ zaɬ	zaɬ	remɬ thǎnɬ	remɬ zaɬ
2364 difficult	๕๐๙	khó	jǎat	zɔɔɬ	zɔɔɬ	pakɬ	pakɬ	zɔɔɬ
2365 rubber	๕๐๙	nhựa, cao su	jǎɣ	zǎɣɬ	zǎɣɬ	zǎɣɬ	zǎɣɬ	zǎɣɬ
2366 roast, Bar-B-Q	๕๐๙	quay, nướng	jǎɣ	zǎɣɬ	zǎɣɬ	zǎɣɬ	zǎɣɬ	zǎɣɬ
2367 sagging	๕๐๙ (๙ ๕๐)	chùng, dãn	jaan (nom ~)	zanɬ	zanɬ	janɬ	janɬ	zanɬ
2368 area, location	๕๐๙	khư	jǎan					
2369 shoulder bag	๕๐๙	túi khố	jǎam	thonɬ	thonɬ	thonɬ	thonɬ	thonɬ
2370 maternal grandmother	๕๐๙	bà ngoại	jaai	remɬ najɬ	remɬ najɬ	najɬ	najɬ	remɬ najɬ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2361. change in place or position	เปลี่ยน	đổi đi	jaai	paɯ	paɯ	paɯ, phaj	paɯ, phaj	paɯ, paɯ
2362. long	ยาว	dài	jaau	zaw, hi	zaw, hi	hi, zaw	hi, zaw	hi, zaw
2363. slice and mix together	สับ	trộn	jam	kwat	hwa	khwa	khwa	khwa
2364. trample or tread upon (e.g. dung, peng)	เหยียบ (เหยียบ)	đạp	jam (~ thae)	paɯ, thip	tuɯ, thip	paɯ, thip	thip, paɯ	paɯ, thip
2365. strike with repeated strokes	ตี (ตี)	đánh (thông, ching)	jam (~ khong)	ti, tap	tap, ti	ti	ti, thap	tap, ti
2366. make firm by repeating	ตี	nhai mạnh	jam					
2367. shoot (v.)	ยิง	bắn	jiɯ	ben	ben	piɯ, ven	piɯ	ben
2368. over and above, beyond all bounds	ยิง	nất, hít sữa	jiɯ	laɯ, hey	hey	hey	hey	
2369. show the teeth	ยิ้ม	nhai răng	jiɯ, fan	piɯ khaw	piɯ khaw	piɯ	piɯ	piɯ
2370. pleased with, rejoice	ยิ้ม	hân hoan	jin du	muɯ	muɯ, muɯ	muɯ, muɯ	muɯ, muɯ	muɯ, muɯ
2371. smile	ยิ้ม	min cười	jin	muɯ, huɯ	muɯ, huɯ	muɯ, huɯ	muɯ, huɯ	
2372. knead in order to loosen up	ยี้ (ยี้)	di, vò, bóp	ji (~ pae)	biɯ, pɔ	piɯ, pɔ	piɯ, pɔ	piɯ, pɔ	pɔ
2373. 20 (linear month)	ยี่สิบ	hai (tháng)	ji (~ duan)	ni	ni	soɯ	soɯ	soɯ, ni
2374. twenty	ยี่สิบ	hai mươi (20)	ji xip	saw	saw	saw	saw	saw
2375. grasp, hold	จับ	bám	juɯ	cáp	cáp	cáp, pen	cáp	cáp
2376. elastic, stretched	ยืด	dãn	juɯ	zui	zui	zui	zui	zui
2377. stand	ยืน	đứng	juɯ	soɯ, zui	zui	huɯ	huɯ	soɯ, zui
2378. stretch out	ยืด	chia, dãn	juɯ	ne	ne	ne, piɯ	ne, piɯ	ne, d
2379. borrow, take a loan	ยืม	mượn	juɯ	zui	zui	zui	zui	zui
2380. incite to mischief, arouse	ยุยง, ยุ, ยุยง	xúi giục	juɯ, juɯ, juɯ, juɯ	pɔ, pɔ, pɔ, pɔ	paɯ, paɯ	paɯ, paɯ	paɯ, paɯ	paɯ, paɯ
2381. mosquito	ยุง	con muỗi	juɯ	piɯ	piɯ	piɯ	piɯ	piɯ
2382. entangled	ยุ่ง (ยุ่ง)	rối	juɯ (gloam)	piɯ	piɯ	piɯ	piɯ	piɯ
2383. granary	ยุ้ง	Kho thóc	juɯ	lăw, khăw	lăw	lăw	khăw, khăw	lăw
2384. diminish in size, lower	ยุบ (ยุบ)	tụt	juɯ	hiɯ	soɯ, zɔ	paɯ, pɔ	paɯ, pɔ	hiɯ
2385. inflated, bulging, round	ยู่ (ยู่)	phình	juɯ (kham)	piɯ, pɔ	paɯ, pɔ	phɯ, pɔ	phɯ, pɔ	paɯ, pɔ
2386. crumbling to pieces	ยุบ	nhũ	juɯ	paɯ	paɯ	paɯ	paɯ	paɯ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2387. peacock	งู (GUN)	con công	juuŋ (nok ~)	zuŋ 1	zuŋ 1	puŋ 1	puŋ 1	zuŋ 1
2388. leaning to one side	เอน, ๑๕๕	xiên, trạc	jée, jée jée	caj 1 emat	caj 1	hiang 1 saj 1	hiang 1 saj 1	caj 1
2389. evening, dusk	๑๕๖ (GUN)	chiều	jen (wee laa)	tey 1 kām 1	tey 1 kām 1	theng 1 kām 1	theng 1 kām 1	caj 1
2390. cool	เย็น	mát	jaŋ	zen 1	zen 1	zen 1	zen 1	zen 1
2391. sew, stitch	เย็บ	may	jép	pip 1	pip 1	pip 1	pip 1	nap 1
2392. mock, ridicule	เย้ย, ๑๕๗-๑๕๘	mỉa	jái, jái jái	siat 1 suaj 1	pa 1 siat 1	văw 1 siat 1	văw 1 siat 1	pa 1 siat 1
2393. proud, pompous	๑๕๙	Kiến công	jót, jót	zu 1 pām 1	zet 1 pām 1	suŋ 1 mo 1	suŋ 1 mo 1	zu 1 pām 1
2394. young (of age)	๑๖๐ (GUN)	tuệ	jaŋ (phuu ~)	nom 1, ๑๖๑	nom 1	nom 1	nom 1	pon 1
2395. tease, annoy	๑๖๒, ๑๖๓	tiêu	jáu, jáu jée	๑๖๔	๑๖๕	zok 1	zok 1	๑๖๖
2396. net or matted hair	๑๖๔, ๑๖๕ (with receding)	rón	jám	cum 1	cum 1	num 1	num 1	cum 1
2397. example	๑๖๖, ๑๖๗	Kiến, cách	jón, jón jón	zuan 1	zuan 1	num 1	num 1	zuan 1
2398. goat-antelope	๑๖๘, ๑๖๙	dê núi	jón phaa, liang phaa	zam 1	zam 1	zam 1	zam 1	zam 1
2399. call upon, make	๑๗๐, ๑๗๑, ๑๗๒	thăm, viếng	jóm, jóm jóm, juw	new 1	new 1	new 1	new 1	new 1
2400. urinate, urise	๑๗๓	đái	jáu	๑๗๔, ๑๗๕	๑๗๖	๑๗๗	๑๗๘	๑๗๙
2401. cause to heal, cure	๑๗๖	trị bệnh	jón jaa	๑๗๗, ๑๗๘	๑๗๙	๑๘๐	๑๘๑	๑๘๒
2402. thin skin, fibrous	๑๗๙, ๑๘๐	da mỏng	jáo	năy 1 ban 1	năy 1 ban 1	năy 1 ban 1	năy 1 ban 1	năy 1 ban 1
2403. deviate from the	๑๘๑	xê	jáuŋ	caj 1	caj 1 kām 1	saj 1 kām 1	saj 1 kām 1	caj 1
2404. being in bad condition	๑๘๒	tệ	jée	haj 1	haj 1	phaj 1	phaj 1	caj 1
2405. edible wood liard	๑๘๓	1 loại kỷ nhĩng	jée	๑๘๔	๑๘๕	๑๘๖	๑๘๗	๑๘๘
2406. separate	๑๘๔	phân ra	jéeŋ	păn 1	păn 1	păn 1	păn 1	păn 1
2407. prod, pose, etc.	๑๘๕, ๑๘๖	thọc, xô	jéeŋ	băk 1	băk 1	sot 1 vắk 1	sot 1 vắk 1	sot 1 vắk 1
2408. take by force	๑๘๗	giành, tranh	jéeŋ	ciŋ 1	ciŋ 1	siŋ 1	siŋ 1	ciŋ 1
2409. contradict, oppose	๑๘๘	phản bác	jéeŋ	pih 1 pe 1	pih 1 pe 1	phih 1 phe 1	phih 1 phe 1	caj 1
2410. begin to open	๑๘๙	hở mồm	jém	khăj 1 noj 1	ngay 1	khăj 1 ngay 1	khăj 1 ngay 1	khăj 1
2411. plenty	๑๙๐, ๑๙๑, ๑๙๒	lắm, nhiều	jái, jái jái	laj 1, ๑๙๓	๑๙๔, laj 1	laj 1, ๑๙๕	laj 1, ๑๙๖	laj 1
2412. move or push from side to side, sway	๑๙๓	lay	jók	săn 1	săn 1	săk 1 săn 1	săk 1 săn 1	săn 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2412 boats together fasten (e.g. two poles)	๕๐๐	ràng, buộc	joog	fuɬ, nuəŋ1	fuɬ, nuəŋ1	phukɬ, nuəŋ1	phukɬ, nuəŋ1	naŋ1, fuɬ1
2413 very high (of person)	๕๐๑ (๕๐๑)	cao ngưỡn nhưn	joog (sǎng ~)	suŋ1, zoŋ1	suŋ1, cado1	suŋ1, tadew1	suŋ1, dew1	
2414 cast, throw	๕๐๒	ném	jeon	simɬ	simɬ	thimɬ	thimɬ, hin1	thimɬ
2415 filament, fibre	๕๐๓	tổ	jai	lajɬ, monɬ	lajɬ, zǎm1	dajɬ, pǎm1	dajɬ, pǎm1	zǎm1
2416 take interest in	๕๐๔	quan tâm tới	jai dui					
2417 placenta	๕๐๕ (๕๐๕)	nhau	rək (๐.)	hokɬ, haj1	hokɬ, suəɬ	suəɬ, haj1	saj1 heɬ	hokɬ
2418 untidy, very crowded	๕๐๖ (๕๐๖)	rậm, rác rưởi	rək (adj.)	tup1, hokɬ	tup1	tup1	tup1	hokɬ
2419 pour on, water (v)	๕๐๗	tưới	rət (v.)	faɬ	faɬ, yaw	phaɬ	phaɬ1, tǎk1	faɬ
2420 carriage	๕๐๘	xe	rət (๐.)	seɬ	seɬ	seɬ	seɬ	seɬ
2421 make violent efforts	๕๐๙, ๕๐๙๗	lạ' h' h'	ron, rǎn ron		hon	hon		
2422 cause to recede, retreat	๕๑๐	lùi lại	ron	honɬ	honɬ	honɬ, lǎy1	honɬ	honɬ, lǎy1
2423 fight, make war (fish, meat, etc.)	๕๑๑	giác chiến	róp	toɬ, son1	táp1	tháp1, kǎn1	tháp1, kǎn1	táp1
2424 fumigate, smoke	๕๑๒ (๕๑๒)	sấy	rom (v. khwan)	zanɬ	zanɬ	zanɬ	zanɬ	zanɬ
2425 heads of paddy	๕๑๓ (๕๑๓)	bông (lúa)	ruəŋ (v. thǎn)	huəŋ1, khǎwɬ	huəŋ1	huəŋ1	huəŋ1	huəŋ1
2426 bee-hive, honeycomb	๕๑๔ (๕๑๔)	tổ (ong)	ruəŋ (v. phǎn)	hay1, pɛŋ1	hay1	hay1	hay1	hay1
2427 fall, drop off (of leaves)	๕๑๕	rụng	rúŋ	lonɬ	lonɬ, huəŋ1	lonɬ, huəŋ1	lonɬ, huəŋ1	lonɬ
2428 one round	๕๑๖ (๕๑๖)	một hơi	rúət (v. dǎn)	kuɛn1, huəŋ1				kuɛn1, huəŋ1
2429 fry (chopped meat)	๕๑๗ (๕๑๗)	xào qua	ruən (v. mǎu)	khuaɬ	khuaɬ	khuaɬ, pun1	khuaɬ, pun1	
2430 uneven, disordered	๕๑๘ (๕๑๘)	đạo đồng	ruən (adj.)					
2431 heap up into a pile gather together	๕๑๙	túm	gúap	puə, cuk1	huəp1	cuk1	cuk1	cuk1, hóp1
2432 collect, total up	๕๒๐, ๕๒๐๗	gồm góp	ruəm, gúap, ruəm	həm1	sanɬ, hom1	hom1	hom1	hom1
2433 united, joined together	๕๒๑	cùng với	ruəm	hoɬ	ponɬ, kǎn1	phom1, kǎp1	phom1, kǎp1	hət, kǎn1
2434 rich	๕๒๒	giàu	ruai	hay1	hǎy1	hǎy1	hǎy1	hǎy1
2435 wait	๕๒๓	chờ, đợi	rǎn	thaɬ	thaɬ	thaɬ	thaɬ	thaɬ
2436 pulley	๕๒๔	ròng rọc	rǎk					
2437 catch (water, from a spout)	๕๒๕ (๕๒๕)	hứng	ruəŋ (v. nǎm)	toɬ	toɬ	toɬ	toɬ	toɬ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2434 dital	๑๑๖	ránh, khe	rang	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ
2435 cry, weep	๑๑๖	hít, kêu	rang	kʰeɽ.ɿ	kʰeɽ.ɿ, həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	kʰeɽ.ɿ
2436 weep	๑๑๖	khác	rang hác	hǎj.ɿ	hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	hǎj.ɿ
2437 able to escape ^{danger}	๑๑๖	thoát	rang	khəj.ɿ	khəj.ɿ	khəj.ɿ	khəj.ɿ	khəj.ɿ
2438 cut into short lengths	๑๑๖ (๑๑๖)	cắt ngắn	rang (tắt ~)	tăt.ɿ, ten.ɿ	tăt.ɿ, ten.ɿ	tăt.ɿ, ten.ɿ	tăt.ɿ, ten.ɿ	tăt.ɿ, ten.ɿ
2439 sift (with a sieve)	๑๑๖ (๑๑๖)	sàng, đãi	rang (~ khố)	səŋ.ɿ, taw.ɿ	səŋ.ɿ, taw.ɿ	səŋ.ɿ, thaw.ɿ	səŋ.ɿ	səŋ.ɿ, taw.ɿ
2440 hot	๑๑๖	nóng	rang	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ
2441 around, cycle	๑๑๖	vòng quanh	rang	ɽəŋ.ɿ	ɽəŋ.ɿ	ɽəŋ.ɿ, khəj.ɿ	ɽəŋ.ɿ, khəj.ɿ	ɽəŋ.ɿ, khəj.ɿ
2442 trace, mark, stain	๑๑๖	dấu vết	rang	həj.ɿ	həj.ɿ	həj.ɿ	həj.ɿ	həj.ɿ
2443 lose the sharp edge	๑๑๖ (๑๑๖)	cùn	rang (mặt ~)	bo.ɿ, khǎw.ɿ	bǎw.ɿ, khǎw.ɿ	lun.ɿ	lun.ɿ	həŋ.ɿ
2444 deteriorate, worn off	๑๑๖ (๑๑๖)	hao mòn	rang rang	kəŋ.ɿ	hiəŋ.ɿ	hiəŋ.ɿ, lun.ɿ	khəŋ.ɿ, hiəŋ.ɿ	khəŋ.ɿ
2445 string (v.)	๑๑๖ (๑๑๖)	xâu, chươi	rang	həj.ɿ	həj.ɿ	həj.ɿ	həj.ɿ	həj.ɿ
2446 hit one after the other	๑๑๖	và quít	rang	te.ɿ	huk.ɿ	tum.ɿ, huk.ɿ	huk.ɿ	huk.ɿ
2447 explode, blow up	๑๑๖	nổ	rang bót	te.ɿ	te.ɿ	tek.ɿ	tek.ɿ	te.ɿ
2448 suspect, doubt, mistrust	๑๑๖	nghe nghi	rang weŋ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ
2449 between	๑๑๖	giữa	rang wəŋ	kəŋ.ɿ	kəŋ.ɿ	kəŋ.ɿ, sɽəŋ.ɿ	kəŋ.ɿ, sɽəŋ.ɿ	kəŋ.ɿ
2450 irrigating pump	๑๑๖	quặng nước	rang hác	lok.ɿ, nǎm.ɿ	cuəŋ.ɿ, dok.ɿ	suəŋ.ɿ, lok.ɿ	suəŋ.ɿ, lok.ɿ	lok.ɿ, nǎm.ɿ
2451 completely cooked	๑๑๖	nóng ran	ra' rǎ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, pəŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, khəŋ.ɿ	həŋ.ɿ, khəŋ.ɿ	həŋ.ɿ, lat.ɿ
2452 love, cherish	๑๑๖ (๑๑๖)	yêu, thương	rak (v.)	hǎk.ɿ	hǎk.ɿ	hǎk.ɿ	hǎk.ɿ	hǎk.ɿ
2453 lacquer	๑๑๖ (๑๑๖)	sơn mài	rak (fən ~)	hǎk.ɿ, hǎj.ɿ	hǎk.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	hǎk.ɿ, hǎj.ɿ
2454 armpit	๑๑๖	nách	rak rée	hǎk.ɿ, hǎj.ɿ	hǎk.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	həŋ.ɿ, hǎj.ɿ	hǎk.ɿ, hǎj.ɿ
2455 nest	๑๑๖	tổ	rang	həŋ.ɿ	həŋ.ɿ	hǎj.ɿ	hǎj.ɿ	həŋ.ɿ
2456 pul, delay	๑๑๖ (๑๑๖)	giăng lại	rang (~ rǎ)	tǎŋ.ɿ	tǎŋ.ɿ	thǎŋ.ɿ	thǎŋ.ɿ	tǎŋ.ɿ
2457 annoy, bully	๑๑๖	bác nạt	rang kée	et.ɿ, pəŋ.ɿ	et.ɿ, pəŋ.ɿ	het.ɿ, pəŋ.ɿ	het.ɿ, pəŋ.ɿ	həŋ.ɿ
2458 dandruff	๑๑๖	gầu (tên đầu)	rang khee	khəŋ.ɿ, kǎj.ɿ, huə.ɿ	pəŋ.ɿ	pəŋ.ɿ	pəŋ.ɿ	həŋ.ɿ
2459 enclose and tie, tightly	๑๑๖	thắt chặt	rat	hǎt.ɿ	hǎt.ɿ	hǎt.ɿ	hǎt.ɿ	hǎt.ɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2445 stumpy or stubby nose	รู (rueu)	Khoan (mũi)	rân (dang n.)	khɔɪ	yɔɪɟ	khɔɪ	khɔɪ	khɔɪ
2446 receive, accept, agree	รับ (rap)	nhận	ráp	păwɪ	păwɪ	pănɣ	pănɣ	
2447 beat (a drum) with quick, ^{shock to shoulder}	ตี (n. rəu)	Khua (trống)	rue (n. hɔɔɟ)	təɟɪ	təɟɪ	topɪ tɔɟɪ	thápɪ, tiɣ	kwěɟɪ
2448 leak	รั่ว (rəu)	rò	râu	huəɪ	huəɪ	huəɣ	huəɣ	huəɪ
2449 fence, enclosure	รั้ว (rəu)	hàng rào	rúa	huəɣ	huəɣ	huəɪ	huəɪ	huəɣ
2450 slacken the speed, suppress, ^{stop action}	ร่น (n.)	cạn	raɪ (v.)		kănɣ	tănɣ	hamɣ	kănɣ
2451 fungus	รื้อ (rue)	mốc	raɪ (n.)	khɔɪ, yɔɟɪ	yɔɟɪ, həɟɪ	khɔɪ, yɔɪ	yɔɪ	yɔɟɪ
2452 gay, cheerful	ร่าเริง (ra-rəng)	vui vẻ	râa rəng	muənɪ mɔɟɪɟ	muənɪ mɔɟɪɟ	muənɣ mɔɟɪɟ	muənɣ mɔɟɪɟ	muənɪ mɔɟɪɟ
2453 preserved fish	รื้อมี (rue-mi)	(cá) mướp	râa (plaa n.)	mămɣ	mămɣ	khəmɪ khɔɪ	khəmɪ	bămɣ
2454 root	ราก (ra)	rễ	râat (n.)	həpɪ	həpɪ	hakɣ	hakɣ	həpɪ
2455 vomit	ร่า (ra)	mửa	râat (v.)	həpɪ	həpɪ	hakɣ	hakɣ	həpɪ
2456 price	ราคา (ra-ka)	giá	raa khaa	kaɪ	kaɪ	khəɣ, huəɣ	khəɣ, huəɣ	kaɪ
2457 gutter, trough	ราง (n. rəng, rəng)	ราง	raaɟ (n. rəng, rəng)	həɟɪ	həɟɪ	həɟɪ	həɟɪ, lɪɪɪ	həɟɪ, lɪɪɪ
2458 body, form, shape	ร่าง (ra)	thân, hình	râaɟ (n.)	lămɪ	məɟɪ, kɪɟɪ	həɟɪ	həɟɪ	toɪ
2459 sketch	ร่าง (ra)	phái thảo	râaɟ (v.)					
2460 abandoned, deserted	ร้าง (ra)	hoang	râaɟ	huəɣɪ	huəɣɪ	huəɣɪ, həɟɪ	huəɣɪ, həɟɪ	huəɣɪ
2461 spread about, pour, ^{down over}	รา (ra)	ruối, xôi	raat	hiəɪ		hatɣ	hatɣ, phăt	zəɟɪ
2462 cut, trim (branches)	รื้อ (n. rəu)	tiả	raaɪ (n. kɪɟ)	lanɪ	sanɪ, lanɪ	sanɪ, luəɟɪ	zanɪ, luəɟɪ	lanɪ, sanɪ
2463 eager for, show strong ^{desire}	ร่า (ra)	hào hức	râaɪ			faɪ, mənɪ		
2464 shop, stall	ร้าน (ra)	cửa hàng	râaɪ					
2465 level (place or plain)	ราบ (ra)	phẳng	râaɟ	piəɟɪ	piəɟɪ	phiəɟɪ	phiəɟɪ	piəɟɪ
2466 list, item, by the day/year	ราย (n. rəu, rəu)	bảng	raaɪ (n. khaa, n. wan)	baɟɪ	baɟɪ	baɟɪ	baɟɪ	
2467 recite formulas	ท่อง (n. rəu)	tụng, niệm	râaɪ (n. mən)					
2468 cruel, wicked	ร้าย (ra)	ác	râaɪ	zakɪ	zakɪ	zakɪ canɪ	zakɪ	zakɪ, həɟɪ
2469 hand-rail, clothes ^{line}	ราว (ra)	sào	raaɣ	səwɣ	səwɣ	hawɪ	hawɪ	səwɣ
2470 cracked	ร้าว (ra)	nứt	râaɣ	təpɪ	paɟɪ	piɟɪ	piɟɪ, hawɪ	piɟɪ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2491 dance	๕ (n.)	múa	ram (v.)	se.ɿ	se.ɿ	se.ɿ	se.ɿ	se.ɿ
2492 bran	๕ (n.)	cám	ram (n.)	ham.ɿ	ham.ɿ	ham.ɿ	ham.ɿ	ham.ɿ
2493 perfume (v); scented	๕ (๕๐๗, ๕๕๗)	๕๕ (có mùi thơm)	ram (๕๐๗, ๕๕๗)					
2494 weep unceasingly	๕ (๕๕๗, ๕๕๗)	khóc lóc	ram (๕๕๗, ๕๕๗)	hăj.ɿ tok.ɿ	hăj.ɿ hon.ɿ	hăj.ɿ thok.ɿ	hăj.ɿ hon.ɿ	hăj.ɿ zot.ɿ zot.ɿ
2495 begin to think or plan for	๕ (๕๕๗)	khởi xướng	ri.ɿ (๕๕๗)					
2496 pour off slowly and carefully	๕ (๕๕๗, ๕๕๗)	rót	rin (๕๕๗, ๕๕๗)	khaj.ɿ	khaj.ɿ hin.ɿ	hin.ɿ, khaj.ɿ	khaj.ɿ hin.ɿ	khaj.ɿ hin.ɿ
2497 gnat, sand-fly	๕	côn rấm	rin	hin.ɿ	hin.ɿ	hin.ɿ	hin.ɿ	hin.ɿ
2498 seige, cernicate	๕	tích thun	rip			hip.ɿ	hip.ɿ	
2499 dimmed, almost extinguished	๕๕๗	lealít	rip.ɿ	kəzep.ɿ kəzep.ɿ	lam.ɿ (măj.ɿ)	vaw.ɿ vaw.ɿ	pəzep.ɿ pəzep.ɿ	
2500 rim, brim, edge	๕	mép, li	rim	him.ɿ	him.ɿ	khă.ɿ him.ɿ	khă.ɿ him.ɿ	him.ɿ khă.ɿ
2501 lice, strip	๕	sọc	ri.ɿ	laj.ɿ	laj.ɿ	laj.ɿ kə.ɿ	laj.ɿ tă.ɿ	laj.ɿ kə.ɿ
2502 tapering in length	๕ (๕๕๗)	hình thái xoắn	ri.ɿ (๕๕๗)					
2503 move rapidly and straight	๕ (๕๕๗)	sà vào	ri.ɿ (๕๕๗)					
2504 army, troop	๕ (๕๕๗)	quân lính	ri.ɿ (๕๕๗)					
2505 force out, squeeze out	๕ (๕๕๗, ๕๕๗)	vắt (rĩa)	rit (๕๕๗, ๕๕๗)	bip.ɿ	bip.ɿ	bip.ɿ	pă.ɿ bip.ɿ	vip.ɿ
2506 iron (clothes)	๕ (๕๕๗)	lò (quần áo)	rit (๕๕๗)					
2507 go smoothly, sound	๕ (๕๕๗, ๕๕๗)	êm đẹp	ri.ɿ (๕๕๗, ๕๕๗)	li.ɿ căn.ɿ	li.ɿ căn.ɿ	ron.ɿ di.ɿ	ron.ɿ di.ɿ	li.ɿ căn.ɿ
2508 tear down, demolish	๕	tháo, dỡ	ri.ɿ	pə.ɿ ɿɿ.ɿ	pə.ɿ ɿɿ.ɿ	pə.ɿ ɿɿ.ɿ	pə.ɿ ɿɿ.ɿ	pə.ɿ ɿɿ.ɿ
2509 clean out, clean off	๕ (๕๕๗, ๕๕๗)	tháo	ri.ɿ (๕๕๗, ๕๕๗)	khaj.ɿ	khaj.ɿ kə.ɿ	khaj.ɿ		
2510 move or push forward	๕	lăn, xô tới	ruk					
2511 dance	๕ (๕๕๗)	sáng sắn	ruk (๕๕๗)	tu.ɿ căn.ɿ	tu.ɿ căn.ɿ	tu.ɿ căn.ɿ	huy.ɿ căn.ɿ	tu.ɿ căn.ɿ
2512 rainbow	๕	vồng	ruk	huy.ɿ	huy.ɿ	qu.ɿ huy.ɿ	qu.ɿ huy.ɿ	tu.ɿ huy.ɿ
2513 adolescence	๕ (๕๕๗, ๕๕๗)	tuổi trẻ	ruk (๕๕๗, ๕๕๗)	nom.ɿ kăm.ɿ	nom.ɿ	kăm.ɿ nom.ɿ	nom.ɿ	
2514 firm, period (cl.)	๕ (๕๕๗)	lốp	ruk (cl.)	pu.ɿ	pu.ɿ	pu.ɿ	pu.ɿ	co.ɿ
2515 flock together	๕	húc lại	ram	tom.ɿ	lum.ɿ	tom.ɿ	tom.ɿ	tom.ɿ
2516 hole	๕	lỗ	rau	hu.ɿ	hu.ɿ	hu.ɿ	hu.ɿ	hu.ɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
15007 smooth out into a thread	^(as of lac) ๕ (u ău)	lụa, xát	rúa (~ dău)	si 1	si 1 huk 1	huk 4	huk 4	si 1
15008 know, comprehend	๕	biết	rúa	hu 4	hu 4	hu 1	hu 1	hu 4
15009 grateful, thankful	๕๗๗	biết ơn	rúa khun	lăj 4 zən 4	lăj 4 zən 4	dăj 4 pən 1	hu 1 pən 1	lăj 4 zən 4
15010 know (a person)	๕๗๗	quen biết	rúa tək	kwen 1	hu 4	kwen 1 khwəj 4	hu 1 kwen 1	kwen 1
15011 conscious of one's fault	^{or fanger} ๕๗๗	tỉnh ngộ	rúa tək					
15012 feel, aware of	^{by a constraining pressure} ๕๗๗	cảm thấy	rúa sək	hen 1	pɛp 1 hen 1	pən 1, hen 1	hen 1	
15013 strip off (grams), expel	๕๗๗	lột ra	rút	ken 1, lop 1	ken 1, lop 1	lok 4	lok 4	pɛp 1
15014 picture, photograph	๕๗๗	ảnh, hình	rụp	hun 1	hun 1	hun 1	hun 1	hun 1
15015 wander about	๕๗๗	đi rong	rê					
15016 urge on, hasten or accelerate	๕๗๗	hối, thúc	rêg	căt 1	căt 1	căt 1	căt 1	căt 1
15017 hide, conceal	๕๗๗ (๕๗๗๗)	giấu	rén (səp ๗)	suən 1	suən 1	suən 4	suən 4	son 1
15018 quickly, speedily	๕๗๗	mau, nhanh	reu	văn 1	băn 1	văn 1, mən 1	văn 1, mən 1	văn 1
15019 belch	๕๗๗	ợ	rəp	ɛmən 4	pɛ 4	pɛ 4	pɛ 4	ɛmən 4
15020 we	๕๗๗	chúng tôi, -ta	rəu	hăw 1	hăw 1	hăw 1	hăw 1	hăw 1
15021 agitated by anxiety	๕๗๗ (๕๗๗๗)	nóng lòng	rúa (~ rəp ๗)	căm 1 hon 4	hon 4 căm 1	hon 1 căm 1	hon 1 căm 1	căm 1 hon 4
15022 stimulate, agitate	๕๗๗ (๕๗๗๗)	khích lệ	rúa (~ tək ๗, rəp ๗)	ɛuən 1	ɛuən 1	ɛuən 1	ɛuən 1	pəj 4
15023 nettle-rash, urticaria	๕๗๗ (๕๗๗๗)	(bệnh) mẩn ngứa	rəm (rək ๗)	pəm 1	pəm 1	mun 1 man 1	mun 1 man 1	pəm 1
15024 begin, start	๕๗๗	bắt đầu	rəm		tăj 4 kək 1	tăj 4 kək 1	tăj 4 kək 1	
15025 call (v.)	๕๗๗	gọi, kêu	riək	khɛp 1	khɛp 1	hiək 4	hiək 4	khɛp 1
15026 arrange in correct order	๕๗๗	xếp hàng	riəp					
15027 learn, study	๕๗๗	học	riən	pɛp 1	pɛp 1	pɛp 1	pɛp 1 hiən 1	pɛp 1
15028 even, in good order	๕๗๗	bằng phẳng	riəp	piən 1	piən 1	phiən 1	phiən 1	piən 1
15029 tapering straight to a point	๕๗๗	thôn	riəu	suəj 4	suəj 4	suəj 4	suəj 4	
15030 boat ship, barque, barge	๕๗๗	thuyền, tàu	rwa	həm 1	həm 1	həm 1	həm 1	həm 1
15031 faded, dim (as color)	๕๗๗ (๕๗๗๗)	phơn phớt	rúa (deəp ๗)			həm 4	həm 4	
15032 chronic, lingering	๕๗๗	(bệnh) dai dẳng	rúa rəp	həp 1 hi 1	həp 1 hi 1	həp 1 hi 1	həp 1 hi 1	həp 1 hi 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2550 bamboo mat (for enveloping a corpse)	ผืน (n. kón)	phân gói xác	rúok (n. h̄s: phii)	pāw... fāʔ	... cəŋʔ	hukɤ	... hukɤ	pəw... fāʔ
2551 orchard, plantation	สวน (n. wua)	viên tước	rúak (n. sūan)	... suənʔ	suənʔ hukɤʔ	suənʔ hukɤ	suənʔ hukɤ	... sənʔ
2552 shining, glittering	แวววาว (n. wəw, wəw)	ong ánh	rúəŋ (n. s̄əəŋ, rúəŋ)	zipʔ... zəpʔ	zəpʔ... zipʔ	napʔ... pipʔ	napʔ... pipʔ	zipʔ... zəpʔ
2553 story, tale	เรื่อง (n. rəw)	truyện	rúəŋ	kwamʔ... cianʔ	kwamʔ... toʔ	sianʔ... thoʔ	sianʔ... thoʔ	kwamʔ... cianʔ
2554 bed bug	เห็บ (n. wəp)	con rệp	rúəʔ (mā' ləəŋ)	huetʔ	huetʔ	huetɤ	huetɤ	huetʔ
2555 house, home	บ้าน (n. bān)	cái nhà	ruan	huanʔ	huanʔ	huanʔ	huanʔ	huanʔ
2556 leprosy	โรค (n. rəw)	bệnh hủi	ruan (rúok ruan)	huanʔ	huanʔ	huanʔ	huanʔ	huanʔ
2557 continually, constantly	เรื่อย (r̄n n. j)	mãi mãi	rúəʔ (tham n.)	lənʔ... ləŋʔ	lənʔ... lənʔ	lənʔ... lənʔ	lənʔ... lənʔ	lənʔ... exʔ
2558 draw (lines to make a design)	เส้น (n. s̄en)	Kẻ	r̄ee (n. j̄əə)	khienʔ	khienʔ	khwenʔ	khwenʔ	khietʔ
2559 metallic ore, minerals	แร่ (n. r̄ə)	Khoáng	r̄ee					
2560 beginning, first	แรก (n. r̄ək)	thoạt đầu	r̄ee	kohʔ... h̄wɛʔ	muaʔ... h̄wɛʔ	kohʔ... s̄əʔ	kohʔ... th̄iʔ	kohʔ... h̄wɛʔ
2561 strength, force	แรงแ (n. r̄ə)	quá	r̄ee	pākʔ... h̄yʔ	h̄yʔ	phakʔ... h̄yʔ	h̄yʔ	h̄yʔ
2562 vulture	เหยี่ยว (n. ȳw)	con kền kền	r̄ee (n. r̄ək n.)					
2563 rhinoceros	แรด (n. r̄əd)	con tê giác	r̄et	hetʔ	hetʔ	hetɤ	hetɤ	hetʔ
2564 spend the night (at a hotel)	แรม (n. r̄əm)	ngủ lại	r̄em (kh̄ang n.)		nənʔ... lăwʔ	nənʔ... lăwɤ	nənʔ... lăwɤ	
2565 wave (of the moon)	แฉะ (n. s̄ə)	từ 16-30 tháng âm	r̄em (kh̄ang n.)					
2566 snare, spring trap	บ่วง (n. b̄wəŋ)	bẫy	r̄ee (n. d̄ək n. r̄ək)	hăpʔ... h̄awɤ	hewɤ... hăpʔ	hăpʔ... hewɤ	hewɤ... hăpʔ	hewɤ
2567 pot-bellied	พุง (n. p̄əŋ)	อึ่ง (bụng)	r̄oo (ph̄əŋ n.)	pəŋʔ	p̄etʔ	beyɤ	beyɤ	pəŋʔ
2568 shed, shelter	โรง (n. r̄əŋ)	nhà, xường	r̄oŋ					
2569 withered	เหี่ยว (n. r̄əw)	ráe, rái	r̄oo (n. r̄əw)	metʔ... h̄yʔ	metʔ... h̄yʔ	metʔ... h̄yʔ	metʔ... h̄yʔ	metʔ... h̄yʔ
2570 sprinkle on, scatter over	โรย (n. r̄əw)	Kiệt	r̄oo (n. r̄əw)	zajʔ	zajʔ	zajʔ	vanʔ	sajʔ
2571 (cockroach) lice	เห็บ (n. h̄ə)	bọ mạt	r̄ai (n. k̄ai)	hăjʔ	hăjʔ	hăjʔ	hăjʔ	hăjʔ
2572 upland field, dry field	ไร่ (n. r̄ai)	sây	r̄ai	hăjʔ	hăjʔ	hăjɤ	hăjɤ	hăjʔ
2573 without	ไร้ (n. r̄ai)	vô, không có	r̄ai (n. j̄əʔ, n. j̄əŋ)	băwʔ... miʔ	băwʔ... miʔ	băwʔ... miʔ	băwʔ... miʔ	
2574 The sixth son	รอง (n. r̄əŋ)	con trai thứ 6	lók (l̄əuk th̄əai th̄i b̄ək)					
2575 descend, decrease, come down	ลง (n. l̄əŋ)	xuống	l̄əŋ	lənʔ	lənʔ	lənʔ	lənʔ	lənʔ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2549 lower, reduce	ต่ำ	hạ xuống	lót	paɯ. loŋ.ɿ	zon.ɿ loŋ.ɿ	pat.ɿ loŋ.ɿ	pot.ɿ loŋ.ɿ	paɯ. loŋ.ɿ
2550 hold over, expose to fire	เผา (v. 7/8)	hỏa hỏa	lon (n. 7/8)	saɯ.ɿ lon.ɿ	saɯ.ɿ lon.ɿ	lon.ɿ	lon.ɿ	saɯ.ɿ
2551 overflow	ท้น	tràn ra	lón	lon.ɿ	lon.ɿ	lon.ɿ	lon.ɿ	lon.ɿ
2552 erase, expunge	ลบ	xóa	lóp	cet.ɿ	cet.ɿ	lan.ɿ	lan.ɿ	ciat.ɿ
2553 air, wind	ลม	gió	lom	lom.ɿ	lom.ɿ	lom.ɿ	lom.ɿ	lom.ɿ
2554 castrate	ล่า	đàn (thuyền)	lóm	com.ɿ	com.ɿ	com.ɿ	lom.ɿ	cum.ɿ
2555 topple over, stumble	ล้ม	đổ, ngã	lóm	lom.ɿ	lom.ɿ	lom.ɿ	lom.ɿ	lum.ɿ
2556 scald	ลวก	lước	lúck	tom.ɿ	luəɯ.ɿ tom.ɿ	tom.ɿ	tom.ɿ	tum.ɿ
2557 deceive	ลวง, หลอกลวง	lừa	luəɯ, lúck luəɯ	biəw.ɿ	luəɯ.ɿ bew.ɿ	luəɯ.ɿ	luəɯ.ɿ bew.ɿ	bew.ɿ
2558 pass by (as time)	ลัด	vượt, quá	lúəɯ	haj.ɿ	kaj.ɿ	kham.ɿ	haj.ɿ, lun.ɿ	kaj.ɿ
2559 put the hand in and take st. out	ล้วง	móc	luəɯ	băk.ɿ	băk.ɿ	văk.ɿ	văk.ɿ	noɯ.ɿ
2560 wire (metallic)	ลวด	dây thép	lúət	saɯ.ɿ lek.ɿ	saɯ.ɿ lek.ɿ	saɯ.ɿ lek.ɿ	saɯ.ɿ lek.ɿ	saɯ.ɿ lek.ɿ
2561 entirely, only one kind of st.	ล้วน	toàn	luən	tom.ɿ met.ɿ	ka.ɿ met.ɿ			
2562 bag, container (for tobacco, medicine)	ถุง	túi thuốc, túi	lúəm	thon.ɿ hăt.ɿ	thon.ɿ hăt.ɿ	thon.ɿ hăt.ɿ	thon.ɿ hăt.ɿ	thon.ɿ hăt.ɿ
2563 allure, tempt	ล่อ (v.)	nhử	lôə (v.)	paɯ.ɿ	paɯ.ɿ	paɯ.ɿ	paɯ.ɿ	paɯ.ɿ
2564 ridicule	ล้อ (v.)	nhại, trêu	lôə (v.)	san.ɿ	san.ɿ	nun.ɿ	nun.ɿ	san.ɿ
2565 wheel	ล้อ (n. 7/8)	bánh xe	lôə (n. 7/8)		kuəɯ.ɿ se.ɿ	tin.ɿ se.ɿ	tin.ɿ se.ɿ	
2566 skin (v.), remove by pulling	ลอก	lột (da)	lôck	lop.ɿ	lop.ɿ	lok.ɿ	lok.ɿ	paɯ.ɿ
2567 copy (v.)	ลอก	chép lại	lôck (thất n.)	tem.ɿ lăw.ɿ	tem.ɿ lăw.ɿ	tem.ɿ lăw.ɿ	tem.ɿ lăw.ɿ	tem.ɿ lăw.ɿ
2568 try out, experiment with	ลอง	thử	loŋ	zet.ɿ boŋ.ɿ	zet.ɿ boŋ.ɿ			zet.ɿ haj.ɿ
2569 soft (v.), float	ล่อง	xuôi	lôŋ	loŋ.ɿ	loŋ.ɿ	loŋ.ɿ	loŋ.ɿ	loŋ.ɿ
2570 able to pass through	ลอด	chui qua	lôət	lot.ɿ	lot.ɿ	lot.ɿ	lot.ɿ	lot.ɿ
2571 cavity, pecked or pitted	ล่อน (v.)	long, lóc	lôn (adj.)	naŋ.ɿ	naŋ.ɿ	naŋ.ɿ, khaŋ.ɿ	khaŋ.ɿ, khaŋ.ɿ	khaŋ.ɿ
2572 do st. secretly	ลอบ (v.)	lén	lôp (v. 7/8)	lăk.ɿ	lăk.ɿ	lăk.ɿ	zon.ɿ	lăk.ɿ
2573 surround	ล้อม	vây quanh	lôm	zom.ɿ khaŋ.ɿ	zom.ɿ lom.ɿ	lom.ɿ khaŋ.ɿ	zom.ɿ khaŋ.ɿ	zom.ɿ khaŋ.ɿ
2574 float, carried on the wind	ล่อง	trôi	lôə	lăj.ɿ	lăj.ɿ	lăj.ɿ	lăj.ɿ	lăj.ɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2575 forsake, abandon	ทิ้ง	bỏ đi	lái	bag.7	bag.7	van.7 siad	van.7	van.7
2576 steal	ขโมย	ăn cắp	lák	kin.7 lăk.7	lăk.7 kin.7	lăk.7 kin.7	lăk.7	lăk.7
2577 wooden box for packing	กล่อง	thùng gỗ	lag	thuy.7 mǎj.7	thuy.7 mǎj.7	hom.7 mǎj.7	hom.7 mǎj.7	thuy.7 mǎj.7
2578 make a short cut	ตัด	đi tắt	lăt	sum.7 (pǎj.7)	lat.7 (pǎj.7)	lat.7	lat.7	
2579 eel trap made of bamboo	籠	bẫy lươn	lan	hay.7 zian.7	hay.7 mǎj.7	mǎj.7	mǎj.7	mok.7 mǎj.7
2580 secret	ลับ, ซ่อน	bí mật	láp, lúk láp	hom.7 zam.7	zam.7	zǎm.7	zǎm.7	
2581 say goodbye	ลา (n.)	từ giả	laa (v.)			paj.7 lat.7		
2582 donkey	ลา (สัตว์)	con lừa	laa (n.)	luat	lɔ.7	lɔ.7	lɔ.7	luat
2583 whet, sharpen	ลับ (v. 刀)	mài	láp (~ mài)	lap.7	lăp.7	lăp.7	lăp.7	lăp.7
2584 hunt	ล่า (n.)	săn	lăa (v.)	hua.7	hua.7	hua.7	hua.7 hom.7	hua.7
2585 late, slow	(adj) ช้า, ช้าช้า, ช้าช้าน	chậm, trể	lăa, lăa (v. trể)	la.7 lăy.7	la.7 rot.7	rot.7	rot.7	la.7
2586 drag, haul	ลาก	Kéo, lôi	lăak	lap.7	lap.7	lăk.7	lăk.7	lap.7
2587 oman	อโหม	diêm bán	laag		pen.7 khen.7	phi.7 khen.7	phi.7 khen.7	
2588 below, underneath	ล้า	duối	lăag	kon.7	kon.7	tăm.7 kon.7	tăm.7	tăm.7, kon.7
2589 wash, rinse	ล้าง	rửa	lăag	lan.7 suaj.7	lan.7	suaj.7, lan.7	suaj.7, lan.7	suaj.7, lan.7
2590 sloping	ลาด (n. 坡)	thoai thoai	lăat (~ lɔg)	nam.7	tal.7 mǎj.7	nam.7 nam.7	nam.7 nam.7	nam.7
2591 lawn (in front of a house)	ลาน (n. 坪)	sân, bãi	laan (~ bân)	khuy.7	khuy.7, siang.7	phiang.7	phiang.7	fiang.7
2592 million	ล้าน (พันหมื่น)	triệu (1.000.000)	lăan (1000000)		ciaw.7	ciaw.7	ciaw.7	ciaw.7
2593 bald	ล้าน (ล้าน)	sói, hời (tần)	lăan (chú ~)	lon.7	lon.7	lon.7	lon.7	lon.7
2594 extend along the surface	ลาม	lan ra	laam	lam.7	lam.7	lat.7	lam.7	
2595 chain together	ล่าม (n. 锁)	xiếp lại (chối)	lăam (~ sô)	săt	fu.7	phuk.7	toj.7, phuk.7	
2596 strips, lines, designs	ลาย, ลวดลาย	hoa văn	lai, lăt lai	laj.7	laj.7	laj.7	laj.7	laj.7
2597 Lao, Laotian	ลาว	Lào	laa	law.7	law.7	law.7	law.7	law.7
2598 trunk of a tree	ลำ (n. 木)	thân (cây)	lam (~ tôn)	lăm.7	lăm.7	lăm.7 (mǎj.7)	lăm.7	lăm.7
2599 off for bamboo boat	ลำ (n. 木)	chiếc, cày	lam (cày)	lăm.7	lăm.7	lăm.7	lăm.7	lăm.7
2600 stout	ล่ำ, ล่ำลั่น	lực lượng	lâm, lăm sắn	tăm.7 tăm.7	haw.7 hể.7			

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2621. trespass, protrude	ล้ำ	lấn, vượt qua	lám		lam7		lunxhond	
2622. monkey	ลิง	con khỉ	lij	lij7	lij7	lij7	lij7	lij7
2623. slow loris	งูชะ	(con) khỉ nhò	lij lom	lij7 lom7		lij7 lom7	lij7 lom7	lij7 lom7
2624. pangolin, scaly ant-eater	งู	(con) tê tê	lin	lin7	din7	lin7	lin7	lin7
2625. tongue	ลิ้น	cái lưỡi	lin	lin7	din7	lin7	lin7	lin7
2626. uvula	ลิ้นไก่	lưỡi gà	lin kai	lin7 pi7	din7 pi7	lin7 pi7	lin7 pi7	lin7 kai7
2627. drawers	ลิ้นชัก	ngăn kéo	lin tobak					
2628. ensiform cartilage	ลิ้นไก่	xương mào ác	lio pi	lu7 con7 tok7	du7 con7 tok7	duk7 tok7 con7	duk7 tok7	lu7 kway7 thio7
2629. far distant, almost	ไกล (ไกล)	tiết mư (xa)	lip (~ lip)	ka7 lak7			sut7 thi7	
2630. wedge, bolt	ลิ้น	cái nêm	lin	cin7	din7	cin7	lin7	cin7
2631. taste	ลิ้น (ลิ้น)	nếm	lin (~ rôt)	cin7	cin7	sim7 mim7	sim7	cin7
2632. sneak away, hide, ^{oneself}	ลิ้น (ลิ้น)	tránh (nạn)	li (~ phai)	ni7	ni7	nik7 kaj7	ven7	vin7
2633. grainless, undeveloped	ลิ้น	líp	lip	lap7	lap7	lap7	lap7	lap7 lip7
2634. deep	ลิ้น	sâu	luak	lok7	lok7	lok7	lok7	luok7
2635. slippery	ลิ้น	trơn	luum	mun7	mun7	mun7	mun7	mun7
2636. forget	ลิ้น	quên	luum	mun7	mun7	mun7	mun7	mun7
2637. open (the eyes)	ลิ้น (ลิ้น)	mở (mắt)	luum (~ tua)	mun7	mun7	mun7	mun7	mun7
2638. carried (as a runner)	ลิ้น	đón ra	luum					
2639. get up, stand up	ลุก	thức dậy	luk	tun7	huy7 mun7	puk7 tun7	puk7 tun7	huy7 mət7
2640. uncle	ลุง	bác trai	luy	paj7 luy7	paj7 luy7, luy7	luy7	paj7 luy7	paj7 luy7
2641. marshy, swampy	ลุ่ม	chỗ thấp	lum	bon7 tam7	bon7 tam7	bon7 tam7	lom7	ti7 tam7
2642. wade (in water)	ลุย (ลุย)	lội, bưng	lui (~ nặm)	ton7	ton7	loj7	loj7	kham7
2643. path, foot-way	ลู (ลู)	lối, đường	luu (~ thuy)	tay7	tay7	hoj7, pan7	thay7	tay7
2644. flexible	ลู (ลู)	mềm dẻo	luu (~ lom)	ton7, niaw7	pon7, niaw7	pon7, niaw7	pan7, niaw7	pon7, niaw7
2645. offspring, one's child	ลูก	con	luak	lu7	lu7	luk7	luk7	lu7
2646. first-born, eldest child of the family	ลูกหัว	con đầu lòng	luak hok, luak hui pi	lu7 hok7	lu7 hok7	luk7 hok7	luk7 hok7	lu7 hok7

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (SR) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2602. youngest child of the family	ลูกน้อย	con út	lũk sít thón, lũk lĩ	luət laɯ	luət laɯ	lukɯ laɯ	lukɯ laɯ	luət laɯ
2603. baby, nursing child	ทารก	con con thə	lũt ʔón	luət nojɯ	luət ʔonɯ	lukɯ ʔonɯ	lukɯ ʔonɯ	luət ʔonɯ
2604. arrow	ธนู, ลูกธนู	mũi tên	lũt sǎn, lũt dǎk	punɯ	punɯ	punɯ	punɯ	punɯ
2605. stroke, pat fondly	ลูบ, ลูบหัว	sả mó	lũp, lũp lǎi	camɯ caɯ	camɯ caɯ	gomɯ ywaɯ	gomɯ ywaɯ	camɯ camɯ
2606. little, small, tiny	เล็ก	nhỏ, bé	lét	nojɯ lekɯ	nojɯ dekɯ	lekɯ nojɯ	dekɯ nojɯ	nojɯ lekɯ
2607. aim (as with a gun)	เล็ง	ngắm	leg	zəŋɯ	jiŋɯ, zəŋɯ	peŋɯ	peŋɯ	peŋɯ
2608. pass through	เล็ด, เล็ดลอด	lên lỏ	lét, lét lǎt	lotɯ	lotɯ létɯ	lotɯ létɯ	səlotɯ səlotɯ	lotɯ
2609. mud	เลน	bùn, lầy	leen	ponɯ	ponɯ namɯ	phonɯ namɯ	phonɯ namɯ	namɯ
2610. lice, vermin	เห็บ	bọ mạt	len	hǎjɯ	hǎjɯ	hǎjɯ	hǎjɯ	hǎjɯ
2611. play	เล่น	chơi	lên	rinɯ	rinɯ	rinɯ dinɯ	rinɯ	linɯ
2612. nails	เล็บ	móng	llep	lepɯ	depɯ	lepɯ	lepɯ	lepɯ
2613. nibble, browse (cattle forming for food)	เคี้ยว (ค. น. นก)	gặm, nhấm	lem (c. jǎ)	henɯ	henɯ	hap	hap	henɯ
2614. off for books	เล่า (ค. น.)	quyển, cái, cây	lǎm (c. jǎ)	pǎpɯ lemɯ	pǎpɯ	pǎpɯ (sɯmɯ)	pǎpɯ (sɯmɯ)	pǎpɯ
2615. go beyond	เล่า	quá đi	lǎi	kajɯ	kajɯ	kajɯ	kajɯ	kajɯ
2616. bad, worthless	เลว	tệ, hỏng	leu	huɯ	huɯ	huɯ	huɯ	huɯ
2617. dirty, filthy	เลอะ, เลอะเลอะ	bẩn thỉu	lét, lét thǎ?	ʔuajɯ	ʔuajɯ	ʔuajɯ ʔanjɯ	ʔuajɯ ʔanjɯ	ʔuajɯ
2618. watery	เลว	nhão	lǎ?	pǎpɯ	pǎpɯ lewɯ	cunɯ lewɯ	lewɯ	lewɯ
2619. off for flutes, pipe	เลว (ค. น. ร้อง)	ông, cái	lau (c. jǎ)	bǎyɯ	bǎyɯ ʔǎnɯ	bəŋɯ	bəŋɯ kəŋɯ	bǎyɯ
2620. tell (story)	เล่า	Kể	lǎu	toɯ	toɯ lǎwɯ	thotɯ sianɯ	sianɯ thotɯ	toɯ
2621. enclosure for confining animals, pen	เลว	chồng	lǎu	lokɯ, thiəŋɯ	lokɯ ʔamɯ	lokɯ khokɯ	lokɯ khokɯ	lokɯ
2622. rip out (a seam)	เลว (ค. น.)	tháo ra	lǎ? (c. ʔǎ)	keɯ, peɯ	keɯ ʔojɯ	peɯ keɯ	keɯ peɯ	peɯ keɯ
2623. come to an end	เลว	thối, ngừng	lǎk	lewɯ	lewɯ	lewɯ momɯ	lewɯ momɯ	lewɯ
2624. lick, lap	เลีย	liếm	liə	liət	liət	liət	liət	liət
2625. shun the presence of	เลี่ยง	tránh	liəŋ	niəɯ	niəɯ benɯ	liəŋɯ nikɯ	venɯ	viuɯ
2626. provide food or shelter for	เลี้ยง	nuôi	liəŋ	liəŋɯ	diəŋɯ	liəŋɯ	liəŋɯ	liəŋɯ
2627. goat-antelope, mountain goat	เลี้ยง	dê núi	liəŋ ʔǎa, juaŋ	zuəŋɯ	zuəŋɯ	puəŋɯ	puəŋɯ	zuəŋɯ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2673 imitate	(เลียน (n. mu))	bắt chước	liền (~ bẻp)	son 1	son 1	son 1	son 1	son 1
2674 oily, greasy, chaste	(in) (เลียน)	ngậy (mỡ)	liền	tuam 4	tuam 4	tuam 4	tuam 4	ton 4
2675 follow the shore	(เลียน (n. nước))	đi men theo	liệp (~ fạy)	diap 4	diap 4	liap 4	liap 4	liap 4
2676 put on a rim	(เลียน)	nam	liêm					
2677 make a turn or curve	(เลียน)	quanh, rẽ	liêu	ɛam 4, pi ɛ 1	pi ɛ 1	pi ɛ 1, ɛam 4	cah 4	pi ɛ 1
2678 choose, select	(เลียน)	chọn, lựa	liêu	luam 4	luam 4	luam 4	luam 4	luam 4
2679 blood	(เลียน)	máu	liệt	luet 4	duet 4	luet 4	luet 4	luet 4
2680 indistinct, unclear	(เลียน (n. mắt))	mò	luon (~ laay)	muet 1	muet 1	muet 1	mon 1 muet 1	muet 1
2681 slide, slip, skid	(เลียน)	xê dịch	luon	săt 4	săt 4	săt 4, paj 1	săt 4, paj 1	săt 4
2682 saw (v.)	(เลียน (n. tay))	(cây) của	luoi (~ máu)	kuat 1	kuat 1	mak 4 kuat 1	mak 4 kuat 1	ma ɛ 1 kuat 1
2683 saw (n.)	(เลียน (n.))	của	luoi (n.)	kuat 1	pat 1	pat 1 kuat 1	pat 1	kuat 1
2684 crawl (as snakes)	(เลียน (v.))	bò	luoi (qua n.)	laj 1	laj 1 luot 1	luoj 4	laj 1 luot 1	laj 1
2685 look	(li (n. p.))	xem	lee (~ dau)	boj 1, le 1	le 1	boj 1, le 1	boj 1, le 1	le 1
2686 come, out (meat)	(li)	lạng (thịt)	lê	biə 4	biə 4	biə 4	biə 4	ve 4
2687 change, exchange	(li)	trao đổi	lêch	le ɛ 1	le ɛ 1	piə 1, lek 4	piə 1, lek 4	le ɛ 1
2688 sheath for arrows	(li (n. mũi))	ống đựng mũi tên	lên (~ lỉnh dốt)	băy 4 pum 1	băy 4 pum 1	băy 4 pum 1	băy 4 pum 1	băy 4 pum 1
2689 dry, waterless	(li)	khô, hạn	lên	lên 4	lên 4	lên 4	lên 4	lên 4
2690 move (as boats)	(li (n. thuyền))	chạy	lên (trên)	lên 4	lên 4	lên 4	lên 4	lên 4
2691 project (the tongue)	(li (n. lưỡi))	lì (lưỡi)	lêp (~ lín)	mep 1	mep 1	mep 4	mep 1	mep 1
2692 finished, complete	(li)	rồi, xong rồi	lêch	liaw 4	lew 4	lew 1	lew 1, mam 1	lew 4
2693 pad, with	(li)	và, với	lê?	kăp 1	kăp 1	kăp 1	kăp 1	kăp 1
2694 coffin	(li)	quan tài	lôg	loy 1	loy 1	loy 1	loy 1	loy 1
2695 vacant, unoccupied	(li)	trống	lôg	koy 1	koy 1	koy 1	koy 1	koy 1
2696 body lice	(li)	con rận	lôn	men 1	men 1	men 1	men 1	men 1
2697 shaved hairless	(li)	trần (đầu)	lôn	lon 4	lon 4	lon 4	lon 4	lon 4
2698 caress, flatter in order to gain the affection of	(li, li (n. tay))	vuốt ve	loom, loom lôn	cam 1 lup 1	dup 1	lup 1, lu 1	lup 1	lup 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2149 drive away	ไล่ (ล. ไล่)	đuổi đi	lái (~ pài)	săp1	săp1	săp1	săp1	săp1
2150 overspread, overlay same sense	ไล่ (ล. ไล่)	xoa	lái (~ puon)	dup1	dup1	lup1	lup1, sām1	lup1
2151 turn, return to the	วน, วนวน	quay trở lại	wok, wok won	kun1 ma1	taw1 kun1	taw1 ma1	p'in1 khun1	taw1 ma1
2152 arc of a circle	วน (ล. วน)	vòng	won (~ klam)	huay1	huay1	khwan1	khwan1, pok1	
2153 off for rings	วน (ล. วน, วนวน)	cái, วน	won (chf. for ring)	khay1	tuay1, hing1	tuay1	tuay1	tuay1
2154 whirl, go round and round	วน, วนวน	đuổi vòng	won, won wan	pāj1 zom1	zom1(pāj1)	zom1(pāj1)	zom1	zom1
2155 scarp, palangum	วน	cái Kiên	won	ban1	ban1	sanen1	sanen1	
2156 reach conclusion of termination, come to an end	วน, วนวน	tiên tận	wōt, wōt wai			puaj1 pāj1		
2157 ask for repeatedly	วน, วนวน	nài nài	won, wing won		sul1	zom1 smat1	kun1	sul1
2158 dip up (water) with the hand	วน (ล. วน)	tát (nuóc)	wak (~ nám)	soz1	soz1	vit1 (nam1)	vit1	soz1
2159 palace	วัง	cung	way	na1 koy1 cay1	na1 koy1 cay1	na1 san1 koy1	na1 san1 koy1	na1 kun1 cay1
2160 temple, church	วัง (ล. วัง)	chùa	wat (~ r)					
2161 measure (v.)	วัด (ล. วัด)	đo	wat (~ v)	tae1	tae1	te1, thah1	te1	tae1
2162 day (self.)	วัน (ล. วัน)	ngày	won (chf. for day)	mun1	mun1	mun1	mun1	mun1
2163 today	วันนี้	hôm nay	wan ni	mun1 ni1	mun1 ni1	mun1 ni1	mun1 ni1	mun1 ni1
2164 son, bull, ox (= 2 metres)	วัว	con bò	waa	yuat1	yuat1	yuat1	yuat1	yuat1
2165 measure of length	วัด	1 sải (2 thước)	waa	va1	ka1	va1	va1	va1
2166 say, speak	ว่า	nói	waa	băw1	pa1, băw1	vaw1	vaw1	văw1
2167 lovely, lovable	น่ารัก	cô đơn	waa wae	liaw1	piaw1, diaw1	diaw1	diaw1	diaw1
2168 lay down, place on	วาง	đặt, kê	waag	pon1	pon1, vāj1	pon1	pon1	tăt1
2169 free, empty, vacant (time)	ว่าง	rỗng, trống	waa	vay1	ban1, biap1	vay1	vay1	vay1
2170 draw, sketch	วาด	vẽ	wat	ve1	ba1	ve1	het1, hun1	tem1
2171 ask someone to do sth. as a favour	ขอ	xin, yêu cầu	won	so1	so1, hot1, ha1	so1, zak1, hām1	so1, zak1, hām1	so1
2172 yesterday	วาน (ล. วาน)	hôm qua	won ni (mān)	mun1 ywa1	mun1 ywa1	mun1 ywa1	mun1 ywa1	mun1 ywa1
2173 day before yesterday	วันก่อน	hôm trước	won sam	mun1 sun1	mun1 sun1	mun1 sun1	mun1 sun1	mun1 sun1
2174 become scarce or ended by being out of season (faint)	วน (ล. วน)	cười mùa	wai (lūk mān)	la1 muat1	la1 muat1	la1 muat1	la1 muat1	la1 muat1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) too-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2725 swim	ว่ายน้ำ	bơi, lội	(khen ~ naam) waaɪ. (phaa ~ naam)	laj.ɿ	laj.ɿ	laj.ɿ	laj.ɿ	laj.ɿ
2726 kite	风筝	(cái) diều	waaɪ, waaɪ	hiaoɿ				
2727 dizzy	เวียนหัว	chóng mặt	wiɿ. wiaɿ			măwɿ huəɿ	măwɿ huəɿ	
2728 run	วิ่ง	chạy	wiɿ	lenɿ	lenɿ	lenɿ	lenɿ	lenɿ
2729 dip (water) out, <i>take or draw off (water)</i>	ตัก (น้ำ)	tát (mắm)	wiɿ. (n. naam)	bitɿ	soɿɿ, bitɿ	vitɿ	vitɿ	suəɿɿ
2730 become worn out, <i>ragged</i>	rách (đom)	rách	wiɿ. (khəat ~)	khətɿ	khətɿ, ciɿɿ	khətɿ	khətɿ	khətɿ
2731 extremely busy	ยุ่ง	việc bận	wan			fawɿ	fawɿ	
2732 agitated, restless	วุ่นวาย	rối loạn	wan waaɪ			tugɿ nuɿɿ		
2733 jolly	แจ่ม	thạch	wan					
2734 flaming up in violet, <i>sheet of fire</i>	จาง, จาง	lập loè	wuəɿ, wuəɿ waaɪ	kazepɿ kazepɿ	kazepɿ kazepɿ	kazepɿ kazepɿ	kazepɿ kazepɿ	pəzɿpɿ pəzɿpɿ
2735 return, or restore, <i>(to the proper course)</i>	คืน (v. หนี้)	trúng thu	wəɿ. (n. thuan)					
2736 exempted from, <i>skipped, unmentioned</i>	เว้น	miễn, hui	wəɿ	zayɿ	zayɿ	zayɿ vayɿ	zayɿ vayɿ	zayɿ
2737 concave	เว้า (c. lõm)	lõm	waaɪ. (n. không)	lomɿ	bemɿ, kəɿɿ	zəlopɿ	lomɿ	lumɿ
2738 wide (stretch of land)	กว้าง, (c. rộng)	rộng, hoang vắng	wəɿ, wəɿ waaɪ	kwayɿ	kwayɿ	huəɿ hamɿ	vai vayɿ	kwayɿ
2739 city	เมือง	thành phố	wiɿ					
2740 rotate, circle around	เวียน	quay vòng	wiɿ					
2741 make a sideways <i>position of the head and stick</i>	เอียง (n. ẹo)	quay lại cái	wəɿ. (n. bát)			tawɿ khopɿ	tawɿ khopɿ	
2742 glasses	แว่น	kính đeo mắt	wəɿ	venɿ taɿ	bend taɿ	venɿ taɿ	venɿ taɿ	venɿ taɿ
2743 shining, flashing	แวววาว,แวววาว	oáng ánh	wəɿ, wəɿ waaɪ	zipɿ zapɿ	zapɿ zipɿ	kazapɿ kazapɿ	hapɿ pipɿ	zipɿ zapɿ
2744 hear indistinctly <i>vaguely</i>	แว่ว (n. ờ)	nghe mang máng	wəɿ. (n. sɿɿ)	fayɿ fayɿ	fayɿ fɿwɿ fɿwɿ	muəɿ muəɿ	bədetɿ bədetɿ	
2745 make a temporary <i>shop</i>	เช่า	ghé	wəɿ	zayɿ noɿɿ	bəɿ bəɿ	venɿ	venɿ	zayɿ noɿɿ
2746 promptly, quickly <i>active</i>	ไว, có sẵn	nhANH, nhanh	wai, wai wai	vayɿ	vayɿ	vayɿ meɿɿ	vayɿ voi vayɿ	vayɿ
2747 keep, put in a phase	ไว้	để	wai	vayɿ	bayɿ	vayɿ	vayɿ	vayɿ
2748 trust	ไว้ใจ	tin tưởng	wai tai		cuəɿ mɿwɿ	cuəɿ	khuyɿ cəɿmɿ	
2749 lift up (lovely) it <i>the fingers (from washing water)</i>	வை (n. 2772)	sống (gạc)	səɿ. (n. khəat)	səɿ	səɿ	səɿ	səɿ	səɿ
2750 send, deliver	ส่ง	đưa, chuyển	səɿ	peɿ	soɿɿ, peɿ	peɿ soɿɿ	peɿ soɿɿ	peɿ soɿɿ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2751. calm, quiet, peaceful strict care	สงบ (sɔn.bɔn)	yên tĩnh	sa'jɔp	hwěŋ.v pin.v	kwam.d pin.v	kwām.d pin.v	kwām.d pin.v	kwěŋ.v pin.v
2752. preserve, reserve (act)	สงวน (sɔn.wan)	giữ gìn	sa'jɔn	hām.v	bǎj.v hām.v	vǎj.1 hām.v	vǎj.1 hām.v	ɛm.v
2753. doubt	สงสัย (sɔn.sɔi)	tính nghi	sɔj'sai		huam.j.1	ɣam.j.1	huam.j.1	
2754. (pha) of solitude or seclusion	สัน (sɔn.n.)	im phắng phắc	sa'jət. (jɔp.n.)					
2755. grand, majestic glorious	สูง (sɔn)	oai vệ	sa'jəa			zud.jām.1	ɣit.1	
2756. fresh	สด (sɔn)	tươi	sɔt	khew.1	ɛm.v	sum.v	ban	khew.1
2757. having cheerful expression cup of a smile	สดใส (sɔn.sai)	tươi sáng	sɔt.tɕhiam, sɔt.sai	huy.t huy.v.1	huy.t sām.1	huy.v sām.1	huy.v sām.1	huy.t
2758. pass (through) through the middle of (stall)	ผ่าน (n. sɔn)	Xâm Hân	sɔn. (n. kɛm)	se.1	se.1, ɣe.1	se.1	se.1	se.1
2759. pass (a rope) through the	ผ่าน (n. sɔn)	xỏ (mũi)	sɔn. (n. tɕhəi)	ɣ.1	ɣe.1, sām.1	se.1	sɛ.1, se.1	sām.1
2760. pine tree	สน (sɔn)	cây thông	sɔn. (tɔn.n.)	va.p.1	hiŋ.v	hiŋ.1	hiŋ.1	suam.1
2761. heel	ส้น (n. sɔn)	gót chân	sɔn. (n. tɔn)	son.v tin.1	son.v	son.v tin.1	khəŋ.v	sum.v
2762. support, back up	สนับสนุน (sɔn.tum)	ủng hộ	sa'náp sa'nɔn	ɛj.t zɛm.1	ɛj.t zɛm.1	sɔj.v zɛm.1	sɔj.v zɛm.1	ɛj.t
2763. arena, public playground	สนาม (sɔn.nam)	sân	sa'nām	khəŋ.1	fiam.1	phiang.1	khəŋ.1	khəŋ.1
2764. rust, oxide of any metal	สนิม (sɔn.nim)	sét	sa'nim		niang.v	niang.v	niang.v	niang.v
2765. amusing, agreeable	สนุกสนาน (sɔn.suam)	vui	sa'nuk	muam.1	muam.1	muam.v	muam.v	muam.1
2766. meeting (of the eyes)	สบ (sɔn)	nhìn mắt nhau	sɔp. (n. tɔn)	le.1, bam.1	bam.1, le.1	le.tat.kam.1	bam.1 tat.kam.1	vam.1
2767. happy, contented, well fit for each other, well-fitting	สุข (sɔn)	thỏa mái	sa'boai	sam.1 bam.1	sam.1 bam.1	sam.1 cām.1	sam.1 cām.1	sam.1 vam.1
2768. suitable, appropriate	เหมาะสม (sɔn.sam.sam)	xứng	sɔm, mɔi.sɔm	cap.1 cam.1	cam.1 piang.1	pham.1	pham.1	khə.1
2769. orange	ส้ม (sɔm)	(quả) cam	sɔm	kiang.v	hiang.v	kiang.v	kiang.v	kiang.v
2770. pomelo	ส้ม (sɔm)	biển	sɔm.1ai	puk.1	puk.1	phuk.v	phuk.v	puk.1
2771. anchor	錨 (n. sɔn)	neo	sa'mɔi. (n. sɔn)			leŋ.1 (n. hɔm.1)	?	
2772. brain	สมอง (sɔn.mong)	óc	sa'mɔŋ	ɣe.1	ɣe.1	ɣek.1	ɣek.1	ɣe.1
2773. back	หลัง (sɔn.lɔŋ)	vò	sa'mut	păp.1 sum.1	păp.1 sum.1	phăp.v sum.1	phăp.v sum.1	păp.1 sum.1
2774. neck lace	สร้อย (n. sɔn)	dây chuyền	sɔi. (n. tɔn)	sɔj.v	sɔj.v	sɔj.v	sɔj.v	sɔj.v
2775. wash (hair)	สระ (n. sɔn)	gội đầu	sa' (n. phəm)	ɣap.1	ɣap.1	ɣap.1	ɣap.1	ɣap.1
2776. decrease (as fever) gradually become sober after getting drunk	สลด (n. sɔn)	đu (nhiễm)	sam. (n. tɔn, n. mau)	sam.1	sam.1	sam.1	sam.1, sum.v	sam.1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) teo-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2277. build, construct	สร้าง (สร้าง)	xây dựng	săag. (c.v. r. uan)	tăy 4	tăy 4	tăy 4	tăy 4, puh 1	tăy 4
2278. become disheartened	เศร้า	trầm buồn	să'lot	puan 1 laj 1	tok 1 khom 1	thok 1 khom 1	thok 1 khom 1	puan 1 khwăn 1
2279. become unconscious	สล	bất tỉnh	să'lop	taj 1 muot 1	muot 1	maj 1 paj 1	luam 1 pij 4	maj 1 paj 1
2280. all made up (false)	รวม (รวม)	ong a ²	să'liu (pho. v.)	luam 4 muon 1	luam 4	luam 4, măn 1	luam 4 măn 1	luam 4
2281. abundant, in great number	มาก	hầu ngấp	să'lôn				thnam 4	
2282. cast off, leave off	สล (สล)	hy sinh	să'lă? (sô. v.)					
2283. carved, chief cut sculpture	สล (สล)	chạm trổ	să'lăt. (c.v.)				khwen 1 hun 1	
2284. bolt	สล (สล)	cái chốt	să'lăt. (c.v.)	se 1	se 1	se 1	se 1	se 1
2285. having no leaves (as trees in dry season)	สล (สล)	lơ lửng	să'lăt. (c.v. hai)	tok 1, lon 1	tok 1, lon 1	lon 1	lon 1, tok 1	lon 1
2286. alternating	สล (สล)	xen kẽ	să'lop	khăn 4 khem 1	sap 1 bay 1	sap 1 vay 1	sap 1 vay 1	sap 1 vay 1
2287. lofty, straight, many together (as a clump of high trees)	สล (สล)	tài lên hàng loạt	să'lây					
2288. pray, chant	สวด	niệm (kinh)	suot					
2289. garden, orchard, plantation	สวน (สวน)	vườn	să'v. (v.)	suon 1	suon 1	suon 1	suon 1	suon 1
2290. pass while going in opposite directions	สวน (สวน)	สวน ngược dòng	să'v. (v. thong)	khun 1 hua 1 năn 1	khun 1 hua 1 năn 1	khun 1	khun 1 thay 1 muot 1	khun 1 hua 1 năn 1
2291. part, portion	ส่วน	phần	să'v.	nuon 1	nuon 1	nuon 1	nuon 1	nuon 1
2292. put on (garment, shoes, hat)	สวม	mặc	să'm	nuon 1, tu 1	nuon 1, tu 1	nuon 1	nuon 1, tu 1	nuon 1, tu 1
2293. water closet, toilet	ส้วม	hố xí, chông tiện	să'm	khun 1 khin	khun 1 siat	khun 1 khin	khun 1 khin	khun 1 khin
2294. pretty, beautiful	สวย, สวย	đẹp	să'v, sà? sà'v	căn 1	căn 1, khăn 1	să'v, khăn 1	să'v, khăn 1	suaj 1
2295. poll-tax	ส่วย	công nạp	să'v					
2296. ghosts, bad spirits	สปี (สปี)	ma quỷ	să'ag. (pho. v.)	fi 1	fi 1	phi 1	phi 1	fi 1
2297. comb (entangled hair)	สล (สล)	gỗ rối	să'ag. (v. phom)	keh 1	keh 1	pon 1, sã 1	sã 1	keh 1
2298. bright, glowing, luminous	สล (สล)	sáng	să'ag, să'khang	hun 1	hun 1	hun 1	hun 1	hun 1
2299. drill (screw), gilet	สล (สล)	cái khoan	să'wian	khwan 1	khwan 1	khwan 1	si 1 lang 1	ma 1 fan 1
2300. small-sized, dip-net	สล (สล)	cái chao (xúc xé)	să'wiy	sa 1	ka 1 sa 1	vi 1	vi 1	sa 1
2301. accumulated (saliva)	สล (สล)	niền bọt chảy	să'v. (nam. hai v.)	ci 1 zaj 1	ci 1 zaj 1	si 1 poj 1	poj 1	ci 1 zaj 1
2302. elucidate, reveal	สล (สล)	เปิดเผย	să'v					

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2803. two <i>a lantern, torch, flashlight</i>	สอง	hai (2)	sɔŋ	sɔŋ.1	sɔŋ.1	sɔŋ.1	sɔŋ.1	sɔŋ.1
2804. lighten (the way with)	สอง (n. n.)	sai, chiếu đèn	sɔŋ (n. fai)		zɔŋ.1	ɲuɔŋ.1, sɛ.1	sɛ.1, ɲuɔŋ.1	cɔŋ.4
2805. look in (a mirror)	สอง (n. n.)	sai (quông)	sɔŋ (n. tra' tək)	ɲiam.4	ɲiam.4	ziɔm.4	ziɔm.4	ɲiam.4
2806. insect, place in a cage	สอง	nhét vào	sɔt	ɲiet.1	ɲiet.1	ɲet.4, tek.1	tek.1, ɲiet.4	ɲet.1, tek.1
2807. teach, instruct <i>(see regarding the eyes)</i>	สอน	dạy, dạy cho	sɔn	bɔp.1	bɔp.1, sɔn.1	bək.1	bək.1	vɔp.1 sɔn.1
2808. not placed normally	สอน (orn.)	hiếng (mặt)	sɔn (ta. n.)	lon.1	kɔ.4	mon.1	law.4	
2809. test, examine, verify <i>mouth (as a basket)</i>	สอน (n.)	thi	sɔp	cɪŋ.1, khɛŋ.1	khɛŋ.1	khɛŋ.1	khɛŋ.1	khɛŋ.1
2810. growing smaller at the	สอน (n. n.)	tóp, thất lại	sɔp (pəat. n.)	kiw.1	hət.1	vep.4, kiw.1	bep.4, kiw.1	kiw.1
2811. hem (as cloth)	สอน (n. n.)	Khâu vắt, khâu biên	sɔi (n. phaa)		ɲip.1 men.4	ɲip.1 həj.1	ɲip.1 həj.1	
2812. break off (grout) by	สอน (n. n.)	hái qua cây	sɔi (lunk maa)	men.4	men.4	men.4	men.4	men.4
2813. absolutely satisfied with <i>branches as destruction</i>	สอน (n. n.)	tổ nủ	sɔi, sɔi (n. trai)					
2814. place in layers (thorn)	สอน (n. n.)	tấp	sɔi (n. naan)					
2815. suppress power of bud <i>supp. bean, refuse cards, etc.</i>	สอน (n. n.)	nín nhin	sakət (n. trai, n. trai)	ɲut.1	ɲut.1	ɲut.1	ɲut.1	ɲut.1
2816. extract oil (as from)	สอน (n. n.)	chết (hóa học)	sɔ'kət (n. naan man)					
2817. by a slight touch of the finger	สอน	gợi nhớ	sɔ'kət		pɔp.1 hə.1	bon.1 hə.1	bon.1 hə.1	
2818. scab, scraps, fragments	สอน	dăm	sɔ'kət					
2819. conveniently, freely	สอน	thuận tiện	sɔ'duək	ɲaj.1 zəj.1	ɲaj.1 ɲɔ.4	ɲaj.4 di.1	ɲaj.4 di.1	ɲaj.1 zəj.1
2820. navel, belly button	สอน	cái rốn	sɔ'duək	bui.1	bui.1	səj.1 bui.1	bui.1	səj.1 bui.1
2821. startled, convulsed	สอน	giật mình	sɔ'duək	khɪ.4 duy.4	khɪ.4 duy.4	khɪ.4 duy.4	khɪ.4 duy.4	luy.4
2822. trip over something	สอน	vấp	sɔ'duək	ton.4 lut.1	ton.4 lut.1	ton.4	ton.4	ton.4 lut.1
2823. free from water	สอน (n. n.)	vẩy	sɔ'det (n. naan)	fut.1	făt.1	făt.1	făt.1	făt.1 vit.1
2824. dispel disaster by magic <i>the power of magic</i>	สอน (n. n.)	trừ tà	sɔ'det (n. khot?)					
2825. scapula, collar bone <i>flap in the wind</i>	สอน (n. n.)	bả vai	sɔ'bək (n. n.)	pen.4 lăj.1	pen.4 lăj.1	pen.4 kwan.4	pen.4 kwan.4	pen.4 lăj.1
2826. flutter (as cloth or)	สอน (n. n.)	phấp phới	sɔ'bət (n. phaa)	zəp.1 zəp.1	zəp.1 zəp.1	phɪ.4 phɪ.4	phɪ.4 phɪ.4	zəp.1 zəp.1
2827. soap	สอน	và phông (French)	sɔ'bua					
2828. provision prepared for a journey	สอน	lương thực	sɔ'bing	khăw.4 nă.4	khăw.4 nă.4	khăw.4 nă.4	khăw.4 nă.4	khăw.4 nă.4

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2297. left shoulder and under the right arm sash worn crossed over the	หัวไหล่ขวา	Khóa' hieo vai	sa'bar	paɪ paŋ ɭaɪ	peɪ paŋ ɭaɪ	phaɪ phaŋ daɪ	phaɪ phaŋ daɪ	paɪ paŋ ɭaɪ
2298. bridge	สะพาน	cầu	sa'phaan	khuaɪ	khuaɪ	khuaɪ	khuaɪ	khuaɪ
2299. female relative (by marriage)	น้า	- dâu	sa'phai	pāmɤ	pāmɤ	phāmɤ	phāmɤ	pāmɤ
2300. clean, pure	สะอาด	sạch	sa'laet	peɪɹɹ	peɪɹɹ	phəkɤ sāmɤ	sāmɤ siəŋɤ	peɪɹɹ
2301. hiccup (v.)	หิวน	nấc	sa'luet	ɹə saɹəkɪ	saɹəkɪ	saɹəkɪ	saɹəkɪ	saɹəkɪ
2302. tuttle (v.)	หิ้น (v.)	xấn	sək (v.)	səkɪ	səkɪ	səkɪ	səkɪ	səkɪ
2303. command, order	สั่ง	chỉ thị	səŋ					
2304. copulate (used for animals)	สุม (sua m.)	hợp	sət (mua, per m.)			suɤ	duaɹɤ, piɹɹɹ	
2305. wild animal	สัตว์	súc vật rừng	sət paa	toɪ paɪ	toɪ paɪ	satɪ paɪ	satɪ paɪ	tuəɪ paɪ
2306. domesticated animal	สัตว์เลี้ยง	súc vật nhà	sət laŋ	toɪ huamɹ	toɪ satɪ	satɪ siŋɤ	satɪ banɤ	tuəɪ huamɹ
2307. dull edge of a knife	สัน (v. dũa)	sông (dao)	săn (v. mốt)	sănɤ	sănɤ	sănɤ	sănɤ	sănɤ
2308. ridges in a range of mountains	สัน (v. m.)	núi	săn (v. khau)	sănɤ	sănɤ	sănɤ	sănɤ	sănɤ
2309. vibrate, tremble, shake	สั่น	rung	săn	sănɤ	sănɤ	sănɤ	sănɤ	sănɤ
2310. short (of length)	สั้น	ngắn	săn	tenɤ	tenɤ	tenɤ	tenɤ	tenɤ
2311. hack, chop, slash, slice	สับ	hầm	sáp	făkɹ	făkɹ	făkɹ pāmɤ	făkɹ pāmɤ	făkɹ
2312. fever-blister	ตุ่ม (v. ฝี)	nốt phát ban	saa (v. khai)			tumɤ	tumɤ phamɤ	maɹɹ vumɹ
2313. yeast used in the fermentation of bread	ยีส (v. m.)	men mui	saa (v. lón)	pěŋɤ	pěŋɤ	pěŋɤ	pěŋɤ	pěŋɤ
2314. pestle	杵 (v.)	cái chày	sət (m.)	saɹɹ	saɹɹ	sakɤ	sakɤ	saɹɹ
2315. coarse, rough (as skin)	หยาบ (v.)	sần, sùi	sək (coi)	caɹ	thuɹ thuəɹ	humɹ khiwɤ	caɹ	caɹ
2316. splash, fling water so	หยาบ (v. m.)	xối, (nước)	sət (v. nặm)	thəɹɹ	thəɹɹ	thəkɤ	thəkɤ pəkɹ	thəɹɹ
2317. weave (bamboo basket)	ทอ (v. m.)	đan (th)	səan (v. tá'kha)	sanɹ	sanɹ	sanɹ	sanɹ	sanɹ
2318. cockroach	cockroach (v. m.)	con dấm	səap (má'laŋ v.)	sapɹ	měŋɹ sapɹ	měŋɹ sapɹ	měŋɹ sapɹ	sapɹ
2319. disagreeable odour (of animal, uncooked chicken)	เหม็น (v. m.)	hôi hám	səap (mến v.)	khiwɹ butɹ	butɹ minɹ	menɹ ruəɹɹ	butɹ khiwɹ	khiwɹ xutɹ
2320. take an oath	สาบาน	thề	saa ban			seɹ	seɹ	
2321. three	สาม	ba (3)	sām	samɹ	samɹ	samɹ	samɹ	samɹ
2322. metal ring with three legs & used as a support for pot while standing over a fire	สามขา (v. m.)	Kiểu 3 chân	sām khān (lèk v.)	kiaŋɹ	khiəŋɹ	khiəŋɹ	khiəŋɹ	khiəŋɹ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
late	ช้า (ch.)	muộn	săai (adj.)	saj1	saj1	saj1	saj1	saj1
stem (of lotus)	ช่อ (ch.)	sỏi, dây	săai (n. buo)	saj1	saj1	saj1, smak1	saj1, smak1	saj1
fishing-line	เอ็น (en)	dây câu câu	săai (n. bét)	saj1	saj1	saj1	saj1 bet1	saj1
swish back and forth move from left to right	ส่าย (sai)	lái lái	săai (n. hua, n. nam)			vaj1 van1	kweng1	
draw or pull in (n.)	ดึง (deng)	lôi ra	săau (n. tétuk)	tăy1, lap1	lap1 2221	thăy1 2221	thăy1, lak1	lap1 2221
young woman	สาว (sau)	con gái	săau (jij. n.)	saw1	saw1	saw1	saw1, ny1	saw1
choked, suffocated	สำลัก (sam lak)	sắc (miếu)	săm lak (n. nam, n. than)		samăk1	samăk1	samăk1	ken
possessed (by spirits)	ผี (phi)	ma nhện	sĩg (phi. n.)	tut1	tut1 năw1	thut1	thut1	tut1
things, articles, objects	สิ่ง (seng)	vật	sĩg (n. hăy)	cuang1	cuang1 su1	suang1 khong1	suang1 khong1	cuang1 khong1
cut; judge	ตัด (tat)	xu	sĩn (tat. n.)					
property	ของ (hong)	của cái	sĩn (n. sáp)	cuang1 khong1	cuang1 khong1	suang1 khong1	suang1 saw1	cuang1 khong1
terminate, end, finish	จบ (jap)	hết	sĩn	met1	met1	met1	met1	met1
ten	สิบ (sib)	muối (10)	sip	sip1	sip1	sip1	sip1	sip1
pimple	สิว (siw)	mụn trứng cá	sĩu	siw1	siw1	siw1	siw1	siw1
chisel	สิ่ว (siw)	cái đục	sĩu	siw1	siw1	mak1 siw1	siw1	siw1
colour	สี (si)	màu	sĩi (n.)					
rub against each other	สี (si)	sát, cọ	sĩi (n.)	si1	si1	si1	si1, huk1	si1
mill or husk paddy	สี (si)	xay (luân)	sĩi (n. than)	luj1	luj1		săj1	maj1
four	สี่ (si)	bốn (4)	sĩi	si1	si1	si1	si1	si1
sides of the thorax	ซี่โครง (si jing)	mang sườn	sĩi khang	sang1	sang1	suang1 sang1	sang1	sang1 van1
grinding stone	สี (si)	mòn	sũk	kam1	hiang1	lun1, hian1	lun1, hian1	ham1
make enquiry after or for	สืบ (sui)	điều tra, dò	sũmp (n. than, n. hă)	sũp		khũm1, saw1	saw1, tham1	
continue	สืบ (sui)	nối tiếp	sũmp (n. tɔɔ, n. sũd)	sũp1	sũp1	sũp1 tɔɔ	sũp1, tɔɔ	sũp1
act as a go-between	สืบทอด (sui bot)	lâm mối	sũm	lam1	sũm1 lam1	sũm1, lam1	lam1, sũm1	sũm1
ripe, soaked	สุก (suk)	chín	sũk	suk1	suk1	suk1	suk1	suk1
come to an end	สุด (sut)	cười	sũt	sut1	sut1	sut1	sut1	sut1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) - Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2555. burn in a slow fire, ^{smoulder (as dry leaves)}	เผา (n. 1a)	đốt	súm (~ fái)	sum1	sum1	sum1	sum1	sum1
2556. catch fish in shallow water	หลอ (n. 1)	cái nôm	súm (~ kái)	sum1	sum1	săj1	săj1	sum1
2557. catch fish with a cone-shaped trap	หลอ (n. 2, n. 3a)	nôm cá	súm (~ p/ra)	puŋ1 su				
2558. you	ไป, หลอ	bay, bay bay	sũn, sũn tâu	puŋ1 su1	su1	su1	su1	puŋ1 su1
2559. get to, arrive at	ไป (n. 10, n. 11)	đến	sũn (~ n. 10, n. 11)	ma1 hot1	hot1	hot1	hot1	hot1
2560. meet in combat, undergo	ไป (n. 12)	đấu	sũn	to1	to1	to1	to1	co1
2561. high, tall	ไป (n. 13)	cao	sũn	suŋ1	suŋ1	suŋ1	suŋ1	suŋ1
2562. smoke (pipe, cigarette)	ไป (n. 14)	hút (thuốc lá)	sũn (~ jaa)	hiat1	cup1	hiat1, cup1	hiat1	kin1
2563. pump (water, wind)	ไป (n. 15, n. 16)	hôm	sũn (~ n. 15, n. 16)	sup1	sup1	sup1	sup1	sup1
2564. filaments	ไป (n. 17, n. 18)	sợi, dây	sên (~ n. 17, n. 18)	saj1	sem4	saj1, suak1	saj1, suak1	saj1, suak1
2565. clip for threads, strands	ไป (n. 19)	sợi	sên (~ n. 19)	dem4	sem4	sem4, dem4	sem4, lem4	lim4
2566. always, throughout	ไป (n. 20)	luôn luôn	sám, sám, sám	lŋy1 co1	lŋy1 lŋy1	lŋy1 so1	lŋy1 lŋy1	lŋy1 co1
2567. push back (the hair)	ไป (n. 21)	xôi (tóc)	sãi (~ n. 21)			lon1	lon1	
2568. pole, pillar	ไป (n. 22)	cây cột	sãi	săw1	săw1	săw1	săw1, lăk1	săw1
2569. trivet	ไป (n. 23)	cái giá 3 chân	sãi (~ n. 23)					
2570. search carefully, ^{enquire after}	ไป (n. 24)	tìm	sò (~ n. 24)	săw1	săw1, sôp1	sok1, saw1	sok1	
2571. faint-hearted	ไป (n. 25)	nhát gan	sò (~ n. 25)		căm1 zăn1	khí1 zăn1	khí1 zăn1	
2572. bad, rotten	ไป (n. 26)	hỏng	siã (~ n. 26)	pit1	băw1 pen1	pê1	pê1	băw1 pen1
2573. lose (money, face)	ไป (n. 27)	mất (tiền)	siã (~ n. 27)	siat1	siat1	siat1	siat1	siat1
2574. sound, voice, noise	ไป (n. 28)	tiếng	siêng	siang1	siang1	siang1	siang1	siang1
2575. risk	ไป (n. 29)	liều	siêng					
2576. gripping pain or colic in ^{the abdomen}	ไป (n. 30)	đau nhai	siat (~ n. 30)		cep1 siw1	cep1 tot1	cep1 pap1	tot1
2577. splinter, needle-like piece	ไป (n. 31)	cái dăm	siên	siên1	siên1	siên1	siên1	siên1
2578. thrust into, spit (food)	ไป (n. 32)	cắm, găm	siệp	săk1	săk1	păk1, theng1	păk1, theng1	săk1
2579. small hand-spade	ไป (n. 33)	cái thường	siêm	siêm1	siêm1	siêm1	siêm1	siêm1
2580. whistle, sharpen to a point	ไป (n. 34)	vót	siêm (~ n. 34)	faj1, lăw1	lăw1, faj1	lăw1, faj1	faj1	faj1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2591 have a darting pain	มีเจ็บ	ngộp, ròn	sípau					
2592 one-fourth part	ส่วน	một phần tư	sípau					
2593 tiger, leopard	เสือ	con cọp	sua	suməɪ	suməɪ	suməɪ	suməɪ	suməɪ
2594 mat	เสื่อ	cái chiếu	sua	suməɪ	suməɪ	suməɪ	suməɪ	suməɪ
2595 shirt, blouse, upper garment	เสื้อ	cái áo	sua	suməɪ	suməɪ	suməɪ	suməɪ	suməɪ
2596 shove to or into (cauldy)	ผลัก (N. ผลัก)	đùn	suaek (N. ผลัก)	kuat + ɛɛpɪ	suɪɪ	suɪɪ	suɪɪ	suɪɪ
2597 degenerate, decline	เสื่อม	sút, suy	suəm					
2598 seek for an occasion	หิว	tìm dịp	səe					
2599 whip (n.)	แส	cây roi	səe	həɪɪ	həɪɪ	həɪɪ	həɪɪ	həɪɪ
2600 line of parting of the hair	หวี (N. หวี)	đường rẽ	səek (N. rẽ)	tanɪɪ (N. rẽ)	fəɪɪ (N. rẽ)	thanɪɪ	thanɪɪ phomɪ	tanɪɪ fomɪ
2601 light, ray	แสง	ánh sáng	səeɪ	səɪɪ huyɪ	səɪɪ huyɪ	səɪɪ huyɪ	səɪɪ huyɪ	səɪɪ huyɪ
2602 reddish yellow	สี (N. สี)	màu da cam	səet (N. สี)					
2603 hundred thousands	แสน (N. 100,000)	1 trăm nghìn	səen (100,000)	həɪɪ pənɪ	həɪɪ pənɪ	sipɪ vanɪ	sipɪ vanɪ	həɪɪ pənɪ
2604 burning stinging pain	ปวด	rát, rát	səep	səpɪ	səpɪ	səpɪ	səpɪ	səpɪ
2605 harmful (to one's health)	อันตราย	độc	sə'leɪɪ	bunɪ	bunɪ	bunɪ	bunɪ	vməɪ
2606 single, unmarried	โสด (N. 1)	chưa vợ, chưa chồng	sət (N. 1)	bawɪ sawɪ	bawɪ sawɪ	bawɪ sawɪ	bawɪ sawɪ	bawɪ sawɪ
2607 transparent, clear	ใส	trong	səi	səmɪ	səmɪ	səmɪ	səmɪ	səmɪ
2608 put into, put on	ใส่	bỏ vào	səi	səɪɪ	səmɪ	phokɪ səmɪ	səmɪ	səmɪ səmɪ
2609 plane (v.), push a hand-plane	โตะ (N. 1)	bào (gỗ)	səi (N. 1)	bawɪ	pawɪ	phawɪ	phawɪ	pawɪ
2610 shove forward, make	ผลัก, ผลัก	tống khứ đi	səi, suaek səi	səpɪ	səpɪ	səpɪ siəɪ	səpɪ	səpɪ
2611 six	หก (N. 6)	sáu (6)	hək (6)	hokɪ	hokɪ	hokɪ	hokɪ	hokɪ
2612 spill, splash over	หก (N. 1)	đổ	hək (N. 1)	thəpɪ, hiəɪ	hiəɪ, thəpɪ	baɪ, ziəɪ	ziəɪ, baɪ	thəpɪ
2613 grey, white (hair)	ขาว (N. 1)	bạc (tóc)	gəək (phom N. 1)	həpɪ	həpɪ	həkɪ	həkɪ	həpɪ
2614 comb (of fowls)	เขี้ยว	cái mỏ	gəən	hənɪ	hənɪ	hənɪ	hənɪ	hənɪ
2615 very old (of age)	ชรา (N. 1)	(già) khu	gəən (kəe N. 1)	həpɪ (thəpɪ)	thəpɪ kəɪ	thəpɪ kəɪ	thəpɪ kəɪ	həpɪ laɪɪ
2616 lazy, inactive	ขี้	buồn thui	gəi	khənɪ pənɪ	thəkɪ cəmɪ	thəkɪ cəmɪ	thəkɪ cəmɪ	pənɪ khwənɪ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) taogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
1907 turn up, lay on lie	face up	ngửa	gǎi	haj.1	haj.1	haj.1	haj.1	haj.1
1908 grass	grass	(cây) cỏ	jǎa	na.1	na.4	na.4	na.4	na.4
1909 female, woman, lady	female	đàn bà, phụ nữ	jǐj	niŋ.7	niŋ.7	niŋ.1	niŋ.1	niŋ.7
1910 stink, contract, draw	back	chùn lại	hót	hot.1, hon.1	hot.1	hot.1	hot.1, hon.1	hot.1
1911 path, way	way (n. m. b.)	lối	hón (n. thag.)	taŋ.7	taŋ.7	thay.1, sok.1	thay.1, sok.1	taŋ.7
1912 fire (cây) / fire (cây) / fire (cây)	fire (cây)	lân	hán, thán, thó (cây)	tua.1	tua.1	thua.4	thua.4	tua.1
1913 noise, disturbed by	noise (cây)	tiếng tai	nuək (n. hũn.)	nuəp.1	nuəp.1	nuək.1	nuək.1	nuəp.1
1914 day	day (cây)	tiết	nuək (hũn.)	nuəp.1	nuəp.1	nuək.1	nuək.1	nuəp.1
1915 hold back, cause delay	hold back (cây)	trì hoãn	nuəŋ (n. nuəu.)					
1916 beard, whiskers	beard, whiskers	râu, ria	nuət	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1917 unit	unit	đơn vị	nuət					
1918 shoot (n.), sapling	shoot (n.)	măng, mầm	nuət	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1919 hump on the back of cattle	hump on the back of cattle	u. bướu cò	nuət	nuət.1	nuət.1	nuək.1	nuək.1	nuət.1
1920 marsh, swamp	marsh, swamp	đầm	nuət (n. nuəm.)	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1921 pus	pus	mủ	nuət (n. nuəm.)	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1922 worm, maggot, grub	worm, maggot, grub	con bọ, dòi	nuət	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1923 little, few, not very (ong)	little, few, not very (ong)	chốc, lát	nuət (hũn.)	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1924 heavy	heavy	nặng	nuət	nuət.1	nuət.1	nuək.1	nuək.1	nuət.1
1925 skin (of animal)	skin (of animal)	da	nuət	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1926 eyelids	eyelids	mí ta	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1927 book, document	book, document	sách	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1928 thick, dense	thick, dense	dày	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1929 face, front	face, front	mặt	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1930 thorn	thorn	cái gai	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1931 weary, lose one's in	weary, lose one's in	chán	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1
1932 cold, chilly	cold, chilly	lạnh	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1	nuət.1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2933 contented, have enough (food) filled, satisfied	อิ่ม (อ่ำ) ăm	noñ, hă dă	năm (ăm ~, ư ươi)	zim 1	zim 1 tem 1	zim 1 pho 1	zim 1	zim 1
2934 flee, escape	หนี nee	trần	nĩ	nĩ 1	nĩ 1	nĩ 1	thew 1	tem 1
2935 debt	หนี้ nee	nợ	nĩ	nə 1	nə 1	nə 1	nə 1, siw 1	nə 1
2936 grasp with fingers (prong) grasp with (prongs)	จับ ăt	Kep	nĩp	nĩp 1	nĩp 1	nĩp 1	nĩp 1	nĩp 1
2937 one	หนึ่ง ɲɛ̌ŋ	một (1)	nuɲ	m̥ nuɲ 1	nuɲ 1	nuɲ 1	nuɲ 1	nuɲ 1
2938 prop up, support	หนุน ɲən	đỡ, giúp đỡ	ɲən	cəj 1 zɛm 1	cəj 1 zɛm 1	cəj 1 zɛm 1	cəj 1 zɛm 1	cəj 1
2939 young adolescent	teen ɲen	trẻ	ɲəm	ɲəm 1	ɲəm 1	ɲəm 1	ɲəm 1	ɲəm 1
2940 rat, mouse	หนู ɲu	(con) chuột	ɲu	ɲu 1	ɲu 1	ɲu 1	ɲu 1	ɲu 1
2941 cover with (cloth)	ห่ม ɲəm	trium, đắp	hòm	hòm 1	hòm 1	hòm 1	hòm 1	hòm 1
2942 cover up under hot entire, complete	ห่ม ɲəm	lưu, ơn	mok	mok 1	mok 1	mok 1	mok 1	mok 1
2943 used up, all gone	หมด ɲət	hết	mət	mət 1	mət 1	mət 1	mət 1	mət 1
2944 dull, blackish (in color)	หม่น (mũn) ɲəm	mò	mən (mũn ~)	mən 1	mən 1	mən 1	mən 1	mən 1
2945 look sad, melancholy	หม่น (mũn) ɲəm	âu sầu	mən (mũn ~)	mən 1	mən 1	mən 1	mən 1	mən 1
2946 hat, cap, helmet	หมวก ɲuək	cái mũ	mũk	mũk 1	mũk 1	mũk 1	mũk 1	mũk 1
2947 group, section (as of police, workmen)	หมู่ ɲu	đội, nhóm	mũt	mũt 1	mũt 1	mũt 1	mũt 1	mũt 1
2948 doctor, physician	หมอ ɲo	thầy thuốc, bác sĩ	mỗ	mot 1 mɔ 1	săj 1 zə 1	săj 1 zə 1	săj 1 zə 1	săj 1 zə 1
2949 lawyer	ทนาย ɲə ɲə ɲu	trạng sư	mỗ khuaam					
2950 fortune-teller	หมอ ɲo	thầy bói	mỗ dua					
2951 sorcerer, magician	หมอ ɲo	thầy cúng	mỗ phũ					
2952 pot	หม้อ ɲo	cái nồi	mỗ					
2953 fog, mist	หมอก ɲək	sương mù	mỗk	mɔ 1	mɔ 1	mɔ 1	mɔ 1	mɔ 1
2954 obscured, darkened	หมอง ɲə ɲə ɲu	đục	mỗ ɲə ɲə ɲu	khun 1	khun 1	khun 1	khun 1	khun 1
2955 pillow, cushion	หมอน ɲən	cái gối	mỗn	mən 1	mən 1	mən 1	mən 1	mən 1
2956 Indian mulberry	หมื่น (mũn) ɲən	cây dâu	mən (mũn ~)	mən 1	mən 1	mən 1	mən 1	mən 1
2957 kneel, crouch	หมอบ ɲə ɲə ɲu	quỳ, phục	mỗp	tăw 1 khə 1	məp 1	məp 1	məp 1	tăw 1 khə 1
2958 pubic hair	หมอง ɲə ɲə ɲu	lông - lông	mỗ	maj 1	maj 1	maj 1	maj 1	maj 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2015 brew, cause fermentation	นํ้า	muối, ngâm	māk	zet1.som4	mām4	het1.som4	het1.som4	zet1.som4
2016 flea	นํ้า (ตัว) (nǎi)	con bọ chét	māt (tua ~)	māt1	māt1	māt1	māt1	māt1
2017 fist	นํ้า (มือ) (nǎi)	huyền đấm	māt (kam ~)	kām1.pām4	kām1.pām4	kām1.pām4	kām1.pām4	kām1.pām4
2018 sterile	นํ้า	trệt sàn	mām	mām1	mām1	mām1	mām1	mām1
2019 industrious, diligent	นํ้า	siêng	mām	sāk1, mām1	mām1	mām1	mām1	sāk1
2020 dog	นํ้า	con chó	mām	ma1	ma1	ma1	ma1	ma1
2021 soak in water	นํ้า (ใน) (nǎi)	ngâm (gạo)	mām (~khāu)	ma1	ma1	ma1	ma1	ma1
2022 fruit	นํ้า	quả (cây)	māt	ma21	ma21	mak4	mak4	ma21
2023 resentful against	นํ้า (~ใจ) (nǎi)	phật lòng	mām (~tai)	mām1	fit1.cām1	phit1.cām1	phit1.cām1	pāj1
2024 aul	นํ้า (ไม้) (nǎi)	cái quỳ (thợ giày)	māt (lò ~)	ma21 ci1	ci1	si1	si1	ci1
2025 half-dried	นํ้า (n.)	ráo	māt (adj.)	khām1	samat1	mat4, khām1	khām1, muk1	khām1
2026 intend, expect	นํ้า (n.)	nhằm	mām (~tai)	láp1	láp1	láp1	láp1	láp1
2027 mark, final line	นํ้า (x)	dấu	mām (~n.)	māj1	māj1	māj1	māj1	māj1
2028 mud daubers (insect)	นํ้า (n.) (nǎi)	loài bọ	mām rāa. (mām r.)					
2029 insult, abuse	นํ้า (~n.) (nǎi)	phỉ báng	mām (dua ~)					
2030 very close to danger	นํ้า (~n.) (nǎi)	mập mé	mām (~mē)	min1	min1	min1	min1	min1
2031 bear	นํ้า	con gấu	mī	mi1	mi1	mi1	mi1	mi1
2032 ink	นํ้า	mực	mīk	mōk1	mōk1	mōk1	mōk1	mōk1
2033 ten thousand (10000)	นํ้า (10000)	vạn, muôn	mām (10000)	sip1.pām1	van4	van4	van4	van4
2034 pin, peg	นํ้า (n.) (nǎi)	đinh ghim	mūt (khēm ~)	khēm1	māj1.hep1	khāt1	khēm1.nip1	khēm1
2035 revolve, rotate	นํ้า	xoay, quay	mām	pin1	pin1	pin1	pin1	pām1
2036 pig, hog, boar	นํ้า	con lợn, heo	mām	mu1	mu1	mu1	mu1	mu1
2037 group	นํ้า	đám, nhóm	mām	mot1	mot1	muat4, phuy1	muat4, phuy1	mot1
2038 jade	นํ้า	cẩm thạch	jōk					
2039 raise slightly	นํ้า	Kiểm chân	jōg		zōj1.zōj1	zēj1.zē4	zēj1.zē4	
2040 fall drop by drop; a drop (of water, tear)	นํ้า	nhỏ, giọt	jōt	tuat1.pxp1	zat1.pup1	zot1.pip1	zot1.pxp1	tok1.pip1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) tau gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
2985 stalk or bole of the ^{plantain or banana tree}	xe:n (n nān)	lõi (cây chuối)	juək (~ klúi)	pot1	taŋ4	taŋ4		taŋ4
2986 make fun, play jokingly	xe:n (n nān)	đùa	juək (~ lō)	zəp1	zəp1	zəp1	zəp1	zəp1
2987 standing erect (of hair)	xe:n (n nān)	khởi, đứng	juək (khởi ~)	zan4 sən1	zan4	zan4 kuə1	zan4 kuə1	
2988 drop liquid into	xe:n (n nān)	nhỏ	juək	zək1 pəp1	zat1	zat1	zat1	zək1
2989 slacken, loosen	xe:n (n nān)	chùn	juək	hon1	zəp1	hon1	hon1	
2990 small gathering or group	xe:n (n nān)	cúm, búi	juək	sum1	sum1, khət1	sum1, tam4	tam4, pom1	sum1
2991 barbed, jagged, serrated or toothed (like a saw)	xe:n (n nān)	vấn, vẹo	juək		nək1 nāj1	vit1 biən4		
2992 father (v.), make sound like	xe:n (n nān)	đu	juək (~ du)		nəm1	nəm1	nəm1	
2993 raise, febrile, swell	xe:n (n nān)	mang nhện	juək jəi	zəm1	zəm1	nəm1	nəm1	zəm1
2994 fine particles (of water)	xe:n (n nān)	hạt (mưa) giọt	juək (~ nām)	mit1	zat1, pup1, mit1	mit1	mit1	pip1
2995 rough, coarse, rude	xe:n (n nān)	thô, nháp	juək	pan1	pan1	pan1	pan1	pan1
2996 malignant, insult	xe:n (n nān)	khinh	juək	lu1 yaj1	lu1 yaj1	du1 yaj1	du1 yaj1	lu1 yaj1
2997 pinch	xe:n (n nān)	câu	juək (v.)	zik1	zik1	zik1	zik1, kum1	zik1
2998 curled, wavy	xe:n (n nān)	quăn (tóc)	juək (phom ~)	khə1	no1	khə1, kut1	khə1, kut1	khə1
2999 haughty, proud, arrogant	xe:n (n nān)	tự cao	juək		zet1 nām1	zu1 nām1		
3000 take hold of, clutch	xe:n (n nān)	cầm, lên	juək	khəm1 khum1	pa1 khum1	zip1 khum1	khəm1 khum1	zip1 khum1
3001 small quantities (of rice)	xe:n (n nān)	lun phụn	juək (fən-tək ~)	pon1 zuj1	zuj1	pa1 zuj1	pa1 zuj1	pon1 zuj1
3002 slightly open (the eyes)	xe:n (n nān)	nhéo mắt	juək (n to)	liw1	liw1	liw1	liw1	liw1
3003 stop, discontinue	xe:n (n nān)	ngừng, ngăn	juək	man1 (pon1)	zəp1	pa1 zəp1	pa1 zəp1	man1
3004 flabby, elastic	xe:n (n nān)	cơ dãn	juək	hot1 zut1	hot1 zut1	hot1 zut1	hot1 zut1	hot1 zut1
3005 grow wet, become soft	xe:n (n nān)	hao mồm	juək (sək ~)	kom1	kom1	hiən1 kom1	hiən1 kom1	kom1
3006 make dim, lessen (the light)	xe:n (n nān)	vẩn, nhỏ	juək (n fəi)	vit1 nāj1	bit1 zən1	bit1 zən1	bit1 zən1	
3007 or	xe:n (n nān)	hay là	juək	hum1 va1	hum1 va1	hum1 va1	hum1 va1	hum1 va1
3008 elegant, festive	xe:n (n nān)	sang trọng	juək, rāj, rāj rāj					
3009 go astray, lose one's way	xe:n (n nān)	nhầm, lạc	juək (n thaj)	loy1	loy1	loy1	loy1	loy1
3010 forgetful	xe:n (n nān)	lẫn quên	juək (n ləm)	loy1 lum1	loy1 lum1	loy1 lum1	loy1 lum1	

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) tau gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3011 unduly fascinated with	สนใจ (n. ให้ความสนใจ)	mỉ thích	lỡ (n. ไล, ล้น ~)	măh +	măk +	măk +	măk +	măk +
3012 fall or drop on sth.	หล่น	ròi	lòn	lon +	lon +	lon +	lon +	lon +
3013 slip away from, escape	หล่น	né, tránh	lóp	ven +, niə +	niə +, ben +	nik +, ven +	ven +	vin +
3014 muddy (ground)	โคลม	kưng bùn	lòm	buə +, poy +	buə +, nam +	buə +, nam +	buə +, nam +	vuə +, nam +
3015 ground, great, big	หล่น (n. ใหญ่ ~)	đại, to	lượ (jài ~)	luə +	luə +, pām +	pām +, luə +	pām +, luə +	luə +
3016 pertaining to the king	หลวง (roi ~)	hoàng	lượ (khố ~)					
3017 loose, badly fitting	หลวม	rông	lूम	kway +	kway +, luam +	kway +	kway +	kway +
3018 toothless, empty	หลวม (mũ ~)	răng rín	lỏ (fai ~)	khia +, hian +	khew +, hian +	hian +	hian +	khew +, hian +
3019 cist (metal)	หลุม	đúc	lỏ	lă +	lă +	lă +	lă +	lă +
3020 deceive	หลอ (n. หลอ ~)	lừa	lỏk (n. lừa ~)	luə +, biə +	be +, luə +	luə +	luə +	be +
3021 frighten (ghost)	หลอ (ผี ~)	nhát	lỏk (phỉ ~)	lam +	lam +	c. tam +	tam +	
3022 tube, spool (of thread)	หลอด	cuộn	lột	lot +	lot +	lot +	lot +	lot +
3023 melt or fuse (as metal)	หลอม	nấu chảy	lảm	tom +, lə +	tom +, pua +	lă +	lă +	tom +, pua +
3024 stake, pole	หลัก	cột mốc	lát	lăk +	lăk +, len +	lăk +, muə +	lăk +, den +	lăk +
3025 back (body part)	หลัง (cơ thể ~)	hướng	lặng (m. ~)	lă +	sală +	sală +	sală +	lă +
3026 behind, the rear of	หลัง (trên ~)	phía sau	lặng (kháng ~)	ta +, lă +	ta +, lă +	thay +, lă +	thay +, lă +	lă +
3027 site for houses	หลัง (nhà ~)	ngôi, cái (nhà)	lă + (chỗ for house)	lă +	lă +	lă +	lă +	lă +
3028 roof	หลัง (mái ~)	mái	lă +, thaa	pa +, (n. huan +)		pha +	pha +	
3029 shed, cause to flow	หลั่ง	chảy	lă + (n. lượ, n. nướm)	lă +	lă +	lă +	lă +	lă +
3030 in degrees or gradations	หลั่น (n. ~)	tiếp bậc	lăn (lót ~)					
3031 close (the eyes)	หลับ (n. ~)	nhắm mắt	láp (n. tạo)	lăp +	lăp +	lăp +	lăp +	lăp +
3032 asleep	หลับ (n. ~)	ngủ	láp (n. ~)	lăp +	lon + (n. ~)	lăp +	don +	lăp +
3033 world, earth	โลก (bản ~)	thế giới	lă (n. ~)	fen +, din +	fen +, din +	phen +, din +	phen +, din +	
3034 flooded to a remarkable degree	ล้น (n. ~)	lũ, lùn	lăt (n. ~)	ngon +, luə +	ngon +, luə +	ngon +, luə +	ngon +, trə +	ngon +, luə +
3035 grandchild, niece, nephew	หลาน	cháu	lăn	lan +	lan +	lan +	lan +	lan +
3036 fear, dread (after severe punishment)	หลน (n. ~)	cạch	lăp (khét ~), (n. ~)	lap +	lap +	lap +	lap +	lap +

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3037 3037 bar or roost in bamboo	หน่อ (n. n. n.)	lâm (lâm)	lâm (~ kóp, ~ phaa)	lâm 1	lâm 1	lâm 1	lâm 1	lâm 1
3041 3041 come in great quantities	มากมาย (m. m.)	trần, ngập	lâm (phun, lón)	tham 1	tham 1, lat 1	tham 1, lat 1	lon 1	thom 1
3045 3045 several (persons)	หลายคน (n. m.)	nhân	lái (n. kón, ~ tua)	laj 1	laj 1, 2e 1	laj 1	laj 1, 2e 1	laj 1
3046 3046 long, sharp-pointed	แหลม (m.)	vót	láu (n.)	lăw 1	lăw 1	lăw 1	lăw 1	lăw 1
3047 3047 small undeveloped (head)	หัว (h. n.)	nhon hoát	lĩ (h. n. adj.)	lem 1 vit 1	lem 1 bit 1	lem 1 vit 1	lem 1 vit 1	lem 1 vit 1 vit 1
3048 3048 squint with one eye	ตา (n. m.)	chột mắt	liu (n. tua)	liw 1	diw 1	liw 1	liw 1	liw 1
3049 3049 keep out of the way	หลบ (v.)	tránh	liuk	ni 1	ni 1	nik 1	ven 1	li 1
3050 3050 tier, fold, scales of a	ขั้น (n.)	lếp, tầng	lump	căn 1	dup 1	lump 1	lump 1	căn 1
3051 3051 detached from, fall off	หลุด (v.)	sút ra	lút	lon 1	lon 1	lut 1	lut 1, lon 1	lon 1
3052 3052 pit, ditch, ditch	หลุม (n.)	lỗ, hố	lũm	khum 1	lum 1, khum 1	lum 1	khum 1, lum 1	khum 1
3053 3053 care, show disdain	ใจ (n. m.)	miệt thị	lũn (lóp. n.)					
3054 3054 zealously care for guard	ห่วง (n.)	giữ của	hũng	zom 1 khay 1	huang 1 khay 1	zom 1 khay 1	zom 1 khay 1	zom 1 khay 1
3055 3055 loop	ห่วง (n.)	vòng	hũng (n.)	pa 1	kuang 1	tuang 1	tuang 1	tuang 1
3056 3056 worried about, engrossed	ห่วง (n.)	lo cho	hũng (v.)					
3057 3057 stage, section, part	ห้วง (n. m.)	toàn, khúc	hũng (~ n. n. n.)	khew 1	khew 1	nan 1, khew 1	nan 1, khew 1	khew 1
3058 3058 steamer (for cooking study)	หุ่ (n. m.)	quát	hũt (v.)	mo 1 nung 1	mo 1 nung 1	mo 1 nung 1	mo 1 nung 1	mo 1 nung 1
3059 3059 slash, strike, whip	หวัด (n.)	v. nài hót rôi	hũt (v.)	păt 1	păt 1	huot păt 1	păt 1	păt 1
3060 3060 reverse, return	หวน (n. m.)	trở lại	hũn (~ kláp)	taw 1 ma 1	taw 1 ma 1	khum 1 ma 1	khum 1 ma 1	taw 1 ma 1
3061 3061 short and unpleasant	หวน (n. m.)	cút ngắn	hũn (sĩng. n.)	tăn 1	ten 1 tăn 1	klak 1	kut 1 salak 1	tăn 1
3062 3062 stream, creek, brook	ห้วย (n.)	suối	hũn	huaj 1	huaj 1	huaj 1	huaj 1	huaj 1
3063 3063 expect, hope	หวัง (n.)	hy vọng	wăg		mon 1 kəp 1	mon 1 khay 1	mon 1 khay 1	
3064 3064 careless, heedless (g)	หยาบ (n. m.)	(viết) thảo	wăt (khĩn. n.)					
3065 3065 a cold	หยาบ (n. m.)	hồ mừi	wăt (pen. n.)	văt 1	pen 1 băt 1	văt 1	băt 1	văt 1
3066 3066 agitated by fear	หวง (n. m.)	lo ngại	wăn (n. tpa. n.)	khon 1 cẩu 1	puan 1 lo 1	phuan 1 lo 1	phuan 1 lo 1	lo 1
3067 3067 fear that sb. had with	หวง (n. m.)	lỗi hoàng	wăt (n. kəp. n.)	zan 1 sãn 1	zan 1 sãn 1	khĩ 1 zan 1	khĩ 1 zan 1	zan 1 sãn 1
3068 3068 have shrinking feeling from fear (as when looking down from a high place)	หวง (n. m.)	ghê sợ	wăt (n. sĩng. n.)		zan 1 kuə 1	khwăn 1 lan 1	khwăn 1 lan 1	

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3063. sweet taste, voice	ngọt	ngọt	wān	van.1	ban.1	van.1	van.1	van.1
3064. sow, cast, scatter (grain)	ngón (n. sowing)	giã	wān (n. khau)	van.1	ban.1	van.1	van.1	van.1
3065. rattle	ngũ	cây mây	wāi	vaj.1	baj.1	vaj.1	vaj.1	vaj.1
3066. passing near by (in)	ngũ (n. passing)	suýt	wit (wit. n.)	naj.1 caj.1	naj.1 caj.1	naj.1 nung.1	naj.1 nung.1	naj.1 caj.1
3067. feeling of faintness	ngũ (n. faint)	chóng vàng	wi.1 (tai. n.)	mām.1 hu.1	mām.1 con.1	mām.1 hu.1	yum.1 ywa.1	
3068. a comb (for the hair)	ngũ (n. comb)	chải (đầu)	wi.1 (n.)	vi.1	bi.1	vi.1	vi.1	vi.1
3069. comb (the hair)	ngũ (n. comb)	cây lược	wi.1 (v.1)	han.1 vi.1	bi.1	vi.1	vi.1	vi.1
3070. fruit fly	ngũ (n. fly)	con mẩn hân	wi.1 (mang. n.)					
3071. scream with fear	ngũ (n. scream)	kêu thất thanh	wit.1 (n. kêu)	hoy.1 hap.1	he.1	ph.1	hoy.1 kalen.1	hoy.1
3072. tower	ngũ	chòi, tháp	hũ	thi.1	thi.1	thi.1	thi.1	thi.1
3073. wrap up	ngũ	gói	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ
3074. gallop	ngũ (n. gallop)	phi (ngựa)	hũ (n.ม้า)	pen.1	pen.1	pen.1	pen.1	pen.1
3075. fanner containing effluence	ngũ (n. fanner)	tia máu	hũ (n. máu)	luat.1 san.1	luat.1 san.1	san.1	san.1	san.1
3076. lance, spear	ngũ	cái giáo	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ
3077. room, chamber	ngũ	buồng, phòng	hũ	hoy.1	hoy.1	hoy.1	hoy.1	hoy.1
3078. howl, bay (of dog)	ngũ	(chó) sủa	hũ	hoy.1	hoy.1	hoy.1	hoy.1	hoy.1
3079. pant (from fatigue)	ngũ (n. pant)	thở hân hân	hũ (n. hân)	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ
3080. corn (anything folded or)	ngũ (n. corn)	ôm	hũ (n. ôm)	hap.1 kot.1	kat.1, hap.1	kat.1, hap.1	kat.1, hap.1	hap.1
3081. fragrant, sweet, scented	ngũ (n. fragrant)	thơm	hũ (n. thơm)	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ
3082. onion	ngũ (n. onion)	củ hành	hũ (n. củ hành)	ham.1 bu.1	ham.1 bu.1	ham.1 bu.1	ham.1 bu.1	ham.1 bu.1
3083. surround, convoy	ngũ (n. surround)	xuân quanh	hũ (n. xuân)	tam.1, zam.1	tam.1, zam.1	ham.1 hom.1	ham.1 hom.1	tam.1
3084. shell fish	ngũ	con sò	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ
3085. hang down, suspend (from)	ngũ	treo	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ
3086. break, broken off	ngũ	gãy	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ	hũ
3087. train, practice, exercise	ngũ	tập, luyện	hũ	pen.1	tap.1	thap.1	thap.1	pen.1
3088. turn away, towards	ngũ	xoay đi	hũ	pin.1	hũ, pin.1	pin.1, hũ	pin.1, hũ	pin.1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3145 cut into small pieces	หั่น	thái	hân	sɔjɔ̌, hânɩ	hânɩ, sɔjɔ̌	sɔjɩ, hânɩ	sɔjɩ, hânɩ	hânɩ
3146 shut, close	หุ้	ghép lại	háp	hápɩ	hápɩ	hápɩ	hápɩ	hápɩ
3147 dead	หุ้	đầu	hũ	huəɩ	huəɩ	huəɩ	huəɩ	huəɩ
3148 laugh	หัวเราะ	cười	hũ rɔ?	huəɩ	huəɩ	huəɩ	huəɩ	huəɩ
3149 ploughshare	หัว (หัววัว)	trụ cày	hũ mũa (~ không trâu)			dǎyɩ thǎjɩ	dǎyɩ thǎjɩ	
3150 suprapubic bone	หัวกระดูก	xương sườn	hũ nàw, hũ nàw	huəɩ nǎwɩ	huəɩ nǎwɩ	huəɩ nǎwɩ	huəɩ hǎmɩ	huəɩ nǎwɩ
3151 yeast or fermenting agent	หัว (in distilling liquor)	mén rượu	hũ lâu	pěɣɩ	pěɣɩ	pěɣɩ	pěɣɩ	pěɣɩ
3152 search for, seek, look for	หิว	tìm, kiếm	hã	sawɩ	sawɩ, hãɩ	hãɩ, sawɩ	hãɩ, sawɩ	hãɩ
3153 epidemic disease	หิว (โรค)	bệnh dịch	hã (ròk ~)	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ
3154 a sign of rain (cl.)	หิว (c. h., c. h.)	đám (mưa)	hã (cl. for rain)	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ
3155 five	ห้าว	năm (5)	hã	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ
3156 apart from	ห่าง (c. h. n.)	riêng	hãk (c. h. n.)	hãkɩ	hãkɩ	hãkɩ	hãkɩ	hãkɩ
3157 if	ห้าว (c. h. n.)	nếu	hãk (c. h. n.)	batɩ	hãt bat, batɩ	vay, newɩ	vay	vayɩ
3158 end of string, tail	ห้าว	đuôi	hãk	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ
3159 rudder (of a boat)	หัวเรือ (c. h.)	bánh lái thuyền	hãk sǎw (~ r. r. u.)	hãɩ hũmɩ	hãɩ lǎjɩ	hãɩ hũmɩ	hãɩ hũmɩ	hãɩ hũmɩ
3160 away from, distant	ห่าง	cách	hãk					
3161 shooting platform built in	หัว	gian (bãi thi)	hãk					
3162 sand-bank, beach	หาด	bãi (bê)	hãt	lonɩ	lonɩ	dəɩ	dəɩ	lonɩ
3163 goose	หัว	con ngỗng	hãk	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ	hãɩ
3164 carry on the shoulder	หัว	gánh	hãp	hãpɩ	hãpɩ	hãpɩ	hãpɩ	hãpɩ
3165 carry on the shoulders	หัว	vác trên vai	hãk	hãmɩ	hãmɩ	hãmɩ	hãmɩ	hãmɩ
3166 partly ripe	หัว (c. h. n.)	riêng	hãk (lũk mǎw ~)	hãmɩ	hãmɩ	hãwɩ	hãwɩ	hãmɩ
3167 forbid, prohibit	หัว	cấm đoán	hãk	hãwɩ	hãwɩ	hãwɩ	hãwɩ	hãwɩ
3168 lost, disappear	หัว (c. h. n.)	mất	hãk (không ~)	siəɩ	siəɩ	siəɩ	siəɩ	siəɩ
3169 recover (from illness)	หัว (c. h. n.)	khỏi (bệnh)	hãk (~ khỏi)	hãmɩ	hãmɩ	hãmɩ	hãmɩ	hãmɩ
3170 years	หัว (c. h. n.)	ngập	hãk (c. h. n.)	hãwɩ	hãwɩ	hãwɩ	hãwɩ	hãwɩ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3121 <i>being on the tree too long (comely)</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	già khô	hāu (mā phāu ~)	haw4	haw4	haw4	haw4	haw4
3122 <i>hard and dried from</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	già khô	hāu (mā phāu ~)	haw4	haw4	haw4	haw4	haw4
3123 <i>harsh (voice)</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	ân ân	hāu (sāu ~)	haw4	haw4 haw4	hep4	hep4	haw4
3124 <i>extremely bold</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	tao bao	hāu (~ lāu)	haw4	haw4	gad yant	haw4 haw4	haw4
3125 <i>testicles</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	trung dai	hām (khāi ~)	ken4 hām4	hām4	ken4 hām4	ken4 hām4	hām4
3126 <i>approach suddenly in</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	xông vào	hām (~ hàn)	haw4	haw4	dit4 khāw4	dit4 khāw4	haw4
3127 <i>shelf attached to the wall</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	cái giá	hīg	haw4	haw4	hīg4	hīg4	haw4
3128 <i>fire fly</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	con đom đóm	hīg hōi	hīg4 hōi4	hīg4 hōi4	hīg4 hōi4	hīg4 hōi4	hīg4 hōi4
3129 <i>scabies (skin disease)</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	gha	hīt	hit4	hit4	hit4	hit4	hit4
3130 <i>stone, rock</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	hòn đá	hīn	hin4	hin4	hin4	hin4	hin4
3131 <i>hungry</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	đói	hīu	sep4	sep4, hot4	thay4, sep4	sep4	sep4
3132 <i>hold or carry hanging from the hand</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	lách	hīu	hiw4	hiw4	hiw4	hiw4	hiw4
3133 <i>vagina, female sexual organ</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	(cái) lỗ	hīu	hi4	hi4	hi4	hi4	hi4
3134 <i>squeeze between two rollers (as sugar cane)</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	ép, kẹp	hīp (~ 20i)	rip4	hip4	hip4, nip4	hip4	hip4
3135 <i>box, trunk, packing case</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	hộp, rương	hīp (n.)	hom4	hom4, bem4	hom4	hom4, bem4	hom4
3136 <i>jealous or envious through love (rough, hasty)</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	ghen	hūg	hōg4	hōg4	ken4	ken4	ken4
3137 <i>asthma</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	(bệnh) suyễn, hen	hūet	yap4	yap4, num4	yap4	hāp4 num4	yap4
3138 <i>rancid oil, fat</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	ôi, khét	hūet (hīn ~)	hiw4, but4	hūet4	hiw4	hiw4	hiw4
3139 <i>boil (rice)</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	nấu	hūg (~ khāu)	huy4, tom4	huy4, tom4	tom4, caw4	tom4, num4	huy4
3140 <i>note, puppet</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	bù nhin	hūn	hun4	hun4	raj4 phum4 phat4	hūn4	hun4, cop4
3141 <i>shut close (the mouth, an umbilicus)</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	cụp lại	hūp (~ pāt, ~ rōm)	hāp4	hāp4	hom4	hom4	hāp4
3142 <i>cover (with cloth, skin)</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	bọc	hūm	hō4	hō4	cuk4, hō4	hō4	hō4
3143 <i>ear</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	tai	hūu	hu4	hu4	hu4	hu4	hu4
3144 <i>loom</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	khung cửi	hūut	hū4	hū4	huk4	huk4	hū4
3145 <i>want</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	mụn cốc	hūut	hut4	hut4	mak4, hut4	hut4	hut4
3146 <i>turn from one side to the other</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	lịch, trịch	hēc (hān ~)	pit4	pit4	pit4	pit4	pit4
3147 <i>lonely, lonesome</i>	๒๓ (๒๓๒๓)	hiền, cô đơn	gāu	diaw4	yāw4	thok4, diaw4	hah4	diaw4

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3141 sweat, perspiration	เหงื่อ	mồ hôi	guai	hwaɪ	hwaɪ	hwaɪ	hwaɪ	hwaɪ
3142 gun (around the teeth)	ปืน	măng	guak	hwaɪ	hwaɪ	hwaɪ	hwaɪ	hwaɪ
3143 mushroom	เห็ด	nấm	het	het	het	het	het	het
3144 see	เห็น	thầy	hên	hen	hen	hen	hen	hen
3145 insert, tuck into	เสียบ (~ rập)	giật, cài	nep (~ khaɪ)	nep	nep	nep	nep, haɪ	nep
3146 feel numb	ชา (~ ชา ~)	bị tê	nep (~ pen ~)	pen mat	maɪ mat	mat	mat	hân
3147 incorrect prior (pro- nunciation)	ผิด	lò ló	nai			nun (văn)	nun	
3148 small comb-like appendage	หนวด	yếm thịt	niang	hên	hên	tu + nuɪ	hên	hên
3149 sticky, glutinous	เหนียว (ăn)	đeo	niaw (~)	niaw	niaw	niaw	niaw	niaw
3150 touch (man's)	สัมผัส (ăn)	dai	niaw (~)	nap	nap	nap	nap	nap
3151 pull down, hold back	ดึง	giàng, níu	niaw	tây	tây, niaw	niaw	niaw	tây
3152 above, over, on top	บน	hên	niaw	niaw	niaw	niaw	niaw	niaw
3153 tired, exhausted	เหนื่อย	mệt	niaw	niaw	niaw	niaw	niaw	niaw
3154 hail stones	ฝน (ăn)	mưa đá	hên (~)	maɪ hên	maɪ hên	maɪ hên	maɪ hên	maɪ hên
3155 tick (insect)	จิ้งจก (ăn)	côn trùng	hên (~)					
3156 stink, disgusting (smell)	เหม็น	thối	mên	min	min	men	men	min
3157 absent-minded	เผลอ	lò đãng	mên			khun	khun	khun
3158 taken as a whole	รวม	vô đũa cả đũa	mên					
3159 proper, appropriate	เหมาะ	hợp	mên	men + hên	men + hên	men + hên	men + hên	hên
3160 irrigating ditch	น้ำ (ăn)	mương nước	mên (~)	men	men	men	men	men
3161 mine (e.g. gold mine)	เหมือง (~)	mỏ	mên (~)	ba	ba	ba	ba	ba
3162 similar, as, like	เหมือน	giống	mên	peɪ	peɪ	peɪ	peɪ	peɪ
3163 stretch out, extend to	ยื่น	dưới	jiat	ziat	ziat	ziat	ziat	ziat
3164 trend upon	ขึ้น	dẫn	jiat	peɪ	peɪ	peɪ	peɪ	peɪ
3165 hawk, kite (fowl)	เหยี่ยว	diều hâu	jiat	hiaw + hên	hiaw + hên	hiaw	hiaw	hiaw
3166 bait, prey	เหยื่อ	mồi	jiat	peɪ	peɪ	peɪ	peɪ	peɪ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
jug, pitcher	ขัน (n. n.)	cái bình	juək (n. nām)	lɔɪ	lɔɪ	lɔɪ	lɔɪ	lɔɪ
iron	เหล็ก	sắt	lɛt	dek1	lek1	lek1	lek1	lek1
great grandchild	หลาน	cháu (con cháu)	lɛn	len1	len1	len1	len1	len1
fluid, liquid (adj)	ของเหลว	lỏng	lɛu	liaw1	lew1	lew1	lew1	lew1
whittle, sharpen (a point)	削	uốt, gọt	lɔɪ (v.)	lɔɪ1, kot1	lɔɪ1	lɔɪ1	lɔɪ1	lɔɪ1
class, company	หมู่	họ, đoàn	lɔɪ	fen1	mot1, fen1	must1, phuy1	must1, phuy1	fen1
liquor, alcoholic drink	เหล้า	rượu	lɔɪ	lɔɪ1	lɔɪ1	lɔɪ1	lɔɪ1	lɔɪ1
to blow, unreliable	เป่า	tâm phàn	lɔɪ? lɔɪ?					
to surround, surround	ล้อม	tủi đái	lɔɪ					
corner, angle, angle	มุม	góc	lɔɪ	ce1	khok1, cen1	cen1, ce1	ce1	ce1
look sideways, turn the face	มองข้าง	ngồi nhìn	lɔɪ	ɣwɔk1 lɔɪ	ɣwaj1 lɔɪ	ɣwaj1 bɔɪ1	liaw1	ɣwɔk1 lɔɪ
excessive, more than enough	มากเกินไป	thừa, còn lại	lɔɪ	sum1	sum1	sum1	sum1	sum1
turned up (refusing to go)	ย้อน (con)	trón (mặt)	luək (tao n.)	khɔɪ1	khɔɪ1 ta1	khɔɪ1	mon1	khɔɪ1 ta1
yellow	เหลือง	màu vàng	lɔɪ	luəɪ1	luəɪ1	luəɪ1	luəɪ1	luəɪ1
glimpse, glance	瞥 (n.)	liếc	luək (v.)	luət1	duət1	luət1	luət1	luət1
gad fly	ยุง (con)	ruồi trâu	luək (tua n.)	luəɪ1	duəɪ1	luət1	luət1	luəɪ1
overlapping over-riding	ซ้อน	sa le	luəm	lut1	lut1 lun1	lut1 lun1	lut1 lun1	lut1 lun1
abyss, chasm	vực	vực	lɛu	hiaw1	hew1	hew1	hew1	hew1
heal, throw, make (a skilful movement)	ขว้าง	ném	wiəɪ	sim1	sim1, hin1	thim1	thim1	thim1
elated (over minor rash or skin disease)	เห่อ (n. n.)	hãnh diện	hɔɪ (n. lɔɪ)					
spread quickly (as a)	เห่อ (lɔɪ n.)	nổi nham	hɔɪ (phim n.)	pan1	pan1	mun1 man1	mun1 man1	pan1
headlouse	เห็บ	con chấy	hɔɪ	hɔɪ1	hɔɪ1	hɔɪ1	hɔɪ1	hɔɪ1
back (v.)	หัน	quay (chó)	hɔɪ	hɔɪ1	hɔɪ1	hɔɪ1	hɔɪ1	hɔɪ1
go through the air	เหว	phi thân	hɔɪ?					
water monitor	เหอ	ki đà	hɔɪ	hiəɪ	hiəɪ	hiəɪ	hiəɪ	hiəɪ
nauseated	เห่อ (nham n.)	buồn nôn	hiən (khăm n.)	pe1 hɔɪ	pe1 hɔɪ	săw1 hɔɪ	săw1 hɔɪ	pe1 hɔɪ

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3190 thin by friction 3193 tanned completely, worn	หิวน (v หิวน)	cũn, tui	hion (v. tian)	hianv	hianv	hianv	hianv	hianv
3196 brutal, excessively cruel	หิวน (v หิวน)	tân bạo	hiem (v. hiet)	pak1	pak1 can1	pak1 can1	pak1 can1	pak1
3197 withered	หิวน	hio	hiua		hew1	hew1	hew1	hew1
3198 dry up (of liquid)	หิวน (v หิวน, หิวน)	khô, sạm	hiuat (v. hiey, v. hian)	hěy4 khău1	khău1, hěy4	hěy4 khău1	hěy4 khău1	hěy4
3199 cast-net	หิวน	chăn, hio	hee	he1	he1	he1	he1, soj1	he1
3200 expression, perale	หิวน	đắm nước	hee					
3201 enlarge, open forcefully	หิวน	banh, phanh	heek		pe1	phē1	phē1	pe1, pəp1
3202 buy/sale calf	หิวน (v หิวน, หิวน)	căn nghi	gēe (hianh v.)	kwaj1 nāj1	kwaj1 nāj1	kwaj1 nāj1	kwaj1 nāj1	kwaj1 nāj1
3203 place, location	หิวน (v หิวน, หิวน)	nôi, chốn	hēy	bon1	bon1, ti1	bon1	bon1, th1v	ti1
3204 dry (adj.)	หิวน	khô	hēy	hěy4	hěy4	hěy4	hěy4	hěy4
3205 turn the face upwards	หิวน	ngang	hēen	yok1 khunv	hen1	hen1	hen1	not
3206 care for ardently, guard	หิวน (v หิวน, หิวน)	giữ, khui, khui	heen (hianh v. fann)					
3207 tweezers, nipper	หิวน (v.)	nhíp	niēp (n.)	nep1	nep1	nep1	nep1	nep1
3208 fermented food	หิวน	nem chua	niēm	nem1	nem1	nem1	nem1	nem1
3209 condiment made from	หิวน	khăm	hiēp (siēy v.)	hep1	hep1	hep1	hep1	hep1
3210 coarse, harsh, rasping (noise)	หิวน (v หิวน)	đâm lờ	jēe (v. rau)	pāk1	sāk1	sāk1	sāk1	sāk1
3211 pate (with stick)	หิวน (v.)	tan nát	lēek				puaj1 len1	
3212 crushed, powdered	หิวน	nôi, chốn	lēj (v. nām)			bon1		
3213 location, place	หิวน	túi đựng tiền	lēj (v. sàt lūn nām)			bon1, pun1	thoy1 pun1	
3214 bag in which arrow ^{are carried}	หิวน (v หิวน)	cái lao	lēen	caw1	haw1	haw1, caw1	len1, haw1	law1
3215 harpoon	หิวน	nhon	liēm (adj.)	lem1	lem1	lem1	lem1	lem1
3216 tapering to a sharp point	หิวน (v.)	nũ (tóc)	wēek (v. jā)	fi1	pāj1	pāj1, phi1	phi1, pāj1	fi1
3217 post (v, eg. the hair)	หิวน	sét	wēy	biq1	biq1	ven1	ven1	ven1
3218 nicked, clipped	หิวน	(cái) nhâm	wēen	ven1, mu1	ben1, mu1	ven1, mu1	ven1	ven1, mu1
3219 sting	หิวน	phanh ra	wē? (v. thōy)	pa1	pe1	phē1	phē1	pe1
3220 cut and pull the edges ^{apart}	หิวน (v หิวน)	lả ó	hōo	khē?1 hongv	hō1, han1	khē?1 hong1	hō1, kō1 len1	khē?1 hongv
3221 give a long undulating shout or cheer	หิวน							

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3215 die of accident	ໄຫຼ່ (carn)	biết tác kỳ tử	hông (tai n.)					
3216 cruel, brutal	ໄຫຼ່ (carn)	ác	hốt (carn)	zak1	zak1	zak1	zak1	zak1
3217 hang by the hands	ໄຫຼ່	đu người	hôn		khwen1 khun4	vin1 khun4	vin1	khwen1 khun4
3218 cheekbone	ໄຫຼ່ (carn)	đô	nòk (carn)	pon1 kem4	pon1 kem4	pon1 kem4	paw1 kem4	
3219 protruding, bulging	ໄຫຼ່ (carn)	đường	nòk (carn)	suat1	suat1	men1	men1	sot1
3220 attack violently on the face	ໄຫຼ່ (carn)	xông tới	hôn (carn)	dent hot1	lu1	lu1 khaw4	lu1 khaw4	
3221 hit (a ball) with the head	ໄຫຼ່	đánh đầu	mòng					
3222 moan for, lament	ໄຫຼ່ (carn)	khóc than	hôi (carn)	hăj1 tok1	hăj1 com1	hăj1 hon1	hăj1 bâm1	hăj1 tok1
3223 sparsely, thinly	ໄຫຼ່ (carn)	thưa thớt	rồng rềng	hiy1 hay1	hay1 hiy1	hay1 hiy1	hay1 hiy1	hay1
3224 widely hollowed out	ໄຫຼ່ (carn)	sân hân	lôo (tai n.)	lom1 (tah)	lo1	lom1	lom1	
3225 least, slowest (in a race, competition)	ໄຫຼ່	hạng bít	lào	la1 sut1	la1 sut1	sut1 pit1	sut1 pit1	la1 sut1
3226 to land out, decay	ໄຫຼ່	Ki-ha	wò	khap1				
3227 give offer	ໄຫຼ່ (carn)	cho	hái (carn)	hăj1	hăj1	hăj1	hăj1	hăj1
3228 allow, permit (carn)	ໄຫຼ່ (carn)	cho phép	hái (carn)	hăj1	hăj1	hăj1	hăj1	hăj1
3229 jar	ໄຫຼ່	cái chum	hái	hăj1	hăj1	hăj1	hăj1	rom1, hăj1
3230 where? which one?	ໄຫຼ່ (carn)	đầu? cái nào?	năi (thim, carn)	kalăj1, lăj1	kalăj1, lăj1	hăj1, kadăj1	kadăj1, dăj1	kalăj1, lăj1
3231 silk worm	ໄຫຼ່ (carn)	con tằm	măi (tai n.)	mon1	mon1	mon1	mon1	mon1
3232 silk cloth	ໄຫຼ່ (carn)	tổ	măi (phaa n.)	laj1, zăj1	laj1	daj1	daj1	zăj1, laj1
3233 silk thread	ໄຫຼ່ (carn)	sợi tơ	măi (sen n.)	sem1	sem1, lem1	lem1, sem1	sem1	sem1
3234 new, novel, modern	ໄຫຼ່	mới	măi	măj1	măj1	măj1	măj1	măj1
3235 burn, be on fire	ໄຫຼ່	cháy	măi	măj1	măj1	măj1	măj1	măj1
3236 eel	ໄຫຼ່ (carn)	con lươn	lăi (phaa n.)	ziən1	ziən1	ziən1	ziən1	ziən1
3237 flow (as liquids)	ໄຫຼ່ (carn)	chảy	lăi (phaa n.)	lăj1	lăj1	lăj1	lăj1	lăj1
3238 back of the shoulder	ໄຫຼ່	vai	lăi	lăj1	lăj1	pen1 huəj1	pen1 huəj1	lăj1
3239 oscillate, totter, quiver	ໄຫຼ່ (carn)	rung	văi (bai mại n.)	săn1	săn1, băj1	văj1	văj1	văj1
3240 able (to do sth.)	ໄຫຼ່ (carn)	nài	văi (tham n.)	dăj1	lăj1	dăj1	dăj1	lăj1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3245 by pinching the hand/palm to palm and raising them say hello or show respect	๕๕๕	vai	waa1	laj1	laj1	laj1	laj1	laj1
3246 chest; bosom, breast	๕๕๕	ngực	ʔək	ʔək1	ʔək1	ʔək1	ʔək1	ʔək1
3247 suppress one's desire	๕๕๕	nhịn	ʔət	ʔut1	ʔut1	ʔut1	ʔut1	ʔut1
3248 large bamboo-rat	๕๕๕ (๕๕๕)	1 loại chuột	ʔən (tua1)	ʔon1	ʔon1	ʔon1	ʔon1	ʔon1
3249 intimate (with scents)	๕๕๕ (๕๕๕)	đông	ʔop (n. ʔaa)	nuɲ1, hɔp1	nuɲ1, ʔun1	ʔun1	ʔun1	nuɲ1
3250 close and stuffy (as a closed room)	๕๕๕ (๕๕๕)	hấp	ʔop (n. ʔaa)	hən1	hən1	hən1	hən1	hən1
3251 trap or hold (in the mouth)	๕๕๕	ngậm	ʔom	ʔom1	ʔom1	ʔom1	ʔom1	ʔom1
3252 don't (do this/that)	๕๕๕	đừng	ja1	pa1	pa1	pa1	pa1	pa1
3253 divorce	๕๕๕	li dị	ja1 (n. ʔaa, ʔaa)	vaɲ1 kən1	baɲ1	kaɲ1, vaɲ1	kaɲ1, vaɲ1	vaɲ1
3254 money, object, want	๕๕๕	muốn, thêm	ja1	sep1, ʔe1	ʔe1	zak1	zak1	sep1, ʔaɲ1
3255 follow the pattern	๕๕๕ (๕๕๕)	hiếu, mẫu	ja1 (jən1)	son1	son1	het1 son1	het1 son1	son1
3256 sample, example	๕๕๕ (๕๕๕)	bắt chước	ja1 (tua1)					
3257 kind of (cl.)	๕๕๕ (๕๕๕)	loại, thể	ja1 (cl.)					
3258 how?	๕๕๕	như thế nào?	ja1 rai	caɲ1 ləm1	suən1 ləm1	new1 dăm1	new1 dăm1	soɲ1 ləm1
3259 live, stay, remain	๕๕๕	ở	ja1	zu1	zu1	zu1	zu1	zu1
3260 delicious	๕๕๕	ngon	ʔa'rai	cep1	cep1	sep1	sep1	li1
3261 boast about oneself	๕๕๕	khoe	ʔut	suɲ1	suɲ1	suɲ1	suɲ1	suɲ1
3262 long bag-net for catching fish	๕๕๕	lưới kéo	ʔuan	men1	men1	men1	men1	men1
3263 fat	๕๕๕	béo, mập	ʔuan	men1, ʔi1	men1, ʔi1	phi1	phi1	paɲ1
3264 plumb, fully developed	๕๕๕	đầy đặn	ʔap	pon1	tem1 kəɲ1	tem1 kəɲ1	tem1	pon1
3265 need	๕๕๕	cây sậy	ʔa	ʔa1	ʔa1	ʔa1	ʔa1	ʔa1
3266 go out, exit	๕๕๕	ra	ʔək	ʔəp1	ʔəp1	ʔək1	ʔək1	ʔəp1
3267 soft, flexible, tender	๕๕๕ (๕๕๕)	mềm	ʔən (kəɲ1)	ʔən1	ʔən1	ʔən1	ʔən1	ʔən1
3268 young	๕๕๕ (๕๕๕)	non, trẻ	ʔən (kəɲ1)	ʔən1	ʔən1, non1	ʔən1	ʔən1	ʔən1, non1
3269 whine (as a child)	๕๕๕ (๕๕๕)	những	ʔən (dət1 n. mət1)	ʔən1	ʔən1	ʔən1 ʔəw1	ʔən1 ʔəw1	ʔəw1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Laogloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3270. save up. <i>crave, talk in indirect manner</i>	๒๐๓ (n. ๒๒๕)	tiết kiệm	ʔom (n. ʔen)	ʔom1	ʔom1	ʔom1	ʔom1	ʔom1
3271. it is a round-about.	๒๐๔	đi vòng	ʔom	paj1 ʔom4	ʔom4 (pāj1)	ʔom4	ʔom4	pāj1 ʔom4
3272. drop bait (to lure fish)	๒๐๕ (n. ๒๐๕)	đãi mồi	ʔoi (n. ʔui)	ʔoj1	ʔoj1	ʔoj1	ʔoj1	ʔoj1
3273. sugar-cane	๒๐๖	(cây) mía	ʔai	ʔoj4	ʔoj4	ʔoj4	ʔoj4	ʔoj4
3274. what?	๒๐๗	cái gì?	ʔa'rai	to1 səŋ1	to1 səŋ1	to1 səŋ1	to1 səŋ1	to1 səŋ1
3275. hold near the fire. <i>expose to the mouth of fire</i>	๒๐๘ (n. ๒๐๘)	hè (hĩa)	ʔay (n. ʔai)	səŋ1	səŋ1	ʔiŋ1, loŋ1	ʔiŋ1, loŋ1	səŋ1
3276. compress, condense <i>(quintessential aff.)</i>	๒๐๙	ép, nén	ʔat	nen1, ʔep1	ʔip1	ʔip1, nen4	nen4, ʔip1	nen4, ʔep1
3277. aff. for objects	๒๑๐ (n. ๒๑๐)	cái	ʔan (clp.)	ʔän1	ʔän1	ʔän1	ʔän1	ʔän1
3278. suppress, hold on <i>wood, iron, silver, etc.</i>	๒๑๑	nén, tông	ʔan	ʔut1, cām1	ʔat1, ʔut1	ʔut1, cām1	ʔut1, cām1	ʔut1, cām1
3279. small box (made of)	๒๑๒ (n. ๒๑๒)	hộp thốn	ʔap (n.)	ʔep1	ʔep1	ʔep1	ʔep1	ʔep1
3280. musty	๒๑๓ (n. ๒๑๓)	có mùi mốc	ʔap (adj.)	mok1	mok1	mok1	mok1	mok1
3281. father's younger sister	๒๑๔	cô	ʔa	ʔa1	ʔa1	ʔa1	ʔa1	ʔa1
3282. father's younger brother	๒๑๕	chú	ʔaŋ	ʔaw1	ʔaw1	ʔaw1	ʔaw1	ʔaw1
3283. gorgeous, elegant <i>spread the legs idly</i>	๒๑๖	trạng hoàng	ʔoi ʔa	ʔet1, cām1				
3284. open (the mouth),	๒๑๗ (n. ๒๑๗)	hà (mồm)	ʔaa (n. ʔaak)	ʔam4	ʔa4	ʔa1	ʔa1	ʔa4
3285. basin, big bowl	๒๑๘	cái chậu	ʔaŋ	ʔaŋ1	ʔaŋ1	ʔaŋ1	ʔaŋ1	ʔaŋ1
3286. refer to	๒๑๙	viên cá	ʔaŋ					
3287. feel sad and lonely	๒๒๐	điều hiu	ʔaŋ w. aŋ					
3288. saddle (for riding horses)	๒๒๑ (n. ๒๒๑)	yên (ngựa)	ʔaan (n. ʔaá)	ʔan1	ʔan1	ʔan1	ʔan1	ʔan1
3289. read	๒๒๒	đọc	ʔaan	náp1	náp1, ʔan1	náp1	náp1, ʔan1	ʔan1
3290. take a bath, bathe	๒๒๓	tắm	ʔaap	ʔap1	ʔap1	ʔap4	ʔap4	ʔap1
3291. ashamed, embarrassed	๒๒๔	thẹn	ʔaai	ʔēj1	ʔaj1	ʔaj1	ʔaj1	na4 haj1
3292. oldest son, eldest brother	๒๒๕	anh cả	ʔai	pit ʔaj1 kok1	ʔaj1	phi4 ʔaj1	phi4 ʔaj1	pit ʔaj1, ʔaj1
3293. guilty <i>(as if it is about to rain)</i>	๒๒๖	vinh	ʔaau					
3294. hot, sultry, stuffy	๒๒๗ (n. ๒๒๗)	hức, oi	ʔaau (n. ʔaen)	hon4	ʔaw4	ʔaw4	ʔaw4	hon4
3295. keep quiet about, <i>cover up, conceal</i>	๒๒๘	lặng bí	ʔam	ʔam1	ʔam1	ʔam1	ʔam1	ʔam1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) teo-gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3186 lean on, rest against	เอน	tựa vào	?iŋ	?iŋ 1	?iŋ 1	?iŋ 1	?iŋ 1	?iŋ 1
3187 fully satisfied (after eating)	อิ่ม	no	?im	?im 1	?im 1	?im 1	?im 1	?im 1
3188 prefer to be names of women	ชื่อน	con	?i	?i 1	?i 1	phi 1 nuaj 4	phi 1 nuaj 4	?i 1
3189 second daughter	ธิดา (นางสาว) 2	con gái thứ 2	?i (lưu sả 4. thữ sả)					
3190 again, more	ซ้ำ	nữa	?ik	ten 1, mǎu 1	mǎu 1	then 1, tum 1	then 1, tum 1	mǎu 1, ten 1
3191 noisy, boisterous	ดัง	âm ỉ	?ung	nǎn 1	nǎn 1 nuaj 1	nǎn 1 nuaj 1	nǎn 1 nuaj 1	praw 1 praw 1
3192 bulldozing	ขุด	con ỉnh ỉnh	?aj. ?aj.		nuaj 1 ?aj 1	?i 1 nuaj 1	cuak 1 cak 1	
3193 become speechless (while one is speaking)	อึ้ง	lặng thinh	?uŋ		kuam 1 piŋ 4	kwam 1 piŋ 4	kwam 1 piŋ 4	
3194 feel uneasy (corpse badly, broiled rice)	อึด (อึด)	ngột ngột	?at (~ ?at.)		juak 1 jǎu 1	pa juak 1 pa jǎu 1	pa juak 1 pa jǎu 1	
3195 become large unexpectedly	อึด	trưởng, phình	?iat	key 1	key 1	key 1	phoy 1	key 1
3196 other (place, person, etc.)	อื่น	khác	?am	puam 1	puam 1	puam 1	puam 1	puam 1
3197 hard of hearing, ringing in the ears	อื้อ (อื้อ)	à tai	?uam (hũu n.)	nuam 1	nuam 1	nuam 1	nuam 1	nuam 1
3198 hollow of the palm of the hand	อู่	lõng bàn tay	?uŋ	?oŋ 1	?oŋ 1, ?oŋ 4	?oŋ 4, ?oŋ 1	?oŋ 4, ?oŋ 1	?oŋ 1
3199 close with a coat or plug	อุด	niết, bít	?ut	?ot 1	?ot 1	?ot 1, hǎp 1	?ot 1	?ot 1
3200 warm (v.); late warm	อุ่น	ấm	?un	puam 1	puam 1	puam 1	puam 1	puam 1
3201 keep sth. to oneself	อุ้ม	giữ giấu lấy	?up	suam 1	suam 1	suam 1	suam 1	suam 1
3202 hold (a child in the arms)	อุ้ม	bế, hõng	?um	puam 4	puam 4	puam 4	puam 4	puam 4
3203 soft, new hair	อ่อน (อ่อน)	lông tơ	?ui (khũn n.)	khon 1 ?on 1	?on 1, ?uj 1	?on 1, nuam 1	nuam 1 ?on 1	khun 1 kaj 1
3204 clumsy, (as pregnant)	อ้วน	khình khạng	?ui ?ai					
3205 cradle	อู่	cái nôi	?u	?u 1	?u 1	?u 1	?u 1	?u 1
3206 oneself	อู่ (อู่)	tự, bản thân	?ej (tũu n.)	lǎm 1 mǎ 1	cǎu 4 hǎp 1	hak 1	hak 1	lǎm 1 mǎ 1
3207 you (used by superiors)	อู่	mày, mi	?ej	mun 1	mun 1	mun 1	mun 1	mun 1
3208 eleven	อึด (อึด)	một (11, 21, 31)	?et (síp ~)	?et 1	?et 1	?et 1	?et 1	?et 1
3209 talk loudly (as scolding or reproaching)	อึด (อึด)	quét tháo	?et (x.)	pe 4 la 1	pe 4	phe 4	phe 4	la 1
3210 lean, slant	เอน	ngiêng, ngả	?eo	hiang 1 caj 1	hiang 1 caj 1	hiang 1, saj 1	hiang 1, saj 1	caj 1, can 1
3211 tendon, sinew	เอ็น	gân	?en	?en 1	?en 1	?en 1	?en 1	?en 1

English gloss	Thai gloss	Vietnamese gloss	Transcription (ST) Lao gloss	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____	Black Tai of _____
3320 compassion for char. mercy, have,	ใจดี	ýin mên	?en dau	hăk+	măk+, ɣimlu+	mak+	măk+	hăk+
3321 mention, allude to	ยั่ว, ใจดี	cát tiếng nói	?ɔi, ?uən ?ɔi					
3322 waist	เอว	lɔ	?eu	ɣiəw↓	?ɛw↓	?ɛw↓	?ɛw↓	?ɛw↓
3323 slack, remain still	เผลอ (ง่วง)	trâm ngáp	?ɔi (oám n.)	lon ɣ, thumɣ	lon ɣ, thumɣ	lon ɣ thumɣ	latɣ thumɣ	lon ɣ
3324 take	เอา	lây	?a	ɣăw↓	ɣăw↓	ɣăw↓	ɣăw↓	ɣăw↓
3325 lean to one side	เอียง	ngheung ngá	?iəŋ		hiəŋ↓	hiəŋ↓	hiəŋ↓	
3326 new and shining	แวววาว	mới tinh	?iəm	măw↓ zɪt↓	măw↓ zɪt↓	măw↓ zɪt↓	măw↓ zɪt↓	măw↓ zɪt↓
3327 swoon, turn the body spins around	เผลอ (ง่วง)	vân minh	?iəw (n. tua)		law ɣ	?ɛwɣ bit↓	law ɣ	ɣaw ɣ
3328 manifest a charitable spirit	ใจดี	giúp đỡ	?uəi, ?iəw fɔ	coj+ zɛw↓	coj+ zɛw↓	soj+ zɛw↓	soj+ zɛw↓	coj+ zɛw↓
3329 distasteful	เลว	chái	?uəm	ɣɔt↓	zɛwɣ ɣɔt↓	ɣɔt↓	ɣɔt↓	ɣɔt↓
3330 reach the hand out	ยื่น	với tay	?uəm	ziəw↓	ziəw↓	ziəw↓	ziəw↓	ziəw↓
3331 blow or move gently (of the wind, water, etc.)	เอื่อย (อ่อน)	từ từ	?uəi (həm phət n.)	koj+ koj+	ɣəwɣ ɣəwɣ	phoj+ phoj+	khliə+ khliə+	koj+ koj+
3332 eldest daughter	สาว	chị cả	?ăi	ɣuəj ɣ kɔk↓	ɣi↓	phij ɣuəj ɣ kɔk↓		ɣuəj ɣ kɔk↓
3333 the yoke of a plough	轭	cái ách	?iək	?ɛp↓	?ɛp↓	?ɛk↓	?ɛk↓	?ɛp↓
3334 small swamp, small	แอ่ง	vũng, vãnh	?əŋ	buəp↓	buəp↓	buək↓	buək↓, hoŋ ɣ	vo p↓
3335 bend (the body) backward	งอ	uốn	?ən	ɣəw ɣ	ɣəw ɣ	ɣəw ɣ	deŋ ɣ	ɣəw ɣ
3336 hide, conceal	ซ่อน	trộm (lén)	?iəp	lăk+	lăk+	lăk+	lăk+	lăk+
3337 large-sized water jar	โอ่ง	cái chum	?əŋ	hăj↓	hăj↓	khəŋ↓ hăj↓	hăj↓ bu↓	hăj↓
3338 transfer (into the possession of another)	โอน	chuyển	?əw					
3339 encircle with the arms	โอบ	ôm	?əw	kɔt↓	kɔt↓, ɣum ɣ	kɔt↓, ɣum ɣ	ɣum ɣ, kɔt↓	kɔt↓
3340 cough	ไอ (n.)	hò	?ai (n.)	ɣăj↓	ɣăj↓	ɣăj↓	ɣăj↓	ɣăj↓
3341 vapour	ไอน้ำ	hôi	?ai (n. năam)	ɣăj↓	ɣăj↓	ɣăj↓	ɣăj↓	ɣăj↓